



Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

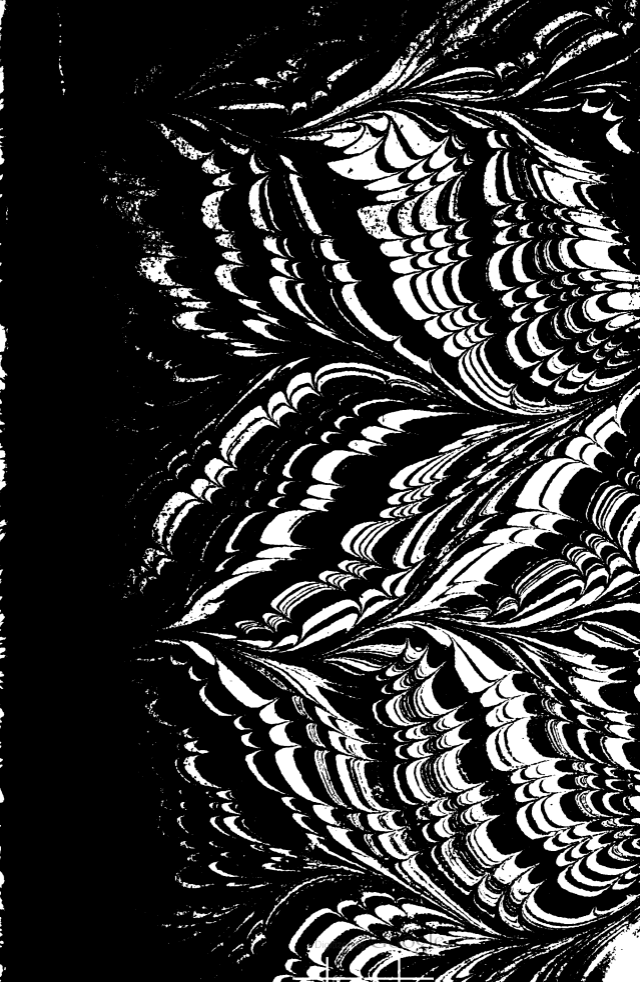
Asimismo, le pedimos que:

- + *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.
- + *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.
- + *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.
- + *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página <http://books.google.com>





L. eleg. g. 580 f

Palat 46632

coll.

f 169-172 bound after f. 176

36433-4

36433-4222

~~CONFIDENTIAL~~

1873-74
Premier of the Bourbon
restoration.



Biblioteca
de Don. A. Canovas del Castillo.

**CISNE DE APOLO, DE
LAS EXCELENCIAS, Y DIG-
nidad y todo lo que al Arte Poetica y versifi-
catoria pertenece. Los metodos y estylos que
en sus obras deue seguir el Poeta. El decoro y
adorno de figuras que deuen tener, y todo lo
mas a la Poesia tocante, significado por el**

**Cisne, ynsignia preclara de;
los Poetas.**

***Por Luys Alfonso de Carualla clerigo. Dedicado
a don Henrique Pimentel de
Quñones.***



**Con licencia del Consejo Real.
En Medina del Campo, Por Iuan Godinez
de Millis. Año. 1602.**

A costa de Pedro Ofese, y Antonio Cuella.

October 1976



Y ^o Miguel de Ondarça Zuñala escriuano de Cámara del Rey nuestro Señor, de los que residē en su Consejo, doy tē que auiendo se prēsentado ante los señores del dicho Consejo, vn libro intitulado el Gilnede Apolo y Arte de poesia, que con licencia de las dichas señores del Consejo, hizo imprimir Luys Alonso Carruallo clérigo, Rector de Villarrodrigo, le tassaron a cinco blancas el pliego, y a este precio, y no a mas, mandaron se venda y que esta tassa se ponga al principio de cada vn libro de los que assi fuerē impresos, y para que dello conste di et presente, en la ciudad de Valladolid, a doze de Octubre de mil seys cientos y dos años.

Miguel de Ondarça Zuñala.

ERRATAS.

Folio. 7. pag. 2. linea. 6. dize da, lee la. 9. 7. noble, noble. 45. 2. 14. Ioannes, Ionas. 60. 2. 5. Cassa, Castella. 62. 1. 1. aurei, aureis. 13. crea, cree. 85. 1. 7. niaro mori. 103. 1. 3. sancto, Soneto. 114. 2. 23. Herano, Hermano. 118. 1. 1. augerij, eugerijs, augureis. 120. 1. 11. que, lo que. 158. 1. 15. agua ga. 211. 19. la, de la. 212. 2. 2. tas, tas.

El Doctor Alonso
Vacade Santiago.

Muy poderoso Señor.

POR mandado de V. Alteza, vi este libro intitulado Cisne de Apolo, Compuesto por Luy's e Alfonso de Caruallo clerigo. Y me parece fuera de ser muy curioso, que no tiene cosa contra la Fe, ni buenas castumbres, y que siendo V. Alteza servido, le puede mandar dar licencia y privilegio, que pide para imprimirlo En San Martin de Madrid a 17. de Diciembre. 1600.

**El Maestro F. Prudencio
de Sandoval.**

Pee

Quota. 101. 13. 13
1921. 101. 13. 13

POr quanto por parte de vos Luy's Alfonso de Carruallo clerigo Rector de Villarrodrigo, nos ha sido fecha relaciõ diziendo, q̃ vos auia des cõpuesto vn libro intitulado *Cisne de Apolo*, de las grandes excelencias y dignidad de la Poesia, de sus principales partes, en lengua Castellana, en prosa, y verso, y todo lo que al arte Poetica y versificatoria pertenecia, los metodos, y estylos que en sus obras devia seguir el Poeta, el decoro y adorno de figuras que deuia tener, y todo lo demas a la Poesia tocãte, de mucha vtilidad y prouecho, no solo para todos los que professauan letras humanas, pero tambien para todos los que ouieslen de escriuir en qualquiera facultad, el qual os auia costado mucho trabajo, mucho estudio y cuydado, suplicandonos, os mandassemos dar licencia y facultad por veynte años, o los que fuessemos seruido, para que lo pudiesledes imprimir y vender el dicho libro, o como la nuestra merced fuesse. Lo qual visto por los del nuestro Consejo, por quanto en el dicho libro se hizieron las diligencias, que la pragmatica por nos vltimamente

te fecha sobre la impresión de los libros dispone, fue acordado que deuiamos mandar dar esta nuestra cedula para vos en la dicha razón, y nós tuuimos lo por bien. Por la qual por os hazer bien y merced, vos damos licencia y facultad para que por tiempo de diez años primeros siguientes, que corren y se cuentan desde el dia de la data desta nuestra cedula en adelante, vos o la persona que vuestro poder oniere, y no otra alguna, podays imprimir y vender el dicho libro, que de su so se haze mencion en todos estos Reynos de Castilla, por el original que en el nuestro Consejo se ha visto, que va rubricado, y firmado al cabo de Miguel de Ondarça Zuñala nuestro escriuano de Camara, de los que en el nuestro Consejo residen, con que antes que se venda lo traygays ante los del nuestro Consejo juntamente con el dicho original, para que se vea si la dicha impresión está conforme a el, ò traygays se en publica forma, en como por Corrector por nos nombrado se vio y corrigio la dicha impresión, por el original. Y mandamos al impressor que ansi imprimiere el dicho libro, no imprima el primer pliego, ni entregue mas de vn solo libro cõ el original, al Autor, ò per-

o persona a cuya costa se imprimiere, ni a otra alguna para efecto de la dicha correccion, ni tasa, hasta que primero el dicho libro este corregido y tasado por los del nuestro Consejo. Y estando así y no de otra manera, pueda imprimir el dicho principio, y primer pliego, y en el seguidamente se ponga esta nuestra licencia y privilegio, y la aprobacion, tasa, y erratas, so pena de caer e incurrir, en las penas contenidas en la dicha pregmatica y leyes destos nuestros Reynos que sobre ello disponen. Y mandamos q durante el dicho tiempo, persona alguna, sin vuestra licencia, no lo pueda imprimir, ni vender, so pena que el que lo imprimiere, y vendiere, aya perdido y pierda, todos y qualquiera libros, moldes y aparejos, que de los dichos libros tuviere, y mas incurra en pena de cinquenta mil maravedis, por cada vez que lo contrario hiziere. La qual dicha parte, sea la tercia parte para la nuestra Camara, y la otra tercia parte para la persona que lo denunciare, y la otra tercia parte, para el juez que lo sentenciare. Y mandamos a los del nuestro Consejo, Presidentes, y Oidores de las nuestras Audiencias, Alcaldes, Alguaziles de la nuestra casa y Corte, y

te,y Chancillerias,y a todos los Corregidores,Afsistente,Gouernadores,Alealdes mayores , y ordinarios, y otros juezes y justicias, qualesquier de todas las ciudades, villas y lugares de los nuestros Reynos y señorios,y a cada vno,y qualquier dellos , ansi a los que seran de aqui adelante,que vos guarden y cumplan esta nuestra cedula y merced,que ansi vos hazemos:y cōtra el tenor y forma della,ni de lo en ella contenido, no vayan ni passen,ni consientan yr ni passar, por alguna manera,sopena dela nuestra merced,y de diez mil marauedis para la nuestra Camara. Dada en Villacastin à dezinueve dias del mes de Henero, de mil y seyscientos y vn años.

Y O E L R E Y.

Por mandado del Rey nuestro Señor.

Don Luyz de Salazar.

*El Capitan don Alonso de Moscoso,
al Auclor.*

Soneto.

A Los primeros hombres dió sustento,
antes que se cogiesse trigo alguno,
el Caruallo, y el Roble, que es todo vno,
siruiendo sus bellotas de alimento.

Pero yendo los frutos en aumento,
de las bellotas poco se han curado,
por auer con industria ya alcançado,
de la tierra mejor mantenimiento.

Mas este vuestro fruto buen Caruallo,
aunque sea el primero que ha salido,
al Poeta Español alimentando.

Por ninguno podran jamas dexallo,
que quien de su dulçor fuere gustando,
pondra todos los otros en oluido.

Dedicatoria a don Henrique Pimentel de Quinones.

INtitulandose este libro Cisne de Apolo, necessariamente se deuia dedicar a quien con tanta luz de ingenio, letras, y virtud, respládeciese, que pudiesse conuenir el nombre de Apolo. Y así humilmente suplico, que este seruicio, por cosa proprio y deuida, y su Auctor por menor Capellan, sean recibidos de tan gran Principe, cuya persona guarde nuestro Señor largos años, para que en ellos se vean cumplidas las grandes esperanças que los de tan prudente juventud prometen.

Luys Alfonso
de Caruallo.

*Romance de don Lope de Omaña, al
Cisne de Apolo.*

EL buelo Cisne levanta,
dexa ya el carrò de Venus,
pues los cantores de Apolo,
no son para carreteros.
Sube a caso sino temes,
de Faeton el successo,
ò de Icaro la cayda,
tira el coche de Phebo.
Si por falta de las plumas,
hasta aora no lo has hecho,
con la que te dio Caruallo,
puedes volar hasta el cielo.
Soys el alado cauallo,
que la fuente ha descubierta,
con la desherrada planta,
con que deshierran mil hierros.
Soys aguilas que subio,
a Iupiter su copero,
pues agora hasta el Empireo,
levantays los pensamientos.
El grypho soys que ha volado,

y fu-

y subido desde el suelo,
del cebo dulce llevado,
hasta la region del fuego.
Soys la prima que estuuiestes,
con el capirote puesto,
pues volauan hasta agora,
sin temeros mil mochucos.
Soys la veladora garça,
que si os caçan ballesteros,
con vuestras lindas garçotas,
odornaran los sombreros.
Soys el Phenix que hasta agora,
estuuo en cenizas muerto,
y tornays a reuuir,
de vos mismo en nuestros tiempos.
El gallo soys que despierda,
a los que estauan durmiendo,
y en la tenebrosa noche,
anunciays la luz de Phebo.
Faylan me parece soys,
aue de gusto y prouecho,
que sabey a todas carnes,
si los gustos estan buenos.
La paloma soys que el ramo,

al Troyano descubierto,
con que pueda entrar seguro,
por los campos Eliseos.
Venis como golondrina,
annunciando el claro tiempo,
y vos sola bastareys,
para hazer verano luego.
Como Auestruz digeris,
con vuestro calor mil hierros,
y los purgays sin que sean
menester otros asientos.
Soys cueruo que sacareys,
de las calcaras mil cueruos,
pero temo que los ojos,
os han de sacar los mismos.
Soys Buytre con cuyo papo,
al mas resfriado pecho,
alentareys de tal fuerte,
que cante como primero.
Cigüeña soys que los prados,
del apazible mulo,
expurgays de sabandijas,
de que antes estauan llenos.
Soys Lechuza que chapays,

el azeyte de los templos,
porque no den luz torcidas,
auiendo juncos derechos.
Y con solo vuestra pluma,
soys la corneja que ha buuelto,
a todas las otras aues,
la que tenian de menos.
De flores como la abeja,
henchis de miel vuestro cesto,
y no faltara aguijon,
para los que fueren leídos.
Antes fuystes Ruyseñor,
cantando Latino, ó Grego,
pero agora soys Cuelillo,
que os entenderá vn jumento.
Y soys como Rapagayo,
que grogeastés primero,
y ya hablays en nuestra lengua,
y dezis Marica, y Pedro.
Perotambien blanco Cisne,
fereys mosca con aquesto,
que por picar en la carne,
os picará el Pastelero.
Sereys mosquito que alado,

va

va volando por el viento,
hasta morir en la boca,
del cueruo por dar sustento.
Tambien serèys estornino,
de campanario ya viejo,
que oyendo mil vadajadas,
no se altera y se esta quedo.
Y con todo esso dareys,
como Pellicano el pecho,
y acosta de vuestra sangre,
criareys lindos polluelos.
Volad pues ya teneys Cisne,
del cauallo el pie ligero,
de aguilã, grypho, de prima,
de garça, y Fenis el buelo.
De gallo, fayfan, paloma,
golondrina, auestruz, cueruo,
buytre, cigueña, techuza,
y de la abeja el prouecho.
La lengua de papagayo,
de molca y mosquito el miedo,
la paciencia de estornino,
y de Pellicano el pecho.

Soneto

*Soneto del Licenciado Diego Garcia
de Sierra, y Omaña, a la pa-
tria, y Autor.*

O Quan feliz Asturias te mostraste,
pues en comunes ruynas y quebran-
tos,
deffendiste los huesos de los Santos,
y de los Reyes la sangre conservaste.

De tu seno dichosa desbolsaste,
por todas las Españas tu nobleza,
y de nuestra Fè sancta la pureza:
que en su perfección en ti amparaste.

No tuuo España menester de nada,
que en ti como en su madre no lo hallasse
ò como el oro fino entre las peñas,
Y estando aora muy necesitada,
de quien la Poesia le enseñasse,
con tu hijo Carralle se la enseñasse.

A los

glos que los declarasse la Insignia
pública, que es. un blanco Gineo en
un fudo pintado de que haze. A
esto es el Inblema, y comenzan
despues por lo que viene a declararlo con
la largura que en esta obra ha con
tenido, que es toda la obra de los
fudo de la gracia de la insignia. Los
lo que da el alma. Gineo de Applol
He torciturio de Dialogo, pregun
tando y respondiendo, y respondiendo la
letra y de que se trata de la fabri
ca. He invidencia de imbuir un
Elogio que en nombre de pulgo, y
los mas fines arguye contra la poe
sia, para conerir la casion de refutar
los sus falsos opiniones, quitan por
faysis de la poe. Nacional. He de
gido la substancia ubicada paragra
fo

pho en vna octaua, para que se pue
da tomar de memoria. Y todo lo of
rezco a la fabrica de las obras de
Vs. ms. Recibale pues mi cornadi
llo, que mi buen deseo lo merece,
y pues con el escudo y blason de
Vs. ms. me amparo. Quando en el
la blanca insignia del Cisne. Mas te
gufo que tras el de Ajax podre el
tar de las neboladas sacas de los
murmuradores, siendo por el escu
pero recibido de Vs. ms. Cuyas per
sonas guarde nuestro Señor.

Luis Alfonso
de Guzman.

Como los Poetas no mienten en sus ficcio
nes, y de los leuitos literos, moras, y ego
tales fables y mentiras. 2.
De la invencion y materia de la boeta de
ca invencion. 3.
Como los Poetas no mienten en sus ficcio
nes, y de los leuitos literos, moras, y ego
tales fables y mentiras. 2.
De la invencion y materia de la boeta de
ca invencion. 3.

**TABLA DE LOS DÍAS
de los Poetas. Ty. Paragraphos de cada
del libro.**

Dialogo Primero de la diffinición

y materia de la Poesía.

Que cosa es poesía, de su insignia y armas.
paragrapho, 3.

De la definición de la poesía, y sus partes.

**Porque los Poetas pueden pintar armas, y
son nobles, y quantas maneras ay de nobleza.**

Las propiedades del Cisne. §. 5.

**Porque los Poetas tomaron aue por insignia.
El ingenio y complexion, que han de
haber. La primera parte de la poesía que
es inuencion. §. 6.**

**De la inuencion y materia de la poesía de
las fabulas y sus maneras. §. 7.**

**Como los Poetas no mienten en sus ficciones,
y de los sentidos litteral, moral, alego-
rico.**

Del sentido literal, y como en los Poetas
 Prosigue la propia materia, y trata de el
 principio que quicieron las ficciones.
 Porque causa los Poetas varon de ficcio-
 nes, y figuras, para declarar sus concep-
 tos. paragrapho 11.
 Que la verdadera poesia es herita, y appro-
 uada por nuestra Madre la Iglesia, y el
 principio que la van poesia ha sido
 Porque los Poetas no tomaron otra que
 eran consagrados al Dios Apolo. Que la
 poesia comprende todas las facultades
 artes, y ciencias. 6. 13.
 Como se enseña de los Poetas Chri-
 stianos consagrados a Phebo. paragrapho
 De la antigüedad de la poesia, y de sus pri-
 meros inventores. 8. 14.
 De la copia y de las cosas que se dicen en la poesia. 8. 15.

DIALOGO de la Disposicion y forma de la
poesia Castellana que son versos,
coplas, cō que se sigue el uno de
suas fines que es dar
gusto. §. I.

A la naturaleza del Orne de la vida y de la
Poetas para conseguir su fin, y qual sea el
fin. §. II.

De la disposicion y forma de la poesia, para
el grapho. §. III.

De las syllabas y de sus figuras, de la enton-
y cantidad. §. IV.

De los versos y de sus diferencias en general. para
grapho. §. V.

Las diferencias que ay de versos Castell-
De las coplas y de los consonantes en co-
mun. §. VI.

De la consonancia y sus diferencias. para
grapho. §. VII.

Las coplas que se hazen del verso redondi-
llo.

DIALOGO. TERCE-
ro, de la disposicion, y forma de la
poesia, con que alomtra el se-
gundo fin, que es apro-
uechar.

Lo, que significa el Cíne en cabullirle en
las aguas, y del prouecho de la alaban-
ca, y reprehension.
De quantas maneras son las Poesias, y lo
que es narracion y concepto, Dragma-
tica, Exagematica, y Mixta, paragra-
pho. 3.

De la poesia Dramatica, y de la Comedia
parapho. 4.

De las tres partes principales de las Co-
medias, Prothelis, Epythalis, y Catal-
trophe, y de la Loa, o Intróito, paragra-
pho. 5.

Los prouechos y utilidades de la Come-
dia. 6.

De la Tragedia, Colloquios, y Dialogos, pa-
ragrapho. 7.

Las diferencias de metodos para enseñar al
guna

- De la historia, y su prouecho, paragrapho. 12.
- De las Epigramas, y su prouecho, paragrapho. 13.
- De la descripción, §. 14.
- De la exhortación, su estylo y prouecho. A paragrapho. 16.
- De la forma y metodo para consolar, paragrapho. 17.
- De la Elegia y su metodo, paragrapho. 18.
- De los epitaphios que se hazen en verso, paragrapho. 19.
- De las Enigmas, Emblemas, y Gyrogliphicos, §. 20.
- De las epigrammas, padrones, y deuissas, paragrapho. 21.
- Del metodo que se ha de guardar, para pedir alguna cosa graciosamente, y de las

De la forma y metodo para consolar, para
 De la Elegia y su metodo, paragrapho.
 De los epitaphios que se hacen en versos,
 De las Fingidas, Emblemas, y Cyrographi-
 De las epigramas, badones, y dentas, pa-
 Del metodo que se ha de guardar, para
 De la forma y metodo para consolar, para
 De la Elegia y su metodo, paragrapho.
 De los epitaphios que se hacen en versos,
 De las Fingidas, Emblemas, y Cyrographi-
 De las epigramas, badones, y dentas, pa-
 Del metodo que se ha de guardar, para

DEL DECORO QUE SE DEBE GUARDAR EN LA POESIA DE LA VERBA

De la decoro que se debe guardar en la poesia de la verba

De la decoro que se debe guardar en la poesia de la verba

De la decoro que se debe guardar en la poesia de la verba

De la decoro que se debe guardar en la poesia de la verba

De la decoro que se debe guardar en la poesia de la verba

De la decoro que se debe guardar en la poesia de la verba

De la decoro que se debe guardar en la poesia de la verba

De la decoro que se debe guardar en la poesia de la verba

De la decoro que se debe guardar en la poesia de la verba

De la decoro que se debe guardar en la poesia de la verba

De la decoro que se debe guardar en la poesia de la verba

De la decoro que se debe guardar en la poesia de la verba

De la decoro que se debe guardar en la poesia de la verba

De la decoro que se debe guardar en la poesia de la verba

De la decoro que se debe guardar en la poesia de la verba

De la decoro que se debe guardar en la poesia de la verba

De la decoro que se debe guardar en la poesia de la verba

De la decoro que se debe guardar en la poesia de la verba

De la decoro que se debe guardar en la poesia de la verba

De la imitación, del contraher y de

tar ajenas poetas y del Cento. 6. 8.

De la vena y natura de la poesía, que ha de
tener el Poeta. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

Si la vena de los Poetas es loca, como di-
ze el vulgo, y del poetico furor. 6. 11.

Las diferencias que ay de furor, y la razon
porque los Poetas dan en enamorados, y
luego buelven a ser racionales. 6. 12.

Del segundo furor y religión de los Poetas.
6. 13.

Del furor Prophético, y como algunos Poetas lo han tenido. 6. 14.

Del furor poetico, y en qualos Poetas es permanente, y transitorio. 6. 15.

De la honestidad que deve tener el Poeta, significada por la blancura del Canto. 6. 16.

Que significa el Canto en cantar a los dioses mas altamente. 6. 17.

Que tiene menester el Poeta, y en qualos mira a Dios. 6. 18.

De las figuras que en las maneras de decir se cometen. 6. 19.

El decoro que ha de tener el Poeta, y en qualos se cometen. 6. 20.

DIALOGO

PRIMERO DE LA DE-

FINICION INVEN-

cion, y materia dela

Rocfia, &c.

Que cosa es Poesia de su in-
signia, y arma.

§. I.

*V*oluntad libre al hombre Dios ha dado
 mas como está en la cárcel tenebrosa
 del cuerpo de materia vil formado,
 sigue con affection impetuosa
 al Astro, que al nacer le ha subjectado,
 y aunque en ello el desseo no reposa
 con todo esso se inclina a aquel intento
 que pide el corporal temperamento.

Bien me en cño en aqstola experiencia
A que

que dell' me aprouecho en este caso
 mas que de Astrologia ni otra ciencia,
 pues no passo mi siglo tan de paso
 ni en repardir lo migo su influencia,
 el cielo se ha mostrado tan estasso
 q̃ a una cierta afición no me inclinasse,
 y casi casi a ella me forçasse.

Mas tal afición es que agradeçella
 e soy mas obligado que agrauiarme
 inclinome mi estrella a otra estrella,
 que no quise sin luz al fin dexarme,
 a la que si go me subjeta a quella
 que quiso al nacimiento subietarme
 para que en subjection perpetuamente
 viva de la mi estrella refulgente.

Es una bella Ninpha tan hermosa
 que si lo alla quiero, es agrauialla.
 por estremo discreta, y avaro so,
 Hable

habla, se hablo, y quando callo, calla, ni
 eterna honra, y provecho muy celo, muy
 contramodas propasitos muralla, o sea
 no cansa, no importuna, no molesta,
 para burlas, y dera, lloro, o fiesta.
 Adil gracias de la al fin de xir padria:
 mas todas las que carne es imposible, y
 sin ella qual quier, o sea, o sea, o sea
 no puede ser de gusto, y de apasible, o sea
 es de entusar, o sea, o sea, o sea
 y puedo hacer hablar a los que del
 a los que del Letheo han ya bevido,
 que no se sujeta a leyes de oírlo.

Voy tras de la cruz, y de todo el mundo
 con entandible gusto, y gran contento,
 subiendo a veces al supremo cielo, y
 y al infierno baxando al momento.
 con ella yoto al mar, y a la tierra,
 no la

la edad con ella va siópre en aumento
pues me da de los tiempos cuenta entera,
como si quando Adam criado fuera.

Pues quando el mas soberbio y alto as-
del Zodiaco Phebo possuya (siento
quebrantando el rigor del feno viciado
y en la casa de Polux ya asistia
por gozar del frescor, ya muy contenta)
sali a desenfadar de la mia, y en
por donde va Narcea susunando
las doradas arenas derramando su

I para mas gozar de la frescura
de los verdés alisos encumbrados
cuyas hojas el ayre con blandura
desfia, porque puedan los dorados
rayos resplandecer en la agna pura
dexado ala fortuna miscuydados (trono
a dormir me asiente en la rayz de un
al son

Del Cisne de Apolo.

al son de algún murmurio sordo y roncador.

Viendo de su officio pues Morphco
del suyo auiaprimada a mi sentido
quando aquesta mi Nymphá con desseo
de verme en su exercicio entretenido,
con graciosa ademan, ayre, y meneo,
de los cauellos rezio me ha prendido
y me llena tras sí. Uno bastará
que por el donde quiera me lleuara.

Lleuome de su amor al fin rennido
a la sublime cumbre del Parnasso,
y en sus aironas seluas me ha metido,
seguida sin faltar un punto el passo
y auiendo todo el monte assi corrido
vimos un câpo ameno, verde, y raso,
y en medio el gran palacio sumptuoso
de Phebo, y sus hermanas tan famoso.
Fabrica, proporcion, y Simetria

Diálogo primero

de cuya vistosisima parada
con tan sutil industria se veyá
que al templo de Pnyne, y la sagrada
Diana, en grandes casus e porchay
m de Theon la mano señalada
en el grande Ataseoto a sido
en tanta industria como aquí se veida

En cuyo frontispicio sumptuoso
en un torso al uasiro z elabrado
un escudete de armas muy gracioso
de sutiles molduras abraçado,
y el cuello teniéndolo fútoroso
y el torso estaua en medio reluciente
en donde mas mostro a suel mano
El arcesice diestro y fo berano

A mi Niunpha pregunto la Lettura
(q es el nombre da mi Niunpha Armonia)
Lo que significaua da escultura

elegante, sutil, y artificiosa,
del Cisne, que al Arminó en su blancura
se venor con gran ornato, y tan gracioso
a mis dudas al si fue respondiendo,
y yo como ignorante proponiendo.

Lectura. Caruallio. Zoyle.

Pues me preguntas Caruallio lo que el
Cisne dibujado representa y figura, sa-
tisfaziendo a tu deseo, y mi obligacion de
brazas, que el blanco Cisne relevado en el ga-
llardo escudo es la insignia de los Poetas,
porque con ninguna otra cosa pudieran
mejor significar el fin de su arte, y profes-
sion, que es de lectar con la suavidad de sus
versos a los hombres, y con su dulcúra per-
suadirles la virtud, y afeatles los vicios, q
con el Cisne, cuya suauidad y dulcúra, sue-
le enagenarlos pensamientos de los mor-
tales, de las cosas humildes y baxas, y leuá-
tarlos a virtuosas contemplaciones. Por lo
qual no con poca razon escogieró por sus
armas al Cisne: Caruallio. No por cierto

Dialogo primero

señora, que armas pueda ser vna que pinta da, pues con ello no se pueden ofender, ni defenderse, sino es que la llamen así por estar en escudo. *Left.* Seguiras en esto la opinion de Pedro Gregorio. lib. 2. Syntax. artis militar. cap. 5. que dize, solo merecer el nombre de armas aquellas con que se pelea. Y tiene razon hablando propriamente. Pero tambien llamamos armas a las insignias y diuissas, por traerlas pintadas en los escudos, y en otras armas para ser conocidos, y diferenciados los soldados y guerreros, como lo refiere Tiraquelo, De nobili. cap. 6. num. 19. y Pierio Valerio. lib. 42. Y aquellos que por su virtud hazian algũ famoso hecho, pintauan en su escudo el fin de su hazioso successo. Del qual precian dose sus descendientes trayan, y pintauan la propria insignia, en señal de su nobleza, y honor, y en memoria de la hazaña. La qual insignia se conseruaua en la familia y descendencia llamádola armas. A cuya imitacion los Poetas pintaron el Cisne. *Carna.* Que casa, familia, o descendencia es la de los Poetas que puedan como dize: pintar armas. *Left.* No es casa, familia, ni descendencia, sino cierta Seta, Professiõ, o Facultad, de hom-

de hombres agudísimos, a los quales llaman Poetas. *Carna.* No me parece pues señora, que para pintar, como dezis arias, los Poetas tienen su nombre muy acreditado con el vulgo, antes ay pocos que quierán preciarle del. *Leff.* Verdad es, que el abuso desta facultad, y el vicio de muchos que la professaron tienen este nombre de Poeta infamado, mas solo para con aquellos que no saben distinguir las cosas que ni la malicia de Lucifer, ni traycion de Judas, infaman el nombre de Angel, ni de Apostol, para con los doctos, mas el ignorante vulgo tiene desterrado de su ciega opinion, la fama, y bondad deste nombre, como tambien haze a este nombre tyranno que ya no significa otra cosa mas que vn hombre que por fuerza contra razon, y justicia, ocupa el señorio y hazienda agena, auiendo significado antiguamente lo que agora Rey y señor como consta de vn verso de Virgilio que dize, *Pars mihi paciferit, dextram tetigisse tyranni, AEn. 7.* que se traslada assi.

Por paz tendre segura si la mano,

Tacare de hipocrito, y fiel tyranno.

- En el qual llama tyranno a Eneas, que en tantas partes llama piadoso, y al Rey Latino, llama tambien con este nombre, a lo qual
- Laurentista esta tyrannia, celsa petito, bipo!

Al soberbio palacio, y aposento.

Camina del tyranno de Laurente.

con este nombre, y al sup

NO por ser Eneas, y Latino injustos, le

llamó el Poeta tyrannos, mas por que

en aquel tiempo, significaba como dize, lo

que agora el Rey, sino por la malicia de los

que tenía tal nombre, y por la ceguera del

volgo, se vino a desacreditar el tal nombre. Y

aun el nombre de Rey es ahora tan infama

mado entre los Romanos, por la torpeza

de Tarquino, que jamas consentieron go

vernarle por cabeza de tal nombre. Desta

manera pues vino a desacreditarse el nom

bre de Poeta, y no porque su significacion

y officio no sea muy buena. Porque Poeta

es nombre Griego, es lo mismo que en la

trinfactor, y en el Español hazedor, ó cria

dor, porque viene del verbo Griego, por

que significa hazer. Y assi donde los Lat

nos tienen en el Simbolo de los Apосто

les factores en Celi, & terre, y los Españoles,

los

A

Cria-

Criador, quien en los Griegos Poetam, que significa lo proprio, como en Alcenio abras feydo. Esta es la fuerza y significacion del vocablo. Mas su definicion da el milano *Auctor*, por sus palabras tomadas del Latin. Poeta aquel, se llama propriamente, que dotado de excelente ingenio, y con furor diuino, incitado, diziendo mas altas cosas, que con solo ingenio humano se pueden imaginar, se llega mucho al diuino artificio. De todo lo qual consta la excelencia deste nombre, y luiciesta definicion. *Corta*. Por cierto, señora, que me he halgado saberlo, y porque mejor lo pueda tener en la memoria, lo quiero compendiar en vn breue epitome, y en verso, para que con mas facilidad lo me pegue a la memoria.

Por el Cifre el Poeta es entendido,
y hazedor, significa propriamente
el que de su ar siendo movido
con claro ingenio agudo, y excelente,
en elegante verso ha referido
cosas mayores que la humana mente
puede

puede alcanzar con su humano juicio,
y mas imita a Dios en su artificio.

**De la definicion y partes de la
poesia. §. 2.**

Carnallo.

Pves me dixistes señora lo que es Poe-
ta; me dezid lo que es Poesia: *Leñ. P.* Ma-
ton dize, que la Poesia es vn habito del en-
tendimiento que rige el Poeta, y le da re-
glas para componer versos con facilidad.
Carnal. No me parece señora, que esta defi-
nición es muy propia desta arte, porque
esta solo conuenira a los que se aproue-
chan de su ingenio y natural inclinacion,
mas que de la arte, preceptos y reglas.
Leñ. Es así que en esta diffinición solo se
comprehenderan los que por su natural, y
sin arte quisieron hazer versos de los qua-
les vuo muchos, y aun ay en nuestra Espa-
ña, de donde vino a dezir Democrito, que
los Oradores se hazen, y los Poetas nacen,
y a los tales agora dara esta diffinición, que
verdaderamente no es de la arte, sino de la
natural

natural inclinacion, la qual aunque nos in-
 clina a la arte no por effluo es arte, ni tan ciere-
 ta guia como la arte, aunque ayude a la ar-
 te, y la arte a la naturaleza. Y assi lo que di-
 ze Plauto, se puede atribuyr a la naturaliza-
 za, y no a la arte. Porque la arte segun Ari-
 stoteles, y Siluestre, es cierta razon de ha-
 zer cosas, la qual razon, aunque del enten-
 dimiento procede para enseñarse a otros,
 y obrar, es menester salga a ponerse en pra-
 tica y dár para ello reglas, y preceptos, con
 q se véga a la forma y fin de la arte; luego
 cō el habito del entendimiento de otro, no
 puedo yo deprender hazer nada, no sien-
 do más que habito, y aunque yo lo tenga,
 mal puedo por el seguir las reglas de la Poe-
 sia sin ser enseñado. Quanto y mas que esta
 arte no es de las que solo consisten en el en-
 tendimiento, contentándose solamente en
 entender su objeto; antes consiste en he-
 cho, y poética, como de toda ella consta.
 CAUSA. Segun esto, menor sera mala una
 diffinicion que yo quise para esta arte, di-
 ciendosse arte que enseña hablar con di-
 mitacion, orden, y ornatos. LEZ. No has di-
 cho mal, porque la llamaste arte por el ge-
 nero, y dizes, que enseña hablar con imi-
 tacion

aacion orden, y ornato, por la diferencia,
 y aunque en el copioso conueniente con la
 Oratoria, son estas hermanas, que no es
 mucho serlo en la difinicion, aunque su dif-
 ferencia se tienen, porque la himitacion q
 tiene el oratorio, que son los periodos, y
 clausulas, no se guarda en ella. Con tanto si
 guen el numero de las palabras, ni cantidad de
 las sílabas, como en la Poesia, que ni falta, ni
 sobra tiempo para las palabras en la prosa,
 como que verso, es el que la neceffariame-
 se bulde auer en esta cantidad y numero de
 sílabas, lo peñando ser como el de los fal-
 sos, son de aquellos que no saben lo que
 pegan las palabras de su naturaleza en los oy-
 dos, y de gusto en los oidos, y así se ne-
 cesario que la oratoria puede ser en la Po-
 sia y en lo que toca a la imitacion es mu-
 chas cosas. Por lo que abstrahiendo los
 antiguos la manera de decir y hablar, desta
 suerte con esta imitacion, ornato y orde,
 por su lengua como en oydo de los. Cuan-
 do se llama figura por el verso. Pero de aho-
 ra se en que parte se diuide esta arte de
 Poesia. En tres principales, que son,
 Inuencion, Disposicion, y Locucion. Con
 la inuencion busca la materia, con la
 disposi-

La *poesía* es arte, y modo cierto, que con limitacion enseña hablar con orden, con ornato, y gran concierto, de tres partes: forçosa ha de constar, que son materia, forma, y fin, y adviérto, que destas otras tres se han de sacar, que son segun su orden, invencion, y disposicion, y locucion.

**Porque los Poetas pueden pintar
armas, illos nobles, y quantas
maneras ay de noble**

-no se le puede dar a entender lo que se le
 -dice y lo que se le quiere decir. *Lección*
Razon tienes en comprehender en ver
 solo que vamos diziendo, porque y en
 de sus

de sus excelencias, es ser facil de mandarse a la memoria. *Carua*. Alguien me parece esta entre estas matas escondido, sepamos quien es. *Zoylo*. Amigos somos, bien puede passar adelante la conuersacion. *Carua*. No los tengo por tales, pues ha ya buen rato que deues estar escondido escuchandonos procurando como soyey saber algo de que murmurar. *Zoylo*. No fue sino por saber si estauas bien entretenido para no interrumpir la conuersacion: mas despues que vi que toda tu conuersacion con esta señora, era de locuras, y de uaneos, hize ruydo con las cañas, para que me oyesses y dexasses tan vando entretenimiento, por no hallarte en ocasion de reprehenderme. *Leff*. O no oyeste lo que tratauamos, o tienes orejas de asno, como se dize, que tenia Midas, porq. juzgò por mejor la musica de vn pastor, que la de Apolo. *Carua*. Quando yo era niño me solian entretener con vn cuento que viene a propósito, y es, que el Ruyseñor, y el Cuclillo tuvieron gran diferencia, sobre qual cantaua mejor, y compromissaron el negocio en manos del señor asno, dándole poder bastante para sentenciar la causa. El qual oyda las partes, sentado en su

En su tribunal pronuncia por su sentencia que el Cuelillo cantaua mucho mejor, por cantar en canto llano que el entendia, y q̃ el muy señor no hazia mas que vna tarauilla. Lo mesmo me parece hizo mi amigo Zoylo, que tuuiera por mejor la disputa de dos rusticos que la conuersaci6n en que estauamos, y todo por no lo auer entendido. *Zoylo.* Por las dudas que se me han ofrecido, y quiero proponer, veréys si os entiendi. Lo primero, se me haze muy duro de creer, que siendo las armas insignia, y prerrogatiua de nobleza, las puedan pintar los Poetas, pues muchos dellos no son nobles ni les pertenece el tal honor, quíen a Virgilio siendo hijo de vn ollero, le puede atribuyr armas? Y si este que es Principe de los Poetas no las tiene, quíen dellos las puede tener? Por ventura Estacio, y Pipino, que eran Libertinos? Teofastro hijo de vn lauandero? *Leff.* Si por cierto, que ellos las pueden pintar mucho mejor que otros que las heredar6n de sus antepassados. *Zoylo.* Eso será porq̃ cada vno puede pintar como quisiere, y segun esto podra tomar las insignias que le de gusto, aunq̃ esto ha de ser con moderacion, y sin perjuizio

Dialogo primero

de tercero, como està dispuesto por derecho. *Leff.* No de la licencia que ay les da el Derecho: mas de la que les dà su dignidad se quieren aprouechar, porque tambien se concede el pintar armas por la dignidad, como por linaje, como tambien se puede ver en el Derecho. *Carna.* No me parece que con esso le acuas de persuadir la verdad. *Leff.* Pues si esto no basta, vea la ley segunda. titulo. 21. de la Partida segunda, y alli verà como por el saber se adquiere nobleza, como por el linaje y bondad, y asì ya por su dignidad, ya por su saber, pueden muy bien los Poetas pintar armas, y muy mejor Virgilio y los mas que por ignominia nombraste pues allende de su sabiduria, fueron honrados de sus Principes, que esto solo bastaua para ser nobles, que aquel dize Guardiola es noble, que el Rey ennoblesce, y asì lo seran estos y otros muchos, y casi todos los Poetas, que siempre fuerõ aceptos, y honrados, por sus Principes, Reyes, y Emperadores, como es cosa tan sabida, que fue Pindaro Poeta de Thebas, la qual ciudad queriendo destruyr Alexandro Magno, mandò que en la casa de Pindaro ni en su familia, no se tocasse, por honra y

ra, y respecto de la poesia, Scipion Affricano, siempre truxo en su compania al Poeta Ennio, y despues de muerto le mandò leuãtar estatua El Emperador Domiciano tres vezes hizo Consul de Roma a Siluio Italico, cõ ser El español, solo por ser Poeta. Quãdo Alexandre vencio a Dario, presentandole vna caxa preciosissima donde Dario solia tener sus vnguentos y olores dixo, yo hare que sea guarda de otra cosa mas preciosa, y mandò guardar en ella las obras de Homero. El Emperador Antonio hijo de Seuero mandò dar al Poeta Opiano en premio, tantos ducados como versos auia hecho en vna obra muy grande de la naturaleza de los peces. Ausonio Galo por sus versos alcançò del Emperador Graciano ser Consul. Domiciano Emperador entre otras grandes mercedes que hizo al Poeta Estacio, en vn solenne combite le sentò cõ figo a la mesa coronado con laureola. Sileyo Baso fue tenido en gran estima del Emperador Vespasiano. Oracio fue priuado especial de Octauiano. Ptolomeo Philopater Rey de Egypto, mandò hazer estatua y templo al Poeta Homero. Virgilio ya es publico quan priuado aya sido de Octauio

Dialogo primero

Cesar, y se cuenta del que entrando en el teatro a recitar sus versos, todo el pueblo se leuantaua haziendole el mismo acatamiento que al Emperador. Y era tan acatado Euripides Poeta de Athenas, que estádo algunos de su ciudad captiuos en Sicilia, alcançauan libertad, solo por referir algunos versos de su Poeta. *Zoylo*. No me traygas mas exemplos, que como ellos podrás tener otros infinitos. Pero dado caso que ellos fueron honrados, porque de ay quieres inferir, que todos los successores en la facultad lo han de ser, si a penas los descendientes en la sangre lo pueden ser por la virtud de sus antepassados, al menos degenerando della. *Leff*. Esto tuuiera algũ color, quando solamente estos Poetas fueran honrados por sus personas, mas aduier te que por su saber, y arte, eran en tanto estimados, por lo qual no menos lo deuen de ser los que professan su facultad, pues tienen la mesma razon para ello, y con justa razon por cierto deuen ser estimados los que algo saben, pues la ciencia dize el Jurisconsulto, en gran manera ilustra. *Zoylo*. Si en vn testigo, ó juez, odio, y affliccion, son bastantes causas para ser recusado por

do por lo vno y otro lo deues ser. *Let.* También declinaras jurisdiccion, por no obedecer la sentencia que cerca desto dio el Emperador Sigismundo, diziendo, que justamente deuia de honrarle á aquel que la naturaleza honró dotandole de claro ingenio. Y no así como quiera eran honrados los sabios, mas como a Dioses les hazian estatuas y sacrificios.

No has oydo como *Alexandro Magno* edificò vna ciudad llamandole del nombre de *Aristoteles* no tanto por ser su maestro quanto por ser tan sabio y prudente, con que bastantemente esta prouado ser nobles por su dignidad y facultad los Poetas. *Zoylo.* Si por cuentos del tiempo de *Maricaña* (como dizen) lo quieres llevar, yo me doy por vencido. *Let.* Si cuentos de *Maricaña* (como dizes) te parecen las dicesiones del derecho que allegue, y los exemplos de tan excelentes Principes cõ que lo confirmè, no se ya mas que te diga para prouarte, que por la sciencia se adquiere nobleza, sino es con lo que en nuestros tiempos, y en nuestra nacion se practica, pues en ella se tiene por noble el que se gradua de Doctor, en cuya señal le dan el

anillo, que como dize Plinio es insignia de nobleza. *Zoylo.* Bien dificultoso se me haze de creer q vn hijo de vn hōbre vil se ennoblezca por ser graduado de Doctor. *Leñ.* No me espāto si acaso no has visto esta propria doctrina en Bartulo, l. iudicis. C. de dignit. c. 12. y Cino in lege providendū C. de postulādo. de donde yo lo truxe, por que la ignorancia luego trae duda, y aun incredulidad. *Zoylo.* Aunque para conmigo esteys señora tan acreditada, si lo que dixereys no constare delos testimonios que dize Quintiliano, aueys me de perdonar q os tengo de ser molesto. *Carna.* Y que testimonios, veamos son ellos. *Zoylo.* Todo lo q se dixere (dize Quintiliano) ha de constar por razon, antigüedad, autoridad, y costumbre. *Carna.* Segun esso satisfecho deues estar de que el Poeta deue ser tenido por noble, y como tal puede pintar armas, assi quiero incluyr la sustanciade nuestro coloquio en vna oētaua.

*Nobleza ay de los padres heredada,
con propria virtud otra adquirida,
con el saber la otra es alcançada,*

deñe

*de sta cabe al Poeta su partida,
cuya sapiencia siempre ha sido honrada
de Principes, y en mucho fue tenida,
y assi podrá pintar el que lo fuere,
al Cisne por sus armas si quisiere.*

Las propiedades del Cisne.

§. IIII. .

Zoylo.

PARECEME auer leydo, y aun Virgilio en sus Eneydas lo da ha entender, que solian dar a los caualleros nobles vn escudo blanco, para que en el pudiesse pintar el fin de algun hazañoso hecho, el qual pudiesen despues ellos y sus descendientes, pintar por armas, segun lo qual aun el primero hecho famoso, deuen de tener por hazer los Poetas, pues siempre traen el escudo blanco. *Caru.* Mas por ser blanco, y terrero de necios, lo deuen de traer assi. *Zoylo.* Vos segun esto lo aureys acertado. *Left.* Pagados me parece que estays: mas dexadas burlas aparte, aduerti, que aunque

Dialogo primero

el Cisne esta en blanco, a lfin ya es *pintura*, y tal que no de vn famoso hecho es insignia sino de muchissimos, y ensi encierra grandes mysterios. Es como la enigma del Sphinge, que quien la entendia, ganaua la vida, y el que no la alcançaua quedaua perdido. Afsi quien entendiere bien lo que el Cisne significa, seguro està que le podran dar la honrosa laureola que a los antiguos Poetas se daua, y el que no supiere sus significaciones tan en las tinieblas de su ignorancia se podra quedar, como antes estaua.

Carua. Aunque de mi ingenio no esloy muy confiado de entenderlo, esperando q el tuyo me lo sabra bien declarar, te suplico nos lo procures dar a entender. *Leff.* Bien creo que me faltara antes tiempo de declarartelo, que desseo de hazerlo, aunque la vida gaste en ello. *Yo lo.* Si tan mala ha de ser de desentrañar esta aue, por Dios seño-
ra, que no comenceys: Aunque si conforme al tiempo se pudiesse dezir algo recibiriamos gran gusto. *Leff.* Yo procurare con la breuedad que pudiere, yr diziendolo mas sustancial dello. *Carua.* No sea tanta la breuedad que no lo entendamos. *Leff.* No fere breue en dexar de dezir lo necessario, sino

fino en escusar lo demasado. Y conuiene primero saber las propriedades del Cisne, porque de ellas se hà de deprender quales deuan ser las partes del perfecto y verdadero Poeta. Es pues el Cisne aue conagrada por la Gentilidad a Apolo, adorado por los Gentiles, por Dios de las sciencias, como Andres de Alciato en sus emblemas lo refiere. Canta con dulcissima suauidad, como siente Virgilio en diferentes partes. Suele siempre andar casi como en su centro, por los claros rios y lagunas, anda por la tierra, buela por el ayre, su color es blanca, y tanto, que le dan el blanco por epite-to, muy compuesto en las plumas. Quando buelan en manada, los postreros que van cansados sustentan los cuellos encima de los que van delante mas fuertes y alentados, como lo afirma Plinio en su natural historia. lib. 10. cap. 23. tom. 2. Y con ser tan gran musico el Cisne, nunca ô muy ronco y destemplado canta, sino quando el Zephíro sopla, como Angelo Policiano refiere, lib. 7. epist. ad Laur. med. Y en su vejez, y quanto mas cercano a la muerte, canta cõ mas dulçura. Y en sus trãsformaciones Ouidio finge auer sido el Cisne vn Rey llama-

do así. Todo lo qual es muy notable y misterioso, y en cada propiedad destas ay mucho que dezir. Mas pues de tan buena gana me oys, sentemonos en esta verde yerua a la sombra deste copado laurel, que el dia que nos faltare suplirá la noche serena, que poco menos en este sitio suele ser que el dia, y recoja Caruallo lo q̄ hasta aqui dixe en vna octava, y luego prosiguire lo comenzado.

*El Cisne es ave a Phebo consagrada,
amigo de agua, dulce es su garganta,
anda y buela, tambien con esto nada,
y tienen hermandad entre si tanta,
que suelen quando buelan en manada,
ayudarse, sin Zephyro no canta,
es blanco, y si la muerte se auegina,
canta mejor, y dizen la aduina.*

Porque los Poetas tomaron ave por insignia. El ingenio y complexion que han de tener, y la primera

mera parte de la Poesia, que es la
Inuencion. §. V.

Zoylo.

A Ve dixiste que es el Cisne, de gran du-
da por cierto nos sacas. *Carna.* Pues a
mi no en pequeña me ha puesto, supuesto
que prometio no dezir nada escusado.
Zoylo. Por cierto harto lo fue el dezirnos
que el Cisne es ave. Pues quando fuera-
mos tan ignorantes que no lo supieramos,
el verlo pintado como tal, nos sacara de es-
sa ignorancia. *Leñ.* En la que tienes te qui-
siera dexar, aunque fuera acosta de mi opi-
nion, si el buen desseo de Caruallo no
me obligara a dar razon dello. *Carna.* El
que mostrays de hazerme merced me da
atreuimiento de suplicaros lo. *Leñ.* Dixe,
que el Cisne era ave, porq̃ este es su ser, cō
el qual se declara el del Poeta. Porque siē-
pre por las aves, por sus alas y buelo, fue
significado y entendido el alto ingenio y
contemplacion subida. Esto se echa bien
de ver en Horacio, quando yendose engol-
fando en altos y profundos pensamientos,
sotiles y delicadas imaginaciones, dixo, q̃
se yua

se yua conuirtiéndose en aue. Y por esta razón pintaron los Gytanos a su Dios con alas de pluma en la cabeça, por ser tan difficultos de entenderse sus iuyzios. Y la ala de Açqr que los sacerdotes trayan en la cabeça sobre sus bonetes, que otra cosa significaua, sino la sutileza de sus ingenios: como nota bien Couarruuias en sus Emblemas, cap. 19. l. 1. Y de no pocas partes de la sagrada Escriptura se puede colegir esto. El pintar los Angeles alados, sus ligeros entendimientos significa. Y porque otra cosa el profundissimo San Iuan Euangelista, es comparado a la Aguila, y se la dan como por su insignia, sino por los altos mysterios, a que dio alcance con su entendimiento subtilissimo. Y es tan sabido lo que digo que no tenia necesidad de mas prueua que el dicho comun del vulgo, que para loar de buen ingenio alguna persona, suelen dezir es vna aue, es vna Aguila, buela con su ingenio, y aun parece que con esta frasi quiso el Psalmista significar el infinito entendimiento de Dios diziendo, Qui volat super pennas vētorum. Sabido pues este principio sabed que al Poetale hā dando aue por insignia, queriendo con esto dar a

dar a entender el grande y delicado ingenio que para este arte es menester. Como el nombre Latino Vates, que quiere dezir Poeta lo significa, porque se dize destos nombres vis, que es la fuerza, y mens, que es el entendimiento, como si dixesse fuerte de entendimiento, como lo prueua Cuarruias en su Prophecia. Así que el que no tuviere este delicado ingenio, no podrá preciarse de tan hñrosa insignia como es el Cisne. *Xoylo.* Por esso yo jamas pude alcançar nombre de Poeta, aunque algunos veotienen dello opinion, y tambien como a mi les faltan las plumas. *Garna.* Parece me que con la opinion se podran quedar. *Leñ.* Y aun essa será tyrannizada, que si las alas del ingenio, al entendimiento comun de los hombres no sobrepuja y excede, imposible es ser Poeta. Porque de su diffinicion consta que ha de hazer cosas que sobrepujen otro, no mas que humano entendimiento. Como dexo referido, y tomè de Ascensio. Y si en propria causa se deue dar credito a persona que en esto tan acreditada estaua, que para honrarle pudiera escusar el dezirlo, mirad quien dize Horacio que se puede llamar Poeta.

Dialogo primero

Ingenium cui sit, cui mens diuinior, atque os, des nominis huius honorem Hor. 1. ferm.

Al q̄ su entendimiento, ingenio, y lēgua mas diuina tuuiere que otro hombre, le daras el honor de aqueste nombre.

Carua. Bien estoy con esso señora, aunque desseo saber si todos los que tienen buē entendimiento, han de ser forçosamente Poetas. *Letf.* No porcierto, que muchos hombres ay y ha auido de alto y delicado entēdimiento, y tanto que para gouernar vn mundo fuera bastante, y jamas pudieron hazer verso que bueno fuesse. Y no fue el que menos lo procurò Marco Tulio Ciceron, de cuyo entendimiento dan sus obras testimonio. *Carua.* La razon de esso dessea mos saber si soys seruida de nos la dezir. *Letf.* Dōnde venga mas a proposito os dire en que consiste, y agora basteos saber vna razon y es, que no todo ingenio es aplicado a vna ciencia, ò facultad, y no ay ingenio que sea apto para todas sciencias, sino que assi como las facultades y profesiones

fiones tienē sus differēcias entre si, ni mas ni menos ay diferencias en el ingenio de los hombres, que vnos son habiles para vna profesion, y otros para otra. Y para esta de la poesia es menester gran imaginatiua, y esta es la diferencia de ingenio que a esta facultad pertenēce, y lo mesmo a todas las artes que consisten en proporcion, figura, y armonia, como son, el escriuir, eloquencia, astrologia, medicina, gouernaciō, matematica, pintura, y milicia. En las quales no puede auentajarse el que no tuuier sutil imaginatiua. La qual tiene su diferencia con el entendimiento, y son cosas distintas y diferentes, de donde viene que puede vno tener bonissimo entendimiento, como dixe, y no ser Poeta por faltarle la imaginatiua, como lo puede faltar, por ser diferente cosa que el entendimiento, como todo es doctrina de don Iuan Huarte. *Carna.* Yo he oydo señora, que los hombres eran inclinados como dezis a cierta especial arte, y que esto les preuenia de la complexion del cuerpo, segun lo qual desearia saber que complexion ha de tener el hombre, para que tenga la imaginatiua que dixiste. *Leff.* En tres grados de calor dize

Dialogo primero

dize el proprio autor, que ha de estar el hombre que vuiera de tener buena imaginativa, lo qual denota con su calor también el Cisne, a cuya causa es aficionado a las aguas. Y esta es vna de las razones porque así el Cisne como el Poeta, es consagrado à Phebo, como a planeta de quien se influye el calor a las criaturas inferiores. *Carna.* Así que tres grados de calor ha de tener el buen Poeta. *Leff.* Si y quando mas seco fuere el calor sera mejor Poeta, y de aqui se colige, que en el verano se compone mejor que en hibierno, por ser tiempo caliente y seco: y los mancebos enamorados, por esta razon dan en poetas, que con la intensa afficion del amoroso fuego, bien al grado de calor, que para serlo es necesario. Y con la colera viene tambien a escalentarse el cerebro de tal fuerte, que solo con esto sin otra ayuda de la naturaleza, se pueden hazer versos, y así cõfiesa Orazio, que si en el verano la colera no hiziese euacuacion, a ningun Poeta daria ventaja, y mas claramente se prouea con este verso de Iuuenal.

Si natura negat facit indignatio vsus.

La co

*La telera hara verso,
quando tu natural te sea disperso.*

Donn. Pues señora prouays que el q' uaié
re ser Poeta ha de estar en el tótero, gras
do de calor, no nos dades alguna leña pa
ra que podamos conocer el que en tal gra
do estuviere, para que e conocido sea esta
erto, y no siendo así, procuro exercitarme
en otra facultat. Leñapas señate que d'ua
re pone para conoer el hombre que está
en el tótero grado de calor son, que se ma
nifra agudo en las obras de la imaginatiua
sus costumbres seran, animo, soberbia, libe
ralidad, inclinado a mugeres, y el andar se
rá con muy buena gracia, y donayre. La ha
bla será abultada, y algo áspera, tendrá po
cas carnes, duras, ásperas, y nerulosas, las ve
nas anchas. El color moreno, tostado, ver
dinegro, y cenizoso. El cabello y barba, y
vello, grueso, tieso, áspero, y tostado. La
carpa no muy hermosa, todas las quales co
sas son indicios de calor y sequedad, tri
mportarejado para la imaginatiua que han
de tener los Poetas. Aunque como ayu ca
lor, aunque falte sequedad y ay a humedad,

podra auer imaginatiua, y por conſignifi-
 te ſer Poeta el que lo tuuiere, mas no tan
 perfecto, y entonces ſon los tales alegres,
 riſueños, y amigos de paſſatiempos, ſenzi-
 llos aſſablos, vengoneſcos, y no muy dados
 a mugeres. Y aunque la voz ſea abultada ſe-
 rà blanda y ſonora, y no aſpera. Las carnes
 y cabello mas blando. Aunque eſtas ſeñas
 algunas vezes yerran por ſecretas cauſas
 de la naturaleza. Zoylo. En ſolo eſto me
 aueys contentado, que lo demas no acabo
 de entendello, ſi no me dais alguna razon,
 porque el Poeta tiene mas neceſſidad de
 imaginatiua, que de otra diferencia de in-
 genio, y porque los que no la tuuieren, no
 pueden ſer Poetas, por buen entendimien-
 to que tengan. Leff. Eſto te dire yo de bue-
 na gana. Muy cierto es que la materia, es
 parte ſubſtancial de la arte, ſin la qual no po-
 dia conſtar ningun compueſto, ni hazerſe
 ninguna obra. La materia del Poeta es tra-
 tar de cosas verdaderas, o fingidas, las qua-
 les ha de hallar y buſcar la inuencion pri-
 mera parte de la poeſia, y eſto con la imagi-
 nativa, y no ſolo inuentarlas, pero el diſpo-
 nerlas en la forma conueniente, y ordenar
 las a ſu fin, es todo obra de la ymaginatiua,
 y de

y de diferente officio, que tiene el entendimiento, y assi el que le faltare ymaginatiua, le falta potència para obrar en este arte elegantemente, aunque fopa sus preceptos, como hizo Tulio. Y quanto mejor y mas sutil ymaginatiua tuuiere, sera mas excelente Poeta. Porque inventara mas sutiles y subidas cosas, mas raras y admirables, como afirma Ascensio, *Carua*. A que llamays inuencion. *Leff.* De lo que ya dixes se pũdra cõlegir. La inuencion dize *Tullio*, es buscar, y pensar cosas para dezir verdaderas, ò fingidas, que son como dize la materia de la Poesia, viene deste verbo inuenio, que quiere dezir hallar. Y en Italia no lo llaman trouar, de donde llaman a la compustura troua. Lo qual pertenece como dize a la imaginatiua, ingenio sutil y delicado, significado por el Cisne. *Carua*. *Exradme* por Dios señora, epitomar lo que auays dicho que mi memoria, y cãcos son de calabaca, que si echan el vino de golpe, no recibe nada, y si se destila poco a poco, la recibe todo.

*Por que el claro ingenio es denotado,
y al Poeta por armas pertenece.*

Dialogo primero

que deue ser de ingenio *de ventajado*,
y en el muy mas que en el ro resplandee,
con la imaginacion es alcunçado,
lo que esencial desta arte ser parece
de calor estara en grado tercero,
cendra aspera la voz, cabello y cuora.

De la inuencion, y materia de la
Poesia, de las fabulas y sus
maneras. S. VI.

Letrada

Lo primero que el Poeta haze es ima-
ginarlo que se ha de dezir y la materia
de que ha de tratar. Esta materia no puede
faltar a los Poetas Christianos graue y exo-
celente, de la qual carceleron los Genti-
les, a cuya causa su arte, y no su materia, fue
extremada, y asi ha de procurar el Poeta
imitarles en la arte, y no en la materia,
como el padre Bonifacio ensena, de sap.
fruct. fo. 37. in poet. La qual materia dize

Ora-

Ciertamente de Roman cada vno conforme
 su tierra sus facerías y talentos acomodando
 se a su ingenio y ciencia. Quádo se-
 ria el que solo quisiera hazer ventos qui fiesse
 traductor de sabios, o por esto quisiera que res bo-
 lante estallado, y que de la qual estorbo aro-
 gabullido en el profundo mar de su impru-
 dencia. *Yoylo.* Ningun Poeta puede tra-
 tar fino de la facultad que professa, neces-
 sario es que sepa de todas las ciencias y
 officios para que trate de ellos a todos los pro-
 fessores, y officiales han de ser. Doctos pa-
 ra tratar cada vno de su profesion. *El Let.*
 De que es necesario al Poeta algo de
 cada profesion para ayuda. Y que en quan-
 to supiere de las gentes sea en la propria
 manera de hablar muy bueno. Por el prin-
 cipal fin de escribir, es el saber, dice
Quinto. Mas bueno es en nos la ciencia es
 obligado a saber todas profesiones, que es
 no se a ninguno. Mas el Poeta que no es Theo-
 logo, filosofo, medico, o de algo de la facul-
 tad o modo de su profesion, en aquel punto, con-
 quese la ciencia y fin de su profesion en el en-
 tra en su officio de ponerlo en uso, y apli-
 carlo a su fin. Como el Predicador, que
 se informa del Jurisconsulto para tratar en
 ella.

su sermón algo que no lea de su profesión.
 Así es q le fuere fote q lo tratar de navega-
 ción, y mira ha visto exercitar esta arte, bal-
 tará informarse de quíe lo sepá. Y en estos
 casos ha se de yr el Poeta cõformando cõ
 lo que le enseñan los professors de estas
 artes, y saber y entender bien lo que le di-
 xeren, y viere escripto, y no hazer como
 cierto autor Español (que refiriendo una
 victoria que el Emperador Federico ganó
 viniendo sobre Milan) dize, que yuo en su
 poder a Carrocio, ciudadano principal, lle-
 uado el Carrucio cierta manera de carro que
 llevan en la armada, donde yua el estan-
 darte, y donde era el tribunal, y pretorio,
 do todos acudian, hallantlo pues escripto es-
 te autor que digo, como Federico yuo en
 su poder el Carrucio, no sabiendo lo que
 era pensò que era algun ciudadano princi-
 pal por haberle del tanò caso. Y mas le va-
 liera ponerlo como lo hallò escripto, sin
 querer traspuñtar añadiendo la interpreta-
 cion. Como tambien hazen los Cosmogra-
 fos, que diferenciando algun mapa, hazen
 montes, lo que acato es mar, por no lo sa-
 ber en cierto, con que descubren su igno-
 rancia. En estos hierros pues caeran a cada
 passo

passo los Poetas, qui tomanon por materia
obscuro que no entienda ni aleanetna. Zeylo.
Por esto tunieron razón los Poetas en aco-
gerse a las famulas, y mentiras, porque co-
mo su officio es mentir, entre tantas no se
echaba de ver y aia mentira de fábula, y quan-
do se ote es mas de lo ach, y quanto mayor
fuere, pues en su officio aquello es mas seña-
lada que en su obsequio se aumenta. Less.
Fingir y ymaginadoritas que es su officio,
y no mentir. Zeylo. Que mas munda esto que
ofloro. Less. Munda a los Poetas, es decir
la sentir, ni su officio, a mentir absolutamē-
te, y quando algunos lo ayen hecho, no
por ser Poetas, sino mentirafos, aya fido,
como quillo de miz. Ausonio am estos ver-
sos. *Quid sit vobis, et quid sit vobis, et quid sit vobis*
magistro, et quid sit vobis, et quid sit vobis
magistro, et quid sit vobis, et quid sit vobis

Verdad ordena Phoebo que se sigue,
y si della las musas se desvian,
enseñales por su instinto no se guian.

Si el fingir fuesse sin su limitacion y con-
cierto, no puedo negar que seria mentir,
mas quando es conforme a cierta orden, y
limitacion, no es mentir, antes es loable of-

ficio del Poeta, y en proprio suyo, que
Amfortes dice no tiene cola que mas lo
conenga. *Boyle*. No se por cierto si anda
fingiendo officio, como se pueden el capar
de mentarlos. *Beatus* como pecas de ma
licia, por afeto de ignorancia, bien presto te
sacare de esta duda. *Cerna*. Con todo esto
te ruego por mi amor, le satisfagas, porque
de la z tu razon a esto que sumalician tiene
ciego. *Levi*. Ya os he dicho como la nupcia
ria del Poeta son todas las cosas de que pue
re tratar, verdaderas, o fingidas, (quedando
las verdaderas aparte, que son las que real
mente sucedieron, o las que en tiempo algu
na doctura) tratemos de las fingidas, son
breve que se nos leuare la posion. Las fabor
nes son en dos maneras, verisimiles, y fabu
losas. Las verisimiles son las que cuentan
algo, que bien se puede creer, o poder ha
cer, y estas han de ser muy apparentes, y se
mejantes a verdad, sin que se cuete en ellas
cosas imposibiles, que repugnen al enten
dimiento, y orden, ordinario de successos,
ni a la naturaleza. Estas usan los Me
bicos, Historiadores, parabolistas, significando
y enseñando con ellas enoia y prouechosa
doctrina. *Boyle*. Pues si fin son fingidas, que

recessi-

Necesidad tienen de tanta apparencia de
 verdad. *Lib. 1.* Porque esta suerte de fictio-
 nes tiene su sal y gusto en el proceder y
 suceso de las cosas, y siendo disparatado,
 mas suele onfadar que deleytar, y así en-
 siendo por que lo quise enseñar *Oracio*
en este verso *... et sol nomen color*
oritur et renouenunt alio stre...
Conferunt a verdad seculis flicientes, con
 ella sup, con...
 Las que tienen en al descubierto, y sin
 provecho se dizen *Milicias*.
 Las fictions fabulosas son de cosas que
 ni succedieron en aquella forma que se
 cuentan, ni pueden succeder formalmen-
 te, como enseña Tulio. Estas fictions se
 bueluen a diuidir en otras dos maneras, en
 fabulas visibiles, y corporeas, como son las
 de Hecubo, y las mas de los *Modernos* de
Quidius las otras podemos llamar in-
 telecituales, o *Metaphisicas*, como quando
 se finge la persona del amor, Ioberula, hu-
 mado de otra virtud, *virtus*, *deus*, *sup*
 verdaderamente no sea persona, como fue
 Cupido, Fortuna, occasion, y otras infinitas
 fictions entre los antiguos, y aqui se
 deduce la costumbre de fingir la persona
 como

de vn rio, Prouincia, o Ciudad, y otras de
ta forma, cuyas personas puede tambien
pintar el buen Pintor. *Casas.* Y aun esta
piento yo que es la licencia que Oracio da
comunamente a Poetas, y Pintores. *Zoyk*
Nada de esto altera la opinion que de men
tirosos tienen los Poetas. *Lola.* Confiesa
me tu que para estas inuenciones, y fictio
nes es menester el delicado ingenio, que
el Cisne en ser auc significa, que allanado
esto, y recogiendo lo Camacho primero, en
vna octaua prosa te dara a entender, co
mo no son mentiras las ficciones de los
Poetas.

*Es inuencion buscar lo que se diga,
y escoger la materia conueniente,
que a tu fuerza, talento, y saber siga,
pueda ser verdadera o aparente,
que a natura y razon no contradiga,
y pueda ser fingida enocramente,
toda ello con ingenio delicado,
como el Cisne en ser auc ha denotado.*

Como

**Como los Poetas mienten en sus
ficciones, y de los sentidos, lite-
ral, moral, alegorico,
y anagogico.**

§. VII.

Leitura. **P**orquante quiero Zoylo, como no mien-
ten los Poetas, aunque para declarar los
conceptos de sus animos, traygan algunas
ficciones. **Senta.** No poca gloria resultará
dello, por lo que lo fuerce, y confusión al
vulgo, que por mentirosos los tiene. **Leffa.**
Mentira segun San Augustin, es significan-
cion de cosa falsa, o de cosa tenida por falsa.
Y con animo de engañar, segun añade
Graciano. La fiction del Poeta no es signi-
ficacion de cosa falsa por verdadera, ni es
aunque de engañar, antes significa cosa
muy cierta, como es los efectos y del amor
pintando un niño ciego, y su animo es de
aprofetharnos, y declararnos, las verda-
des, y lo que nos importa. Luego no mien-
ta el Poeta en la tal fiction. **Zoylo.** La difi-
nition

finction de la mentira no la pued negar.
 pero no se yo como me quieras persuadir
 que sea verdad auer vn niño que llaman
 Cupido ciego, y como ellos fingien, pues
 nunca tal vno es realidad de verdad. *Leff.*
 Ello procede que no alcanças el verdade-
 ro sentido, y significacion de la fiction.
Zoyl. A que llamas sentido. *Leff.* A lo que
 concibe el entendimiento de alguna cosa
 dicha, ò leyda, como dize Syluestro, y tu y
 los otros que en solo este entendimiento
 para ebeer lo que el Cupido niño y cie-
 go significa, naxgareyslo por hácoun vana
 y superflua. *Zoyl.* Aunque de entendimie-
 to nudo, no tanto, que no entienda que es-
 tá fiction y otras semejantes, significan co-
 sas ciertas, mas de un todo el otro sentido. Es
 total que las palabras inmediatamente sig-
 nifican, no puedes negar que es falso, pica
 realmente las vdras, y palabras dicen q el
 amor es niño y ciego, como verdad de rimen-
 to no tiene cuerpo, ni se pueya ver ni pal-
 par. *Leff.* Y agora sabrs que estan figuras y
 fictions sirven de señales, caracteres, y le-
 tras, en cuyo lugar estan puestas. Que si
 las letras son vdos señales de los conceps-
 tos de entendimiento, como ama Sylue-
 stre, lo

re, lo mismo seran estas figuras, las quales como son señales de conceptos ciertos, quien les puede negar que tengan cierto sentido? *Carna.* A mi bastante mente me has satisfecho: mas a Zoilo, no parece que le haize buen gusto. *Zoilo.* Es porque no lo acabo de entender, y así me estoy siempre en mis trece. *Leti.* Pues para dexar esto llano de vna vez, quiero dezirte la diferencia que ay de sentidos, no solo en los Poetas, mas también en los Oradores y muy mas acutamente en las diuinas letras, de las quales para mas Verificacion sacare vn exemplo para cada diferencia de sentido, los quales se incluyen en esta coplilla que yre declarando.

Littera gesta docet,

Quid credas alegoria,

Moralis quid agas,

Quo tendas anagogia.

Aunque por el sentido literal vuiera de comenzar, quiero acabar en el, por auer mas que dezir, y tratar primero de los otros.

Dialogo primero

otros. Alegorico sentido se dize de alegoria, que es vn tropo figura, quando se dize vno, y se entiende otro, dize se de aló, que es lo q̄ en Latin alienum, y en Castellano ageno, y de goze, q̄ es lo mesmo q̄ dicere, y en Castellano dezir, y assi esta figura en Latin se llamara alieni loquiũ, porq̄ vno se dize, y otro se significa. En este sentido dixo Christo por San Iuan, cap. 4. Respicite regiones, quæ aluescunt ad messum. No hablando de los sembrados, sino de los pueblos, significando que estan promptos y aptos, para que mediante la fe, que auia de recibir, presto fuesen congregados en el gremio de la Iglesia militante, y despues continuando sus buenas obras de la triunphante, como expone Syluestre. En este sentido se ha de entender el verso de Virgilio, que se traslada.

Claudite iã riuos priore sat prata biberũt.

*Cerrad ya los arroyos de los prados,
mancebos, porque estan harto regados.*

No quiso dezir en esto el Poeta, que tapassen los conductos de los prados por estar ya regados harto, porque ni se trataua de esso,

de esto ni suia para que y seria disparate entenderlo así, sino que metaphoricamente dixo a los mancebos, que a porfia cantando estauan, que cessassen ya, y concluyessen sus canciones, pues harto auian recreado a los oyentes, y manifestado lo que sabian. *Zoylo*. Pues que se infiere de esto que dizes. *Leñ*. Que no será mentira lo que así dixere el Poeta. Porque mentir, segun los Gramaticos, es yr contra lo q se eniende, y dezir otto q de lo q siete. Aqui no lo haze el Poeta, antes procura manifestarlo, y declarar, lo proprio q siente, luego no será mentir hablar en este sentido. *Carnu*. Mucho pues calla *Zoylo* le vas satisfaziendo, y vamos si mandas al sentido moral. *Leñ*. Moral sentido, ò moralidad, se dize de, *mos moris*, que significa la costumbre, porque por este sentido somos instruydos en las buenas costumbres. En este sentido dize San Iuan, cap. 7. *Ambulabat Iesus in Galilæam, non enim volebat in Iudæam, de ambulare*. Esto es literalmente, Andaua Iesus por Galilea, porque no queria andar por Iudea. Mas la moralidad que en esto se nos enseña es, que quien procure su saluacion, procure andar antes en las afflictio-

nes y

des y trabajos desta vida, que entre los lisongeros y aduladores, pues mas prouecho es oyr a los que nos reprehenden, que a los quã nos lisongean. *Toyo.* Pues que tiene que ver esso con lo que dize San Iuan. *Leñ.* Yote lo dire, Iesus, interpretase Saluador, y moralmente significa tambien el que se quiere saluar. *Gabriel* se interpreta rueda, y se toma por las tribulaciones desta vida, a *Iudea* interpretan glorification, y significa la lisonja, adulacion, y aplauso vano. Segũ lo qual dize S. Iuã moralmente lo q̃ dixe, tomado de Syluestro, vbi supraz y en nuestra Poesia hallareys las manos llenas de moralidad acada passo. Sy bñsi solamente notad la fiction de *Tantalos*, que fin ge estar en el infierno con la agua a la garganta, y vn ramo de mançanas que le cuelga en cima de la cabeça, sin poder aprouecharse de lo vno, ni de lo otro, aunque padece perpetua hambre, y sed, en pena de q̃ hizo vn combite tan esplendido, que para mas grãdeza, dio a su proprio hijo guisado entre los platos de los mas manjares. Quiẽ duda pues que nos quierã enseñar los Poetas con esta fabula, que quiẽ haze muchas mercedes (como dizen) traera las manos

por las

por las paredes, Porque la verdad y alego-
ria de la fabula es, que Tantalo hizo un co-
bita donde gasta la hacienda que una de
dexar a su hijo, por lo qual le dexó perdi-
do, y el quedó tal, que andando entre las ri-
quezas y bienes de sus vezinos, moria de
hambre. *Zeylo.* Y que se infiere de ay, vea-
mos para nuestro proposito. *Leff.* Infiere-
se, que si la mentira (como dize *Quarob*
in *Manua. capit. 18. num. 2.*) es acia contra
virtud: como puede ser mentira en uerbo
conforme a uirtud, que es enseñar a los ho-
bres, y verdades buenas, y tanças costum-
bres. *Zeylo.* Passa adelante, que al sentido li-
teral te espero, que no se y o como tu po-
dras prouar que en los Poetas es cierto.
Leff. Anagogia, o anagogico sentido es un
sentido de cosas soberanas y altas, dize se
de Ana, que es, sursum; y goge, que es du-
ctio, como si dixerá, sursum ductio. *Interu-*
salem en las sagradas letras; quiero dezir
en este sentido la gloria, y bienauenturan-
ça. Y en nuestra Poesia puede ser exemplo
la fiction de Minerva, que finge auer si-
do engendrada del cerebro de Iupiter, que
en este sentido anagogico significa una ver-
dad muy catholica, que es q toda ciencia, y

Dialogo primero

fabiduria tuuo y tiene ser, y principio de Dios Padre, y fuente de donde protede y mana. **Zoylo.** No hazes de ay otra illatiua?

Leñ. Y no mala. Y es que con ser las fabulas de Ilopo tan humildes, y que no succediē-
ron, ni puedē succeder, y por esso se dizen
de for, foris, que quiere dezir, hablar, por-
que son hablillas sin auer succedido. Con
todo esso no se pueden llamar mentiras,
como afirma Nauarro, vbi supra. y Caye-
tano, q. 100. art. 1. Porque no se dizen por
verdad, ni con animo de enganar. Pues sien-
do esso asi, como te atreueras a dezir que
son mentiras las ficciones de cosas tan al-
tas y soberanas. Por todo lo qual quedas
conuencido; que ninguna fiction que ten-
ga alguno destos sentidos, se puede llamar
mentira. Y desto proprio echaras de ver,
como el diuino artificio es imitado de los
Poetas, conforme se dixo en su diffiniciō,
porque aunque las cosas entre si son diffe-
rentes, las vnas profanas, y las otras sagra-
das. Con todo esto en el artificio y mane-
ra de dezir, lleuan la semejança que vistes.
Zoylo. No te niego yo la verdad, que en es-
te sentido tienen las fabulas, y que no signi-
ficau las cosas al contrario de lo que las en-
entiē-

tienden los Poetas. Ni tampoco niego ser
muy importantes para la reformation de
las costumbres, y algunas de altas y subidas
contemplaciones, antes en este sentido co-
nfiesso ser muy ciertas. Mas el sentido lite-
ral de los Poetas no me prouara ser ciertos.
Lest. Recoja Carrallo lo que he dicho en
suma, que luego te satisfare a esotto.

Afirmacion de falso es la mentira,
contra verdad, y aquello que se siente.
Verdad la poesia siempre mira,
declara lo que esta dentro en la mente,
a cosas leuantadas siempre aspira,
al diuino artificio es aparente,
con los quatro sentidos mysteriosos,
y assi no aura Poetas mentirosos.

Del sentido literal, y como en los
Poetas es mentiroso. §. VIII.

Zoylo.

NO se por cierto como podrys prouar
ser cierto y verdadero, lo que dizen los

Dialogo primero

Poetas en quanto al sentido literal, pues del dize San Gregorio, 4. moral. Dum narrat gestum, prodit mysterium, de donde se collige, que ha de constar lo que succedio, para significar lo que es mysterio. Y del verlezillo, que aueys traydo que dize, littera gesta docet, se colige lo proprio, de modo que el sentido literal, es lo que se cueta, y esto ha de ser succedio, y hecho, y no fingido, como son las fictions de los Poetas, que por esta razon no pueden ser ciertas en el sentido literal. *Leet.* Si el sentido literal como tu dize, fuera constar solamente lo que succedio, bien arguyas. Mas de las diuinas letras consta no ser así, porque a serlo, careceran de sentido literal las parabras, la Sapiencia, el Ecclesiastico, y el Ecclesiastes, y Epistolas de San Pablo, y otra mucha parte de la sagrada Escritura, que no cuentan cosas succedidas, y dezir que no tienen sentido literal, seria intolerable error, y en la sententia que alegaste, dum prodi narrat gestum, y el verlezillo, littera gesta docet, no repugna a lo que digo. Porque por las cosas hechas se entiende todo lo que es cierto, como lo tiene Sythuebro vbi supra, 7. oyle. Con esta proprio te

Escote quiero conuencer. Si las cosas que literalmente se cuentan han de ser ciertas como dizes, y las ficciones Poeticas son falsas literalmente, como las puedes salvar. **Leff.** Dexame dezir lo que es sentido literal, y veras como son ciertas. **Zoylo.** Sentido literal ya yo se que es aquel segun el qual las voces significan inmediatamente las cosas. Y segun esto tampoco las poeticas ficciones pueden ser ciertas, pues que caso que mediante las cosas fingidas, signifiquen cosas ciertas en los sentidos arriba dichos. Las voces y palabras inmediatamente significan falso. **Leff.** No es malo el argumento si la diffinicion del sentido literal estuviere mas acreditado. **Zoylo.** Pues si me niegas los principios, no ay q formar argumentos. **Leff.** No te amohines, que no se puede tener por cierta esta diffinicion, porque a serlo, ay hombres tan ignorantes, que guiados por ella, podrian dudar en algunas partes de la sagrada Escritura, porque en ella se llama Christo, vitis vera, que es verdadera vid, y piedra, y cordero, lo qual se ha de entender en quanto a la semejança, y no por que lo sea conforme inmediata lo significan las voces, como dize tu diffinicion, y el ca-

bron, q se lee en Daniel. 8. tener vn. infigne cuerno en la frente, no se ha de entender ser assi como inmediatamente significan las palabras, sino que este cabron era el Reyno de los Griegos, y el cuerno de entre los ojos Alexandro Magno su Rey, como Syluestre declara vbi supra. Y assi no puede ser cierta la diffinición q diste del sentido literal, porque como dize Baptista Mantuano, conuiene mucho en las sagradas letras, y en los Poetas considerar no solo las palabras, mas las cosas juntamente. Bueno fuera que por dezir Christo. *eggsun vitis vera*, se entendiesse que era rrepa, como inmediatamente significan las voces. Y que se dixesse no ser cierto su sentido literal, que seria error intolerable. Y que por dezir Virgilio rien los prados, dixessemos, que miente, ó entendiessemos q tenían boca, y rostro, para reyrse, como inmediatamente significan las voces y palabras. No plegue a Dios que tal se diga, ni imagine. *Zey*. Segun esto querrás dezir, q sentido literal es, aquel que el auctor quiere significar, y dar a entender, mediante las cosas que dize. *Leff*. No digo tal por cierto, que segun esto el sentido allegorico, moral,

moral, y anagógico podria llamarse literal, pues mediante las cosas que se dize significa. *Carus*. Pues dezidnos ya señora lo que es sentido literal. *Zeylo*. Ya scrip tiempo lo dixeste, pues nada que otro diga la contenta. *Leff*. Sentido literal segun Syhuestre, vbi supra, es aquel que el autor de la escriptura inmediatamente por las voces procura, y el que assi inmediatamente, obtemperando del prudente concibe, oydas las voces quando se pronuncian, ò vistas quando escriptas se leen. *Zeylo*. Digo que me contenta, si va a decir verdad la diffinicion, pues no me deshaze el argumento que en la mia tengo fundado. Porque si este sentido es el que inmediatamente de las voces se concibe, y procura el auctor dar a entender, como es posible que no mudea el Poeta diziendo, que los prados rimen, si inmediatamente las voces significan lo que no puede ser, pues el reyrse solo pertenece a los hombres, aunque metaforicamente diga verdad. *Leff*. Prueuo ser cierto el sentido literal en los Poetas, segun su diffinicion, en la qual dize este sentido, ser el que inmediatamente procura el auctor por las voces, aqui no procurò el auctor media-

Dialogo primero

ta inmediatamente, dezir que los prae-
dos reyan, sino que causauan con su fref-
con contento y alegria a los que los veyan,
Dixe mas, que este sentido es el que conce-
he el entendimiento del prudente. Pues
qual dilo ha de ser tan poco, que conceiba
desto, que los prae los rien, como hombre,
y quienza de concebir en su entendimien-
to, que el amor es como ciego, sin concebir
inmediatamente de las palabras los ciegos
effectos del amor. Y por el consiguiente,
de las mas ficciones mere Poeticas, debaxo
de las quales dize Baptista Mantuano, que
siempre estan escondidas y encubiertas co-
las diuinas. Sub Poetico fignento semper
res diuina latent. Ase. Zoyl. Pues si estas co-
sas ciertas y diuinas, estan escondidas, y oc-
ultas, como puede el que las lee, o las oya
veniren conocimiento de ellas, sin que pri-
mero coñazca las ficciones, y cosas inciertas,
que las voces inmediatamente significan?
Lect. Por esso en la definicion dixi, que
auia de ser prudente, y el que no lo fuere,
ni entendiere, bastarle ha saber que no lo
sabe, y entender que alguna cosa significa
la fiction, que el no alcanza. Mas quando
alguno quiesse tan ignorante, y necio, que

entendiese que el fin del Poeta, no se entendro a mas de aquella fiction. No por esto se infiere que el Poeta fue tan vano como el ignorante imagina, que su ruyñ y ratero pensamiento, no ha de poner talla al sutil y levantado del Poeta, que en realidad de verdad, los que dicen que mienten los Poetas, es por no los entender, como dize Baptista Mantuano, Veri sunt Poetae sed non vere ab omnibus intelliguntur. Alc. Zoilo. Cosa terrible me parece con todo esto, querer que vn hombre, aunque sea prudente, conciba de las voces inmediatamente otra cosa, de lo que propriamente significan. Lea. Advierte para esto, que dize, q' este sentido es el que concibe el entendimiento del sabio. Y el otro que tu llamas falsamente sentido literal, que quieres que se conciba inmediatamente de las palabras, no se concibe con obra del entendimiento, que seria vano el que tal concibiese, antes es fantasia de la Imaginativa, con que se imagina y fantasea aquella fiction; como q' Cupido es ciego, lo qual es obra de la Imaginativa, diferente cosa del entendimiento, no conuiene ser el amor ciego, como la Imaginativa lo fantasea, inespando

lando adelante concibe lo q̄ el auctor quí
lo significar. Y si vemos pintado vn Angel
a manera de vn manco y con alas, aunq̄
la fantasia lo imagina assi, no por esto el en
tendimiento del prudente, concibe ser de
aquella forma, como realmente no lo es,
antes es incorporeo espíritu, fino que de
aquella pintura el entendimiento concie
be inmediatamente la ligereza, entendi
miento, y eternidad del Angel, situando
para ello la figura solamente de caracte
res, y letras, con que se significa inmediata
mente esta verdad, y no que sea el Angel ma
nco y alado. Porque las semejantes figu
ras, imágenes, y fícciones, son de las obras q̄
fray Luy de León dize se diuiden en soni
do, y sentencia, cap. i. sup. Cant. Salom. El
sonido es lo que tu entiendes que signifi
can las palabras, que solo es imaginacion.
Y el sentido es el literal que de aquellas fi
guras con el entendimiento se concibe. No
ta para con esto (porq̄ no dexemos lugar a
mas dudas) que las cosas se consideran en
dos maneras, vnas que principalmente suc
cedieron para su fin, y se traen y aplican a
otros sentidos por la metáfora, alegoria, o
anagogia. Como Isaac, y Iacob, que verdade

ramente fueron hijos de Abraham, y metaforicamente se traen para significar el viejo y nuevo testamento, asi el primero será su sentido literal, y el segundo espiritual. Otras cosas ay que verdaderamente no fueron, sino que por alguna semejança se traen para significar alguna cosa, como ultimo fin para que fueron instituydas, como por el Cabron q̃ referimos, y la leyenda se entendia el Reyno de los Griegos, lo qual será su literal sentido y lo demás sonido, solamente, con que significa esto. Y asi en las poeticas fictions, y obras, ay estas dos diferencias de cosas. Porq̃ la piedad de Eneas con que sacó a su padre encima de sus ombros, por que junto con su ciudad no precielle, por cierto se cueta, y se trae por exemplo de piedad. La fiction de Tantalos, sola se trae para significar la miseria en que vienen a parar los prodigos, como el otro fin para que se dixo. Y entendiendo esto está averiguado, no ser mentira las fictions de los Poetas, como en ellas se guarde la forma poetica, sino ciertas señales con que se significan las verdades, y asi cae sobre esto bien la sententia de Baptista Mantuanos, q̃ dice ser verdaderos los Poetas. Dican ve-

• **Diálogo primero**

no Poetas veracísimos esse. **Carna.** Dexas
me por Dios señora abreniar lo que auys
dicho, que aun me parece no auys satisfe-
cho a Zoylo.

**Es literal sentido el que procura,
declarar el Poeta, y el prudente,
con alto entendimiento conjetura,
de los vocablos inmediatamente,
y los que no distinguen la figura,
de lo que es figurado, presan miente,
no sabiendo que por el fingimiento,
se viene a la verdadera entendimienta.**

**Prosigue la misma materia, y tra-
ta de lo del principio que tiene
con las ficciones.**

• **Libro IX.**

Carnalla.

NO menos provecho recibo señora de la
poética doctrina, q gusto de uer a nue-

tro ami-

sto amigo Zoylo confundido sin hallar q̄
 dezir. *Leff.* Como quiso confundir la ima-
 ginatiua y entendimiento, no es mucho q̄
 agora le falte lo vno y lo otro. *Zoylo.* No
 pienses pues que tanto ha dicho, que mu-
 cho mas tiene que dezir, si me ha de quitar
 la op̄niõ que de mentirosos, tiennẽ los Poe-
 tas. Porque nien las cosas ciertas, ni fingi-
 das que hasta aqui varajamos, dexan de in-
 gerir sus mentiras. *Carna.* Pues esto de
 varajar, y engirir, que tiene que hazer con
 lo que vamos hablando? Si lo vno es pro-
 prio de los arboles, y lo otro se dize de los
 naypes. No ay duda sino que has de conce-
 der que quisiste dar a entender, y nos de-
 uenmos concibir de essos dos vocablos in-
 mediatam̄te, otra cosa de lo q̄ propriam̄te
 de ellos se imagina, so pena de quedar mē-
 tiroso. *Leff.* Ha, ha, ha, en gracia me cae de
 ver como le has cogido. *Zoylo.* No os pre-
 cieys señora tanto de vuestro saber, q̄ me-
 nos precieys a los que saben menos q̄ Apo-
 lo, con ser Dios delas sciencias, no se desde-
 ño de competir con el pastor Marsias, que
 en pago de su arreuimiẽto fue despues des-
 follado. *Leff.* Argumentas contra las fictio-
 nes, y tu proprio te aprouechas dellas, y
 querras

Dialogo primero

querras que no nos riamos dello. Eſſo de Marſias, no ſabes que es fiction, para que la alegas ſi tanto la deſhazes? Ea, conſuelate no eſtes ſuſpenſo, que no ſomos tan necios, que entendamos que Marſias deſafio a Apolo, que eſto es imaginacion, fantafia, y ſeñal de lo que quieres dar a entender, y nos entendamos, que es, que el ſabio no ſe menosprecie de competir con el que menos ſabe. *Carna.* No quedo el ſeñor Zoylo ſuſpenſo con eſſo: ſino que como por eſſe Hieroglyphico ſe enſeña, que quiẽ ſabe poco, no ſe ponga a competir con quiẽ le haze conocida ventaja; eſta corrido de aver ſe atreuido contigo. *Zoylo.* Baſta que por no me ſatisfazer a mi duda, andays en flores. *Leff.* Quiero darte cuenta Zoylo del principio que tuvieron las fictions, y el fin para que ſe inuentaron, que con eſto quedaras perſuadido a la verdad. Las primeras letras que tuvieron los Egyptios, muy comun coſa es que fueron figuras, y ſeñales, con que declarauan ſus intenciones; como agora lo ſon las inſignias, empreſſas, y emblemas. Y a eſtas figuras con que declaran ſus doctrinas, y Vheologias, llamauan Hieroglyphicos; que es lo mismo que ſcrip-
turas

ras sagradas. Y aunque atribuyen la in-
 uencion dello a Mercurio Trimegisto, es
 muy cierto que se deue a los antiguos He-
 breos, y dellos los tomaron los Caldeos, y
 destos los Egypcios. Y assi Tertuliano lla-
 ma letras Caldeas a estos girolificos, lib.
 de Spectac. y Couarruias, en sus emble-
 mas, capít. l. i. dize que a los Hebreos se
 deue la inuencion destas primeras letras,
 y figuras, y aun de todas las sciencias. Por
 que estos enseñados de Dios y de sus Pro-
 phetas, supieron aprouecharse de las figu-
 ras, y semejança, de que está llena la sagra-
 da Escripura. *Zoylo*. Dura se me haze de
 creer, que siendo differētes en las leyes los
 Egypcios y inieffen a imitar essas figuras
 de los Hebreos, y Caldeos. *Leff*. La razon
 es, que estuuiéron cohabitantes mucho tie-
 po, y en el trato y comercio q̄ entre si tu-
 uieron siempre los doctos, no ay duda, si-
 ño que se imitassen en todas las cosas de
 letras que a sus leyes no contrauinieffen,
 como es licito y se vsa aun agora. Y de mu-
 chos Hierogliphicos de los Egypcios, con-
 sta auerlos tomado de los Hebreos, como
 es vno el pintor Apis, que era el mayor
 Dios que los Egypcios adotauan en figu-
 ra de

ra de vezerro, D. Aug. lib. 18. capit. 3. imitando al disparate que los Hebreos hizieron, adorando el vezerro de oro y plata, en el desierto. Y quando en figura humana pintauan este Dios, le pintauan cõ vna medida de pan en la cabeça, y vna vara de medir en la vna mano, y con la otra añedo vn monstruo de tres cabeças, figura muy al proprio del sancto Ioseph hijo de Iacob, el qual en siete años de gran abundancia y fertilidad que en Egypto vuo, preuinien- do a la hambre, y necesidad que otros siete años continuos auia de auer, supo dar y repartir el pan con tal medida y ordẽ, que lo que sobró de los siete años abundosos, vuo para remediar la necesidad de los otros siete esteriles, y miserables, y ansi le pintauan con las medidas, y el monstruo de tres cabeças, que con la vna mano asia, denotaua los tres tiempos presente, passa- do, y por venir, que tambien supo confide- rar aquel sancto varon, en cuyo agradeci- miento los Gytanos lo tuuieron por Dios, debaxo desta figura, aunque despues co- mo dize Clemente Alexandrino, libr. 1. la ayan tenido por de otro. Y si este Hieroglyphico, parece auerlo tomado los Gytanos

Gytanos Gentiles de los Hebreos, imitad
 si lo proprio parece que hizieron en los
 Hieroglyphos y simbolo de la sagrada, y vi
 gilantia, que ha de ser el quoniam pre el
 gobierno de alguna republica, pues para el
 uan para denotar esto a su Dios Oñtis, con
 una vara y un ojo en ella, que sin duda fue
 tomado del capitulo primero de Hiere
 mias, donde dice, que vio una vara que me
 lala. Y para denotar q para alabar a Dios
 no ay lengua que balle, y que el silencio
 es su alabanza, sea su simbolo el Cocodrilo
 con la boca abierta, y sin lengua, por que so
 lo este animal a q la tiene, lo qual por lo
 toma en de quel verso de David, *Psalmus*
Te decet Hymnus Deus in Sion. Quel sea
gun los setenta interpretes, en latín, q
si dixerat, Tibi silentium in laudi. Como si di
xerat, que el silencio es alabanza para Dios.
 Y no solo assignamos los hieroglyphos y He
 breos, y sacan de estas figuras, para declarar
 sus conceptos, como de chabacteres, y le
 tras, pero tambien de la Iglesia, la vida y permi
 tiendo pintar sola, figura del Dios Padre, y
 del Spiritu Santo, y de los Angeles, y an
 mas, en formas y figuras de Libros, aunque
 no las tienen formalmente, como se pinta,

fino para denotar sus propriedades, y efectos.

Estas figuras pues que los antiguos pintauan, vinieron los Poetas a trasladarlas en letras, y pintarlas bocalmente en sus elegantes versos, que esta es vna de las razones, porq̃ dixo Oracio in Poeti. Tenian y qual lieçcia con los pintores, porque como vn pintor pudo pintar vn Rey con tres cuerpos, para denotar la conformidad de los tres Reyes hermanos llamados los Gerionnes, bien puede el Poeta con este proprio intento y fin, pintarlo, y fingirlo assi en sus versos. Y assi dixo muy bien Lactancio Firmiano, que el officio del Poeta es tratar las cosas verdaderas en otras semejantes especies, embueltas con obscuras figuras, y assi los llama veracissimos, y dize, q̃ por no les entender son tenidos por mentirosos. Ves aqui dedonde procedieron, y tuuierõ principio las fictions de los Poetas, siendo verdaderos senales de verdades ciertas, y aun imitadas del viejo testamento, y de las diuinas letras, y de sus figuras, y sentidos, que como dize Ascensio, capi. ii. præm. tamet. In hoc quod obscure loquitur Poeta Prophetas imitantur. Que en hablar

hablar obsuramēte los Poetas, imitan a los
 sanētos Prophetas, y así en su diffinición
 se dixo, que imitauā al diuino artificio, de
 todo lo qual consta el raro ingenio, que
 para fabricar estos artificios, y machinas,
 es menester declarado por el Cisne en ser-
 uue, como diximos antes, *Cayna*. Aguardad,
 Señora os suplico, recópilare lo que auerá
 dicho en vna octaua, que aun se me ofrece
 en otras muchas cosas que preguntaros.

*El Hebreo de Dios siendo enseñado, qui
 declaró sus conceptos con figuras,
 antes de auerse letras inuentado,
 puer estas Hieroglyphicas pinturas.
 los Caldeos, y Egypcios han tomado,
 a estos los Poetas imitando,
 van en letras, figuras, tractadando.*

Porque causa los Poetas, vsaron
 de fictions, y figuras, para
 declarar sus concep-

tos. §. X.

E 2

La gra

LA gracia con que a todas las dudas satisfazeys me da atrevimiento de preguntaros vna que se me ofrece, y es porque causa y razon dieron los Poetas en escriuir sus cosas debaxo de otras especies, figuras, y ficciones, q parece su officio ser obscurecer las cosas que están configuras, como dize Lactancio. *Lib. 1.* De muchas razones que para esto tuvieron dire y las que la brevedad del tiempo me permitiere. Y es la primera, que esen de alguna obsecuridad en sus tratados los Poetas, saliendo del estilo que ordinario tienen los otros escriptores siguen, porque sus obras se lean con mayor atencion y cuydado de entender, porque de ver las cosas muy claras se engendrará cierto fastidio con que se viene a perder la atencion, y así se leera vn estudioso quatro hojas de vn libro, que por ser claro, y de cosas ordinarias, no atiende a lo que lee. Mas si es dificultoso, y extraordinario su estilo, esto proprio lo incita a q trabaje por entendello, que como naturalmente somos inclinados a entender, y saber, y vn contrario con otro se esfuerça, así con la dificultad crece el apetito de saber, esto

signi-

significó Syluestre, quando dixo, difícil-
 ras attentionem excitat, vbi supra; capi. 2.
 que la dificultad desperta y auiva la aten-
 cion, y luego dize: Quam fastidium expel-
 lit. Que esta atencion se pierde con el ha-
 rto, que es lo que acabamos de dezir, y a re-
 to ayuda aquel ordinario dicho, Privatio
 est causa appetus, que como al principio se
 nos priva el entendido, crecenos el appeti-
 do de saberlo. Es la otra razon para que el
 pueblo recibe su doctrina. Porque esta
 inclinacion ha sido la naturaleza de los ho-
 mres que difficulosamente reciben leyes,
 doctrina, y estatutos, que dos vicios los
 apartan. Y formando los Poetas quanto di-
 ficultad en la parte en señar la virtud, y re-
 duzirla a una vida politica, y subterfuges a las
 justas leyes y honestas costumbres, que es-
 tan obligados, procuran en acaucarlos
 todo, y dorarlo con las galanterias de las
 figuras simples, y ficciones, para que sumi-
 las y entendidas, cayessen en la cuenta de
 la verdad que significauan, usando en esto
 de la inuencion de los medicos, que viendo
 que es enfermo, aunque en necesidad de la
 pildora amarga no la quiere recibir, se la
 doran y acaucaran, para que con el sabor, y

color, fingiéndolo el enfermo la reciba, y est
tando en el estomago haga su effecto. Y as
si dice Covarruvias en sus emblemas, lib. p
cap. 8. que para que se oyan cō mas gusto
viaron los Poetas de ficciones, y Philon di
ze lo proprio en estas palabras, Fit plerū
que, vni, quiboni aliquid volunt afferre
et tūgāt aliquid, quo facit id quod nuntiat
laciūs. Es la tercera razon con la q̄ aca
bamos de dezir, y es, que cōmo el fin del
Poeta es dar contento y aprouechar junta
mente, segun lo que dice Oratio, & p̄u
desse volunt, & delectare Poeta. Quisiē
enxerir las cosas ptouechosas en las fictio
nes y figuras delectosas como lo dice Mos
sen Naris in sum lib. 3. Y de q̄ nos da mas
gusto lo que se dice con figuras, y semejan
ças que lo que sea proprio y ordinario
terminos se dice, la experiencia nos ense
ña. Que muyimas contento nos suele dar
ver un rostro retratado, y con propiedad
imitado, que el proprio rostro. Y assi los q̄
fis por las adornan con estas gratias y do
ctrinas, son tan extremados, que por ellos
se dice aquel comun y celebrado dicho,
Omne tulit punctum, qui miscuit vtile
dulci. Si no se p̄p̄ne a lo que se p̄p̄ne a lo que

Llega al puto excelente y sumo grado,
quien con gracias lo utrí ha mezclado.

Fue el quarto motivo, que para esto ha-
zer, tuvieron los Poetas: el ver la rudeza
de los hombres, y sus votos ingenios, que
lo eran tanto, que no hallaron palabras co-
que les dar a entender, y enseñar las cosas
altas, subtiles y delicadas, especialmente las
espirituales, y así usaron de figuras seme-
janças, y comparaciones que se veyan, pa-
ra que destas cosas visibiles, viniessen al co-
nocimiento de las inuisibiles, de lo qual tá-
bien usò Christo nuestro bien, conocien-
do nuestra rudeza, para nos enseñar cosas
tan remontadas de nuestros rateros enten-
dimientos, como son los mysterios y ver-
dades catholicas de nuestra sancta Fè. Y lo
proprio haze nuestra sancta Madre Igle-
sia, y sus Doctores sagrados, en sus pintu-
ras, similes parabolas, historias, exemplos,
y figuras, todas llenas de catholicas verda-
des, y suauissima doctrina, para que así su
verdad se entienda mejor, como dize Co-
uarrubias, in emb. lib. 1. cap. 8. Fue la quin-
ta razon, para que mejor se quedasse en la

memoria de los hombres la doctrina que de
 baxo de tales figuras les enseñaua, que pa-
 ra guadar vna piedra preciosa; y traerla
 siempre a la vista, suelen hazerle vn en-
 gaño en vna sortija, ropa, o collar. Así los
 Poetas para que no se olvidasse de lo mas
 mirra la rica; y preciosa piedra de la do-
 ctрина y inducielle siempre a la vista, que en
 gastaren en los engastes ricos de sus figu-
 ras, y semejanzas, apropiandolas, y ajustan-
 do las a la verdad, como a la piedra el en-
 gaño. Así que para que se acordassen, y acord
 desta manera los Poetas; como dize Couar-
 runtiangibi chap. 18. embi. Fue otra fazon
 et procurar. luyr el odio y aborreimien-
 to, que como no ay ninguno que natural-
 mente no le pese de que le digan las vitios,
 y faltas; usaron de representarnoslas en
 otras personas para que viendo las agenas
 costumbres, e oyenmos en cuenta de las
 nuestras; y así lo significo. Tuu en vna
 oracion, pro fide en estas palabras: Fieri
 sent multa Poeta, vt efflos nostros no-
 res in alienis personis, expressam imagine
 vite quotidianę, videremus, esto es que fin-
 gieron muchas cosas los Poetas, para que
 fingidas nuestras costumbres en agenas per-
 sonas

sonas viésemos la figura expresse de nuel-
tra ebriedad vida. *Carna.* Otra razon nos
aueys de dar señora, que en casa tan abun-
dante, mas platos deue de auer, aunque los
passados son ineluctables. *Let.* Para con-
uenir a vna voluntad como la mia, vno basta a
Carna. Soy tan goloso, y tu doctrina tan fa-
brosa, que aun con todos me hafto. *Let.*
Diferente gusto deue tener Zoylo, que no
haze sino vocezar. *Zoylo.* Vaya adelante le-
hora, que aunque callo como dizen, pic-
dras apañó, que yo saldre a mi tiempo.
Carna. No te ha de faltar para ello vna al-
calanda. *Zoylo.* Pues no dixiste badajudo te
perdono. *Let.* Otra razon pues que tuie-
ron los Poetas para dizele sus eosos de hazo-
de figuras fue, que les parecia no era rrazo
que los efectos y secretos naturales, que
enseñauan en sus versos, fuesen claros, y
patentes a todos, perdiendo en esto por ser
comunes, la estíma en que decian se reñen-
dos, y así fingieron a Vulcano coxo, para
dar a entender y no a todos, que el fuego
va ondeando y no derecho. *Zoylo.* Pues tan
gran secreto es esse? y tanto importa el sa-
berlo. *Let.* Importa sin ellos para saber
en los lugares bajos, y que tienen cejos a

Discurso primero
los lados, con dificultad cae rayo, que como viene volateando, y no derecho, da primero en los altos. Finalmente el Poeta deue vsar destas inuenciones y tracas, altas y subidas, tanto, que con dificultad se pueda entender, con solo humano entendimiento, como lo dize Ascensio. In terent. cap. 1. Lo qual hazen tambien por llegar al diuino artificio de los Prophetas, como el proprio refiere, y arriba queda dicho.

Porque en las diuinas letras, con alguna dificultad se halla la verdad, y esto por ordenacion diuina, como dize Syluestro en estas palabras, vbi supra, cap. 2. Deus, *non sram vtilitatē statuit, vt veritas nobis per scripturam cum aliqui difficultati innotescat.* Y esto por algunas razones, que dichas quedan, y porque no era licito que los altos mysterios fuesen entendidos facilmente, de los que acaso podrian burlar dellos, y porque lo santo no se diese a los perros, ni las margaritas a los puercos, ni lo inculpable y tan justo se pusiesse en las comunes manos de los detractores y maldizientes, y guarde Dios lo que he dicho de las de Zoylo, que por huyrle me voy siempre acogiendo a sagrado. *Carna.* y yo quiero epilogar

logarlo que has dicho, porque me parecia
que ya esgarroando para responderte.

Escurcio el Poeta su escriptura,
por que con mas cuydado se leyese,
y porque la doctina con dulçura,
para ser mas accepta se emboluiesse,
y por que mas se entienda con figura,
y con exemplos mas se retuuiresse,
y assi la disfrazaron de colores,
por podella asconder de detractores.

Que la verdadera poesia es licita,
y aprouada por nuestra Madre la
Iglesia. Y el principio que la
vana poesia ha tenido.

§. XL. *Traylo.*

Basta señora Lectura, que quando pien-
so daros alcante, os acogey, y llamays
a sagra-

a sagrado, en golfando os en la sagrada Es-
 criptura, y de allí hablays como de tal au-
 quera, teniendo os por mas segura, que si
 amparada con el escudo de Aya es su in-
 fedes. Y no advertis que el sagrado no va-
 le a los que le profesan, de que no estays
 vos muy segura, pues en fin la vana poe-
 na poesia con las divinas letras, como si
 vuisse entre ellas alguna conformidad, y
 no supiere todo el mundo, que no ay cosa
 mas vana que la poesia humana, y la Eneida
 enseñalle que no la ay mas cierta que la di-
 uina Escritura. *Leet.* Si yo intentasse
 autorizar la vana poesia con los testimo-
 nios y autoridades sagradas y divinas, razo-
 te sobraua. Pero no me ha pasado tal por
 el pensamiento, sino en alçar la verdadera
 Santa y. Minus poesia, lo que tiene el fin y
 arribas he dicho de aprovechar y deleytar,
 y la que trata de cosas divinas y licitas, que
 esta la Iglesia catholica la tiene recibida, y
 en sus divinos libros respaldada, y la usa,
 y ha usado, y el sancto Espiritu ha querido
 por boca de los sanctos Padres Patriar-
 chas, y Prophetas, usar dellas, y así aquel
 divino estoruyo y Real Profeta David,
 en verso estoruyo el Psalterio al modo de

Oracio Flaco, como dizolan Plinio y mo-
 el Propheta Elías, el pater Vísitatio Iob, y
 el sapientissimo Salomón, en versos exa-
 metros, y pentámetros, ó a su modo dize en
 Iosepho, y Origenes, que escénan en sus
 obras que tanto ilustran la Iglesia. Paulo
 no Obispo de Nola, Ambrosio Obispo del
 Mediolano, y otros infinitos Doctos, y san-
 ctos prelados, en verso han escripto. El an-
 gelico Doctor sancto Thomas, bien muest-
 tra la grauedad de la poesia, en los Hym-
 nos que del sanctissimo Sacramento de la
 Eucharistia ha tronado. Y el excelente Ve-
 da, no solo hizo versos, pero hizo arte pa-
 ra enseñar a hazerlos, y aquel luzero de la
 Iglesia Griega San Iuan Damasceno ha da-
 do en sus Hymnos ha entender en lo que te-
 nia esta arte. El padre de los Doctores San
 Hieronymo, siempre que se ofrece enca-
 xa con sutil elio en sus sagradas escriptu-
 ras versos de Virgilio, traydos tan a propo-
 sito, que bien se ocha de ver, el gusto con q-
 uo hazia. Y lo mesmo se ocha de ver en las
 obras de Lactancio, y del Egregio Doctor
 San Augustin, lib. 2. contra Academicos. y
 el proprio confessa, que todos los dias a
 os de cenar, se reueruacón sus amigos. A
 30 pic

pio, y Lucencio, leyenda medio libro de las
Eneydas de Virgilio. Y que mucho esto, si
aquel diuino amador de las verdades, y que
todas las cosas fuera della tenia por vanas,
segun dize San Pablo, vanitas vanitatum,
& omnia vanitas, se aprouecha y ayuda de
los versos de Poetas Gētiles, como fue es-
criuiendo a Tito, aquel verso de Epimeni-
des Poeta Griego.

*Cretenses semper mendaces,
mala bestia & ventres pigri.*

*Los de Creta mentirosos,
malas bestias perezosos.*

Y en otra Epistola trae este verso, que se-
gū dize San Hieronymo, Epist. ad Magn.
fue trasladado del Griego Menandro.

*Corrūpūt bonos mores colloquia mala.
Corrompen las costumbres virtuosas
las companias malas, y viciosas.*

*Quien pues osara infamar de vana la ho-
nesta*

nella poesia, para acreditarla traygo algo de la Escriptura diuina; si para comprouacion de la diuina, los sanctos se aprouechan de la Poesia. Y aunque por cauercle tãta parte, parece interesada, no es por ello testigo que pueda padecer tãta, y mira si con razon podre yo defender con las diuinas letras la poesia, pues della ha procedido, y fuuo principio, como dize Casiodoro, y ansi como madre la puede defender. *Yoys.* Pues porque, o como señora, ha venido a tanto menor precio, que no ay hombre docto que no procure en eubrir alguna vena si la tiene de Poeta. *Leff.* Porque con los que no lo son, esta descreditada, por lo mal que desta diuina gracia han usado y usan muchos, que no les parece son Poetas, los que no tratan de mil vanidades y materias indecentes. *Carna.* Dezidnos pues señora, como ha venido a tal destraymiento, pues tu uo tan buen principio. *Leff.* Porque desde el principio del mundo, el demonio procuró ser mona (como dicen) de Dios, y así frintió siempre vsurpar el honor que se deuia al Criador, y querer ser reuerenciado, seruido, y adorado, como el, y passó tan adelante su maldito arreuimiento, que no solo de

solo de la ciega Gentilidad adquirio este honor, mas tambien del pueblo que Dios quia escogido para si. se hizo adorar, en el deserto, que los hijos de Israel hizierõ en el desierto, y aun se desuergenco a pedir que Christo le adorasse. Claro està pues q no le faltaria arreuimiento para procurar ser lodado y venerado, con los versos de los Poetas, que para alabar a Dios fueron inuẽtados. Y como vio el enemigo que desde el principio del mundo como afirma Couarrubias, Embl. proto. fue escogida esta or de de concertar y medir las palabras para alabar a Dios, y manifestar sus grandezas aly alabanzas, como se vee en el celebrado canto de Moyses: Cantemus Domino gloriosissime. Exod. 15. y en los mas de la sagrada Escritura, y que segun Trimegisto, dize en su Aselepio de la poesia) que Dios conbio a la tierra de la musica del cielo para ser venerado de los hombras con perpetuos hymnos de alabanza, procurò este inuidioso enemigo ser tambien celebrado con este genero de alabanza, y anfrunio con los Gentiles Poetas a cobrar sus vanos Dioses en sus medios vòsques del proprio demonio induzidos, hazen lo mismo aquellos

aquellos que siegos de sus vanos intentos
y pretensiones, se desuelan en semejantes
poesias, o por mejor dezir vanidades, si ya
son ellas como rosa entre espinas, no halla
algun huso que imitar, o a malo de q̃ muy si.
Que estas vanas y adulterinas poesias, y no
solo yo las reprueuo, y la Iglesia las maldi-
ze, pero los mismos Gentiles las reprua-
ron, al menos ha las tan vanas, que aun con
su falsa religion no se confirmarian, dando
les como por una cabeza de pulpo q̃
pintaua, que como dize. Conarumias, cap.
2. lib. 1. al comer es sabroso, y despues
causa terribles ladros, y de mucho delatol
segunda cosa opues las vanidades caupand
gunos se desuelan, que leyendolas causan
algun gusto, y despues digiriendolas en el
estomago, esto es pensando las, causan mal
desseos torpes, y songo xpoles de falsos sier-
gos. Esta insignia pueden pintar, y estas ar-
mas los Poetas vanos, y no el Cisno, q̃ por
ser aue viene a significar todo lo que dixi-
mos en los discursos que hizimos de la in-
signia, y forma de este co porcurando
acreditarla con los que por vanos y menti-
rosos tienen los Poetas, que no por auer al-
gunos malos, p̃vra de la facultad de su excelen-

cia, pues también sabemos, que ha auido mu-
chos Prophetas falsos, vanos, y engañado-
res, de los quales haze vn tratado don In-
Droco Couarruuias, lib. 1. cap. 10. Reco-
samos pues lo que se ha dicho hasta aqui, y
ya veo se os ofrecen muchas dudas.

La sancta Poesia es aprouada.

por la Iglesia catholica, pues vemos,
que della su Escripura esta adornada
y en diuina alabanza ya sabemos,

que fue en tiempos antiguos empleada,
mas el falso enemigo que tenemos,
la procura tuiciar y profanarla,
y a sus fingidos Dioses aplicarla.

Porque los Poetas no tomaron
otra ayo por insignia, y como el
Cysne, y Poetas eran consagra-
dos al Dios Apolo, y que la poe-
sia,

fia, comprehende todas las fa-
cultades, artes, y ciencias.

Libro XII.

Zeylo.

YA que los Poetas (como vos dezis) to-
maron aut por Infignia, para con esto
declarar su ragen, porque no eligieron
alguna que mas noble, como Aguila, que
es insignia mas noble, por ser dedicado a Ju-
piter. *Carna.* No sin causa y mucha confide-
racion lo deuenia hazer. *Leñ.* Muchas ha
tenido los Poetas por ello, que aunque es
verdad que cada uno puede pintar armas a
su albedrío, sea muy reprobado tomar las
que no le conuegan. Y así ninguna au-
pudieran tomar los Poetas, que tanto les
conuiniere, porque en el no solo es lo ge-
neral que es ser aut, sino tambien en la es-
píe le, que es Cisne, y en las calidades se co-
nocen maravillosamente, lo que es Poeta, y
poesia. *Carna.* No lo tengo y o por dudoso
por cierto, mas como sea esto nos dezi-
por vida vuestra. *Leñ.* Es vna razón porque
tomaron tal insignia los Poetas, queriendo
hacer el Poeta, como el Cisne, dedicado

por la Gentilidad a todos los Apolos, y a las musas, como consta del verso de Euripides, que de Griego trasladado en Latin, dize de Phebo, ô Apolo, que todo es vno, y de los Poetas.

314

*Musis uterque gratus, ac Phebo sacet,
Eul cy no y otro a Phebo es dedicado,
y a las sagradas musas consagrado.*

Zeylo. No se yo por cierto, que gloria se pueden sacar de ay los Poetas, si aun acabo de entender por que razon, siendos por la tenido por Dios de todas las ciencias, particularmente se le dedique la poesia, q̄ parece ser suya propia, y si contramimabreyendo a cada vna de las nueve Musas, vna ciencia, arte, ô facultad. Esta de la poesia se dedique en comun a todas ellas. Leff. Con vna razon satisfacere a lo vno, ny a lo otro, y es que la poesia comprehende en si todas las otras facultades, artes, y ciencias, porque todas pueden ser materia desta, y assi en particular, y por excelencia se aplica a Phebo, y a las Musas, como facultad

donde

doñde se hablan todas las otras que a Phobos en general, y a los Muses en particular se atribuyen y consaglan. *Bylo*. Señora, si fuera poco apoco, que passa por alli vn Licenciado, y otro Academico Docto, que vino de Salamanca a estos dias, y si oyen dezir, que todas las sciencias comprehend la poesia, no se si lo llevara en paciencia. *Leti*. No digo señor segun que la poesia es prehenida en si todas las mas facultades, de tal fuerte, que sabiendola bien, se sepandas otras, que aun esto era hazelle agratio, ha ziendola principio o camino, para entender las otras: fino que las comprehende en si, como el hombre a todas las criaturas, y esto quise dezir Despanterio, De excell. Gram. pag. mi. 1. en aqueſtas palabras: Poeta quodammodo omnis scriptor est, vt homo omnis creatura. Como si dixera, en el Poeta tendreys todos los escriptores, y como en el hombre todas las criaturas, que assi como el hombre tiene el viuir, de las plantas el sentir, de los brutos el entender, de los Angeles, y finalmente va vna cifra de todo lo criado, que por el se pueda dezir, Omnis creatura, assi el Poeta tiene el estylo de los Historiadores, la elegancia de

los Rethoricos, el metodo, de los Doctores: tratando y comprehendiendo historias, Artes, Philosophia, Medicina, Leyes divinas, naturales, y humanas, y finalmente en ella se halla escripto lo que en todos los escriptores, de modo que así se puede llamar al Poeta, *Omnis scriptor*, Y así Quintiliano, lib. 1. de institu. orat. en la definición de la Grammatica, queriendo decir lo mucho que alcançava y comprehendia, se contentó con decir, *Grammatica est ars recte, &c. Poetarum enarrationem continet*. De donde conocereys lo mucho que ha de saber de las facultades agenas el Poeta para exercitar la suya, y lo que supieron los antiguos, y saben los modernos, pues no ay facultad que lo mejor, o lo mas dello, no este en verso. La Philosophia que los antiguos por su Theologia tenian, Zoroastes la enseñó en verso, Orpheo, y otros infinitos lo propio, y aun Pythagoras, Tulio tusc. 4. para mayor auctoridad de su doctrina hizo lo mismo, a quien siguieron Lino, y T amiras, y Ciceron confiesa en sus Tusculanas, id. Tusc. 4. q. muchas cosas tiene en las obras sacadas de los Poetas. Y Maximo Tyro Platónico dize. *Quid est alibi Poetices,*

tiens, quani Philosophia vetus, metrificis
 numeris consonans, &c. Que por cosas (que
 no dezir) es la poesia, fino la antigua Philo-
 sophia, consonante y sonora, con los nume-
 ros del verso, Palephato, Criophilo, y Zoo-
 non, Sanctius in eodem. Angepot. cosa es
 muy sabida que éstruñeron en Poesia los
 secretos naturales que enlosarpan. Y la crea-
 cion del mundo de la naturaleza del Sol, y
 Luna, de la generacion de los animales, del
 criar de las plantas, y produzió de los fru-
 ctos, Hermodoto dice, libr. 1. de discipuli. que
 el Poeta Lino lo enseñó. Pues las ciencias
 Mathematicas, quien duda que se ayan es-
 crito en verso, como de Aratoloonsta, a
 quien alega, y aun alaba San Pablo, segun
 que de los actos de los Apostoles consta.
 Penthathlos, y Eractones, hizleron lo pro-
 prio. Dorotheo Sidonio, y el Marfilien
 verso, han puesto los documentos de la As-
 trologia. Galeno en muchas partes alega a
 Serapio, y a Heliodoro, y a otros Poetas,
 que en la Medicina mostraron el primor
 de la Poesia, y por tan diuinos, y de tanta
 virtud tuuieron antiguamente los versos,
 que entendian que las llagas se podian cu-
 rar con ellos, y seprimir la sangrega con
 ellos

dezirlos: Anſi lo dize Apuleyo, Apolo-
 gia: et moſtra palabras, ueteres medici, etiã
 carmina ſigmedia vulnerunt norant. Que
 tambien los antiguos medicos auian cono-
 cido queſſos verſos eran remedio de las lla-
 gas, y Homeroq uertifiſimo autor de la anti-
 güdad dize: Qui facit Vlſi de vulnere
 ſanguinem profluens em ſiſti carmine, eſto
 es que con el verſo reſtañaua la ſangre q̃
 de la llaga ſalia, y Plinio dize, lib.
 24. cap. 36 Carmina quãdam erant contra
 gradine, contraq; mobhorum genera, &c.
 Eſtos que auia ciertos verſos cõtra el gra-
 nizo, y contra ciertos generos de enferme-
 dades, y lo docto Plinio.

*Nec vulnera tantum,
 ſed et cætos vincebant carmina mori.*
 No ſolo con los verſos ſe curauan
 las llagas, mas los males remedian.

De donde quedò la ſuperſticion de curar
 por enſalmos, que caſi es lo meſmo que
 verſos, porque ſe dize Enſalmo, que quẽ
 decia enſalmos que enſeña Grammatica
 -lixab + E coſa

cosa muy usada es comprehender sus preceptos en verso. La arquitectura en verso la comprehendio nuestro Leones Iuan Dar se. La virtud de las yeruas los versos de Machro nos la enseñan. La agricultura Virgilio en sus Bucolicas la canta. Historias en el mundo quales vuo, que los versos de los Poetas no las ayan perpetuado. *Quaylo*. No creo dexò de ponerlos algùn miedò, el Licenciado que por aqui passò, que no os atreuyssè à dezir que tambien sus leyes se comprehenden en verso. *Leff*. Aunque lo dixessè, ningun agravio en esto le haria, que las primeras leyes, en verso como otra vez he dicho se dieron, que Solò, y Draco, en verso escriuieron las que rigieron a los Griegos, a cuya imitacion ordenò en su republica Platon, que en verso se escriuiesse sus leyes. Y en verso las daban Anacharsis a los Scythas. Y en verso las tenían los de Crera, y hazian que los muchachos las cantassen por las calles, como agora hazen la doctrina Christiana. Las tan celebradas leyes de las doce tablas, en verso las tuuierò los Romanos, como quisò Quarta bo refiere Cicero. Y de los Españoles dize Estrabon, que teniendolos desde grã

de antigüedad, y en ellos fue ley escripta en verso. Y que mucho esto; si la ley de Dios y mayor parte de la sagrada Escrip-
 tura, está escripta en verso, no trata de lo que primitiuamente en verso fue escripto, co-
 mo antes he dicho, sino de la traslacion q
 dello todo hizieron en verso: excellentissi-
 mos Poetas, que nada dexaron en viejo, ni
 nuevo testamento, que en verso no com-
 prendiessen. Como fue vno Cayo Seda-
 lio presbytero y Obispo, segun dize Sigie-
 berto, que en sus pomposos versos, tralla-
 dō mucha parte del Genesis, Exodo, Nu-
 meros, Iosue, Reyes, Ioanas, y Daniel, los
 sagrados Euangelios, hasta en verso tratar
 y disputar, del mysterio de la sanctissima
 Trinidad, y en verso elegantissimo com-
 prender la oracion del Pater noster. Y q
 dexò que no tratasse Marco Hieronymo
 Vida Obispo de Alua. Y que dire del elegā-
 te verso en que Aratro traslada los Actos
 de los Apostoles, y que alabança merete
 la sacra y diuina poesia de Celio Iuenco
 nuestro Español, que cō tanta verdad, pro-
 priedad, y elegancia escriuio en verso cra-
 enstro, los quatro sanctos Euangelios, que
 dize del San Hieronymo, de viris illustri-
 bus,

bus, que casi los trasladó al pie de la letra, y que en el proprio verso escriuió algunas cosas del Sacramento de la Penitencia, y de la Orden. Y escriuiendo ad Magnum vñ bis oratoré, dize que no temio meter debaxo de las leyes del verso, la magestad Euan gelica, y escriuiendo sobre San Mattheo, celebra aquel compendiofo verso del pro prio Juuenco.

*Aurum, tus, myrrham, regique homi-
nique, Deoque dona ferunt.*

En el qual verso se comprehende la my steriosa doctrina de la adoracion, y offerta de los Reyes Magos, al nuestro bien Chri sto recién nacido, que como a Rey le offie cieron oro, como a hõbre mortal myrrha, y como a Dios verdadero incienso. Y en estas partes tiene el proprio San Hiero nymo sus versos, y del mismo Juuenco dir ze Resurrexia este admirable Eulogio, en sus Bucolicas en la decima egloga.

*Mira loquar que supra fidem. sed car-
mina vidi,*

Hic

*Hic hominis, pariterque Aquila, bu-
bis, atque Leonis,
Hispanum nostra modulans voce
Iubencum.*

*Maravilla dire, casi inuencible,
Un novillo Español vi que cantaba,
en nuestra voz de hōbre el cáto echando
de Aguila de Buey, de Leon terrible.*

Para entender estos versos, se ha de saber, que los quatro Evangelistas, fueron figurados por los quatro animales, que vio Ezechiel, que eran un Hombre, Buey, León y Aguila, y segun comunmente se tiene, y en la exposicion desta vision lo tiene asimismo San Gregorio.

Pues como Iuenco (que aunque es nombre proprio interpretase novillo, ó vezcero) cantó en sus versos como diximos, lo que todos los quatro Euāgelistas figurados en los quatro animales, y el verso era Latino; por esto dixo el Petrarca, que vio a Iuenco cantar en su lengua Latina versos de hombre, de buey, de aguila, y leon, de donde redundaba

hinda la gran gloria a nuestro Iuuenes, el qual pues debaxo de la ley del verso comprehendio la ley Euangelica, no se podra quejarse, ni de que diga que su disciplina se encierre en verso, y por comprehendellas todas, es dedicado el Poeta al Dios Apolo: *Canto.* Y a las Musas por que razon es dedicado. *Let.* Por las mesmas razones, y si que seys otros la dire, y es, que a cada Musa se atribuye en particular alguna cosa, y parte de la poesia, como es a Erato, se atribuye la inuencion, y assi se interpreta inuentio. Y a disposicion a Melpemone, que se interpreta mediatio, con que se adquiere la disposicion. El fin de la Poesia que es deleytar y aprouechar a la Musa Euterpe, que se interpreta bene delectans, a talia que se interpreta capacitans, se atribuye la comuni-
lad que tiene la poesia con las otras facultades por ser capaz de todas. A Tersiphone, que quiere dezir delectam instructio-
nem, se atribuye la melodia y compostura de los versos. A Clio que se interpreta Histonias, se le atribuyen las historias, donde una parte tiene la poesia, y la eleccion de a materia. Y a Mnia, que se interpreta election. *Canto.* Basta señora, que ya es-
mos

mos al cabo de todo, y en el epitome lo vereys.

Los Poetas por armas se tomaron,
al Cisne, porque a Phebo es dedicado,
a quien todas las sciencias aplicaron,
y el Poeta le ha sido consagrado,
porque ningunas sciencias se inventaron
que en esta facultad no se han hallado,
historias, artes, leyes, y doctrinas,
humanas, naturales, y diuinas.

Como se entiende ser los Poetas
Christianos, consagrados a
Phebo. §. XIII.

Rayo.

Veho me admira ver que quieras con-
sagrar los verdaderos Poetas, que co-
mo me dizes, son muchos dellos Prophe-
tas y Santos, que trataron de cosas altas, y
diuinas, a yn Dios fabuloso y vano, adora-
do por

do portal de la ciega Gentilidad, hijo que fingen ser de vn adultero. *Leff.* No, porque son cōsagrados los Poetas a Phebo, ò Apolo, que todo es vno, que es el Sol material que nos alumbra, se deue entender que le reuerencian y adoran como a Dios, que aū que es verdad, que los Gētiles sin lumbré de Fē lo hizieron, con todo esso, ni sus Poetas, ni los nuestros, le fueron consagrados por essa razon, sino por las causas que diximos antes, y porque este planeta predomina sobre los que hazen leyes, fueros, y allegamientos de pueblos, y porque los primeros que esto hizieron, fueron los Poetas, por esso se dice que le estan sujetos, en quanto a planeta, y no en quanto a Dios, que en este particular al diuino Sol de justicia Christo nuestro bien, deuen los Poetas estar sujetos por todas las razones q̄ diximos, y no al Sol material, pues no le conuiene tanto, lo que los Gētiles le atribuyeron. *Cayra.* Gran gusto feria señora para mi, saber si vno algun Gētil, que entendiesse conuenir a nuestro diuino Apolo Christo, lo que atribuyan al vano Apolo que adorauan. *Leff.* Al menos y uan lo rastreando cō lumbré natural, sino es ya que

con

Dialogo primero

con diuino espíritu la Sybilla Cumana, entre otras muchas cosas que de Christo dixó, aya dicho aquel verso, *Et regnabit super omnes*

Esta fabel lucina, tuus iam regnat

Apollo.

Fauoreced me Luna pues que solo,

reynaya por la tierra tuésteo Apolo.

En donde se entiende por Apolo Christo nuestro Rey y Redemptor, segun lo dice Eirniario. Aunque el Mantuano lo aya traydo a otro proposito en sus Bucolicas, Mirad pues si se deue consagrar este diuino Phebo tripotencia, que abarca todas las disciplinas, como queda dicho, pues Dios es Dios de las ciencias, mas es la diuina Sabiduria del Padre eterno. A este diuino Phebo pues endereçarõ los Prophetas sus canticos, y versos, a este dirigieron los suyos las Sybillas, a este consagrarõ sus Hymnos los sanctos, a este aludieron los versos de muchos Poetas antiguos. Esto es al fin el verdadero Apolo engendrado eternamente del Padre, y procediendo de Padre, y Hijo,

Hijo, el Espiritu sancto, siendo todo vn solo Dios verdadero, como el rayo es engendrado del Sol, y de vno y otro la luz: Y assi como el Sol material fue visto diuidido la noche de Navidad en España en tres sólos, que despues se boluieron a juntar en vno, segun cuenta D. Juan Orsco, lib. 2. cap. 28. atreuiendo con Phisio, y 1076 hos se Syluestro en su Antea Roma tract. 2. pag. 33. dit. R. sermo Natalitatis. et ay en 1089 a Eto Thomas. En este diuino Sol Christo, ay diuinidad, alma y cuerpo en vn supuestro. Y como del fingido Apolo cuentan que vno lo y mato la horrenda serpiente Phytton. Nuestro verdadero Phebo vencio en el arbol de la Cruz, el truo Dragó que espantaua el mundo, y lo tenia tyrannizado que es el demonio, entendido por la serpiente Phytton, pues phytton se llama los que con pacto del demonio adulan. Este pues es el verdadero Sol que fue divulgado en toda la tierra, mediante la predicacón de los doze Apostolos, a guisa del material que por los doze signos del Zodiaco la rodea. Finja Ouidio que su Phebo da la buelta al mundo en vn coche de quatro ruedas, que le tiran quatro caballos,

que nuestro diuino Pharo, su fiction dice
mos de mil bueltas sobre las ruedas de los
quatro Doctores guiando y tirando este
coche de la Iglesia, los quatro animales q
diximos, hombre, buey, leon y aguilas, que
son los quatro Evangelistas, sagrados. No
tan proprio es del sol el dia del Domini-
go, aunque lo digan los Astrologos, quan-
to lo es de nuestro diuino Sol, pues por an-
tonomasia se dice del. Hicres dies quam
fecit Dominus: este es el dia que hizo el
Señor, aunque todos lo hizo, parece que
se referuò este para si. Y de Dominis de-
ze Dominica, y por mas que atribuyan a
su material Sol, la noche del Iucues no le
conuiene tantq, como a nuestro Sol Chri-
sto, pues por ella dixo el Evangelista, sciēs
Iesus quia venit ora eius, sabiendo Iesus q
su hora era llegada. Y si al Sol por ser plane-
ta, que solo tiene luz sin recibirla de otro,
y el la reparte con los mas se llamã Sol. Sol
por la propria razon se puede llamar nues-
tro Redemptor, pues el es solo el que no
tiene necesidad de luz agena, antes la re-
parte y comunica con las almas. Por este
diuino Sol se puede dezir, lo que el Philo-
sopho, el hombre y el Sol engendran al
hombre

hombre, pues el hombre engendra solo el
cuerpo, pero Dios criale el alma, partes de
que ha de constar el hombre. Pintaron los
Gentiles a su Apolo, con una corona de
de factas, significando sus fogosos rayos,
símbolo y pintura, por cierto mas al pro-
prio de nuestro Apolo, que con el arco de
la Cruz arcaica, y de esta manera de di-
no amor, gracia y misericordia. Si al Sol lla-
man los Griegos Phebo, que segun Toren-
tino, d. post. se interpreta puro, claro, y lim-
pio. Mas si es mejor este nombre de
Iesu Christo nuestro bien puro, y limpio
cordero sin mancha, y por ser el Cifre lim-
pio y blanquísimo, sea este se le dedi-
que juntamente con los Poetas, y poesias
que traten cosas puras, y limpias. Y asi
siempre que oyeres decir, que el Poeta
su arte, y Cifre, son consagrados a Apolo,
entenderes, ser nuestro Redemptor, el
qual con su divina luz destierra los nubla-
dos de la malicia de Zoilo, que aun me pa-
rece no está satisfecho. Recogo Carualla
la dicho, que despues le quedara lugar pa-
ra lo que quisiere arguyrme.

Aunque se dice a Phebo dedicado,

ser el Poeta verdaderamente;
 debe ser a Christo consagrado,
 Sol de justicia y claro y resplandeciente,
 a quien lo que a este Phebo ha aplicado
 parece ser mas proprio y conueniente,
 porque no solo es Dios de toda ciencia,
 mas es del Padre eterna la sapiencia.

De la antigüedad de la Poesia, y
 de sus primeros inuentores. §. XIII.

My antigua me parece que hazeys la
 poesia, y de serlo tanto debe estar ya
 rancida, y caducar, como todas las demas
 cosas. *Leñ.* Es tan antigua que con dificultad
 se podrá aueriguar quien la aya inuen-
 tado, que Plinio escriuiendo de las inuen-
 ciones de cosas, confieffa no saberlo, sabre
 dezir, que en tiempo de Anco Quarto Rey
 que fue de Roma, estaua ya en Italiano en
 buen punto la poesia, y tanto que el pro-
 prio

pro Reys de fer Postas y lo fue famoso, y fue
en tiempo de Excellent. Maes, como se
colige de este Epigrama.

the following are the main results of the study:

[illegible]

Ancus erat Romae. Quo Martius op-

Comments:

(continued)

2444 *Juncus Gracis floruit in patribus.* 52

Entre Romanos Antioflores

1. *Chlorophyll* *a* and *b* contents were determined by the method of Arar and
 2. *Chlorophyll* *a* and *b* contents were determined by the method of Arar and

[Faint handwritten text at the bottom of the page]

Table 1. Five due to the fact that

² Y bien antiguas tambien entre los Es

panoles esta arte, pues entre ellos va tan

famosos Poetas, como fuéron Marcial y el

Francisco Cordova: Seneca, NY 14626

Tratando con la familia y el personal de la escuela, el profesor puede hacer que el niño se sienta más seguro y capaz de afrontar la ansiedad.

[illegible]

la tragedia Poeta - Violenta - tu muget.
Howard officiating - 500 - all at once.

La Monero cola clausura es, q'elluno en la p'ana,

contra o tenente Floriano de Uscopo, del quale se

puclera deprender ella facultad, quando

de antes no se supiera, y pues España fue

una de las partes que primero se poblaron,

de arcería de las que primero en todas

Las facultades floreciente. Pues entre los

Hebreos los cantos de David, y mucho an

tes-los de Movier como va dixerios 76 de

no. 1

*Hic hominis, pariterque Aquila, bo-
bis, atque Leonis,
Hispanum nostra modulante voce
Iubencum.*

*Maravilla dire, casi invencible,
Un novillo Español vi que cantaba,
en nuestra voz de hōbre el cāto echaba
de Aguila de Buey, de Leon terrible.*

Para entender estos versos, se ha de saber, que los quatro Evangelistas, fueron figurados por los quatro animales, que vio Ezechiel, que eran un Hombre, Buey, León y Aguila, y segun comunmente se tiene, y en la exposicion desta vision lo tiene assi San Gregorio.

Pues como Iuenco (que aunque es nombre proprio interpretase novillo, o vezerro) canto en sus versos como diximos, lo que todos los quatro Euāgelistas figurados en los quatro animales, y el verso era Latino; por esto dixo el Petrarca, que vio a Iuenco cantar en su lengua Latina versos de hombre, de buey, de aguila, y leon, de donde redundaba

hinda la gran gloria a nuestro Iuenco, el qual pues debaxo de la ley del verso comprehendio la ley Euangelica, no se podra quejarse, ni de que diga que su disciplina se encierre en verso, y por comprehendellas todas, es dedicado el Poeta al Dios Apolo. *Carpa.* Y a las Musas por que razon es dedicado. *Lea.* Por las mesmas razones, y si queys otros la dire, y es, que a cada Musa se atribuye en particular alguna cosa, y parte de la poesia, como es a Erato, se atribuye la inuencion, y assi se interpreta inuentio. Y la disposicion a Melpemone, que se interpreta mediatio, con que se adquiere la disposicion. El fin de la Poesia que es deleytar y aprouechar a la Musa Euterpe, que se interpreta bene delectans, a talia que se interpreta capacitas, se atribuye la comuni- dad que tiene la poesia con las otras facultades por ser capaz de todas. A Tersiphoe, que quiere dezir delectam instructio- nem, se atribuye la melodia y compostura de los versos. A Clio que se interpreta His- toria, se le atribuyen las historias, donde tanta parte tiene la poesia, y la election de la materia. Yrania, que se interpreta ele- ctio. *Canva.* Basta señora, que ya estu- mos

mos al cabo de todo, y en el epitoma le vereys.

Los Poetas por armas se tomaron,
al Cisne, porque a Phebo es dedicado,
a quien todas las sciencias aplicaron,
y el Poeta le ha sido consagrado,
porque ningunas sciencias se inventaron
que en esta facultad no se han hallado,
historias, artes, leyes, y doctrinas,
humanas, naturales, y diuinas.

Como se entiende ser los Poetas
Christianos, consagrados a
Phebo. §. XIII.

Zaylo.

Vecho me admira ver que quieras con-
sagrar los verdaderos Poetas, que co-
mo me dizes, son muchos dellos Prophe-
tas y Santos, que trataron de cosas altas, y
diuinas, a yn Dios fabuloso y vano, adora-
do por

do portal de la ciega Gentilidad, hijo que fingen ser de vn adultero. *Leff.* No, porque son cōsagrados los Poetas a Phebo, ò Apolo, que todo es vno, que es el Sol material que nos alumbra, se deue entender que le reuērencian y adoran como a Dios, que aū que es verdad, que los Gētiles sin lumbrē de Fēlo hizieron, con todo esso, ni tus Poetas, ni los nuestros, le fueron consagrados por essa razon, sino por las causas que diximos antes, y porque este planeta predomina sobre los que hazen leyes, fueros, y allegamientos de pueblos, y porque los primeros que esto hizieron, fueron los Poetas, por esso se dize que le estan sujetos, en quanto a planeta, y no en quanto a Dios, que en este particular al diuino Sol de iusticia Christo nuestro bien, deuen los Poetas estar sujetos por todas las razones q̄ diximos, y no al Sol material, pues no le conuiene tanto, lo que los Gētiles le atribuyeron. *Sarna.* Gran gusto feria señora para mi, saber si vno algun Gētil, que entendiessē conuenir a nuestro diuino Apolo Christo, lo que atribuyan al vno Apolo que adorauan. *Leff.* Al menos y uan lo rastreando cō lumbrē natural, sin es ya que

con

Dialogo primero

con diuino espíritu la Sybilla Cumana, entre otras muchas cosas que de Christo dixó, aya dicho aquel verso. *Et ubi erat sol, ibi erat et Apollo.*

Esta fabelucina, tuus iam regnat

Apollo.

*Fauoreced me Luna pues que solo, y
reynaya por la tierra. Nuestro Apolo.*

En donde se entiende por Apolo Christo nuestro Rey y Redemptor, segun lo dizca Firmiano. Aunque el Manufano lo aya traydo a otro proposito en sus Bucolicas, Mirad pues si se deue consagrar a este diuino Phebo tripotencia, que abarca todas las disciplinas, como queda dicho, pues no solo es Dios de las ciencias, mas es la diuina Sibiduria del Padre eterno. A este diuino Phebo pues endereçaron los Prophetas sus canticos, y versos, a este dirigieron los suyos las Sybillas, a este consagraron sus Hymnos los sanctos, a este aludieron los versos de muchos Poetas antiguos. Este es el fin el verdadero Apolo engendrado eternamente del Padre, y procediendo de Padre, y Hijo,

y Hijo, el Espiritu sancto, siendo todo vn solo Dios verdadero, como el rayo es engendrado del Sol, y de vno y otro la luz. Y así como el Sol material fue visto diuidido la noche de Naxidad en España en tres sóles, que despues se boluieron a juntar en vno, segun cuenta D. Juan Orsco, lib. 4. cap. 28. atrestando con Phib? y 1846 sobre Sylluestro en su Antica Roma, tract. 2. pag. 33. litt. R. sermo Natalitatis. et ay en el libro 9. de Thomas. En este diuino Sol Christo, ay diuididad, alma y cuerpo en vn supuestro. Y como del fingido Apolo cuentan que vno lo y mato la horrenda serpiente Phytton. Nuestro verdadero Phibo vencio en el arbol de la Cruz, el truel Drago que espantaua el mundo, y lo tenia tyrannizado que es el demonio, entendido por la serpiente Phytton, pues phytton se los le llama los que con pacto del demonio aduinan. Esto pues es el verdadero Sol que fue divulgado en toda la tierra, mediante la predicacion de los doze Apostolos, a guisa del material que por los doze signos del Zodiaco la rodea. Finja Ouidio que su Phibo da la buelta al mundo en vn coche de quatro ruedas, que le tiran quatro cauallos.

que nuestro diuino Pueblo, sin fiction dige-
mos, de mil bueltas, sobre las ruedas de los
quatro Doctores, guiando y tirando este
corche de la Iglesia, los quatro animales q
diximos, hombre, bucy, leon, y aguilá, que
son los quatro Evangelistas, sagrados. No
tan proprio es del sol el dia del Domini-
go, aunque lo digan los Astrologos, quan-
to lo es de nuestro diuino Sol, pues por an-
tonomasia se dize del. Hicres dies quam
fecit Dominus: este es el dia que hizo el
Señor, aunque todos lo hizo, parece que
se referuò este para si. Y de Dominis de dir-
ze Dominica, y por mas que atribuyana
su material Sol, la noche del Iucres no le
conuiene tantq, como a nuestro Sol Chri-
sto, pues por ella dixo el Evangelista, scies
Iesus quia venit ora eius, sabiendo Iesus q
su hora era llegada. Y si al Sol por ser plane-
ta, que solo tiene luz sin recibirla de otro,
y el la reparte con los mas se llamã Sol. Sol
por la propria razon se puede llamar nues-
tro Redemptor, pues el es solo el que no
tiene necesidad de luz agena, antes la re-
parte y comunica con las almas. Por este
diuino Sol se puede dezir, lo que el Philo-
sopho, el hombre y el Sol engendran al

hombre, pues el hombre engendra solo el
 cuerpo, pero Dios cria la alma, partes de
 que ha de constar el hombre. Pintaron los
 Gentiles a su Apolo, con una corona de
 de flores, significando sus fogosos rayos,
 simbolo y pintura, por cierto mas al pro-
 pmo de nuestro Apolo, que con el arco de
 la Cruz ardia estas ardientes flamas de di-
 no amor, gracia y misericordia. Si al Sol lla-
 man los Griegos Phebo, que segun Toren-
 tino, d. post. se interpreta puro, claro, y lim-
 pio, mas si es mejor este nombre a
 Iesu Christo nuestro bien puro, y limpio
 cordero sin mancha, y por ser el Canto lim-
 pio y blanquillo, sea por se le dedi-
 que juntamente con los Poetas, y poesias
 que traten cosas puras, y limpias. Y asi
 siempre que oyeredes dezir, que el Poeta
 suate, y Canto, son consagrados a Apolo,
 entendedelos, ser nuestro Redemptor, el
 qual con su divina luz destierra los nubla-
 dos de la malicia de Zoylo, que aun me pa-
 rece no esta satisfecho. Recoge Carualla
 la dicho, que despues le quedara lugar pa-
 ra lo que quisiere arguyrme.

Aunque se dice a Phebo dedicado,

ser el Poeta verdaderamente;
 debe ser a Christo consagrada,
 Sol de justicia y claro y resplandeciente,
 a quien lo que a este Phebo ha aplicado
 parece ser mas proprio y conueniente,
 porque no solo es Dios de toda ciencia,
 mas es del Padre eterna la sapiencia.

De la antigüedad de la Poesia, y
 de sus primeros inuentores. §. XIII.

My antiguamente parece que hazeys la
 poesia, y de serlo tanto debe estar ya
 rancida, y caducar, como todas las demas
 cosas. *Leor.* Es tan antigua que con dificultad
 se podrá averiguar quien la aya inuen-
 tado, que Plinio escriuiendo de las inuen-
 ciones de cosas, confieffa no saberlo, sabre
 dezir, que en tiempo de Anco Quarto Rey
 que fue de Roma, estaua ya on italiano en
 buen punto la poesia, y tanto que el pro-
 prio

Det Cifra de Apelo.

por Rey de ser Postor y lo fue famoso, y fue
en tiempo del excelente Mulca, como se
colige de este Epigrama.

Ancus et Rome. Quo Martius op-

Museus Graecis floruit in patribus,

Entre Romanos Antio florecia.

entre les deux Misères Poésie.

2. Y bien antigua es tambien entre los Es-
pañoles esta arte, pues entre ellos van tan
famosos Poetas, como fueron Marcial, y el
famoso Cordoſes Seneca, y el excelente
Lucano ſu ſobrino, y el Luſitano Stella, cõ
la hermosa Poetisa Violentila ſu muger.
Homero coſa ciarres, que ſtubo en Eſpaña,
como reſiere Florian de Ocãpo, ſel qual ſe
pudiera de prender eſta facultad, quando
de antes no ſe ſupiera, y pues Eſpaña fue
vna de las partes que primero ſe poblaron,
de erer ſeria de las que primero en todas
las facultades florecieſſe. Pues entre los
Hebreos los cantos de David, y mucho an-
tes los de Moyſes, como ya diximos lo de
noſ

carana Zeno. Mas antiguo me parece que fue luego entre los Hebreos que entre los Griegos, y Romanos. *Leñ.* Bien lo entiendo así, mas bien antigua es entre Griegos y Latinos, y mucho mas de lo que se colige de la epigrama de Anco, que Tulio dize Tusc. 1. que en el numero de los sabios de Grecia entraron los Poetas y Plinio lib. 6. cap. 29. en el reuento que haze de los antiguos sabios, los pone en su numero, y en el principio del *Romulo* Honerou: Y Tulio. 1. Tusc. dize que en tiempo de Romulo fundador de Roma fue mas de Veras en Italia accepta la poesia, de donde se colige que de antes en Italia se usaua. Plinio no sabe que tan antigua sea, mas dize que es probable, que antes de Troya uia Poetas, y tiene razon, quien tiempo de los juezes de Israel, que fue quando Troya florecia, dize San Augustin que yuo muchos poetas, a los quales por tratar de Dios llamauan diuinos. Y mas antiguos que estos fueron Orpheo, y Amphyrion, a los quales atribuye Oracio la inuencion de la poesia, y lo mismo haze Mosan Nardis añadiendo otros dos inventores Musco, y Libo, a Orpheo en buen nombre le puso Virgilio quando dixo.

Non

Teo me canthentibus *Orpheo* *Orpheo*
 y *Orpheo* *Orpheo*
 No dare *Orpheo* *Orpheo*
 Y de *Mulco* dixo el proprio *Virgilio*
 A *Enel* aquel illustre *Eulogio*
Museus ante omne medium nam pluri
ma munus
Hanc habet atque humeris extantem
inscriptis altis
Ante totos Auseren todos flumina
Y en ombros de los mases sustentaque
 Este *Mases* *Orpheo* *Orpheo*
 ximor *Orpheo* *Orpheo*
 los *Orpheo* *Orpheo*
 bis *Orpheo* *Orpheo*
 gillo *Orpheo* *Orpheo*
 cosas *Orpheo* *Orpheo*
 re *Orpheo* *Orpheo*
 mas *Orpheo* *Orpheo*
 sepaltos *Orpheo* *Orpheo*

Virgilio tuvo a este Muleo por inventor
 de la poesia, pues le cuenta entre los inven-
 tores, y en dezir que estava ante todos y
 sobre todos de los mas, fue a querar dar
 excelencia a este, por inuentar facultad ta
 alta sobre todos los otros inventores, y
 bien pudo ser que, estos fueren de los pri-
 meros que diessen reglas, y preceptos de
 esta facultad. Pero de que antes aua versos
 no se puede negar, porque primero nacio
 Apolo, y Mercurio, que en su nacimiento mu-
 fica, y la musica se vino a concertar con la
 melodía del canto, y lo que cantassen clar-
 ro esta que serian versos, en los quales pro-
 curaria tambien señalarse. A polo, que en
 ayuda acrece esto poco el ver que se le de-
 dica esta facultad. Lo 2.º. Muy antigua por
 cierto hazes la poesia, mas con todo esto
 no excede a la Philosophia, pues primero
 que Apolo, y muchos Philosophos, y
 primero se dio en Philosophia, aquella
 gran sabia Minerva, que por serlo tanto fue
 adorada por Dios de la ciencia. Lo 3.º. Buena
 mucho primero que la Philosophia, fue la
 poesia, y si se haze dudo de crecilla, por ra-
 zones, autoridad, y exemplo, lo quier
 prouar. Lo 4.º. Sin ofensa a posdatares sueltos
 oilgrat V + 13 dar crez

dar credito. *Lib. I.* La razon es, que como las artes procedieron de la naturaleza, la qual con mas vehemencia inclina esta que a las demas, pudiese las otras con estudio, y y effucon natural inclinacion lo alcançar, y aqui se sigue, que guiados los hombres con su natural instinto, han dado primermo con esta arte que con otras. Y assi Estrabon lib. vi. en donde se fin authoridad, dice, Poeta prima sapientia fuit, De Pl. Poeta fuit la primera sabiduria de Tullio, Eusebio dice, conder De filosofis, que ellos primeros Philosophos son Hesiodo, y si por ser Genesios, y digo tanta authoridad, como de Homero, de Gallo, de Esopo, de Ovidio, que en el con tanto a otros, como con el qual en el libro que haze de, de unia institucion, y de los de Platon de Aristot. Quan non modo Philosophi fuerunt, sed Poetae quoque, qui priores multo fuerunt. Agora (quiere de vir) en el qual de la poesia, &c. La qual es el todo, y el clarar a los Philosophos, y a otros tambien los Robas, que fueron mucho primeros. Y en la razon y la authoridad de de verbasan, de la en la en el, y es, que Zoroastro segun Florimbas fue. Can hijo de de de, fue Poeta, y a que en el dicho, y en el de de de.

no que lo aprendíes del culpado. **Zoyto.**
 Pallas no digas más, que tienes que de-
 zar Poeta a nuestro primero padre **Adán**,
Leff. Y no mentiras en ello, pues es cierto
 que tú no está a mí infusa como tú o todas
 las otras, y con su culpa como órgano de
 concertado, perdió el concierto y armon-
 nia del lenguaje, el qual con la poética se
 imita y remeda. **Zoyto.** Ora no me espanto
 de q conoixes raduquít esta arte, por ser
 tan vieja, y como a tal darte ha en tan po-
 ca en España. **Leff.** Esto será de los indol-
 atos, y que no entienden los Rostus, que
 los Godos y Mandalos por ser barbaros y
 no entender los Poetas y dize El poeta-
 rio, verso sin y en poezia los letrados y
 lo mismo hazte los que agora de ellos mur-
 muran, diziendo lo que no entienden, que
 riendo enmendar lo que no saben, como
 bien dize Tulio en su de Arto libro de la
 Oratoria. **Quat. mag. vsa.** **Zoyto.** Habloy
 señora tan apasionadamente de esta faul-
 tad, que ya no me atrevo a responder
 en nada. **Leff.** Pues no diziendo nada de
 de lo que hombres doctos escrivieron, se
 parece que hablo apasionadamente? **Dize**
 hagote a saber, que muy por la posta voy

tratan-

tratando de las excellencias desta arte, que mas despacio lo tomo, Aristoteles en dos libros que haze solo en su loor. Y fue tan tenida entre los Romanos, esta facultad, que estando el Poeta Lucio Accio sentado en el coleſio de los otros sabios, paffando Cesar se levantaron todos, y el se estuvo quedo, y segun dize Boscovich lib. 7. y Mossen Narcis en sus Cronicas, no le fue atribuydo a arrogancia, por ser el mas digno de los Poetas. Deduciendo se infiere muy conforme a razon dedicarse los Poetas a Phebo, y por configuiente venirles muy bien el pintar el Cline por armas. Y las mas razones que para esto ay, diremos mañana siendo Dios seruido, ayuntandonos en este puesto, que aora ya es tiempo de recogerlos. *Carna*. Sea señora como lo ordenays, que bien creo reposare poco esta noche, reboluendo entre mi lo que nos auays dicho de la nobleza, antigüedad, y excellencia de la poesia, su materia, y partes principales, y las reglas para ello necesarias, y porque lo que acauas de dezir, no seme vaya de la memoria, quiero hazer dello la abreuatura que de lo demas.

Es tan

Es tan antigua nuestra poesia,
que su primero author no se ha sabido,
ser Muséo Virgilio pretendia,
otros a Phebo la han atribuydo,
antes de los Philosophos la suma
de la natura al fin ha precedido,
y como las mas artes no se escusa,
confesar que la suma Adam infusa.

Soli Deo Honor, & Gloria.

Y

Fine

55

DIALOGO SE
gundo de la disposiciõ
y forma de la poesia Castellana,
que son versos, y coplas, con que
se consigue el vno de sus
dos fines, que es dar
gusto.

*A la suauidad del Cisne, deuen
imitar los Poetas para con
seguir su fin.*
S. I.

Carnallo.

MVy larga me ha parecido señora por
cierto esta noche, y bien agotado el
dia, pues con la presencia de su luz la de
vuestra doctrina desterrará las triquiéblas de
mi entendimiento, que las de la noche ha
gastado

Dialogo segundo

gastado considerando, que conformidad puede tener la suau voz del Cisne, con el officio del Poeta; *Leff.* Porque las palabras de adorno y cumplimiento politico, suelen ser enfadosas a los que solo como tu procuran saber, te quiero sin ellas responder a tu pregunta. Por la armonia y suau canto del Cisne, entendieron los antiguos la doctrina de los hombres doctos, que volando con su entendimiento en suau estílo, enseñan a los humanos lo que deuen hazer, y así de Socrates se cuenta, que auiedo soñado que de su regaço le leuantaua vn Cisne por los ayres cantando suavissimamente, tres dias despues le traxeron a Platon por discipulo, y pronosticando lo mucho que auia de aprouechar al mundo su Philosophia, dixo que aquel era el Cisne que auia soñado. *Petrarch. fol. 161.* Y como los Poetas con mas suauidad que todos los demas enseñan sus doctrinas, tomaron por insignia y symbolo dello la voz suau del Cisne. A la qual deuen imitar en la suauidad y dulçura de sus versos, para conseguir el fin de su arte, que es dar contento, y aprouechar, como dize el comun verso.

& pro-

Et prodesse volunt, & delectare
Poeta.

Dar prouechay contento,
es de nuestros Poetas el intento.

Zoylo. El aprouechar buen fin es, si los Poetas lo consiguiessen: mas el procurar dar contento mas me parece de truhanes, que de persona de tanta estima, como dices, que son los desta facultad. *Leñ.* Ya no aura cosa que no quieras poner de tu mano. *Zoylo.* Pues, dezidme que hombres vemos que viuan de dar gusto, sino los truhanes, y juglares. *Leñ.* Estame vn poco atento, que yo te satisfare a todo: El officio del Poeta fue siempre alabar a Dios, y reformar, enmendar, y corregir las costumbres de los hombres. Y para esto fue necessario aplicar remedios conforme a las necesidades. Porque los viciosos tienen necesidad de reprehension, los ignorantes de doctrina, los virtuosos de recreacion, porque no falten en la virtud, y por ser de ordinario la reprehension de los vicios, alpera a los viciosos, y la doctrina dura a los ignorantes, y

tes, y por esso mal recibido lo vno, y lo otro, los Poetas lo açucaran y hazen suaua con la suauidad y melodia de sus cantos, para aliuianar la molestia, y hazen amable lo que era odioso, y para mouer a los hombres, dize el gloriolo San Augustin lib. 4. de doctrina Christ. capit. 8. Bonifacio. fol. 1290. que no ay cosa mejor, que saludable suauidad, suaua salud. De las quales dos cosas podremos dezir, que es el fin de la poesia, porque no le demos dos fines, aunque no seria eregia, que bien puedo hazer vn vestido que sirua de adorno y gallardia, y que me abrigue del frio, que son dos fines compatibles, como pueden ser los de la poesia, de cuya dulçura vno tanto prouecho, que despues que los hombres por el peccado, vinieron a las tinieblas de la ignorancia, dieron en viuir sin ley, sin Rey, sin Dios, y a zon ni concierto, vagando por los campos y haziendo sus habitaciones en cueuas, como brutos animales, no tenian rastro de religion, ni conocimiento de Dios, ni auia amistades, ni casamientos, ni se sabia discernir lo bueno de lo malo, ni castigar delictos, todo lo q se trabajaua era a fuerza de brazos, por saltar la industria del entendimiento,

imiento, cada vno procuraua solo aquello
que para su passada era menester, y quando
acabarse el dia se entrillecian, y visto otro
dia amanecer, se holgauan como con otro
Sol. De su curso, y de la Luna se maravil-
llauan, de la buelta del año, y movimiento
de los planetas, quedauan dello atonitos, y
pasados, estauan suspensos viendo esta
claridad del mundo, no sabiendo la causa,
y estando tan necesitados de razón, vino
del cielo la poesía a enseñarlo todo, porq̃
ella entienno dominar los cuellos de los ani-
males, a encuadrar las causas, a poner las
cosas en orden, y con la suauidad de su can-
to de que ymos tratando, se ayuntò al fiero
vulgo, y alli estauan amontonados hasta q̃
les enseñauan las justas leyes y costumbres
y los prouechos particulares y virtudes.
Y quanto valga mas la traza que las fuer-
ças, y que reuerencia se deue a los padres,
y patria, y lo que cumple auer Imperio. Y
la política vida, ablando aquellos pechos
rusticos y endurecidos, con la suauidad de
los versos, y el artificio de dezir, como to-
do esto dize en esta con las propias pal-
abras Angelo Poliziano en su Nutricia, y
dieron en el primero libro de inuèctione.

de, que Orphico sagrado interprete de los
Dioses; apartò los Syluestres hombres de
comette vnos a otros, y que por esto se di-
xe que amansara los Tygres con su canto.
Y Amphyon por esta razon se dixo, que
con la musica traya los materiales necessa-
rios, para hazer los muros de Thebas, y di-
xemas, que la poesia era la ciencia que en-
señaua a distinguir lo publico de lo parti-
cular, y lo sagrado de lo profano, y a edifi-
car ciudades, y dar leyes para su gouerno.
Ya ora huc de conseruar las republicas en
este estado, ya con exemplos, ya con do-
ctrinas, reprehensiones y alabanças, dedon-
de vino a exclamation Ciceton, O præclaram
emendatricem vitæ poëtica. O poesia præ-
clara enmendadora de la vida. Mira Zoilo
este es diferente pfficio que el de los tra-
hantes, y si con razon pueden ser significa-
dos por el Cilne. Cerna. Recojamos señora
lo que se ha dicho, que se ofrece que pre-
guntaros despues acerca desto.

*Al los suaves cantos sonarofas,
del blanco Cisne imita el que es Poeta,*

en sus versos y estilos de leyrosos,
 doctrina al ignorante da perfecta,
 y con dulce reprehende a los viciosos,
 y con dulce persuasíon sabid discreta,
 a los mortales ha enseñado,
 a su fiereza rustica ablandado.

De la disposicion, y forma de la
 poesia. §. II.

Pues no dixistes señora que los Poetas
 pueden imitar la suavidad del Cifre en
 su canto, enseñados de que manera lo po-
 drán hacer con mas perfección. Leñ. Ello sa-
 bre el Poeta quando sapa las reglas de la
 disposicion y forma desta arte. Carna. A que
 llamas disposicion. Leñ. Al compartimen-
 to, metodo, y orden con que se dispone, y
 ordena lo inventado que es la materia, por-
 que desta traza y conforma ella se orde-
 na la forma, que es la principal parte del
 compuesto, pues le da ser y le conserva en

el. **Zoyde.** No te entiendo, mas que si ha-
blalles al gatañia, sino me das vn exemplo.
Leff. Assi lo creo yo, que de otra suerte ya
vuieras salido con las acostumbradas. Por
este exemplo entenderas lo que digo. El
fin para que se haze la casa, es defender-
nos del rigor de los tiempos, para conse-
guir este fin se buscan primero los mate-
riales, como piedra, cal, y madera, &c. Lue-
go traçan, comparcen, y disponen la obra
en la forma que mejor es para prouecho, y
contento les parezca, y despues la fabrican
conforme a la traça, y aquella he chura que
queda y permanece, llama forma, assi pues
en nuestra poesia para aprouechar y dar co-
ntento, buscan primero la materia de que
ayer hemos tratado, y luego la disponen y
traçan en aquella manera, que para su fin
mejor les parece, y lo que por esta traça y
disposicion queda hecho, que principal-
mente son los versos y toplos, Anstorias, come-
dias, y otros tratados, tienen forma de la
poesia. La qual forma conuene sea dulce
y suaua a los oyentes, como ya queda di-
cho, y lo significo Virgilio, Georgica di-
ciendo, *quod non solum sed et suauis*
et dulci sonitu y por lo qual se llama **Dulcor**
H

Dulces ante omnia Musae
Sobre todo las musas sean dulces.

Porque atraer al animo del oyente a lo que deseamos, no solo se ha de procurar escribir en estylo galano y docto, sino tambien como vamos diziendo ha de ser agradable, como Oratio significa. Asc.

Non satis est pulchra esse poemata
dulcia sunt,

Quocunque volent animi auditoris agunt.

La poesia basta ser hermosa,
sino para mover tambien sabrosa.

Carus. Ya os he preguntado que reglas se os denon guardas para esso. Leó. En lo que toca a la disposicion particularmente, tratare remos quando succeda occasion dello. Y generalmente hablando, es menester desepues que tienes materia de que hazer tu obra, considerar y pensar contigo la forma y la orden, en que mejor la puedas disponer.

Diálogo segundo.

ver, y mirarlo una y muchas vezes, como
excelentemente lo enseña Geronimo Vi-
da Obispo de Alua en estos versos. Poet.
lib. 3. fol. 451.

*Tuque idco nisi mentis primis nisi pecca-
-ritoto, obediuntia non potest ad
crebra agites, quodcunque canis tecum
que primendo,
totum opus a disices, iterum, iterum quo
retractes.
laudatum alterius frustra miraberis
carnem.*

En los quales y en otros que se figue di-
ze, que en bano se admirara Poeta del ver-
so ageno muy alabado, porque no lo po-
dra imitar, sino rebuelue primero en su en-
tendimiento, y cõ todo suplico muchas ve-
zes lo que ha de constar, y considerando
entre si no compone toda la obra y la tra-
ça, y una y otra vez la remira.

Y estas traças y esiles son conformes a
los tratadores que diferentes es la historia,
de la

Del Cifre de Apolo.

de la comedia. Y esta de la tragedia. y vi-
tre si diffieren los estylos de los coloquios,
dialogos, satyras, y persuasiones, y mas tra-
tados de que tratarse en particular, aunque
primero de los versos, y coplas, porque va-
mos imitando el methodo de la natura
za, que comienza de las cosas mas peque-
ñas. Cerna. Pues concluy lo dicho en lo as-
tunbrado y passaremos adelante.

Esta disposicion compartimiento,
un modo y un estylo concertado,
con que disponer nuestro entendimiento
la materia que quiere ya buscada,
conviene se esto hazer con mucho cunto,
y luego el verso y copla, y el tratado,
haras conforme a quello q has dispuesto,
con que perfecto quedara el compuesto.

De las syllabas y sus figuras, del
acento y cantidad.

§. I. I. I.

Por la obra de Poeta se forma de coplas
y las coplas de versos, y los versos con-
stan de syllabas no recibays ensado señora
de enseñarnos lo que es necessario para
componerlo todo en nuestra lengua Caste-
na. **Y** sera harto necessario, porque
decian Poetas que en nuestra lengua veo
componer, no hallo vno que sepa medir
sus versos, ni aun que sola es syllaba. **Leñ.**
Esso lo causa el auer pocos que en esta ma-
teria ayan tocado, y así nos yremos apreo-
uechando para nuestros versos, de lo que
en la lengua Latina hallaremos que se con-
uiene, añadiédolo mas que el uso y la espe-
riencia ensena. Syllaba (segun Sanchez en
su Mideria) es vna letra que sola por si ha-
ze y forma sonido, que no se puede diui-
dir, como son estas cinco, a, e, i, o, u, a las
quales llamamos letras vocales, sin alguna
della no puede auer syllaba. Y quantas vo-
cales tuviere la dize, tantas syllabas dire-
mos que tiene. Aunque se ha de aduertir,
que la i, y la u, quando hieren a otra vocal,
hazense consonantes, y así no se cuentan
por syllabas. Como ying, que aunque tiene
dos vezes la v, solo la i, y la o, son syllabas,

porque la u. pierde su officio, y haze consonante como si fuera b, y la i, haze lo propio, como Iuan, donde es consonante, y no syllaba. *Carua*. Segun esto, siempre que ay vocal, diremos que ay syllaba, salvo quando la i, y la u, sirven de consonantes. *Leti*. Esto es lo ordinario, pero algunas vezes, vocales, aunque se escriban por la concurrencia que tienen con otras semejantes, apenas se pronuncian perdiendo el entero sonido que tienen de vocales, y entonces de dos vocales, por tener el sonido de vna sola sirven y se cuentan por vna syllaba solamente. Y a esta manera de comer, y quitar de syllabas, llaman figuras, y en los versos de nuestra lengua se cometen dos figuras, que son Synalepha, y Syneresi. La Synalepha se haze, quando dentro de vn verso ay dos diciones que la primera acaba en letra vocal, y la segunda comienza en vocal, entonces de la vocal en que acaba la primera dicion, no se haze cuenta en la medida del verso, porque se quita por esta figura. *Carua*. Dadnos vn exemplo para que mejor lo entendamos. *Leti*. Prado alegre. Lo en que acaba prado, no se cuenta, aunque es vocal por syllaba, porque la siguiente

Diálogo segundo

rección alegre, comienza en vocal que es
a, y así en aquel verso no ay mas de quatro
syllabas, aunque aya cinco vocales. *Zoylo.*
Pues yo he visto muchos Poetas buenos,
donde no se quita la tal letra, ni se comete
esta figura. *Leff.* Como no ay regla sin ex-
cepción, esta tiene tres, y la primera es, quan-
do la primera dición no tiene mas de vna
syllaba que entónces hazese el verso mas
gráue no se cometiéndolo esta figura, como
o, alma, donde se han de contar todas tres
syllabas. La segunda manera en que se de-
xa de cometer, es quando la syllaba que se
avia de quitar es larga, por tener en sí el
acento como, corrió a las montañas, donde
no se quita la i, antes se cuenta por syllaba
sin embargo que la siguiente dición comie-
ce en vocal, porque en aquella i, está el acen-
to, que la haze larga, a cuya causa no se qui-
ta. Lo tercero, en que no se usa de la Synale-
pha, es quando la dición segunda comien-
ça con h, porque los que dicen que la h, es
letra, y no señal de aspiracion, no está obli-
gados a quitar la última vocal de la prime-
ra dición, pues la segunda a su opinion, no
comienza en vocal, sino en h, que tiene
fuerza de consonante algunas vezes, aun

en la lengua Latina, como dize Desprauterup-
rio, l. art. vers. fi. y se echa de ver en este
verso Latino de Virgilio.

*Terga fatigans hasta, nec tarda senex
Etus, &c.*

Del qual verso consta que la h, es conso-
nante, porque de otra suerte, la syllaba sen-
uada en us, de la dición fatigans, auia de
ser breue, y siendo la h, en hasta consonan-
te, haze la larga posicion. Así los que tu-
nieren esta opinion, que la h, es consonan-
te, podran muy bien no quitar la vltima
syllaba de la dición praesent, aunque la
siguiente comienza en h, y en nuestra len-
gua es casi necessario confesarlo, y hazer el
lo así en las diciones en que la h, en que
comienzan agora, antiguamente fue f, que
es consonante, como hecho, fecho, hacana,
fagana, hijo, fijo, donde la h, succedió en
gante f, y así sera consonante. Pero los que
tienen la h, por nota de aspiración, obli-
gacion tendrán a no constar dos syllabas, si
no quitar la primera por la figura Synale-
pha, y es de tanta necesidad esta figura, lo

quando el verbo sin ella fuera constante. Si se pudiera dexar de cometer, tenemos licencia para mudar el genero del nombre, como en este verso.

Tengo dolor en la alma.

El qual fuera constante, a no se cometer la figura, pero es tan necesario el cometerse, que quedaria falso, y porquy es lo que de se nos permite dezir.

Tengo dolor en el alma.

Masiendo a la alma nombre masculino, diziendo en el por destazer la figura, de lo qual usan muchos Poetas. Como Al cano estantos ya de todo, la fineres nos dezid, q figura es. *Alca*. Por la fineres nos permite que quando dentro de vna dicion concurrieren dos vocales juntas, sin que aya en medio consonante, las podamos contar por vna sola, como mysterio, donde la i, y la o, por si solos no hazen mas de vna syllaba. A esta figura se reduzen los que llaman disyngos, y otros son en nuestra lengua.

au, eu, ey, como en autor, empañey, y de
 de aquellas dos primeras vocales hacen so-
 la vna syllaba, tambien la y despues de g, f,
 q, si se sigue tras della otra vocal; e la y la
 tal vocal, por esta figura le cuenta por vna
 syllaba, como en estas dictiones, agua, fuero,
 quiero. *Cata.* Esta figura esta q se ay a de guar-
 dar inuiolablemente. *Lib. 1.* Quando el acento
 esta en la primera vocal de los dos q se jun-
 tan no se compte esta figura, antes se cuen-
 tan ambas, como, v enia, donde la i, haze su-
 syllaba y la v o por esta rrazon en la
 s, y tambien quando las dos letras vienen
 al principio de la dicion, sacuentan am-
 bas, como en Bontad, Suyo, fidede los di-
 chongos que ya os dije. *Cata.* Para bien
 entender lo hora lo que me quizeys dicho,
 es menester nos digays que es acento, y q
 syllabas en nuestra lengua son largas, o
 breues. *Lib. 1.* Para esto y para que en los ver-
 sos y coplas se entienda el verso q se sabe es-
 to, y asi sabrays lo que del acento dize. *Lib. 1.*
 de Orat estas palabras: con voz moza
 a la natura de la, como si quisiera con-
 tar la habla de los hombres, por lo qual mo-
 zaga en cada vocablo, y no murey estien-
 ra de las tres y llabas por lo qual dize en
 tencia

Dialogo segundo

benca de Ciceron le coligalo mucho, que
haze a miestro proposito. Lo primero, que
el acento es vn sonido agudo, que está en
vna de las tres vltimas syllabas del voca-
bulo, en la qual sube mas la voz, que en las
demas, y nos detenemos en su pronuncia-
cion por mas espacio que en las otras, co-
mo mano, en la desta el acento, porque alli
se sube y tarda mas la voz. Y así se le llama
segundo, que no ay dicion que no tenga ac-
ento, y ninguna puede tener mas de vn acen-
to, y ninguna puede tener mas de vna en-
tona, y este ha de estar, o en la syllaba vltima,
como Perù, perdi, o penultima, como vi-
ne, o en la antepenultima, como nobilissi-
mo. **Cirrus.** Pues que regla nos days, Señora
para que sepamos en qual de estas syllabas
puedamos poner el acento. **Leff.** Parece que
como este acento es orden de naturaleza,
ella propria, y el vso no le enseña en nue-
stra lengua, que en la latina es otra cosa.
Cirrus. La syllaba que es larga o breue, res-
ta agora que nos enseñeis, con que se con-
teyran este punto. **Leff.** Vna regla bien fa-
cil es dar para esto, y es, que la syllaba lle-
uando el acento estuviere en nuestra lengua
Española, esta es larga, y todas las demas
son

Son breues, como todo se suma en esta octava.

Syllaba a la vocal siempre llamandose, mientras sonido entero retuviere, porq̃ a veces de algunas lo quitamos, o mientras synalepha no se hiziere, o mientras de synerefinó usamos, la vocal que el acento en si tuviere, fera larga, las mas todas son breues, y en las ultimas tres ponerlo deues.

De los versos Españoles en general.

De los versos Españoles en general. **Lección.** Presto si estays atentos me dire a entender toda la doctrina, a los versos tocados, mas si Camallo con tus preguntas, y Zoyle con sus repreguntas, no decaes semas oy Zoyle. Digo que me hablare palabra. Pues laque quisiere de esto es una tra

monstranda y presa con cierta limitacion
 sujeta a cierto numero de syllabas con so-
 nora cantidad. Dizele deste verbo Latino
Verbo, que quiere dezir boluente, porque
 los Oraculos antiguos boluian sus respue-
 stas en verso como dize Oracio, y el Alua-
de Obispo en el primero, de su Poeti-
 ca lo afirma, para hazer en Romance ver-
 sos se han de guardar las reglas siguientes.
 Todo verso comunmente ha de tener la
 penultima syllaba larga, que es la vocal, q
 esta ante la ultima, sacando quando se ac-
 ba el verso en dictiones agudas, que tienen
 en la ultima el consonante, como perdi,
 perder, animal, amaras, y otros semejantes.
 Y la razon es, porqu en pronunciar la tal
 syllaba aguda, se tarda y gasta tanto tiem-
 po como en pronunciar las dos que no le
 fueran, y assi aquella ultima aguda vale por
 fi y por la penultima, y el verso que en agu-
 da se acabare, tendra vna syllaba menos de
 lo que suele tener, por valef aquella **Vir-**
mas por dos, y lo menos que se vfare del-
 to agudo final, sera mejor la compo-
sa. Principalmente en el verso trocheo y d-
 de suena muy mal, y tambien ay versos, q
 acaban en dictiones, que tienen la ante-
 penul

penultima larga, como despues diremos.
Y por segúda regla sabed, que todo verso,
segun su especie y manera, ha de constar
de cierto numero de syllabas, tantas largas,
y tantas breues, puestas por la orden que
en su lugar diremos. Es menester allende
de esto, que el verso tenga dulçura y suau-
dad, como dize Vida en su Poetica, lib. 3.
en este verso elegante.

*Versus eat, dulci que modo demulceat
aurei.*

*Con un dulce sonido,
corra el verso y recrea nuestro oydo.*

A esta gracia y corriete sonora y gual-
deleytosa, y apazible llama Ciceron in
Orat. cap. 4. composicion, elegancia, y dig-
nidad. Y aunque esta gracia es más natural
que artificiosa, con todo esto ayuda a con-
seguilla, usando poco de las figuras que di-
ximos, y de la concurrencia de syllabas, y
de unas proprias letras, especial de mal pe-
sado y aspero sonido, como son, x, z, r, s, ta-
bien se han de evitar la concurrencia, y en

ouentre de consonantes fuera de la orden
que pide la eopla, y no vsar de vocablos du-
ros y asperos de pronüciary de todo aque-
llo que offende al oydo con duro sonido, q
Haman Caeófaton, que todo esto haze el
verso, bihante tardo, escabroso, y duro, que
no menos, como dize Paulo Carrio, epist.
ad Policianum, offende este aspero sonido
a los ydos, que el ruydo de muchas pie-
dras, quando de alguna pared caen, ò que
los rinchidos de la carreta. Y Demetrio so-
lia dezir, Despant. epist. ad Langimercio,
que lo mesmo se eran semejantes vozès, q
el ruydo delas ventosidadès, que el vientre
expele. Mirad pues, que diferente musica
es esta de la del Cisne, a quien deue el Poë-
ta imitar. Y siguiendo nuestra costumbre,
lo que he dicho se comprehende en esta
octaua.

*El verso es oracion presa y trouada,
a cantidad de numero subjeta,
de una corriente gracia atauada,
tendra la ultima syllaba corrupta,
la penultima larga, y es quebrada,*
la re-

la regla en el exdruxulo que aprieta
 las dos postreras, larga la tercera,
 y quando està el acento en la postrera,

Las diferencias que ay de versos Castellanos. §. V.

Carne.

Por ver aueys dicho señora de los versos en
 general, razón ferá nos digaysa por las
 maneras que de verso ay en nuestra lengua.
Leff. A dos generos de versos se reduzete
 das las diferencias dellos, que son versos
 meramente Español, que en ninguna otra
 lengua se vís como son redondillo, mayor,
 menor, y quebrado, y arte mayor. El otro
 genero es de versos imitados como el Ita-
 liano, menor, y mayor, exdruxulo y Frán-
 ces, y los mas que los buenos Poetas del
 Latino, y otras lenguas pueden imitar.
Carne. Y no dudo yo sino que estos versos
 imitados truxeron a España, por ser natu-
 rales della, los famosos Poetas, Marcial, Se-
 neca, y Lucano, y Sobrino, y Bala con su

muger Violenta la famosa Poetisa. **Zoylo:**
 Presumirse puede así, que para afirmarse
 es negocio antiguo, de que ya no puede
 aver testigo de vista. **Carua.** Y d señora fros
 parece enseñandonos las syllabas y canti-
 dad que deve tener cada verso. **Left.** El ver-
 so redondillo perfecto, ha de tener ocho
 syllabas, las seys primeras han de ser largas
 y breues, como quisieres ordenarlas, con-
 tal que ni sean todas largas, ni todas bre-
 ues, ni las largas vayan juntas todas, ni las
 breues tampoco, sino interpoladas vnas co-
 otras, porque de otra suerte, aunque el ver-
 so lleue el numero, no será constante por
 faltalle la cantidad. Y los mas elegátes son
 los que llevan allé de la syllaba penultima.
 Otra larga solamente como.

	<i>Sacratissima Señora,</i>
o las dos como	<i>reparo de nuestras vidas,</i>
o las tres como	<i>dad ayüda en mis caydas,</i>
o las quatro aunq	<i>porq doy mil en cada era.</i>
ya es duro como	

Zoylo. De estos versos de repente echare
 yo quantos quiera. **Carua.** ora vaya vno.
Zoylo. Sea este,

Adoraren a Iupiter.

Left.

Leff. Bien por cierto, como si lo hiziera cõ los pies, no adiertes como has quebrado la primera regla, que ha de tener larga la penultima syllaba, vamos adelante. El redondillo menor deue de tener seys syllabas, y de las tres primeras, la vna ò las dos pueden ser largas, como.

Alma desdichada,

Còmo nõ te quejas.

Y si la quarta es larga, haze mal verso. El redondillo quebrado, ò segun otros le llaman cola, tiene quatro syllabas como.

Contemplando.

El verso de arte mayor se compone de dos versos juntos en vno de los de redondillo menor, de modo, que viene a tener doze syllabas, y el mas perfecto es aquel q se compone de dos menores, que tengan las segundas syllabas largas, como.

Perdòne quiẽ puede pecãdos tã grãdes.

Dialogo segundo

El verso Italiano que llaman eroyco de
eros, que quiere dezir medio Dios, y hom-
bre famoso, y porque en este se suelen con-
tar las cosas divinas y famosas, por su gra-
uedad se llama eroyco. Este deve te-
ner onze syllabas, de las nueve primeras
puede tener hasta quatro o cinco largas in-
terpoladas con las breues, y si son mas, ha-
rá duro el versos, y las ocho mas perfectas
maneras de intercalar las syllabas y dispo-
nerlas, son estas que se contienen en esta
octava.

*Prados alegres campo verde ameno,
amedrentado nunca del estio,
de rosales floridos todo lleno,
con ella demostrando más sombrio,
aqui los mis tormentos desenseno,
donòt te tome el imbernosò frio,
guardado de los vientos y ayre malo,
sirviendote los saùzes de regà o.*

Todos los mas versos que no tuvieran
sus acentos por alguna de las ocho traza
puestas

puestas seran faltos. *Zoylo.* Gana me da de
hazer vn verso de ellos y scaeste.

Mis amigos con razones procuren.

No te parece buenõ, a fe que tiene las
onze syllabas. *Carna.* Mas como nunca ay
musico que se desagrade de su voz? *Leff.*
Pues no vees que de quantos versos dixe,
ninguno tiene acento en la quinta syllaba
y por tenella esse que dizes es falso. *Zoylo.*
Serà luego este otro bueno.

Y ya porque me atormenta mi pena.

Carna. Y a mi el oyr tus disparates, no tiene
mas que hazer con verso, que lechugas, y
falsas riendas. *Zoylo.* Pues porque, que este
breue tiene la quinta syllaba. *Leff.* An si tie
ne larga la septima, que tambien ha de ser
breue. Y si quieres hazerlos constantes sin
mudarles, ni añidirles, ni quitarles nada,
bien puedes desta manera al principio en
mendarlo.

Procuren con razones mis amigos.

Dialogo segundo

Y de estotra manera.

Con razones procuren mis amigos.

Y aun así.

Mis amigos procuren con razones.

Y el otro verso así.

Y porque ya mi pena me atormenta.

Porque todo su yerro era de estar el aceto, en la quinta, y en la septima syllaba.
Zoylo. Otro tengo hecho al proposito, que creo es bueno y es este.

Errando pues auemos de acertar.

Carna. Pues aun no lo aueys hecho, que esse tiene por lo menos doze syllabas.

Zoylo. Si pero quitan se dos por la final esa.

Carna. Falta te luego vna, porque no quedã mas de diez.

Zoylo. Quando de corto, quando de largo, jamas acertarẽ.

Leñ. Pues constante està esse verso, aunque licenciado,

porque aunque quitadas las dos syllabas por la figura, quedan diez, suplese la que falta, por acabar el verso en dicion aguda, q

tiene en la vltima el acento, que vale por

dos

Dos syllabas, como ya queda dicho. *Zoylo.*
Pues he acertado, no quiero mas poner en
contingencia mi opinion: passad adelante
si os parece. *Leñ.* El Italiano quebrado ò
eroyco menor, consta de siete syllabas dis-
puestas, las largas, por la orden que en el
mayor que acabamos de dezir, como.

La nariz affilada.

El exdruxulo mayor y menor, hasta el
ultimo acento tienen la misma cantidad, y
numero de syllabas, y por el proprio orden
que el Italiano, mayor, y menor, que solo
se differencian en acabarse en diciones, q̃
tienen la antepenultima syllaba larga, y la
penultima y ultima breues, y así sobrepu-
jan en aquella syllaba que tienen demas,
despues del acento Italiano, porque el ex-
druxulo mayor tiehe doze syllabas, y el
quebrado, è menor, ocho como estos,

*Estamos de las almas descuydandonos
en vicios embolcandonos,*

Y por la acelerada y breue pronuncia-
cion

Dialogo segundo

cion de aquellas dos vltimas syllabas, se llama exdru xulo , que en Italiano es acelerado.

El verso Frances se compone de dos versos de Italiano, y croyco menor, ayütados en vno, como es este.

De flores matizado, se vsta el verde prado.

Zoylo. Esse me parece que calça catorze puntos. **Left.** bien poco se vña sino es para ostentacion de varias Poemas , como hizo Gaspar Gil polo. Y como estos fueron imitados de lenguas estrangeras, se pueden cada dia imitar otros. **Cerna.** quando en el verso se deshaze ò muda, añade , o quita algo, se pierde el sentido de lo que se va diziendo, ò se pierde algun buen concepto, que podremos hazer para remediallo. **Left.** Si te sobra syllaba, podras trastrocicar las palabras, de modo, que se pueda quitar la syllaba que sobra para alguna figura , como.

Vn poco leuantes el pensamiento.

Sobra vna syllaba, pero sin perder el sentido

tido puedes mudarlo en esta forma.

Leuantemos un poco el pensamiento.

Donde se quita la syllaba que sobra,
por la sinalefa. Y si te falta syllaba, al contra-
rio, puedes hazer lo propio, como.

Preguntana a los suyos.

Aqui falta vna syllaba, que se quita por
la figura, mas si dezimos desta manera.

A los suyos preguntana.

Está el verso constante, porque no se le
quita ninguna syllaba, y si en el medio del
verso ay alguna dicion que tenga la vltima
larga, y te falta vna syllaba para la constan-
cia del verso como este.

De salud indispueta.

Pondras la dicion que tiene la vltima
larga, a la postre, que alli vale por dos, y se-
rá constante, como.

Indispueta de salud.

Tambien puede el Poeta añadir en algu-
nos vocablos alguna syllaba no muy usada
para

Dialogo segundo.

para henchir el verso, como vi, vide, vio, vi-
do, lacayo, alacayo, nano, enano, los anti-
guos vsauan desta licencia, con mas libere-
tad, como, Beltrane, pane, amore, de lo
qual no será licito vsar. A esta licencia lla-
man los Latinos syllabica adiecio.

Ni mas ni menos ay licencia para quitar
de algunos vocablos vna syllaba si sobra al
verso a cuya figura llaman sincopa, como
Ruger, por Rugero, Pagan, por Pagano, le
nemigo, por dezir el enemigo. Y esto es lo
que delos versos se puede dezir, los quales
conuiene ser muy mirados y atentados, y
no arrojadizos, que el buē verso dize Ora-
cio, tiene necesidad de emendarse diez
vezes.

*El redondillo tiene ocho vocales,
su menor tiene seys, quatro el quebrado
el arte mayor doze, y son yguales.
el exdruxulo y este, y un cortado
el exdruxulo tiene de ocho tales,
quales en el entero se han traçado.
onze el creyco, siete el que del viene,
y dos*

y dos versos de a siete el Frances tiene.

De las coplas y de los consonantes en comun. §. VI.

Zoylo.

CON mucho artificio me parece imitar el Poeta el natural canto del Cisne. *Leff.* Pues aũ no puedes saber biẽ esso, sino has oydo el ordimbre de las coplas. *Zoylo.* Que cosa es copla. *Leff.* Es vn ayũtamiẽto y computa de cierto numero de versos subjeta la cierta orden de consonancias. Y anũ se llama copla de este verbo copulo por ayuntar. *Carua.* Que reglas son inenester para hazer essas coplas. *Leff.* Pondremos algunas generales, y despues descenderemos a las particulares. Y sca la primera, que toda copla para ser perfecta, ha de tener perfeccion de sentido, de modo que no quede la oracion pendiente para la siguiente, a esta perfeccion de sentido llaman los Rethoricos periodo, y lo acaban poniendo vn punto. Lo segundo, la manera de coplas en que se comen-

començare vna materia, en ella se ha de acabar, sino requiere de suya variacion de cõpostura. Sea lo tercero, que estas coplas han de yr traçadas con cierta orden de cõsonancias, y antes que della tratemos, será bueno dezir de los consonantes algo. *Carna.* Que cosa es consonante. *Leff.* Es vna identidad (si assi le puede llamar) de todas las letras de vna dicion, desde la syllaba larga, hasta el fin, con las de otro vocablo diferente. *Zoyto.* Esse vocablo identidad no entiendo. *Leff.* Pues no hallo otro mas conueniente para dezir, que el consonante es, que las letras que vn vocablo tiene desde el acento hasta el fin, han de ser las proprias que otro vocablo diferente tenga tambien desde el acento, hasta acabarse, y entenderase por el exemplo. Pedro es consonante de medro, porque desde la e donde està el acento hasta acabarse, todas las letras de vn vocablo y del otro son vnas. Dize se consonante de consono, personar juntamente, porque tienen vn proprio sonido, y bonissimo, será consonante de santissimo, porque de la i, donde està el acento, hasta acabarse la dicion, son vnas mesmas letras, y por ende, será consonante de conoeci, porque en la vltima

tima

tima i, dōde està el aceto se acbãan ambas
 diciones y a estos llaman agudos. *Carna.* Y
 si essas letras en que se acaban las diciones
 no son todas vnas, sino solamente las voca-
 les, como Pedro, velo, donde lãs vocales
 son vnas, sera consonãte? *Leff.* No por cier-
 to, sino assonante, que sirue para los Romã-
 ces. *Carna.* Y si se acauan en vnas mesmas le-
 tras, bastara sin que ayan de ser desde el vl-
 timo acento, como Alonso, trauiesso, que
 se acaban en so. *Leff.* Esso es dezir que le-
 chugas y riendas son consonantes, por aca-
 barle en as. Y es falso, pues no son todas las
 letras vnas desde el acento, hasta el fin.
Carna. Y quando en el sonido los dos voca-
 blos sean semejantes y consonen, porque
 no ferã buen consonante, aunque las letras
 no sean todas vnas, pues en esto mas se atiẽ-
 de al sonido, que la orthographia. *Leff.* En
 esso razon tienes, que dexa bien puede ser
 consonante de vieja aunque el vno se escri-
 ue con x, y el otro con jota. Porque en los
 sonidos son tan conformes. Y aun tendria
 licencia el Poeta, auiendo necesidad, para
 quitar las letras, que solo siruen en vn vo-
 cablo de affectar, para hazerlo consonante
 de otro, como quitar la e. de perfecta, para
 que

Don Diego Jarama
que sea consonante de discreta, y quitar la
g, de venigno, para que sea consonante de
diuino, mas no quitandose estas letras se-
ria vicioso consonante, porque disconso-
nan en el sonido. *Carna.* Podriamos poner
vn consonante vn vocablo de si proprio, ò
en vna propria copla dos vezes. *Letf.* Nin-
gun vocablo puede ser consonante de si
mismo, sino es en diferente sentido, que
entonces antes es galanteria, como mano,
podra ser consonante de mano. Si el vno
dellos se toma por la mano del juego, ò que
sea verbo, y el otro vocablo se toma por la
mano del hombre. *Carna.* Y si no puedo pa-
ra vn vocablo hallar consonante, que ten-
go de hazer. *Letf.* Eso de hallar con facili-
dad con sonancia, es mas gracia natural,
que artificiosa, porque ay hombres que se
les ofrecen mas consonantes que ay a me-
nester, y otros andaran acaça de vno toda
su vida, y no le daran alcãce. *Carna.* Pues no
aura alguna regla para ayudar a la natura-
leza. *Letf.* Vna ay por la qual se darà alcan-
ce a qualquiera consonante, aunque vn po-
co prolixa, y es esta. Tomaras del vocablo
de que quieres buscar consonante, toda
aquella parte que tuuiere desde el acento,
hasta

hasta el fin, y luego lo anidará vnq. b. y q. q. a
 quita esta vna c, y así todos, las de esas co-
 sonantes del abecedario hasta acabarse. Y
 sobre estas poner las vocales, y sobre las vo-
 cales poner las consonantes, yendo an-
 diendo, quitando, y poniendo, hasta hazer
 las diciones de quatro o cinco syllabas; que
 pocos vocablos ay que tengan mas, y cada
 letra que pusieres mira si significa algo, y
 si te conuiene el consonante, y sino pasar
 a delante. Zoilo. No entiendo bien esta re-
 gla, sino nos pones exemplo. Zoilo. Pues
 busquemos consonante para tacaño. To-
 mando de la A. para delante, pues en ella es-
 tá el acento dirá añq. Ver como ya tiene
 vn consonante, añade vna c, dirá caño, que
 es otro consonante, añade la d, dirá dcaño, q
 es otro, añade vna f, dirá faño, pásale delan-
 te pues no signifie, hasta que hallas lo que
 buscas. Y aunque no pongas las letras mas
 de vna vez, luego se rastrean los consonan-
 tes que ay como poniendo g, dize gaño, q
 luego del rastreamos aoh gaño, sin que sea
 menester diuirtierlos a añadir todas, y esto
 de memoria se puede hazer, que no es men-
 deres el conuido. Y quando el vocablo no
 tenga consonante, por esta misma regla lo
 se oí

Las proprias terras son los consonantes,
de de el ultimo acento hasta acabarse
la dición, pero siendo semejantes,
consonante no puede bien llamarse,
sino son los sonidos consonantes,
y ha dición de si no ay consonancia,
sino fuere en sentido diferente,
y entonces puede hazello hermoso y amete.

De las consonancias y sus diferen- cias. **S. VII.**

Definición. La consonancia es la unión de dos sonidos que se oyen juntos y se oyen juntos.

A correspondencia, orden, y trabazón,
que entre si tienen los consonantes, se
llama consonancia, esta es de tantas mane-
ras, como diferencias y de coplas, y así
no se podrán comprehendere en un solo
le o s

Los os dire los terminos de que ysaremos
 quando vamos enseñando a hazer las co-
 plas. Consonancia continua llamaremos,
 quando dos o mas versos son consonantes
 y meterle en medio pero que no lo sea.
 Consonante terciado es, quando el prime-
 ro verso consona con el tercero, quinto, y
 sétimo, y el segundo con quarto, sexto, y
 octauo, y proceden así terciándole, como
 son los primeros leys versos de las octa-
 uas. Otras consonancias ay que las auemos
 de comprehender debaxo de ciertas dicio-
 nes, para bien entédellas como son, ax, axa,
 agax. Zoylo. Que es esto? que gerigonça es
 nella que ynonanciando se le yonga, que
 parecen letras de nomina. Y así. Ni ellas
 quierén dezir tampoco nada, sino que vsa-
 remos dellas, para distinguir las consonan-
 cias. Y para esto, has de acordarte que cada
 letra de yna destas diciones vale por vn
 verso, y la x, por dos continuos, y la g, por
 ninguno que solo sirue de ayuntar las voca-
 les, y los versos que cayeren en vna misma
 letra de la dición, serán consonantes, como
 entenderás por este exemplo esta dición.
 ax, tiene tres letras, porque la x, vale dos,
 y así la copla que con esta consonancia se
 haze

hiziere tendrá tres versos. El primero ca-
be a la a, y así no tendrá consonante, por-
que no ay otra a, en la dición, y los dos se-
gundos que caben a la x, serán consonan-
tes, y lo que le compusiere con esta dición,
y consonancia agalla, tendrá cinco versos,
porque la g, no le cuenta, y destos cinco
versos el primero, segundo, y quinto, porq
caen a vna misma letra que es, a, serán con-
sonantes, y el tercero, y quarto, que caben
a la x, será consonantes entre si, como con-
sta desta copla.

*Pues foy su tan clara y bella,
no encubray's facta donzella,
al Sol nacido en el suelo
mas del alcaçar del cielo,
nos lo descubre la estrella.*

Zeylo. Ya lo voy entendiendo. **Leñ.** Pues
quiero poner en vna octaua las diciones
de las mas ordinarias consonancias, que to-
das es imposible comprehenderlas.

Las consonancias salen de ax, axe, axa

li fi,

Dialogo segundo

Y se podra muy bien conualuar, un dis-
curso con estas copillas, trauando el senti-
do de vnas en otras, y para prouerbios son
muy apropiadas.

De otras versos se haze tambien copia
con la consonancia, aunque no se prosi-
gue con ella materia larga, que en ella se
ha de concluir el concepto, y así se ven
que para versos de villancicos, parecidos,
insignias, imagines, prouerbios, epitafios,
y padrones, como esta.

Las copias que se hacen de versos

Señal de la vida humana. A

pues el prouecho aborreces, X

y lo dañoso apeteces?

De quatro versos se hacen dos copias,

la vna con la consonancia axa, y la otra co-
terciada, como estas.

De quatro versos se hacen dos copias,

Poniendo amor en su darte, A

a la Magdalena bella, X

haze que al momento dello, X

salgan los diezos humores. A

De quatro versos se hacen dos copias,

Tercia-

Tercia de la vida sup roq

En la Magdalena bella,
hizo amor una mudança,

que el infierno llora a ella,
y el coro celestial danza.

Esta quintilla terciada puede ser el
primero verso quebrado, como esta.

De contento.

estando necesitado, aloriso al

y abundante de tormento,

el que viviere en peccado.

por lo que se dice por este verso.

Mas con estas coplas no se puede profe-
guir materia, sino llevan vna quintilla an-
tes de cada vna.

De cinco destos versos se hazen las quinti-
llas, y pueden llevar las consonancias ter-
ciadas, como esta de los Magos.

Porque al Infante ofrecyeron

dones de tanta granjería,

por

porque su ser conoçey?

ò por comprar su riqueza?

ò porque pobre le vey?

O puede llevar como esta la consonan-
cia Lall. .

lo 13 No tengays vergen recelo L

de paz vienem, no de guerra, A

a jurar vuestro chiquela L

la estrella por Rey del cielo, L

los Reyes por Rey de la tierra. A

Otra se haze con esta propria consonan-

cia al reves, que es, Allal.

-

Determino cada dia, A

poluer sobre lo seguro, L

y quanto mas lo procuro, L

rechusa la carne fria, A

y el coraçon frio y duro, L

-

Esta

A Esta quintilla puede llevar quebrado el
postrero verso, mas es ayuntandose con
otra quartilla que vaya al principio de ca-
da quintilla.

A Vos cupo el brazo y pecho, A
K San Juan como a regalado, L
en el combite sagrado, L
entrado es aura en promecho, A
can buen alado. L

Tambien se haze quintilla con la conso-
nancia Agalla, como la que ya diximos an-
tes que comiencen Rhés seys luz tan clara
y bella. Y de dos coplas destas con la mes-
ma consonancia se haze vna copla de diez
versos, lleuando quebrados el yrgando, y
sesto desta manera.

En las barras crucijadas, A
si no Que abrasadas, G A
con el fuego chispeauan, L
A Los espaldas se dexaban, L
I con mardo de Cruz mureadas, L

unq

K 5

Que

I mientras nos está con cuydado. **R**
A bien cerrada. **O**

A D.
 Otras diferencias mas ay de coplas, de redondillo entero, y quebrado, que cada una van inuenciando buenos Poetas, que se pueden en reglas comprehender. Y así vamos a los Romances.

El Romance se haze de redondillo entero, y no consta de cierto numero de versos, porque puede llevar muchos ó pocos, conforme a la materia. Ni tampoco quiere consonantes terciados, cominciando desde el segundo, al quarto, sexto, octauo, y decimo, y por todos los versos que caen en pares, el primero, tercero, quinto, y sétimo, y todos los mas que caen en nones, van libres, sin ser consonantes, ni asonantes. Mas advertid, que aunque el consonante deue durar todo el Romance hasta acabarle, con todo esso va diuidiendose el sentido de quatro en quatro versos, a manera de quartilla, quiero decir, que en cada quatro versos se ha de perficionar el sentido, como si fuera vna copla, y no dexarle pendiente para la siguiente quartilla. Por qual principal gracia

gracia del Romance está en la tonada. Y esta se comprehende y acaba cada quatro versos, y así perfeccionándose la tonada no es conveniente que quede el sentido pendiente, porque ora en repetir el postrero verso, ora en tocar el instrumento, o en descansar el que lo canta, se diuierde el sentido, y se pierde el hilo de lo que se va diciendo. Tiene demas desto el Romance necesidad mas que otra compostura, de atauio, galanteria, y ornato, y ser adornado y enriquecido con muchas sentencias, figuras, y conceptos, y natural gracia, porque sin esto, quien quisiere hacer Romances de Conde claros, y sirua este Romance de exemplo.

Vendida tu libertad

y empenada la esperanza,

arrematado el consuelo,

por una afficion humana.

Acensuado su gusto,

al quitar sin dexar nada,

y de por ventura la pena,

ciertas fugas ò exclamaciones de vno ò dos
ò de tres en tres quarrillas, sin que sin esto
aya limitacion, ni regla, porquẽ es subordi-
nado a la musica, y alsì como mejor en ella
syere se deue hazer. Y sirua de exemplo
este Romance en lengua antigua.

Coronado con la yedra,
cercado de peñas duras,

aunque de mas duros pechos,
esta Palayo en Asturias.

Viendose Rey eligido,
y como por tal le juran,
tales razones dezia,

aquella gente robusta.

Al arma, al arma, guerra fiera y dura,
muera la Moreria y viva Asturias.

Homes ricos ricos homes,

fidalgos de sangre pura,
aduechados a vengar,

las Españolas enjurias.

Non

Non cuido ser menester,
 ponerlos fuerças ningunas;
 pues que de vós las recibo,
 en tanto afan y alcuysa.

Mas fole qu'ero membraros
 ca Dios por nosotros pugna,
 è que nos perder dexemos,
 la vida por su Fe justa.

Carade en sepulcros,
 que los sustentas Funda,
 p'no otro Espanto non finca,
 mas uersa en uirtosa cunysa.
 A la fama, por los ojos
 en uirtus y en uirtus.

Bien seades que Octavio Cesar,
 mandom la uirtus a farta,
 ca paueses A farta,
 han las entradas muy duras.

Non tomas uirtus non
 o por la ca Leon ya se farta,
 que

Diálogo segundio
que maguer vos le durardes,
inda sus uñas le duran:
Saude de los pescueços,
el seruil yug y coyunda,
que suten los Sarracenos,
como los Leones junan.
Alarma, &c.

Non cuydades que esto amiento,
por que de vos al presuma,
que cuydar al de Asturianos,
fuera grande desmesura.
Dizendo esto y conua España,
Sanctiago y Virgen pura,
atachada de los Moros,
arremeten los de Asturias.
Alarma, &c.

Otros romance hay de varios artificios
y galanerias, que conforme al gusto van
van

inuentando buenos Poetas, a los quales se
podra imitar. Y aora comprehendamos en
vna octaua las coplas que de redondillo se
hazen.

De dos, de tres, de quatro redondillas,
y de cinco tambien coplas haras,
las consonancias puedes eligillas,
terciadas, o qualquier de las demas,
y la copla real, de dos coplillas,
que son quarta y quintilla, compadres,
no seran los Romanes limitados,
y solo de asonantes van terciadas.

De los villancicos. §. IX.

Causa.

Muchas y muy buenas composuras ha
y en por cierto deste verso. Lest. Pues
aun podre tratar del villano, o villan
cico. El qual se llama asi porque en lano
fica ay vna tonada concertada con vna le
tra vieja.

L

Al vi-

Al villano si le dan.

La cebolla con el pan.

Y por esta razon a la tonada la llaman el villano, y ni mas ni menos al bayle que con ella se haze. Donde començaron llamar villancicos a los que agora diremos; por ser solo para cantar con instrumento. Estos constan de cabeça; y pies a la cabeça llaman comúnmente letra. Y pues de ser vna de las coplas que dichas quedan de dos, o tres, o quatro, versos, y ha de tener algun buen concepto, o sentencia, o algun dicho agudo, o donoso, como son las que pondre juntamente con los pies. *Carria.* Y a que llaman pies. *Leñ.* A unas coplas que se siguen tras de las letras, que son como comento de las por que sirven de explanacion, o de dilacion, o interpretacion de la cabeça. La cabeça que tuviere dos o tres versos, tendra cada pie vna copla de siete versos, con la consonancia *Allagax.* Y el postrero verso del pie ha de ser el postrero de la cabeça, o otro semejante en el sentido y consonancia, que llaman retorselo, como son estos.

Oy

Cabe Oy riega de lloro el suelo,
 el sumo plazer del cielo.

Pie. Subjeto a lloro y dolor, **A**
 por dar al hombre alegria, **L**
 una noche elada y fria, **L**
 nace el summo Redemptor, **A**
 y por darte su calor, **G A**
 està tritando al yelo, **X**
Reror el summo plazer del cielo. **X**
nelo.

Otro.

Cabe Viendo Dios q̃ el hñbre humano, **A**
 por hambre fuera tomado, **X**
 oy se le dà en un bocado. **X**

Pies. Queriendo al hñbre engañar, **A**
 Satan que lo conocio, **L**
 un bocado le offrecio, **L**
 que

Dialogo segundo

que Dios lo vno de lastar,	A
y para lo resfiatar	G A
el precio rico que ha dado,	X
es su cuerpo en un bocado,	X

La cabeça o letra de quatro versos. puede tener este mesmo pie. Mas noes tã proprio suyo como el pie de ocho versos, compuesto de dos quartillas de la mesma consonancia que tuuo la cabeça, pero no han de ser de vnos propios consonantes, porque se mudan en la segunda quartilla, como.

Cabe	Hizo tal guisado amor	A
sa.	que no ay otro que le yguale,	X
	que tanto como Dios vale,	X
	que no puede ser mejor.	A

Pie.	De carne y sangre un guisado,	A
	hizo este amor soberano,	X
A	de si con su propria mana,	X

Del Cisne de Apolo.

con espectres adreçado,

Mudá Cozido con el calor,

ga. que de sus entrañas ale,

Retor que tanto como Dios vale,

me lo que no puede ir mejor.

Cerna. Los postreros versos de la cabeza me parece que se repiten. **Leff.** Anli es en los pies de ocho versos. Y tambien puede estas letras tener el pie de nueve versos compuesto de yna quintilla, y quatilla por la mesma traga, y los dos postreros sean tomados, o imitados a los de la letra en esta manera. **A la Magdalena,** le Y. ob

Cabe En mudar de parecer,
ga. bien muger eys parecido,
mas en tambien escoger,
mas que muger aley sido.

Pis. La muger quando es mudable,
rombe de imperfecta a cança,

pero vos scireys loable,
por auer hecho mudança,
con termino tan notable,

Mudá Porque el viejo proceder,
en un momento es perdido,

Retor y assi en tambien escoger,
mas que muger auer sido.

Tambien hazen villaneros de versos
quebrados y muy graciosos, y de buenas
tonadas, y son de las melinas consonancias
de las de arriba, que solo se diferencian, q
el de tres versos tiene quebrado el segun-
do. Y el de quatro tiene quebrado tambie el
segundo verso, y puede tambien tener que-
brado el quarto, sus pies guardan en todo el
numero de versos, consonancia, mudança
retornelo, y mas traça que tienen los pies
enteros, solo se diferencian, que lluevan
la mitad de los versos quebrados, interpo-
lados entre cada dos versos sanos, vn que-
brado, y vn quebrado, entre cada dos sa-
nos. De manera, que si comiençan con ver-
so quebrado, el tercero, quinto, y setimo, y

no no, si lo ay seran quebrados. Y si el segun-
do lo fuere lo seran quarto, sexto, y otaue,
y solo quiero poner dos exemplos.

Letra.

Amor con amor se paga, A

no con menos, X

entre enamorados buenos. X

Pic. Como no ay paga q̃ yuale, A

al amor, L

el nuestro quiere el Señor, L

aunque vale A

muy menos y defiguale, A

no ay dar menos X

Retor. entre enamorados buenos. X

nelo.

Otra.

Si tu Dios te està llamando

y combida,

de peccar para quando.

Dialogo segundo

piensas de enmendar tu vida.

Pic. A que guaidas?

pues agora està en tu mano,

como tardas,

meter en casa el ~~verano~~

Mudá Si llamando,

sa. esta tu alma dormida.

Retor Para quando

nelo. piensas enmendar tu vida.

Ottas innumerables maneras ay de le-
tras, y villancicos, que cada dia se van inue-
tando, que estan mas sujetos a las conso-
nancias de la musica, que a las reglas poeti-
cas. Y assi dexando esto lo recoja en una
octaua Caruallo, y passaremos adelante.

De copla de hasta quatro compendras,

el villancico de las que pusimos,

y al de dos o de tres, por pie pondras,

Allagar, y al de quatro te dezimos,

que

que por pie das de quatro te daras,
 y de consonantes varios, y aduertimds,
 que de quintilla y quarta son treuados,
 tambien de stos algunos son quebrados.

Las coplas que se hazen del re-
 dondillo menor, y del verso
 arte mayor. §. X.

Cerna.

DEl redondillo menor me dezid, que co-
 plas se hazen. *Leff.* Deste verso se haze
 villancicos, y romances, como del verso re-
 dondillo mayor. Y tambien se hazen quar-
 tillas con la consonancia terciada, como
 estas.

*De mi bien pasado,
 y acabada gloria,
 solo me ha quedado
 la triste memoria.*

Y tam-

Y tambien se hazen con la consonancia, asy a
como estas.

Vn hermosa niño

A

vi rezien nacido,

X

mas blanco y polido,

X

quel mas blanco armijo.

A

Hazense tambien quartillas deste verso
que sea consonante el segundo y el quar-
to, yendo libres sin consonancia el prime-
ro y tercero, como esta.

Quando yo me acuerdo

del plazer ausente,

se aumenta la pena

del dolor presente.

Carua. Del verso arte mayor nos dezid, q̃
coplas se suelen hazer. **Leff.** Solamente
se acostumbra hazer vna copla de ocho
versos con la consonancia Agalla, como
esta.

Ya

Ya niles plazer es, ya mudana gloria, A
 conozco tu amarga y cara dulçura, L
 y quan poco tiempo tu contento dura, L
 y que tu riqueza se buelue en escoria, A
 enfaña tu gusto cásate tu memoria, G A
 abito me tienen tus falsos fauores, X
 ya no me concten la o tristes colores, X
 es ya tu viliza de todos notoria. A

Carua. Y no se suele hazer otra copla de
 este verso mas que esta. Let. Al menos en
 el verso no estan mal recibidas, aunque el
 Poeta podra por varia poesia hazer co este
 te verso las coplas que con el redondillo, o
 Italiano, o inuentar otras de nuevo, como
 el diuino Poeta Lorenzo Sanchez de Cha
 ues en el Dialogo quinzeno de la libertad
 hizo, que son vnos quartetes con la conso
 nancia Axa, y allende esto el medio verso
 segundo es consonante del fin del prime
 ro, y el medio verso quarto, es consonante
 del tercero, y para que se entienda por ser
 compositura galana, pongo el primero que
 es este.

el di

O pa

O padres primeros, quan mal agravias-
stes,
a los que de castes, de vros procreados,
rompiendo sus fúeros de ser libertados,
y en grillos atados, venir nos causastes.

Y d'averso Frances podras hazer las co-
plas que destos y los Castellanos, y Italia-
nos, ó inuentar otras de nuevo, y del y su
quebrado se hazen canciones, conforme
las que se hazen del Italiano. Del qual tra-
taremos recogiendo lo dicho en esta oc-
tava.

Romance hazer podras de redondilla,
menor, y copla de Axa, y al terciado,
d'sielta prima, y tercia en la quarcilla,
Bilancico tambien del oidenado,
Orilancico tambien se haze y letrilla,
todo con las tonadas concertado,
del verso arte mayor solo, y encax
copla de consonancia de Allagaxa.

De las

De las coplas y estancias del verso lo croyco, de hasta tres ver- sos. 6. XI.

Lectura.

DEl verso croyco que llaman Italiano, se
hazen tratados largos sin número; ni
consonantes a lo qual llaman versos suel-
tos, por ser libres de número y consonan-
cia, prosiguiendo la materia, y assi no ten-
dremos necesidad de exemplo Mas desto
verso se hazen muchas y diferentes co-
plas, de diferentes números, consonancias,
y artificios, a las quales comunmente lla-
man estancias, y assi començaremos de las
de menos versos.

Ay estancias de dos versos, que tienen
la consonancia continuas, y llamanlas se-
guindillas, porque se suelen seguir vnas de
otras, aunque cada vna ha de perfecio-
nar en si la sentencia y concepto, sin pas-
sar, ni quedar pendiente a las demás. Sue-
len cantarlas con vn conueniente, y sea esta
del sanctissimo Sacramento exemplo.

xiij. O y se

Oy se cubre y tapa debaxa con velo,
el que cubre tierras, males, y cielo.

.

Los sermontesios se componē deste verso, y llaman los assi, porque se suelen hazer eglogas pastoriles en ellos, y los primeros son de dos versos continuos, con los quales se puede pitar seguir un largo discurso, como estos.

.

Las vitoriosas palmas alaçando,
entrueca el Texto funebre tomando.

Las insignes banderas arrastradas,
las retumbantes cajas de stepladas.

Los Cangüeses celebrāco, gran planto,
la muerte de Pelayo, aquel esparto.

Aquel tedior del Barbaro enemigo,
aquel q reparo lo de Rodrigo, &c.

.

Tambien entre cada dos destos, puede yr un recondillo quebrado, que llaman caña, el qual ha de consonar cō los dos siguientes, como este.

.

Vani-

Un niño es el amor ciego y alado,
 con llamas y desnudo de arco armado

Que no fir,

ninguno del, pues llora quando rie,
 e irga porque por el nayde se guie.

Es alado,

q̄ a penas da el plazer quādo ha rva,
 y llamas porque huya el auisado,

No le encienda.

desnudo porque nada del pretenda,
 el que le sigue sin ninguna rienda.

Armas tiene,

porque se guarde aquel q̄ libre viene
 q̄ de caçar los libres se mantiene, &c.

El terceto se haze tambien deste verso,
 que es composura muy graue. Consta en
 la estancia de tres versos; el primero, y
 tercero consonantes, y el de medio ha de
 ser consonante del primero, y tercero de
 la siguiente estancia, y por este orden se va

Dialogo segundo

eslaucionando vnos de otros, y no se puede
hazer vno ni dos solos, sino proseguir vna
materia hasta acualha, y la postrera estan-
cia de todas tendra vn verso mas que con-
sone cō el antepenultimo, porque no que-
de sin consonante, y para enseñar como se
acaban pondre por exemplo estos dos
tercercetos con el remate.

*Ver la fresca yerva tan contenta,
que la viciosa pūta al agua inclina,
pareciendo tenella algo sedienta,
Y con esto el espiritu ymagina,
como la yerua humilla su cabeza,
al cielo de miralle siendo indigna,
Haziendo acatamiento a su grandeza.*

Los madrigales son como los tercetos,
y solo se diferencian, en que no quieren
materia tan larga y difusa como los terce-
tos, y al remate se añade otro verso mas q̃
consone cō aquel q̃ diximos se añadia al vl-
timo terceto, y así acaba en dos versos cō-
tinuos, y sea este exemplo.

Desenlazed los ojos sonolientos;
 pastores, y sacad de los currones,
 los dulces y acordados instrumentos,
 Y con la variedad de vuestros sonos,
 acompañad los Angeles del cielo,
 que en loores de Dios dan mil pregones
 Y de velle se espantan en el suelo,
 hecho el eterno tierno niño abuelo.

Otros madrigales ay que llevan el verso
 de medio piego y libre, sin consonar con
 ninguno, y en el remate y en todo lo mas,
 son como el terceto.

Tal celestial lampara salta
 las tinieblas del orbe desterrando,
 prometiendo a los hombres claro dia,
 Quando el grã Padre Hilario con interpo
 affecto estava puesto de rodillas,
 contemplando en el bien alto supetno,
 Pasava el claro Phebo el Orizonte.

y otro dia boluia coronando,
las cùbres y collados de aquel monte.

Y aùn el santo Hermitano estaua orado

Otros madrigales ay con esta consonancia

Ax como.

Quando la carne a carne te prouoq, A
por Iesu Christo hermano que te acuer

des.

del mal que ganas, y el gran bien que
pierdes.

Contempla a Dios por ti crucificado,

Y a Satan q vengar su furia quiere,
y escoge el que mejor te pareciere.

Otros madrigales ay como estos pro-
prios, fílo que el verso primero de la estan-
cia, que valbre y sin consonante, en estos
viene a ser consonante del primero de la
siguiente estancia, y los dos siguientes cō-
tinuos, y estos no han de ser muchos.

Sacri-

10 *Dialogo segundo*
pues como en si saltò la confianza ○

Yoila. Segun la variedad de las consonancias, que a las estancias de tres versos aueys dado, mas facil fuera dar libertad, para que cada vno las compusiera a su aluedrio, que poco mas consonancias de las que dixistes pudiera hallar. Mas dezidme por vuestra vida, porque se llaman estas estancias madrigales, que verdaderamente me ha alegrado este nombre, con el parentesco que tiene con el buen vino de Madrigal. *Leff.* No se solian llamar madrigales, sino Mandrigales de Mandra, que quiere decir la caualia, o aprisco de pastores, porque en esta compostura hazien cosas pastoriles y de campo, mas ya sirue a qualquiera materia, aunque sea grave. *Cerna.* Delcansad, señora mientras recojo lo que aueys dicho en el epitome.

Rema de los continuos componerlos,
y si quierdes en ellos un quebrado,
que con los dos siguientes uniras,
de tres versos, y el medio de pegado,
la estan-

la estancia del terceto hazer podras,
 mas este medio siempre va trauado,
 con el primero verso del siguiente,
 y tiene el madrigal tres breuemente.

De las estancias de quatro, cinco,
 seys, y de ocho versos.

§. XII.

Letura.

EL quateto se compone de quatro ver-
 sos Italianos, con la consonancia Axa, y
 se puede hazer vno o dos solos, y prose-
 guirse con ellos vna larga materia.

Si el q̄ recibe a dar queda obligado, A
 q̄ te dare mi Dios por tantos bienes? X
 por cada p̄da dar e q̄ na tienes, X
 y nada tengo q̄ no me ayas dado. A

El soneto fijo ay tambien de quatro ver-
 sos, con la consonancia terciada como este,
 que

Dialogo segundo

que tambien pudiera llevar quebrado el segundo y quarto.

*El que viste de lana-los ganados,
a los peces de conchas y de escamas,
de verde yerua y rosas, a los prados,
y a los copados árboles de ramas.*

Las Lyras constan de cinco versos cada vna, y todos quebrados, sino el segundo y quinto, que son enteros. La consonancia va terciada, hasta el quarto, porque este y el quinto, son consonantes terminos.

*Esta mil besos dando,
la Virgen soberana al nino tierno,
aquel ser contemplando,
que siendo sempiterno,
sin tiempo, en tiempo nace del yerno.*

Tambien ay Lyras que no tienen entero, mas del postrero versos mas son poco usadas. La estancia de seys versos se llama

sestetima, tiene la consonancia terciada hasta el verso quarto, porque el quinto y el sexto, son consonantes entre si, como se verá por esta.

En furibundo olivaceo posuys,
con subjeccion tyrannica las tierras,
de la humana soberuia pretendia
callar las encumbradas sierras,
con estos rios, linderos y riuadoss
fueron perdidos, otros en faldas

La octava Rythma tiene ocho versos guardando la orden de la consonancia que la sexta, como esta. como rima la, en el

Enmudezca ya la ronca trompa,
y ganiticos hechos publicando, col
los Chuspinos y dolores de cabeza,
y vaya hasta los cielos rebando,
la fama de los santos con gran pompa,
sus victorias eternas celebrando.

Dialogo segundo
para que viva siempre la memoria,
de quien eternamente vive en gloria.

Carna. En otra me parece será bueno re-
copilar lo que antes dicho, antes que se
passe mas adelante.

Quartete haras con Axa, o al terciado
si quies, quiebra el segundo y el postrero
de fests la fests Rithma, y va altercado
el consonante a quatro versos, pero
continuos son los ultimos mudando,
consonante, la octava este rasero
sigue, las Lyras cinco versos tienen,
solo quinto y segundo enteros vienen.

De los sonetos y sus diferencias,
y de la Rythma encade-
nada. §. XIII.

Lectura.

EL soneto comunmente se haze de ca-
torze versos, los ocho primeros de or-
dinario

dinario lleuam la consonancia Allagaxa, y quedé tambien yr terciados, hechos estos ocho versos por esta orden, dexaras la consonancia, o consonantes que hasta allí truxiste, y haras dos tercetos, o madrigales, con la consonancia que quisiere. A estos seys postreros versos llaman buelta, porque en ellos se ayuda la consonancia, y consonantes, que hasta allí truxo el Soneto. En sonetos no se puede continuar materia larga, que cada concepto se ha de comprehender en vn Soneto, y vn Soneto no puede tener mas de vn concepto, y cada quatro versos de los primeros, se ha de concluir sentido perfecto, y de los seys postreros a cada tres, se ha de acabar tambien clausula. Por manera que todo el Soneto se diuida en quatro puntos, vno al quarto verso, otro al octauo, otro al onzeno, otro al yltimo, y en los seys postreros versos conuiene estar toda la instancia del Soneto, y tener en si algun concepto delicado, y que los ocho de antes vayan preuiniendo y haciendo la caua, a lo que en estos seys postreros se dize, destas dos maneras de tercetos, comun y terciado, firuan por exemplo estos.

Dialogo segundo

Soneto comun.

Como el unico Fenix de seoso,
de renovar su vida en el Oriente,
con sus alas batiendo el ayre ardiente,
en fuego lo conuertete luminoso.
Y con aquel desfogoso gozo,
de verse en vida nueva renouado,
de sus proprias cenizas engendrado,
acaba alli la vida muy gozoso.

La bueltra es libre.

Pat el fuero Lorenzo de seando,
en otra vida verse ya triunfante,
sus alas de virtud regia batiendo,
y el fuego de divino amor soplando,
pulo fin a la vida milstante,
de separa la orra renasciendo.

Soneto terciado.

Despeñan a los angeles maluados,

del

del estrellado trono y alto asiento:
 son los primeros padres de serrados,
 del ameno Parayso y su contento.
 Son todos los mortales anegados,
 confundense ciudades del cimiento,
 trastruSCANSE los tiempos concertados,
 escupe el cielo rayos, brama el viento.

Burla.

Radoce Dios aq̃es llagas muerte,
 en quãto a hombre muere perseguido,
 y todo por la culpa del peccado.
 Resta se el hombre en el tã obstinada,
 que no tiene oïra cosa en mas olvido,
 como es el mejorar su mala suerte.

Otro Soneto ay que lleva la consonancia,
 continuandola hasta acabarse, y por esto le
 llaman continuo, como es este.

Soneto continuo.

Acuerdo me Dios mio del peccado,

conozco

conozco su vileza y baxa estima,
 el temor y verguença me lastima,
 de verme sin tu gracia estoy penado.
 Veo me a pena eterna condenado.
 si tu misericordia no me anima,
 y quando tu poder no me reprima,
 no soy para boluer por mi cuytado.
 Viendo me Señor mio tal parado,
 quien aura que mi lastima no gima,
 y rasgue el coraçon de lastimado.
 Vuestra preciosa sangre me redima,
 del infernal poder, q̃ me ha engañado
 y vuestra omnipotencia la comprima.

Otras diferencias ay de Sonetos doblados los versos, y otros poniendoles algunos versos quebrados, podrãse imitar, quando se hallaren en buenos Poetas, que estos tienen licencia para inuentar semejantes poesias. *Carna.* Porque llamamy esta compositura Sóneto? *Leet.* Porque suena graue mas que otra ninguna compositura. Y Nsi

por

por antonomasia le llaman Soneto, y es vocablo toscano, y diminutiuo, por lo qual se deue escriuir con dos tt. *Carua.* Rythma encadenada nos dezid agora que compostura es. *Zóyle.* No creo yo que por buena le llamen así, que pues encadenada la llaman, por algun delicto lo deue de ser, ó quando menos, por loca y disparatada la deuen de atar. *Leff.* No se llama así esta compostura, por lo que tu tan sin fundamento te dexas dezir, sino porque van los versos como eslaonados vnos de otros, con las consonancias en el medio, y tambien por esta causa llaman a estos versos *Emistichios*. Esta compostura hasta oy no se ha vsado, sino es en estos versos eroycos, y no esta subjeta a cierto número de versos. La consonancia va trouada, de tal suerte, que el fin del verso, ha de concertar con el medio del siguiente. *Carua.* Y en que syllaba de las de medio ha de estar el consonante del fin del verso passado? *Leff.* En la quarta, y quinta syllaba, donde se deue acabar vocablo, que tenga en la quarta el acento. Y así eslaonandose las consonantes, mudandole a cada verso, se continua esta compostura hasta los dos versos postreros, que acabad

Dialogo segundo

acaban como la octaua, y sean estos exem-
plo.

*Sus colores al mundo restituye,
el Sol que huye del neptuneo vado,
en su dorado carro por el cielo,
el frio yelo en agua destilando,
de su rociol campo despojando.*

Pueden tambien llevar el consonante
en la sexta y setima syllaba del medio verso
como estos.

*Ribera de Narca caudaloso,
cuyo curso furioso riega y vana,
la tierra que en España es reputada,
por la mas señalada, &c.*

Con cuya orden se prosigue vn largo tra-
tado, y al fin se acaba en dos versos conti-
nuos, como la octaua. *Carua.* Parece me se-
ñora que recojamos antes que mas nos di-
gays lo que se ha dicho como tenemos de
costumbre.

De ca-

En el soneto compuesto.

Los ocho de Altagracia y Santería.

Los otros son los siguientes compuestos.

En el soneto de la forma de Sancho.

En el soneto de la forma de Sancho.

En el soneto de la forma de Sancho.

En el soneto de la forma de Sancho.

En el soneto de la forma de Sancho.

En el soneto de la forma de Sancho.

En el soneto de la forma de Sancho.

En el soneto de la forma de Sancho.

En el soneto de la forma de Sancho.

En el soneto de la forma de Sancho.

En el soneto de la forma de Sancho.

En el soneto de la forma de Sancho.

En el soneto de la forma de Sancho.

En el soneto de la forma de Sancho.

En el soneto de la forma de Sancho.

En el soneto de la forma de Sancho.

En el soneto de la forma de Sancho.

En el soneto de la forma de Sancho.

En el soneto de la forma de Sancho.

En el soneto de la forma de Sancho.

En Principes de su vida nunca esperes,
 de quien promuevas cosas no sueltas,
 q al fin los ojos de tu vida no se pierdan
 y en otros tambien tienen su esperanza;
 en la gracia no lies ni primicias
 que en memoria de la vida de Christo
 te acuerden en regla. Y algunas veces
 ven por su y remate esta vida de Christo
 re en la cual habla el Poeta con su propia
 cancion, contiene en su gracia de he-
 cha dexando la memoria de la vida de Christo
 Para alabanza de Christo el pecho ag-
 rado de la vida de Christo
 la vida de Christo es la vida de Christo
 con suspiros ardientes los segundos
 tiene sus claras y buenas fortunas
 por donde brota aquel licor precioso
 en dos abundantes y puras corrientes
 a Christo fue esta llovera tan fabrosa

que con rastro apazible y amoroso,

estando en sus culpas perdonando,
y en la folia de la vida resplandeciendo.

Corno. Las canciones segundas nos de-
que son. En las estancias, con cierta ca-
tidad de versos, y cierta orden de consona-
cia, para que en ellas no se puedan en-
prender en regla. Y algunas de ellas tie-
nen por fin y remate otra estancia dife-
rente, en la qual habla el Poeta con su propia
cancion, contiene alguna graciosa deshe-
cha, dexando la materia que hasta alli tra-
xo de ella, y propia faciendo el tal remate,
todo lo qual se entendera mejor, poniendo
exemplo de alguna de las muchas que se
usan. Y de la primera estancia, que es la
te, por no ser tan prolixa, y primera, quie-
ro poner la cancion que llama festina, por
ser la mas graue, cuyas estancias son de sexs
versos, y en la primera se acaba la primera,
por la orden y traca que
se vea en el exemplo, y por remate tie-
ne una estancia de versos, y en la

que es el hombre en la vida
 y en la muerte
 y en la vida
 y en la muerte
 y en la vida
 y en la muerte

que es el hombre en la vida
 y en la muerte
 y en la vida
 y en la muerte
 y en la vida
 y en la muerte
 y en la vida
 y en la muerte

que es el hombre en la vida
 y en la muerte
 y en la vida
 y en la muerte
 y en la vida
 y en la muerte
 y en la vida
 y en la muerte

que es el hombre en la vida
 y en la muerte
 y en la vida
 y en la muerte
 y en la vida
 y en la muerte
 y en la vida
 y en la muerte

...Dilego segund
moda pñ dñro harra dñro rēpñ
fin este pan que harra cada el cielo,
y el gusto refocila de los hombres.

No supieran pedir los tales hombres
remedio tan perfecto de su vida,
ni tan imaginat supiera el cielo:
que Dios del alto cielo baxe a tierra,
y rēmpa con la muerte el sacro pecho,
abriéndolo los tesoros de sus bienes.

Y que auiendolos dado tantos bienes,
se quede hasta la fin entre los hombres,
dando se por manjar el largo pecho,
o merced no pagada con la vida,
ni con quantā riqueza ay en la tierra,
ni sacando el dador ay en el cielo.

Indignos fuesen a ver el don del cielo,
no merecien ser profetas y escabitos,
de xando andegando la vida rēpñ ab

Gu' a le fura, fura fura fura fura, E
 Por ti la muerte que a los hombres da,
 Por ti qualquier, que a los hombres da,
 O calabrera de los ojos de los
 Pontifices, que a los hombres da,
 Ponniendole las piedras a los
 y quita a los hombres a los
 O Alma y la carne que a los hombres da,
 preda a los hombres a los
 que si a q'sta infamia a los hombres da,
 la mayor fura de los hombres da,
 que entre fura de los hombres da,
 - fura de los hombres da, par

para alcanzar tu libertad y te recom
lla.

Remeteme ab agora al

Excura capcion mia del yunque
y del todo apartarte

de manos de Epicureos y glotonet
si quierdes no morir a mord. (contes

Otra vez me acordas

Rendida esta a los pies de un dulce
amada.

una mudable firme y fiel amante
de auer a otro amado arrepentida
muriendo por aquel que esta delante,

porque su libertad de ha continuado
y por darle en su pecho mas carida
laquelle en una herida

por que el nuual le impide

que

que por los tres finos partes brava y buena,
 porque el rezen venido,
 la ocupa de manera;

que buscar pueda el verso nuevo más.

Remate,

No pases incancion más adelante,
 que en semejante caso,
 hasta tocar un passo.

para que la alma dulce y amorosa,
 deste amor desfogosa,

entre si considere el dulce intento,
 fin que cantes la cosa,

que no alcance a tu baxo entendimiento.

Como uenyan otros hemellas y variadas
 ferécias de canciones de versos Italianos y
 sus quebrados como ya dixé y aquí mismo
 se hazen tratados graues en este verso
 to y libres de consonancia. Como. Y del ver-
 so exdruxulo que coplas se hazen? Los.
 Todas las que del verso Italiano y su que-
 brado se componen, se pueden componer
 del

del cifrulo y su quereda y su quereda
plo est octava.

(111)

En la...
ni los ardientes hierros y luciferos
desseos, buenos sanctos y fructiferos
por los hierros pasar quier a mortiferos,
y el fuego que apaga quier a mortiferos,
...

(112)

En la...
es licito en composura llana de verso
Italiano, vsar de algun verso exdruxulo
elegante es que sean todos exdruxulos,
porque no parezca que la falta de conso-
nante comun, necessita atraer el consona-
nte...
...

Aguarda del Poeta, que el Poeta de tanella
 portal. **Let.** Pues aun no trahamos de los
 artificios que en estas coplas se dan vna
 lo que quier en la fola se mas nombre artu
 como son la Glosa, Encadenada, Repetida,
 da, Ensalada, Acrosticas, dos lenguas, Eco,
 y Laberintho. **Zexa.** Que es esse de glosa
 fa, o glosa. **Let.** Glosa es nombre Griego,
 y quiere dezir lengua; y viene muy bien el
 tal nombre a esta composicion, y por que es
 lengua interpretacion y discurso de algun
 verso, o concepto. Consta este artificio de
 texto y glosa. Texto puede ser vn verso,
 o vn estrofa, o vn estrofa, o vn estrofa, o vn
 verso, y la glosa seran vnas coplas, o estro-
 fias del proprio verso, que fuere el texto,
 en las quales se traen distancias sobre el
 proposito del texto cosas discretas y elega-
 tes sin salir del proposito, acabando la tal
 estrofa, o copia en el vn verso, o en dos del
 texto, que xengan colidos, de tal modo co-
 los de arriba, que no parezca auerse tray-
 do de otra parte, ni hecho para otro pro-
 pósito. Y pongamos dos exemplos, vno de
 Redondillo, otro de Ensayo. **Let.** **Redondillo.**
 Texto. **Ensayo.** **Let.** **Glosa.**

Glosa.

No sabre también si gozo,

como mi alma sentir,

si es la pena del sufrir,

mayor que el bien de esperar,

del que os mira sin sentir.

Que si llega a contemplar,

eterno y eterno en el mar,

recibe tanta tormenta,

quanto consuela el miraros.

Texto.

A quien pudiera a igual tormento darse,

Glosa.

En centellas de amor está abrasada,

mi alma, y con el frío del invierno,

de tu cruel rigor eternamente,

tormento me padecer del infierno,

pues de un corazón otro es fatigada,

consuelo me da el veros y el miraros.

que si a questo no. *Diálogo segund*
a quien pudiora igual tormento dar

Carna. No ha de tener la glosa mas de
vna estancia, ó verso. *Let.* No deve tener
no tantas estancias, ó coplas, quantos versos
tuviere el texto, porque en cada copla
se ha de encaxar al fin, y no al medio, ni
principio. *Por lo tanto* el primero
de la primera copla sea el primero del tex-
to, y el postrero de la segunda, el segundo
del texto, y el postrero de la tercera, el ter-
cero del texto, y así sucesivamente.

Carna. Y como se pone esse verso, podran
ponerse dos del texto en cada copla. *Let.*
No se deve de glollar mas que vno en ca-
da copla, tanto quando se gloriare algun ro-
mance, que entonce se ha de acabar siem-
pre la copla en dos versos del texto, co-
mo este.

Caraid: *lab oirj la noz q. amba im*
Con los *lab oirj la noz q. amba im*

Sale de la casa de la madre

Abog: *lab oirj la noz q. amba im*

Porque *lab oirj la noz q. amba im*

Reu:

dejar

dejar a España a Francisco,
limpiando estan los paises,
por salir de aqueſta ofrenda,
Aſturianos, y Leonieſes
con animos de furias,
por vengar eſtas injurias,
en exercito gallardo,
con los mejores de Aſurias,
ſale de León Bernardo,

Cara. Quando el texto no tiene mas de
vn ſolo verſo, ſerá liſito glosarlo en mu-
chas coplas yendolo repitiendo al fin de
cada vna. Leſſ. Sino quiere hazer mas de
vna copla, no auiendo mas de vn verſo por
texto, con eſto cumple como eſta.

Raxo del cielo hacia arriba.

Gloſſa.

Amor y Dios todo junto,
dan tan encontrado buelo,
que Dios ſe abate hasta el ſuelo,

y amor sube de tal punta,
que le queda baxo el cielo.
No ha podido mas subir,
de amor la bencolla vna,
ni Dios mas baxo venir,
y assise puede decir,
baxo del cielo hazia arriba.

Pero si por muchas coplas quiere yr repitiendo el mesmo verso, bien puede y es muy elegante compostura, trayendolo siempre a proposito, y con decencia que esto parece que dize Desputerio, in Poet. en este verso.

Inuenies versum repetitum sepe decenter.

Hallaras muchas vezes repetido,
un verso con decencia bien traydo.

Esto vsa tambien el Principe de los Poetas en sus Pastorales Eglogas, repitiendo estos versos.

Antiphona: Miserere mei Deus. Vnde dicitur:
Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:
Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:
Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:

Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:

Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:

Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:

Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:

Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:

Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:

Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:

Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:

Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:

Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:

Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:

Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:

Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:

Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:

Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:

Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:

Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:

Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:

Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:

Psalmus. Misere mei Deus. Vnde dicitur:

las coplas y estancias de la glosa, han de ser del genero de versos que fuere el texto. Si acaso el tal texto es de dos versos, o mas los vnos mayores, y los otros menores, o quebrados, en qual genero destos versos se ha de glosar. Lo primero es de pretertertir la orden de la copla, o estancia, en quanto a la entereza de los versos, por ser de mas momento el yr la glosa perfecta, o en esta manera a imitacion de Padilla, glos. 38.

Qualquiera humano contento,

es un voluntario,

Glosa.

Ni el alto ni el humilde estado,

quiere ninguno sin queixa,

que rona e ruanbre se queixa,

otro muere de opilado.

Nunca falta algun tormento,

en qualquier humana gloria,

porque al fin no val a gloria,

qual

qualquiera cosa no se pue-
de medir, ni se puede
No se peso ni medida,
por do se nos da el placer,
pues ninguna puede ser
tan pequeña que lo mida,
y si alguna pesa siem-
pre con que se pesa este gusto,
la que viene mas al gusto
es el viento.

Ves aqui como se preuente la copla ac-
bando en verso menor deuiendo ser ente-
ro por no preuertir la orden de la glosa.
Zaylo. Pues yo me ofrezco a dar verso que
no se pueda glossar. Let. Eso sera porque
tengan tal sentido que no se le pueda co-
mo dizen hazer la cama, o porque no ten-
ga consonante, como son todos los versos
deste Romance, que no tiene otra gracia
mas de no los tener.

Romance de dissonantes.
En brazos de un fiero monstruo,

701. *Diálogo segund*
femienda de un fardo de ropa, y en un plazer
estaba una bella nimpha,
orillas de un rio turbio.
Esta de temor tan de un,
que no le menea plaza,
antona el monstruo en un pozo,
por mejor decir rebozo.
Diziendo mi dulce prelo,
cogido en el mero de un,
no llores que te hazes torpe,
mira que contigo burlo.
Dole al ab no tro el rito en un pozo,
Ellos y otros muchos verlos ay cinco
lonantes perolos indultrosos Poetas fue
len para glorias los fingir un hombre pro
prio que sea su consonante, y traerlo muy
a cuento. Como Como sabremos señora q
el vocablo no tiene consonante. Let. Po
la regla que dimos para hallar los consona
tes, por esta propia se sabe luego el voca
blo que no tiene. Como. Recojamos pues lo
que ha dicho, y luego yremos a los mas ar
tificio.

De tex-

De texto y glosa consta este arte. Y
 seran texto los versos que gustares,
 y la glosa se ha de hacer en el
 discantar sobre el texto que tomares
 si varias fentido, sera vicio,
 que has de acabar en el que comecares,
 en un verso del texto concluyendo
 cada copla a proposito viniendo.

Del arte de coplas encañadas
 y repetidas.

Libro de la prosa.

LA composura encañada (allende de
 la orden de consonancia que comunme
 te suelen llevar) comienzan los versos con
 diciones consonantes del verso q'ha prece
 dido y aq' se encañada con la consona
 cia de los fines, con los principios de los
 versos, fuese hazense en Soneto y se podra
 tambien hazer en octava y terceto, y en la

composturas, y sea por exemplo este Soneto.

Soneto en cadénado.

Perdidos mancebitos trasijados,
en cuydados inormes consumidos,
corridos mas que galgos affrentados,
priuados de razon y de sentidos.
Gemidos para amar son escusados,
durados son los que hazen ser queridos,
yd os sing los ay para apocados,
desconsolados tristes y affligidos.
Zamaras andays hechos mendigando
desempedrando tales con guitarras,
Mudarras os fingiendo blasfemando,
No aprouechando ya sino sonarras,
a garrias del amor, que andays brribado,
cantando qual Franceses e cigarras.
Canta. La repetida rima que nos digas.
Este es el verso que comienza por
la pro-

la propia dición en que acabò el pasado,
 y porquise repite el tal vocablo en q̄ aca-
 ba el pasado verso en el principio del si-
 guiente, se llama repetida *Zeolo*. Cansada
 cosa por cierto deue de ser, q̄ me parece se-
 rà como el deletrear de las niños que buel-
 uen por la parte. *Let.* No es sino elegantí-
 sima compostura, usada en los versos *La-
 nos*, y *Griegos*, en cuya lengua la llaman
Anadiplosis, como dize *Despauterio* de fi-
 gu. en este verso.

*Finem, principio repetendi a Anadiplosi
 sedes.*

Y desta compostura viò elegantísimamente
 el famoso *Aufonio* principalmente
 en estos versos.

*Res hominum fragilis alit, & regit, &
 petiit, fura, obscurum loquens, &
 fors habet. Determinatque labas, quanta
 clauda, fabet spes,
 spes nulla sine spe, &.*

o m

Y en

Y Enqñe esta lengua alerva y parece muy
bien esta composura y sea exemplo de esta
escuela. *Repetida.*

*Llorad peruersas almas vuestro vida
munda que muy mal se dice muerte,
muerte causando triste y dolorida,
dolorida miseria y dolor fuerte,
fuertemente llorad vuestro cayda,
cayda por la fada y de mi suerte,
suerte que desde Adam viene cayendo,
cayendo de uno en otro y descendiendo
Carna. No se niegue por cierto ler com-
postura muy linda, y assi quiero citar lo q
se ha dicho.*

*Comiença el artificio encadenado,
del verso mas cercano que ha pasado,
pero quando no fueren fensas, y
fno*

sino en el proprio el verso ha comecado,
en que fue fundada el verso de antes
le llaman repetida y es usada. Ni
en el Latino ni en la enmendada.

De las enrosturas de dos len-
guas, y de las enfiladas.

Libro XV. De los enrostros

De la enrostrada.
De la enfilada.

EL artificio de dos lenguas se haze de va-
cablos, que juntamente sean de dos len-
guas, como de vocablos que sean Italianos
y Franceses, o Espanoles, y Latinos, que ha-
gan un mismo sentido, y lo proprio signifi-
quen en una lengua que en otra, como este
Soneto que es verdadero Latino, y usado
y sabido Romance, a la fiereza con q̃ mar-
tyricauan los tyrannos a las virgines, y
martyres.

Flora, que Sanctas matas innocentes,
que publicando gracias mystificas
coronas

coronas de martyrio luminosas,
 esperan claras puras resplgentes.
 Martyres sacros assas ouidientes,
 claras flammæ aplicas gloriosas,
 dulces penas inuentas amorosas,
 pñssionis das suabes, excellentes.
 Tu de industria mortifera fabricas,
 chimeras de tormento aspero duras,
 legiones infernales provocando.
 Victimas sacrosanctas sacrificas,
 immaculatas, luminosas puras,
 penas contra Christianos publicando.

Carna. A mucho tengo por cierto hallar
 se vocablos tan naturales de la vna lengua
 y tan vsados en la otra. **Leñ.** Estos queda-
 ron de quando los Romanos decuparon á
 España, y del trato y comunicacion de las
 naciones, y no solo en estas dos lenguas,
 pero en Frances, Italiano, y Portugues, se
 hazen composturas. Y de Italiano, y Fran-
 ces, son muy comunes. **Zoylo.** Quién fue el
 primero que en España estaua tan ocioso,
 que

¿quodio en este artificio? *Leñ.* Estudioso, y no ocioso, deues antes dezir, El primero verso q̄ hallo en Latin, y Romance, es este.

Canta tu Christiana Musa:

Con el qual començò Iuan de Mena su obra de los peccados mortales. Pero bien creo que lo hizo al descuydo, y no con el cuydado que despues el Maestro Fernan Perez de Oliva hizo vn Dialogo en loor de la Arithmetica, en Latin, y Romance, la cuya imitacion Ambrosio de Morales escripto despues vna carta al famoso Don Iuan de Austria con este artificio. Y tras de estos se vino a vlar muy comunmente. *Zoylo.* El modo como se haze esta compostura quisiere yo que nos enseñaras, que esto poco nos importa. *Leñ.* El hazer esta cōpostura es mas de trabajo que de industria porque se han de ayuntar mucha copia de vocablos, y de alli yr entresacando los que fueren menester para el proposito, y tambien puede auer cōpostura de vocablos, que sean de dos lenguas, mas differētes significados, como es este vocablo Dama, que

en La-

Dialogo segundo

en Latin significan el Corço, y en Español la Dama, pero si ha de tener sentido en entrambas lenguas, harase cō mucha dificultad. *Carna*. Seria licito hazer vna compos- tura que llouasse vn verso Latino, y otro Italiano, o de otras lenguas diferentes.

Leñ. Si por cierto que así lo hizo Couar- ruuias en la quarta Emblema del 3. libro, q̃ la compone de versos en Español, y en Ita- liano. Y aun en tres y quatro lenguas, co- mo vñ fray Miguel de Montaluo en vn Soneto que hizo de Enrique Gates, to- bre la traducion del Petrarca, donde an- treuenerados versos Italianos, Latinos, Es- pañoles. Y en otro Soneto añade Portu- gueses, y así dize en el vno.

*Tripudant latia, Tusca, & Musa
Hispana.*

Y en medio de la poesia Castellana, o al- fin puedes encaxar vna sentencia o verso de otra lengua, y aun de otro autor q̃ lele- ser de mucha gracia para la composura.

A este genero de composura es muy se- mejantes la ensalada, donde por momen-

tos se

tós se varian las lenguas, consonancias coplas, y versos, sin guardar orden en la composura, sino llevar de todas pitadas y deshechas, como la ensalada, que se haze de varias verduras. *Cerna.* Antes que passemos a otra cosa quiero recoger lo que has dicho. *Xoyle.* No me puede hazer buen estomago la cerna pues con ensalada acabamos.

Tambien ay composuras de diciones, que a dos lenguas conengan juntamente que tengan en sentido distinciones, o uno solo a entrambos conveniente, tambien podran los versos y renglones y mezclados en lengua differente, de Variedad de lenguas la ensalada, de versos y de coplas va mezclada.

De los Ecos, y Laberynthios, y de las letras acrostickas.

S. XVII.
Cerna.

EL Eco resta que nos digays que composura es. *Lea.* Eco naturalmente es

Dialogo segundo

el rechazo y afflexion de la voz que se da con fuerza en algun valle concavo, cueva, ò boueda, que hiriendo la voz en los cuerpos que halla opuestos buelue al oydo el fin della. Hallanse pues diciones que apartandoles y tomando de por sí esta final rechazo, ò reflexion de voz, que puede ser de vna hasta quatro syllabas del fin, aquella parte del vocablo así apartada, y sobre sí significa y haze sentido, como este vocablo obliuado, la reflexiõ que puede tener es dado, lo qual por sí significa el dado, lo que ha sido dado. Destos vocablos pues se hazen versos y composuras, que porque imitan en ellos repitiendo los reflexos al eco natural les llaman ecos. Y Marcial trata dellos en la segunda Epigrama, y les llama supinos, y son bien difficultosos de hazer, como allende de lo experientia dize Angelo Policiano. Zoilo. Y aun esse proprio afirma ser de bien poco prouecho. *Carua.* Esto será respeto del trabajo q̃ cuestan, porque lo que en ellos se dize, se puede dezir en otros, que no tengan tanto artificio. *Leff.* Bien que ellos seran de yqual prouecho, pero no de tanta gracia, ni ingenio, como los ecos. *Carua.* Y estos vocablos reflexos

reflexos en que parte han de yr del verso.
 Leet. Al fin, ó en el medio, ó principio, y este
 tancto que los tiene al fin puede seruir
 de exemplo.

Oy es un pan al combidado dado,
 muy celestial con un diuino bino,
 del cielo por que assi conuino vino,
 en amor puro y no cassado asado.

Para anar al reuelado clado,
 y hazer del peccador indigno digno,
 dando (apartado el desatino) tino,
 para que no ande el desferrado cerrado.

Y el pobre pan q̃ le mantenga tenga,
 mas quando al paladar straga traga,
 la muerte, y assi en tal comida mrd̃,
 su alma el hõbre, y qual conẽga vega,
 si quicre que proue ho en la llaga aga,
 y no llevar otra exxerida berida.

o El Labyrintho se llama assi por ser com-
 -puestura

P

postura

postura enredada con intrincados artificios, leyendose de muchas maneras, los quales inuentan cada dia los buenos Poetas, otros les llaman Gryfos, sirven estos para señalarle en varias y artificiosas composuras. *Carna*. Con todo esso nos dezid de algunos Laberynthos, para que dellos vëgamos en noticia de los mas. *Leñ*. De redondillas se haze vn Laberyntho en esta forma. Haras quatro columnas de quartillas, y en cada columna quatro quartillas, y en cada quartilla quatro versos. Y si quieres hazer cinco columnas de a cinco quintillas cada columna, biẽ podras, y es mas elegante y aun vsada, aunq̃ mas dificultosa. *Carna*. Esso no me parece que tiene mucha dificultad. *Leñ*. Ansi es, siñõ vuiesse mas que esto: pero han de yr los versos sueltos entre si de tal manera, q̃ los primeros versos de todas las coplas hagan de por si coplas, y sentido, y los segundos versos de todas las coplas lo proprio. Y ansi los mas, y se puedan leer al reués, ala en cruz y de qualquier manera que los leã hagan sentido, y no deshiagan la copla, de modo q̃ diez y seys redondillas, o de veynte quintillas se puede hazer vn gran numero sin salir dellas, ni mudallas. Y por que co-

mun-

munmente andan estos Laberynthos en molde, y de mano, no quiero poner exemplo deste artificio.

Vn Laberyntho ingenioso y lindo es el que se haze de versos de arte mayor, los quales, como ya diximos se hazen de redondillos menores. El artificio pues està en que leyendose como redondillos menores hagan copla y setido, y leyendose de dos en dos, como van señalados, que hazen verso, arte mayor hagan tambien copla. Pero en sentido contrario del que temian, leyendose como redondillos menores, y estos se pueden tambien leer al de reves. *Carna.* Dadnos vn exemplo para que lo podamos entender. *Zoylo.* Aun con todo esto plegue a Dios lo entendamos.

Bocado tu tienes,
la triste amargura,
suabe dulçura,
en ti no contiene,
Crias y manienes,
el triste peccado,
el siglo dorado,
a dar jamas bienes.

Comila sabrosa,
en ti no se anida,
tienes recogida,
la hiel amargosa.
El alma preciosa,
tu has destruydo,
por ti ha venido,
la vida affrentosa.

Dialogo segundo

Por tu causa vino,	Gloria y alegrías,
tristeza y dolor,	de nos desterraste,
pruecho y honor,	en nos ayuntaste,
pierde el hōbre indigno,	penas y agonias.
Por ciego camino,	Al alma no guias,
llenas nuestra vida,	por derechos pasos,
causaste comida,	esfuerzo a los laços,
ciego de jatino.	quitas y desuias.

Leyendo los versos como redōdillo menor, conuiene al bocado de Adam, y ayuntandolos en arte mayor, como van ayuntados por las lineas conuiene al Sanētissimo Sacramento de la Eucharistia, cosa tan diferente como la muerte de la vida. Otro artificio muy gracioso es el que llaman Retrograpo, quando los versos se leen al reves sin deshazer el verso, ni compostura, como es este Soneto.

Humano, vil, ceniza, congelada,
cuyado, hombre, mizquino y affligido,
acostumbrado al lloro, y al quejido,
de un parcano, hijo, nieto de no: ada.
Hermodres, de tierra, y de cernada,
en pec

*en peccado en miseria concebido,
 culpado naces, del morir rendido,
 de gusano comida, y vil morada.
 Conspiras contra Dios, soberbio triste!
 la arrogãcia, porque tiene en ti calma
 contiene mil razones de humillarte.
 La substancia sacando de tu alma,
 no tienes cosa en ti de que preciarte,
 si miras que eres, q̃ has de ser, q̃ fuy, &c.*

Carna. Notando estuue, como ni mas, ni
 menos haze Soneto, y no deshaze el ver-
 so, leyendose al reues, cada parte por si, co-
 mo va señalada con su punto. *Leñ.* No po-
 ea gracia y curiosidad tienen tambien los
 Laberynthos de letra. Y otros son tambie
 varios y diferentes, y los que mas se vian
 son los que llaman letras Acrosticas, di-
 chas así de Acros nombre Griego q̃ quie-
 re dezir el estremo, porque son vnas letras
 que se ponen al principio de cada verso, y
 tomadas por si solas significan y dizen al-
 guna cosa. Este es vn artificio muy anti-

guo, porque la Sebylla Tiburtina, que de proprio nombre se llamo Albumea, Verda. y fal. Prof. En las primeras letras de ciertos versos que hizo prophetizando la venida de Christo dezia, Iesus Christus Filius Dei Saluatoris, comenzando cada verso en vna de estas letras, como refiere San Augustin. Libr. 18. de Ciuita. Dei in orat. cont. Iudæ. Y el antiquissimo Ennio, y Platon, y faron tambien estas letras, y dellas haze tambien mencion Tulio Principe de los Oradores, lib. 2. de diuinat. Y en España es tambien muy antiguo este modo de escriuir, y en Cordoua ay vna piedra antigua del sepulcro de Santa Eugenia, y vnos versos que tienen por epitaphio dicen en las primeras letras el nombre desta gloriosa virgen. Y por auer tantos exemplos, y ser tan comunes, no quiero poner ninguno. *Cerna.* Estas letras no las podremos tambien poner al fin, o al medio de los versos. *Leff.* Si por cierto, y aun ponerlas en circulo, o en forma de cruz, o de vanderá, o alpa, o estecla, y despues yr hinchiendo los vazios de la compostura que quisiere, como puede ser exemplo este Soneto de San Andres donde estan en figura de alpa, estas

estas letras: Tu Sancte Andree, Quæbis pro
nobis.

Tendida en esa Cruz ò fret Andree,
sustentando la vida por dos dias,
tienes las redes sacras no valdías,
de esa Cañedra sancta donde oteas,
si almas no son, y gloria no desseas
otra cosa, y con ello te avañas,
confessando tu Rey, como el morias,
siguiéndole con Redro en las peleas,
crucificado siendo, auras seguido,
al Señor, y la muerte no temiendo,
enarblando siempre su vandera,
assi tambien con vos cūplio el partido,
proprio pescador de almas vos haziendo,
ò Signo de los doze de su Esphera.

Carua. No puede por cierto con tanta variedad de poesias dexar el Poeta de ser muy suabe, y causar con su melodia gran

contento. Por lo qual justamente se le atribuye el Cisne por insignia, y le conuiene mucho por la tuauidad de su garganta, y porque estareys cansadada recojamos lo dicho, y hasta mañana podreys señora dilatar lo que resta.

*El Eco es de vocables suficientes,
a partirse cada uno en dos diciones,
quedando los finales existentes,
constan los Laberynthos de inuenciones
que se lean de modos diferentes,
las letras, coplas, versos, y triglons,
al reuer al derecho a go dexando,
o, olo de lo mucho al o d to m ando.*

ATA.

Carretero. Lo que se por cierto con tanta va
riedad de palabras de un el Ponto de la
mayor parte, y con tanta variedad gran

DIALOGO

Tercero, de la disposi-
cion y forma de la Poesia, con que
se alcança el segundo fin,
que es aproue-
char.

*Lo que significa el Cisne en çabu-
llirse en las aguas, y del proue-
cho de la alabança, y
reprehension.*

S. I.

Carnallo,

Que larga me ha parecido esta noche
de memoria con vuestra auſencia, y si en ella
alguna cosa me aliuio la pena, fue la memo-
ria de las cosas que ayer me dixistes, conq
toda la noche entretuve mis pensamien-

P 5 tos,

tos, rebolviendo la forma y disposicion de la poética, con que se alcanza el suauissimo fin suyo, que es dar contento. *Leff.* Pues ahora os resta de saber la forma y disposicion, con que se consigue el segundo y mas principal fin, que como ya dixé es aprouechar. *Zoyla.* Pues que prouecho puede venir a los hombres desta arte, sino es el que en recrear los animos se adquiere? *Leff.* Sin esse ay otro que significa bien nuestro Cisne de Apolo. No aduertis como està en aquellos lexos del escudo pintado en vna laguna nadando, y volateando con las alas en cima del agua, y el gallardo cuello leuantado? Pues en esto significa el gran prouecho q los Poetas traça a los hombres, a cuya causa fue tenido el Cisne de los agoreros antiguos, por aue de bueno y felix agüero, y pronostico de prospero successo para los mareantes, como de Virgilio se colige en el primero de sus Eneydos, donde Venus declaró a Eneas el dicho fin de sus compañeros, que auia perdido por doze blandos Cisnes, que volar vido. Y sobre este lugar trae Seruio este ordinario verso, con que mas claramente lo dize.

Cygnus

*Cygnus in augerjs nautis gratissimus
ales.*

*Es aue el Cisne para marineros,
muy agradable en todos sus agueros.*

Y assi como el blanco Cisne en no cabi-
llir la cabeça y cuello, significa el prospero
viaje de las naues, Ansi el Poeta llevando
con alabanzas leuantadas las virtudes, es
anuncio de felicissimo successo a los que
las siguieren. Porque en llevar el Cisne las
partes inferiores metidas en la agua, y las
alas y cuello leuantado, significa la alabanza
de las virtudes, y el vituperio de los vicios
con el Poeta, causa tanto prouecho en la
Republica, y conociendo esto los Genti-
les, antiguamente dieron este proprio ofi-
cio de alabar, y vituperar a los Poetas. Y co-
nociendo la Iglesia, que ninguna republi-
ca podia permanecer sin este officio, lo
dio a los lectores, como nota Durando, Ra-
ci. diu. lib. 2. rubr. 5. cuyo officio agora exer-
citan los Predicadores. Mirad como los
Poetas tenian y deue tener officio de tan
prouecho como los Predicadores. *Zaylo.*

Pues

Pues como Platon, lib. 9. Rep. y lib. 10. los destierra de su Republica por embaucadores, y alborotadores? *Leff.* Porque yua formando vna republica tan perfecta, que no tuuiesse necesidad de quien reprehendiesse, ni enmendasse los republicos della, en la qual podra tambien ser tal, que escusasse los Predicadores. *Maxi.* Tyro, 7. sermo. *Zoylo.* Bien que procuren alabando la virtud, y reprehendiendo el vicio esse prouecho, pero bien poco fructo veo que sale dello. *Leff.* Será por la incapacidad del sujeto, que ni quieran seguir lo que justamente es alabado, ni apartarse de lo que es vituperado y afeado. *Zoylo.* De harto mas prouecho me parece, que es para esso en las republicas el premio y el castigo, que es lo que konserua la virtud, y destruye el vicio, sin lo qual, ni la politica republica, ni domestica familia, podrian permanecer como Tulio dize, 3. de nat. Deorum. Nec domus, nec republica stare potest, si in ea nec rectè factis præmia extent vlla, nec supplicia peccatis. *Leff.* Razon tienes; que ni la familia, ni la republica pueden durar, sino ay algunos premios, para las buenas obras, y castigos para los peccados. Y en
 estos

Estos comunes versos se ve tambien esto.

*Oderunt peccare boni virtutis amore,
oderunt peccare mali formidine pœna.
Dexaron de peccar el malo y bueno,
aqueste por virtud, aquel por miedo.*

Pero adierte, que no ay mayor premio para el virtuoso, que la alabanza y gloria, ni para el vicioso mayor castigo que la ignominia, reprehension, y vituperio, como Ascensio dize alegando a Seruio. *Honor virtutum præmiū est*, que el honor es premio de la virtud, y el dicho comun, *Honos alit artes*, que la honra sustenta las artes, y mas cumplidamente lo dize el Rethorico Philosopho, 1. *Orat. Iustus atque onestus labor honoribus, præmijs adque splendoribus decoratur: Vicia autem hominum, atque fraudis damnis ignominijs, &c. mulātur.* Que el trabajo justo y honesto se ha de honrar con honores, premios, y alabanzas, y los vicios y engaños de los hombres, se han de castigar con pena, y ignominia.

Y estas alabanzas en escrito como las po
nen

nen los Poetas es tan proprio premio de la virtud, que dize Ascensio, que aunque ayas hecho bien quedaras sin premio, si los papeles no lo publiquen y alaben. Nec si charta sileant, quod benefeceris mercedem tuleris. Pues si como queda prouado por tu parte, lo que conserua las republicas, y familias, es el premio del bueno, y castigo del malo, y de la mia se prueua, que no ay mayor premio del bueno que la alabança, ni castigo del malo que el vituperio, y el alabar y vituperar el proprio officio del Poeta, como el Cisne significa lleuado las partes superiores leuantadas, y las inferiores sumergidas en la agua, bastantemente se colige, que el vno de los fines desta arte, el caular prouecho, lo qual si se ayunta con esty lo que juntamente causa cōtento, que es el otro fin. Nobilissimo es el desta arte, y no se puede mas dessear, pues su artifice aura llegado a lo que se puede llegar, que es mezclar lo prouechoso con lo dulce, como deste verso consta, que diximos.

*Omne tulit punctum qui miscuit uti-
le dulci.*

LIBRO I

Y nin-

Y ninguna otra cosa quisieron significar los fabuladores, en fingir que el Cisne auia sido Rey. Sino el officio del Poeta que es de Rey, pues como tal premia al bueno, y al malo castiga. Y no solo en esto imita al Rey, Pero tambien a Dios, que esto haze con infinita justicia, y misericordia, y esto sea parte de prueua de lo que dixen en la diffinicion del Poeta, que se llega ua mucho al diuino artificio. Zoylo. Epitomad Caruallo que se ha dicho, que no puede ya dezir mas, pues ha dado al Poeta el officio de lector de la Iglesia, de Predicador, de Rey, y de Dios, que de aqui arriba no ay passar.

*Las partes inferiores cabullendo,
el Cisne significa los prouechos,
que los Poetas causan reprehendiendo,
las torpezas del hombre y malos hechos,
premio y honra a los justos prometiendo,
que son de la republica pertrechos,
premio y castigo con que el biẽ se incita,
y el Poeta con esto a Dios imita.*

De quan-

De quantas maneras son las poesias, y lo que es narracion, y concepto, dragmatica, exagematica, y mista.

§ II.

Earna.

YA otras vezes he dicho señora, como no me contento en saber la cosa, sino q̄ vuestro buen animo me da atreuimiento para pedirnos me enseñeys como se haze y alcança, y assi me dezid la forma y orden q̄ ha de tener el Poeta para loar, y vituperar, ya que con esto sabemos que se alcança el deseado fin de aprouechar. *Leff.* Dos formas y maneras principales vsan los Poetas en sus escripturas, conuiene a saber, de narracion, y concepto. Es narracion constar sinceramente algún successo bueno, con cuyo exemplo anima y esfuerça a los oyentes a emprender otro semejante; ò malo para que sea escarmiento. Concepto es tomar, y concebir vn pensamiento delicado y sobre el discurrir y discantar cosas subtiles, de las

de las quales conciba el que lo oye lo que
cõ ordinario modo no se oye firuiedole de
freno para los vicios, y de escuela para las
virtudes, mas estas diferencias estã en si tã
inda en la poesia q pocas vezes se halla una
sin otra, que siempre el Poeta en la narra-
cion por simple que sea, encaxa algun con-
cepto, y en el concepto por empinado q
vaya le dize algo de narracion, y asy con-
fufamente trataremos de lo uno y lo otro.
Carns. Que confiesa que distintamente
un dexey de recrearnos los animos con
una brosa doctina. Lef. Pues porque no
salgamos de proposito y de la exposicion
de nuestra insignia poetica, bien se os acor-
da que dize en las calidades del Cisne q
vuela, anda, y nada, y en su canto
porque allende de otras cosas que con esto
significa, como viniendo su tiempo dize
nos, denota que el Poeta usa de tres for-
mas y estylos en sus poesias, que son Dia-
matica, Epigramatica, y Mista, y como en
el andar, volar, y nadar, tiene el Cisne co-
munion con brutos, aves, y peces, asy el
Poeta en estas tres formas la tiene con Hi-
storicos, Oradores, y Doctores, que
usan tambien de los tres estylos. Zende. De-
clarado

Q

Marallnos Pessos nombres que para mi son
 B. z quenço. L. M. Griegos son, y no es mu-
 cho no los entiendas. Dagmatica poesia, es
 aquella que los Latinos llaman actiua imi-
 tatiua, o representatiua, en la qual iunta el
 Poeta habla en su nombre, pero induce, o
 introduce personas, que hablen, y repre-
 senten el mismo caso, de cuyo genero de
 poesia son las comedias, tragedias, co-
 micos, dialogos, y algunas eglogas. Exage-
 matica poesia es la que en Latin llaman nar-
 rativa, y en ella solo habla el Poeta en su
 nombre en cuyo genero se cuentan los li-
 bros, y artes, que enseñan alguna cosa, co-
 mo es la Poetica de Oracio, el arte de amar
 de Ouidio, las Georgicas de Virgilio, y
 otras poesias semejantes. La misma poesia
 es compuesta destas dos Dramatica, y Exa-
 gematica, se puede llamar comun. En la
 qual el Poeta ya habla por si, y de su parte
 y ya introduziendo a suz narrador, o dicho
 por tercera persona, como llaman prosopopeya,
 como es muy ordinario en las Histo-
 riass, y en estas estan tres diferencias de la
 misma, a saber, ay escripto. Y en estas tres
 maneras se suele loar, vituperar, formular
 quejas, dar disculpas, conular, dar para
 bica

bien hazer gracias, pedir, contradezir, con-
 firmar, persuadir, exhortar, hazer elegias,
 epigramas, enigmás, padrones, epitafios, y
 criuir cortar y otras semejantes maneras, y
 formas de dezir. Zoila. Mas todas me pare-
 ce tienen essas tres cabeças de poesias, que
 el pulpo, y mas filateria que yo Phariséo.
 Pero si mas especialmente no d'claray. Q
 da cosa de essas, mas se tien y me dexay el
 dilleo que satisfecho. Lest. Cbta bien d'f
 cultosa me pedis, pero abreue lo que he di-
 cho. Caruallo como suele, y despues de ca-
 da cosa en particular, dire lo que para nue-
 stra poesia Castellana es menester saber, de-
 xando lo mas que toca a lengua estrana.
 Q. En dos partes mayores en la poesia.
 Narracion y concepto es dividida.
 es narracion contar por llaya. Q. Y la
 cosa como fue en su nacimiento, y el
 concepto es d'finito con su fin.
 y fobla la cosa que se ya a conocida.
 y fobla es estrofas, Exagoras, y el
 Misa es el otro y el verso Dramatico.
 Q. De la

De la poesía Dramatica, y de la Comedia. §. III.

Carya.

DE estas tres maneras de poesía, qual es mas propia de los Poetas. *Leñ.* La Dramatica, porque la Exagematica, mas propia es de los Doctores, y la Mista de los Historiadores, pero la Dramatica principalmente pertenece a los Poetas, por lo qual será bueno que comencemos por la comedia. *Zoylo.* Si el verla representar ha perder tiempo mal perdido, no seamos el oyr tratar della. *Leñ.* No tienes razon, porque la comedia es una imitación de la vida, espejo de costumbres, y imagen de verdad, como dize el famoso orador en estas palabras. Comedia est Minutatio vitæ, speculum, consuetudinis, & imago veritatis. *Carya.* Porque la llaman comedia? *Leñ.* Dizele deste nombre Griego, como es lo que en Latin pagus, pagi, que quiere decir la heredad, porque los muchachos de Atenas antiguamente yuan con este exercicio, por las aldeas, campos, y heredades, hablando

Sando a Dios despues de auer cogido los
fructos. *Zoylo*. Entendi que por tratar algu
na cosa de comer, se llamaua comedia, que
no esta pared en medio de comida. *Less*.
Pues algunos ay que quieren se deriue de
este nombre como, y qque significa comi
da, porque en ellas se representauan las co
medias. *Carna*. Quien fue si sabey el primo
o inventor deste exercicio; *Less*. *Eupole*,
Cratino, y *Aristofane*, dize *Ascensio*, cap.
6. que fueron los que primero dieron en
este exercicio, aunque no en el estylo Dra
matico que aora tienen, sino en el Exage
matico, alabando a Dios, y dádole gracias
por los diuinos beneficios y fructos cogi
dos, como dize el proprio *Ascensio* cap. 5.
en los *Prenothmentos* de *Terencio*. Des
pues desto començaron a descriuir en ellas
las vidas de los hombres, y mostrar los va
rios successos de la vida humana. Y despues
vinieron otros Poetas que las pusieron en
estyllo dramatico y representatiuo, yendo
con el tiempo perfeccionandose, como las
demas cosas. Su propria materia despues
de puestas ya en buen estylo, fueron las
Fabulas y ficciones, semejantes a verdad.
Zoylo. Y esso no era mentir? *Less*. Ya queda

Dialogo tercero

esto muy averiguado, mas ya agora se haze comedias de Historias ciertas, ansi profanas como divinas, y así de personas phisicas q̄ ansias quiero llamar a las q̄ de fuyo son e spirituales, o intelectuales. q̄ no tienen al fin figura de persona. y debaxo della se representa como es la paciencia, fortaleza, o alguna otra virtud, o vicio, o la personade una ciudad, flo, o pueblo, de q̄ todo ay y a representaciones y el meter estas personas, llamandolas por sus nombres, se llama introducir. Pero quando de baxo de vnos personajes se entienden otros alegoricamente, se llama introducir, como hizo Salomō en las Cantares, que introduce las personas de vn esposo, y vna esposa, por el esposo entendiendo a Christo, y por la esposa significando la Alma. Pero si los pusiera en sus proprias personas, no se dixera sino introducir, como annotō bien el Padre Fray Luys de Leon. Carna. Pareceme serā bueno recoger lo que se ha dicho, antes que passe ya mas adelante.

*Es la comedia espejo de la vida,
 imagede la verdad de Europa hallada,*

del dicho guacaca. Dios intodadida, por los frutos de donde asy es llamada o de como se dize que es comida por ser en los comestibles muy usada, y fueron materia fabulas inciertas, y agora historias phisicas, o ciertas.

De las tres partes principales de la comedia, que son Prothasis, Epitasis, y Catastrophe, y de la Ioa, o Introyto.

Libro de la Comedia. **Carna.**

Y es nos aueys dicho la Etymologia principio y materia de la comedia, y auidnos si no os cansays alguna cosa de su disposicion y forma. **Leñ.** Si comprehender quisiessemos todo lo que a la comedia pertenece a su traza y orden mucho auria que dezir, y seria nunca acabar al gustar

desir los fabriles artíficios, y admirables
 yzcas de las comedias que en nuestra len-
 gua se vsan, especialmente las que en nues-
 tro tiempo hazen con tan diuina traza, en-
 riqueciendoles de todos los generos de
 flores que en la poesia se pueden imaginar.
 Y porque desta materia será mejor no de-
 zir nada, que dezir poco, solo dire lo que
 comun y generalmente deue tener la co-
 media, que son tres partes principales en
 que se diuide, las quales se llaman en Grie-
 go Prothesis, Epithasis, y Catastrophe, q
 son como en todas las cosas humanas la as-
 cendencia, existencia, y decidencia, porque
 la Prothesis es el principio y crecimien-
 to de la comedia, en la qual se comienza a
 yr representando la historia, o ficcion, de
 modo que vaya comenzando cosas, y no
 acabando ningun successo, mas antes yr en-
 tablandolos de tal modo, que no se puedan
 facilmente obligir los no deseados fines
 dellos. En la Epithasis que es la segunda
 parte como existencia de la comedia, han
 se de proseguir la materia con diferentes
 successos de los que se pudiesen pensar, y
 otros varios y rebueltos casos, como ha-
 ziendo audos, procurando tener siempre
 el ani-

el animo de los oyentes suspenso, ya alegres, ya tristes, ya admirados, y con deseo de saber el fin de los sucesos, porque quanto esta suspensión y deseo fuere mayor le sera mas agradable despues el fin. Por lo qual siempre lo que es mas deseado. Es la tercera parte Cathastose, quando la comedia va declinando para acabar, y en esta todos estos enredos enriedos se van desahuciendo y conociendo por modos muy diferentes y extrahordinarios, de lo que imaginarle pudiera, y no milagrosos, que llaman machinas, que seran contra doctrina de Aristoteles, y ra sucediendo todo en cosas de gusto y contento, y en agradables fines, los quales tanto mas lo seran quanto en los principios ayan sido dudosos y rebueltos, como el sol que despues de la tempestad parece mas claro a esto llaman soltura de la fabula. Y aunque estas son las partes principales que en si tiene la comedia, con todo esto se suele dividir en quatro o cinco jornadas. Pero lo mejor es hacer tres jornadas solamente vna de cada parte de las principales. *Corta.* A que llamas jornadas? *Ess.* Jornada es nombre Italiano no quiere decir cosa de vn dia, porq. *Itor.*

no significa el dia. Y tomale por la distincion y mudança que se haze en la comedia de cosas sucedidas en diferentes tiempos y dias, como si queriendo representar la vida de vn santo, hizo tiempo de la niñez vna jornada, de la edad perfecta otra, y otra de la vejez. A estas jornadas llaman los Latinos actos. *Orat.* in poc. y tiene cinco cada comedia. Estas jornadas o actos se diuiden en scenas. *Carn.* Y que es scena. *Leff.* Siempre que sale personaje nuevo a representar se llama scena. Y llamasse desta manera porque así llamauan a vnas enramadas, q̃ les seruia de vistuario de donde salian a representar, estas son las partes en que se diuide la comedia. *Carn.* Pareceme que no has tratado de la loa o prologo de la comedia, que otros llaman introito, o faraute auiendo tratado de las partes de la comedia. *Leff.* Esse a mi opinion no es parte de la comedia, sino distinto y apartado, y así dire aora lo que del se puede dezir. Al principio de cada comedia sale vn personaje a procurar y captar la bencuolencia y atencion del auditorio, y esto haze en vna de quatro maneras como latinamente, encomendando la fabula, historia, poeta, o auditor,

tor que la representa. El segundo modo es relatiuo en el qual se zayere y virupera al munnurador, o se rinde gracias a los bene uolos oyentes. El tercero modo es argumentatiuo, en el qual se declara la historia o fabula que se representa, y este con razón en España es poco vsado, por quitarmuscho gusto a la comedia sabiendole antes q se represente el suceso de la historia. Llámale el quarto modo misto por particular de los tres ya dichos, llamanle introito por entrar al principio: faraute por declarar el argumento, y aora le llaman los por loar en ella comedia, al auditorio, y a la multitud en que se haze. Mas ya le podremos assi llamar, porque han dado los Poetas en alabar alguna cosa como el silencio, vn numero, lo negro, lo peqño y otras cosas en que se quieren señalar y mostrar sus ingenios, aunque todo deue yr ordenado al fin que dixe, que es captar la beneuolencia y atencion del auditorio. Y para esto podrá vsar de las partes que suelen los Rethoricos vsar en sus exordios. *Carna.* Recojamos segun solemos lo dicho que luego pasareys adelante.

Es

Dialogo Tercero

*Es la comedia siempre diuiddida
en Prothesis do va siempre creciendo
y estando ya entablada y conocida
va Epitasis los casos reboluiendo
en Cathastrofe es siempre fenecida
los casos y marañas descubriendo,
en la lo procura con prudencia
silencio, quietud, beneuolencia.*

Los prouechos y vtilidades de la Comedia.

95.

Zoylo. Cosa porcierto me parece mas de entretenimiento que de prouecho la comedia, y donde mas se destruyen que se re-
forman las costúbres, pues en ellas se pier-
de el tiẽpo que podrian emplear en otras
cosas, y se dan los hombres al ocio y passa-
tiempo, y tienen ocasion los hombres de
comunicar sus voluntades con las mugé-
res, y con los malos exemplos que se repre-
sentan se inflamá y encienden los animos
juveniles

juveniles, y con los torpes menecos y hábitos deshonestos se incitan los malos pensamientos, por lo qual justamente fueron vedadas antiguamente y en nuestros tiempos prohibidas. *Leñ.* Si el principal intento y fin de la comedia fuesse causar esos daños razon te sobraria, pero faltate pues en ella falta esse intento, llamasla entreteñimiento. Y siendo tan lícito y honesto permitido es por leyes diuinas y humanas para descanso de los hombres, que no pueden estar siempre intentos al trabajo, y no se pierde el tiempo que en descansar se gasta, pues se buelue con mayores alientos al trabajo, y los quales del todo faltaran de otra suerte, la ocasion que tienen los hombres de verse alli con las mugeres, lo mismo si quieren ser malos pueden hazer en las Iglesias donde con menos nota les pueden hablar, malos exemplos ninguno los representa, pues son muy vistas y consideradas antes que al teatro salgan, ni tampoco en ellas se permiten torpes ni deshonestos hábitos, ni menecos, ni se deuen prohibir por el gran provecho que causan a las republicas, pues alli se alaba y ensalça el bueno para que sea imitado, y el vicioso se vituperado.

Dialogo Tercero

vitupera para que naude le imite, allí se
leen los varios sucesos y acatamiento de
nuestra miserable vida; allí se conocen los
desastrados fines y subcesos de los vicio-
sos, y los prosperos de los virtuosos, allí se
hallá mucho bié que imitar, y mucho mu-
cho mal que euitar, allí como en espejo se
hecha de ver la ignorancia del niño, la criá-
ca del muchacho, el prouecho del estudio,
la vanidad del moço, la auaricia del viejo,
la huiandad de la muger, el engaño de la
ramera, la constancia de la valerosa, al fin
es espejo de todas las hedades, de todas las
costumbres, de todas las naciones, y de to-
dos los estados, es cathedra donde se leen to-
das facultades, todas ciencias, todas artes,
y todo lo necessario para vuir sin peligro
de la vida, como consta de otra definicion
de la comedia que dize. Comedia est pri-
bata civilis que fortuna sine periculo vite
comprehensio. Que la comedia es vna ci-
fra y mapa de la fortuna, así de la persona
particular como de toda la república, sin
peligro de la vida: y aunque algunos en-
tienden que aquel sine periculo vite, es
por diferenciar la de la tragedia, y lo en-
tendiendo de otra suerte, porque no se casen
de

de fino respecto del prouecho que trae la comedia para passar la vida sin peligro, como si dixeran es vna cifra para viuir los pueblos y particulares sin peligro de la vida. Y no vendra fuera de proposito vn cuento que cerca del prouecho que de las comedias resulta he oydo, y es. Que cierto celoso por tener la muger de mediana hermosura no la consentia yr a la comedia, y ella mas faltaua della, y la senhora determino tener tambien su entretenimiento, y mientras el marido en la comedia ella se yua a la casa de vn vecino de la comodiado de muger, y alli hazia su personaje y figura. Suplico pues, que oyendo el suceso del celoso vn dia la comedia vio representar otro caso semejante al que su muger hazia, y segun era celoso no dexo de sospechar que por su casa podria suceder lo que en el teatro se representaba. No se pudo sufrir el impaciente hombre para esperar el suceso halló que el original de lo que en ella passaua era muy conforme con el traslado que se auia representado. Distinguió por entonces, y otro dia buelue a la comedia esperando que en la cathedra donde se enfiarían su desgracia le enseñaran el remedio,

251
 dio y assi fue, que en ella oyo dezir que las
 mugeres lo mejores apretallas, y supolo
 hazer tambien, que la comedia se boluio
 en tragedia para la triste de la muger, de
 donde le siguió vivir despues quieto y so-
 legado. Zoya. Como pues tanto provecho
 trae a la republica este exercicio con tan
 abatidos los que le usan, que el derecho les
 prohibe de recibir la sacrosanta comun-
 ion, c. pro dilectione de com. di. 2. in di.
 c. Cypriano dize, ser pecado mortal dar
 precio a los tales por semejantes exerci-
 cios, y S. Augustin dist 80. afirma lo pro-
 prio. Lest. No se entiende esto amigo con
 los que licitamente y con la deuda mode-
 stia y exemplo sin perjuizio de nadie en
 tiempo y lugar conueniente, representen
 las comedias, ni menos de las que las com-
 ponen. Antes la tal arte y exercicio es lici-
 to y permitido, y muy conueniente, como
 afirma el Angelico Doctor tanto Tomas
 ar. q. 168. ver. ar. n. 7. y Siluestre, y los mas
 comunmente, y por lo que se usa, practica
 lo vemos, pues a ninguno se niega la tanta
 comunio, y este capitulo del derecho que
 apuntaste se entiende de aquellos que usan
 de mal deste exercicio lo conuierten en
 torpes

torpes juegos, representando hechos dichos y ademanes deshonestos y sin fruto, en tiempos de penitencia, en lugares sagrados y personas Ecclesiasticas, haziendo en trempes y danças torpes imitando los antiguos saunos y satiros, que antiguamente eran como entremeses en las comedias a cuya causa fueron en Roma vedadas por algun tiempo. Y en el nuestro porque seguan algo imitando en danças inventadas, a lo que se puede presumir del enemigo comun, y por otras muchas causas que de aqui de auec fueron prohibidas, mas conociendo la mucha falta que hazian, se holieron a vlar por justas razones. Como Basta señora que yo entiendo, que Zoylo es de todo satisfago.

La comedia es descanso del trabajo
para boluer a el con mas aliento
blaba al bueno condena al vil y bajo
es toda la vida un documento
para saber vivir con sano alajo
espero do se mira al auariento

K

prodigo

Dialogo tercero
prod'gn lib'eral y el virtuoso
el necio, astuto, loco, y el vicioso.

De la tragedia, coloquios, y Dia- logos. §. VI.

Bel. Tragedia resta aora que digamos la qual en su disposicion y forma no se diferencia de la comedia, porque de las mismas partes consta. Pero la materia es diferente, porque acava en cosas tristes y lamentables auiendo al principio comenzado en cosas alegres y suaves, y de ordinario es de personas eroycas y famosas abatidas por la fortuna, como de su diffinition consta, que esta tragedia est eroyca fortuna comprehendio. **Carna.** Porque la llaman así. **Leff.** Oracio en la poetica parece que siente llamarse así deste nombre tragos, que significa cabron, y oda que significa el canto, porque antiguamente se cantauan y dauan vn cabron de premio a los que en este exercicio mas se leñalauan, y otros afirman que se diriuu deste nombre trega, que era cierta tintura con que se tintauan las

las caras antes que Thespis inventasse las
 mascarar de que despues usaron. *Carua*. Y
 quien fue su primero inventor de las tra-
 gedia? *Leñ*. El qual poeta de Tarsis se-
 gun afirma Molen Natelij en sus cronicas.
 Otros piensan que Tespi fue su inventor
 coligiendo de Otario In poet. Pero lo cierto
 es, que quando se inventaron las come-
 dias se inventaron las tragedias, y por los
 mesmos inventores, y los demas las fueron
 perfeccionando y reduziendo a buen estu-
 lo. *Carua*. A que llama autor? *Leñ*. Lo mis-
 mo es q comedia, que del nombre Latino
comedia deriva, y llamasen propriamente auto
 quando ay mucho aparato, invenciones y
 aparejos, y faria quando ay cosas de mu-
 cho gusto, aunque se toma comunmente
 por la propria compaña de los que repre-
 sentan. Al fin comedia se llama critica, auto
 representada, y faria la comunidad de los
 representates. *Carua*. Y coloquios que son?
Leñ. El coloquio especie es de comedia
 pero no tiene mas de hasta seys personas
 que disputan y hablan sobre alguna cosa,
 y no tiene mas de vn acto, porque jamas el
 teatro se dexa solo, que al fin no es mas
 que una conversacion y assi se llama colo-
 quio

quinde colloquior, que es por hablar algo
nos entre si. Tambien es exagematico esti-
lo el dialogo que es plastica entre dos, o a lo
sumo tres. En este estilo escriue el Orador
su libro de amical, porque auiendo de
tratar como ciertos amigos se auian ajun-
tado a tratar della, poruitar el dixe le y di-
xome lo reduce a Dialogo, como el pro-
prio confiesa. Y en este estilo se ponen y
reclaman muchas y muy buenas doctrinas.
Y esto baste de la pocha dramatiza, y copi-
landolo passemos a la exagematica.

Conforme a la comedia es la tragedia
pero fenecce en cosas lastimosas,
que en esta es diferente la comedia
tiene troycas hazes y famosas
de trega o tragos dixose tragedia
se ebe lo que de me raras cosas
que sola una disputa a tener bien
y el dialogo a dos o tres conuiene.

La diferencia de metodos para en-
señar alguna doctrina § VII.

Lect.

Lectura.

EN el exagematiko estylo suelen los Poetas enseñar las doctrinas y artes, á la qual poesia llaman Didastálica, cuyo provecho es tan sabido que sera muy escusado el querer significarlo, y aun el contento y deleyte que causan no es poco, que es el otro fin. *Rayo.* Las artes y doctrinas, tormento y fatiga me parecen á mi que cansan, que no descansan. *Lect.* Esto será para los que tienen el gusto estragado idiosyncrasy del vil descanso, que los que tienen el espíritu de Tulio descanso hallarán a los estudios, porque en ellos se adquiere provecho y gusto, como bien dize Lactancio Estrintiano, de diuinis inst. l. 3. adu. gent. artes idcirco discuntur ut exerceantur, exercentur autem, vel ad subsidium vitæ, vel ad voluptatem. Las artes (dize) se deprenden para exercitallas, y se exerciã o para provecho de la vida, o para recreacion del ánimo. Mirad como con este exercicio se consiguen los dos fines. *Rayo.* No me parece pues que los poetas se meten mucho en tratar de doctrinas ni dificultades. *Lect.* Antes es tan proprio dellós, que los primeros preceptos de casi todas fueron dados

en vero, como a tras queda ya prouado, y a este verio que trata de preceptos llamaré los Griegos Propreticon Carmen, que quiere dezir Preceptiuo. *Carna*. No ay du dar esto pero dezidnos, que modo guarda ra en dar ellos preceptos el Poeta. *Leff*. El metodo, que de ordinario suelen guardar en todas las artes. *Zeylo*. A que llamays metodo? *Leff*. Metodo es Griego nom bre, y quiere dezir via, razon, mo do, manera, estilo, o arte, segun dize Quintiliano, con que se constituyen, com ponen, y enseñan, y depren den algunas co sas. Y el metodo hablando a nuestro proposito es razon de enseñar las artes, *Metodus est ratio tradendarum artium*. Este Metodo de enseñar, es de muchas mane ras, y las principales son, Metodo de com posicion, Metodo de resolucion, Metodo de diffinicion, y Metodo arbitraria. Metodo de composicion es, quando començamos de las cosas minimas y faciles, y proce de mos a las dificultosas, como para ense ñar la Gramatica se començara de las le tras de que se hazen las diciones, como hi zo Sanchez en su arte. Metodo de resolu cion es al contrario desta, porque se co miença

miença por el fin, y despues proseguimos
 aquellas cosas que para alcançallo son ne-
 cessarias, como es lo que vamos tratando
 que diximos al principio, que el fin de la
 Poesia es dar contento y causar prouecho,
 y despues vamos con inuando todo lo q
 es menester para alcançarlo. El Metodo de
 diffinicion comienza diffiniedo la cosa
 de que ha de tratar, y explicitando sus par-
 tes de la diffinicion viene a dezir todo lo
 tocante a la materia. Metodo arbitraria es
 aquella en la qual el autor no guarda la for-
 ma acostumburada, teniendo respecto a las
 circunstancias de persona, tiempo, y lu-
 gar, o cosa, y aun qualquiera destos Moto-
 thos puede y suele seguir el Poeta de ordi-
 nario sigue la arbitraria, teniendo conside-
 racion a estas circunstancias con cuyo estu-
 lo viene a alcançar el fin deste arte signifi-
 cado por el Cifre. Zoyle. Y esse prouecho
 no se puede seguir tambien viendo destos
 Metodos en dición: vuelta y no en ver el
 Lett. Teniendo respecto a lo que procede
 de la doctrina razon tienes: mas ha tenido
 tanto credito esta facultad, que segun afir-
 ma el Philosopho. y. metaphis. auia gentes
 que no dauan credito sino a lo que les den-

[illegible]

Poníacaras por las definiciones
Por el metodo arbitrario yras siguiendo
en breue la doctrina comprehendido.

De la historia y su proutcho.

S. VIII.

Lectura. En el estylo místico se comprehende la Historia, porque en ella habla el Poeta ya en su nombre dando cuenta de los agenos subcessos, y ya en nombre de otro, como el segundo de los Eneydos de Vergilio, que comienza hablar el Poeta significando el silencio, y luego cuenta en persona de Eneas la destruyció de Troya. **Cerna.** En que genero de eloquencia se cuenta la historia? **Leet.** Es vna de las tres páttes, de la primera narración que Tulio en su Rethorica enseña. **Cerna.** Porque la llaman historia? **Leet.** Llámase así deste verbo Griego Historio por contar cosas antiguas. Porque historia es vna narración de cosa sucedida remota de nuestros tiempos, como en la propria parte dize Tulio. Y en el

R 5 princ-

primero libro de inuención. *Zoylo*. Según
 ello de cosas sucedidas y no fingidas ha de
 ser la historia. *Leñ*. Regularmente verdad
 deve ser la materia de la historia sucedida.
 Pero tambien se via contar algunas ficcio-
 nes en estylo historico, por varios res-
 petos y fines, ya por la moralidad como los
 Orlandos de Ariosto, y los cantos mora-
 les de Cuevas, ya para exemplo, entreni-
 miento, y gusto. *Zoylo*. Ojala parassen so-
 lo en esso los fingimientos, mas tomando
 las cosas verdaderas entre manos, siembra-
 las de tantas ficciones que no ay distinguir
 qual es lo cierto, ni qual lo fabuloso. *Leñ*.
 Esso sucedera por la ignorancia de la arte
 ora sea de parte del que escriue, ora de par-
 te del que lee, que no saben la limitacion
 que en esto guardan los Poetas, mas el que
 no la ignora gusta de las ficciones que en la
 historia se traen, y las sabe distinguir de lo
 sucedido, y hechade ver el adorno y nue-
 uo ser que le dan. *Carna*. Pues que limita-
 cion o manera tienen para mezclar ficcio-
 nes los Poetas en las historias sucedidas?
Leñ. Puede el Poeta en la historia traer
 exemplos, comparaciones, y semejanzas
 de cosas fabulosas, como aplicar la ficcion
 de

de Itaro y Faeton y otras semejantes al proposito dello que se va diziendo. Puede mas y le es licito fingir lo que pudo succeder, y a caso succedio no constando lo contrario dello, y a esto llaman episodio, como en las sagradas letras lo que llaman pensamiento, y que en las Historias sagradas se ve, pero es diziendo siempre que pudo succeder, como aquel devoto pensamiento que la Virgen llevo abraçar a su hijo llevando la Cruz a cuestras, y que el con la flaqueza se dexo caer, cayêdo entrambos debaxo dela Cruz lo qual aunque el Euangelista no lo escribe con la limitacion que digo se puede piadosamente dezir, pues pudo succeder, y a caso succedio. Maxime no constando lo contrario. Es demas dello licito hacer una fiction para traer a proposito de la historia que va contando alguna cosa agena della y fuera de proposito, como hizo el excelente don Alonso de Ercilla que en la historia que hizo de la rebelion de Arauco quiso contar por algun oculto respecto la victoria de Lepanto siendo tan agena de la historia que llevaua. Y para que viniessse a cuento fingio su perdida y la hallada del Sabio que

que entre otras varias cosas en la Esphera
 le entiendo aquella victoria. Lo mismo hi-
 zo en su León de España Castellanos; para
 decir la descendencia de los Reyes de León,
 en suma no se auiendo de estender su his-
 toria tanto, a imitacion del principe de
 los Poetas, 6. *encl.* que finge la baxada de
 Encas al infierno, para tener ocasion de co-
 tar la genalogia de Cesár, y fundacion de
 Roma. Es licito así mismo fingir perso-
 nas espirituales, como se vee en la Mexica-
 na fingida vna junta de demonios, a imita-
 cion del Mantuanò doñde finge que Iuno
 pedia a Eolo soltasse los vientos para ane-
 gar a Eneas. Todos los quales fingimien-
 tos son licitos y muy conuenientes al offi-
 cio del Poeta, ni perjudican a la Verdad, ni
 la oscurecen, antes la aclaran y adornan, co-
 mo consta desta sentençia de Firmiano; re-
 bus gestis addiderunt quandam colorem;
 non autem abstrantes dicchant illa; sed
 orna recipientes. Esto es que los Poetas a
 las cosas subeedidas añadieron cierto co-
 lor, no por perjudicar, sino por adornar.
 Otra cosa seria si cōtra la verdad de lo que
 ha sucedido, dixese alguna mentira falsan-
 do la historia, que esto no se permite, no
 solo

Solo de las historias ciertas mas ni las fabu-
 las recibidas quiere Aristoteles que sean al-
 teradas, ni seria verdadero Poeta el que lo
 hiziese como ya queda dicho, que preuen-
 tirian el fin de la arte, que como significa
 nuestro. Cifra dar gusto y aprouchar.
 Oylo. Por cierto no se yo que prouecho
 se saca de las historias, pues a leerlas nun-
 ca vnayde que ganasse de comer. *Leñ.* An-
 tes son tantos los prouechos que de las his-
 torias se sacan que sera imposible referir-
 los, que al fin la historia es luz y testimo-
 nio de la Verdad, maestra de la vida, prefi-
 niente de la memoria, embaxadora de la an-
 tiguiedad, por ella venimos en conocimien-
 to de todas las edades, de todos los lugat-
 zes, de todas las gentes, de todos los pue-
 blos y de todas las costumbres, y de todos
 los auecimientos de todas las cosas. Por
 ella sabemos los hechos agenos, por donde
 venimos a conocer y corregir los pro-
 prios: ella enseña lo que se deve huyr, y lo
 que se ha de seguir, sirve de freno a los ty-
 ranos, de escuela a los magnanimos. Re-
 yes. No lisongea, no disimula, no engaña:
 todo lo dize; todo lo descubre, y manifiesta,
 al timido haze osado, al temerario re-
 porta

portar al bueno haze famoso, y al malo pu-
 blico por infame; alaba y ensalza la virtud,
 y vitupera el vicio; como el Cisne ha signi-
 ficando. Eterniza finalmente los buenos he-
 chos, para que de ellos haya gloriosa memo-
 ria, y los torpes abate para que nidos vir-
 tuosos piensen que han de quedar sin pre-
 mio de alabanza, ni los malos confien que
 han de quedar sin el castigo de la perpe-
 tua afrenta. Que memoria viue de He-
 ctor si Vergilio no eternizara su nombre
 El magno Alexandro mas imbidia tuuo al
 Griego Aquiles por tener a Omero por
 pregouero de su fama, que por sus hazar-
 ñas. Tulio. p. Arc. po. tut. i. Que heroycos
 hechos viuera al fin cuya memoria cō las
 cenizas de sus hehores no peretiera; si en
 el perpetuo canto de los Poetas no se viuie-
 ra eternizado. Peretieron los Mausolos;
 acabo el tiempo las Piramides; desapare-
 cieron los Colosos, y de las mas marauil-
 las no ay rastro con ser de esmero bron-
 ce y marmol, y su memoria aun viue en los
 delicados papeles de los historiadores. Y
 assi juzgan en los Romanos que mayor pre-
 mio se deuia a los Poetas que con la agu-
 deza de sus ingenios celebrauā los hechos
 de

de sus capitanes, que a los mismos que con el trabajo de sus personas los executauan. **Zoylo.** Que mayor premio se auia de dar a quien derramauan tinta, que a los que vertian propria sangre. **Leff.** No respeto de sus trabajos se premiauan sino del prouecho que dellos redundaua a la republica y assi eran premiados los Poetas, mas que los capitanes, porque estos solamente dauan exemplo a los que se hallauan presentes con sus hechos, y espantauan a los enemigos con quien peleauan, y aquellos a los ausentes, presentes, y futuros, ponian delante el exemplo, y a los ausentes ponian espanto. Tienen otro bien las historias, que mediante ellas podemos dezir somos viejos, pues sabemos lo que pudieramos saber si fuéramos nacidos en aquellos tiempos que sucedieron, y no saber las cosas passadas, como dize Tulio es siempre ser niño, y en la oracion que haze por el Poeta Archid confiesa que el proprio romaua por dechado las obras de los Poetas para gouernar la republica. Pues el prouecho que de las historias diuinas sacamos, quien no lo hecha de ver? **Cama.** Paso que el Roy satisfecho y de zidnos recogido el-

to, que estylo se deue guardar para hazer, historias.

De Historico el nōbre historia se deriva porque es contar las cosas sucedidas tambien ay quien ficion en ella escriua y otras para la historia son traydas pero la que es verdad siempre se usa son sus comodidades muy sabidas y con iguales premios se premian a los que hazia la hazana, y la contaua.

Disposicion, partes, y circunstan-
cias de la historia. §. IX.

Lectura.

SABIDA la materia de que se ha de componer la historia en ver lo el Poeta la de disponer del modo y forma en que me se pueda entender, y mas pueda agrar y aprouechar. De la historia se suelen hazer partes principales y estas partes sus

ten diuidirse en libros y los libros reparti-
 se en cantos. Y esto conforme fuere la his-
 toria q̄ tal puede ser q̄ en vn libro se com-
 prehda, y aun en vn romãce. En el primero
 canto del libro ha de auer vna introduziõ
 que llaman exordio que quiere dezir prin-
 cipio, en el qual segun la comun opinion
 de los Rethoricos, ha de procurar el Poe-
 ta ganar la voluntad de aquel a quien diri-
 gimos el libro, y de los que le vuieren de
 leer, para que se lea con amor, atencion, y
 aduertencia. *Carna.* Y de que modo se po-
 dra esto conseguir? *Leñ.* Leerasse cõ amor
 si comenzamos significando el trabajo que
 tomamos por su causa, y el peligro a que
 nos ponemos de ser juzgados de todos. Y
 la atencion se adquiere significando la gra-
 uedad de la materia de que se ha de tratar
 como que es cosa rara famosa, necessaria,
 prouechosa, o de contento. La aduertencia
 se despierta si comiençan definiendo, o
 diuidiendo en partes la materia. Ha de yr
 ansi mismo adornado de figuras y senten-
 cias, y no sea comun, que pueda venir a
 otro proposito. Algunos han querido em-
 pinar los exordios tanto lleuandolos tan
 hinchados que los embiciaron prometien-
 do

do mucho y despues no dando nada. Por lo qual Oracio in poet. reprehende a Liclio que auiendo prometido grandes cosas despues fueron ridiculosas, por lo qual se dixo parturiunt montes nascetur ridiculusmus. Y quanto mas humilde fuere el exordio haze mas marauillosos los hechos que despues se cuentan. El buen exordio deue ser conforme a la materia igual con el cuerpo de la historia, que esto significa muy bien el Cisne, quando buela en llevar el cuello tendido, y la cabeça igual del cuerpo, y no leuantado ni empinado, Plin. de nat. lib. 10. c. 23. tom. 2. Tambien los de mas cantos lleuan sus exordios, aunque mas breues porque no cansen al que va cõ desseo de ver el suceso dela historia, estos exordios han de ser morales aplicando lo que van diziendo a la reformation de las costumbres. Deue tener la historia mucha gracia en dezir y mucha variedad de cosas sin salir del proposito, q̃ no ay para la suauidad de la historia cosa mas conueniente q̃ la variedad de los sucesos, y mudanças de cosas como Tulio dize, ca. de or. 1. & 3. Y todo no saliendo de la materia que propupusiste, porque de otra uerte seria pintar

los

los delfines que dize Oratio in pber. en las seluas, y los jaulies en el mar. Ha de ser la historia clara no confusa, con afectos de esperanças, miedos, sospechas, deſſeos y ras misericordias fines no pensados. *Zoyto.* Y si la verdad de la historia en si no lo contiene que ha de hazer el Poeta para darle estos sales? *Leſt.* Bien puede disponer la historia de suerte que los tenga, anteponiendo vnas cosas a otras. Porque pienſas como comenzó Virgilio su Eneyda en la nauegacion de Eneas siendo antes la destruccion de Troya, que despues cuenta en el segundo libro? Sino por causar a los que la oyessen mas deſſeo de saberla, y porque no pareciesse preuertir los tiempos la cuenta en persona de Eneas, y el fingir a Venus pedir misericordia a Iupiter para su hijo, por causar esperança de verle libre lo hizo, al fin con la buena traça y disposicion ingeniosa se causan todos aquellos afectos. Otras infinitas cosas se pudieran dezir de la historia, que remito a los Rethoricos, y concluyo diziendo, que la historia ha de tener las circunſtancias contenidas en este verso.

Quis, quid, Ubi, Quibus auxilijs,

S 2

cor

Cur quomodo quando.

Zeylo. No os entiendo essas cifras si mas no os declarays. *Leff.* Quis es que se ha de nombrar la persona que hizo el hecho que de otro modo no se puede saber la historia. Quid que se ha dezir lo que fue hecho cosa tambien essencial, de la historia. Vbi, que se ha de nombrar el lugar donde succedio lo que se cuenta. Y no solo esto pero es tambien muy conueniente el descubrir el sitio donde ha sucedido, para que mejor se pueda entender. Como se colige S. Hyeronimo en el prefacio del Paralipomenon. y muchos escriptores han comenzado sus historias descubriendo el tal sitio. Quibus auxilijs, los compañeros y complices del hecho, cur, las razones y causas que vuo para ello, que suelen desculpar o aliuianar el hecho. Quomodo, es dezir la manera en que se hizo. Quando es señalar el tiempo en que succedio, porque como dize Tulio en el tercero de los officios que muchas vezes sucede que aquello que de ordinario es torpe, por el tiempo en que sucede se halle no ser torpe, y lo proprio quiso dezir en el primero libro en estas palabras, **Tempore**

pore commutatio officium, que lo que estamos obligados hazer se muda con el tiempo, y en el següdo dela oratoria, habēda est rati ohominū, rei & tēporis, que se ha de tener respecto a las personas, a la cosa, y al tiempo. Por lo qual son necessarias estas circunstancias en la historia, con las quales, y con los lugares comunes se puede dilatar y estender mucho conforme la ocasion lo pidiere, y esto os baste de lo mucho que en esta matetia se puede dezir.

La historia del Poeta se diuide en cantos y al principio exordio tiene donde aduertencia y atencion se pide y a ganar voluntad del autor viene Varios afectos varios casos pide la historia y tener esto le conuiene quien, que, donde, con quiē ha sucedido porque y en que manera y quādo ha sido De los titulos y nombres que se han de poner a las poesias.

§. X.

S 3

Let.

A Estos tres generos de Poemas dramatica, exagematica, y mistica pertenece en particular lo que hasta aqui hemos dicho, y en comun a todos tres generos pertenecen otras muchas cosas, que si no lo teneys por enfado yre diziendo con la breuedad posible. *Carua.* A mi almenos antes me sera de mucho gusto, y si el de Zoylo no estuuiesse estragado haria lo proprio. *Leff.* Pues lo primero que se me ofrece tratar es del titulo de las Poemas. *Zoylo.* Tambien las quereys hazer de titulo. *Leff.* Titulo llamo al nombre que se pone a la obra para ser conocida. *Zoylo.* Y esse nombre no lo podra cada vno poner a su obra como le de gusto? porque el padre bien podra llamar a su hijo como quisiere. *Leff.* Bien puede el Poeta llamar a su Poema como quisiere, pero ha de ser nombre que conuenga a la obra, y este no arrogante ni hinchado, como hizo cierto Poeta nouel, que descubriendo la decendencia de vn hidalgo particular le puso por titulo, La alta caualleria de fulano, y alcau o lo hizo descendiente de vn cauallerigo de cierto Marques, por donde le enmendaron

poner el titulo poniendo cauallerica donde auia puesto caualleria. *Carua.* Pues que orden se ha de tener para poner proprios nombres a las tales obras. *Leff.* Los titulos se han de tomar del nombre o sobrenombre de la principal persona de que se trata como la *Encyda de Eneas*. La *Austriada* de don Iuan de Austria. O se han de tomar del lugar donde ha sucedido lo que se escribe, como la *Auracana*, *Arcadia*, *Mexicana*. O de los proprios hechos, como *liber tad de Elpaña*, que de otro modo no puede venir bien el sobrescripto.

El titulo y el nombre ha de ser puesto a la obra en Poesia con cuydado, no atrogante, soberuio, descompuesto, improprio, impertinente, no apropiado, mas muy licito, proprio, llano, honesto, para lo qual conuiene ser tomado del hecho, o del lugar, o propio nombre de aq̃l de quien se trata o sobrenombre.

De la alabança y del Hymno.**§. XI.***Lección.*

LA alabança y vituperio son las dos cosas principales con que el Poeta alcanza su fin, como ya queda dicho, a la loa llaman Hymno, y al vituperio Satyra, y así sera bueno tratar agora destas dos cosas. Hymno es nombre Griego, y quiere dezir alabança de Dios, dizese deste verbo Griego Hymneo, que es cantar a Dios alabanzas. Que este fue el primero officio que tuvo la Poesia, y el fin para que fue inventada, y este officio tiene agora en la Iglesia catolica conseruando sus cánticos el nombre de Hymnos y a Dios le conuiene como a verdadero y primitiuo due ño este genero de Poesia segun aquello, *Te decet Hymnus Deus in Sion*. Mas procurò (como ya esta dicho) el demonio vsurpar esta honra para si induziendo a que se cantassen en alabança de los falsos Dioses. Y despues dierò los Poetas en emplear estas alabanzas en los hechos señalados de los hombres abatien-
do

do este diuino exercicio. Aunque desto re-
sulta el prouecho q̄ ya significamos. *Zoylo.*
Y que es lo que pueden alabar los Poetas
en los hombres? *Leff.* Personas y cosas.
Zoylo. Y que se puede alabar en sus perso-
nas. *Leff.* Tres bienes que pueden tener cō-
uiene a saber de la naturaleza, fortuna, y
anima. *Carna.* Que bienes son de la natura-
leça. *Leff.* Hermosura, buena disposicion
donayre y gracia de su persona, buena cō-
plexion salud y fuerças. *Carna.* Y de la for-
tuna. *Leff.* El linage, riqueza, dignidades,
y otras cosas de ventura. *Carna.* Y del ani-
mo? *Leff.* Los hechos y dichos excelen-
tes, habilidad, sciencia, entendimien-
to, y virtud. Puede tambien alabar la
persona considerada en tres tiempos, an-
tes de su nacimiento, su noble linage, y
algunos señales o pronuncios si a caso
vuo de su nacimiento, del tiempo que vi-
ue los bienes del cuerpo y la anima, y
del tiempo, de la muerte, las pompas,
sentimientos, memorias, y si es sancto
los milagros. *Zoylo.* Pues dezis como se
han de alabar las personas. Las cosas os
resta que enseñeys como deuen serloadas.
Leffu. Para alabar en forma alguna cosa

Dialogo tercero

se hara vn exordio tomando lo de nuestra persona o de los oyentes, o de la cosa loada. *Carna.* Como de nuestra persona? *Leff.* Dando por ocasion de ponernos en tal trabajo o cargo la afficion, obligacion, necesidad, y otras causas y motiuos que tuuimos para tratar de la tal cosa, tomaremos el exordio de las cosas loadas diziendo quã dignas son de serlo y de saberse y publicar se de los oyentes, se tomara el exordio captando la beneuolencia de la forma que en el exordio general de las historias diximos. Y este exordio puede ser comun a las alabanças de cosas y personas. Despues del qual se diran de las cosas aquello que las puede ilustrar y engrandecer que por ser tan conocidas no os quiero cantar en esto. Todo lo qual se cõfirmara con muchas sentencias, exemplos y figuras, y en el epilogo y fin haras vna breue suma y recuento de lo que se viuere dicho acabando con dar exemplo o recomendando lo que se viuere loado, o remitiendo muchas mas a los juyzios de los oyentes. *Carna.* Basta se ñora recojamos lo dicho y passaremos adelante.

*El Hymno es alabanza a Dios deuida
que para gloria suya fue inuentoda
de la Romana Iglesia recibida
fue despues a los hombres aplicada
de quien antes, despues, y de su vida
es la bondad en versos alabada
su fortuna y personas celebrando
sus hechos y sus cosas ensalzando.*

De las Satyras. §. XII.

Lectura.

SAtyra se llama la composura, en que se reprehende o vitupera algun vicioso o algun vicio. Pero ya esta recebida por murmuracion apodo, o matraca, y por fisgar por la malicia de los que en nuestros tiempos vsan mal dellas. Que en los passados sufriera reprehender los vicios, como agora es el de los sermones de los predicadores. Y por esto Oracio llama a sus Satyras sermones. Y el verdadero officio de los Poetas Satyricos es el que oy tienē los predicadores, como afirma Ascensio. *Carna.*

Al

Al fin que essa manera de reprehender es proprio del Poeta, *Leff.* Si por que en verso siempre se solia reprehender ora justa o injustamente, por donde vinieron a llamar a la Satyra injusta *carmen famosum*, y *Dauid* dixo de los que le murmurauan in me platebant qui vibebant vinum. Contra mi cantauan los que beuiian vino, de donde se colige que de los Poetas fue este officio de reprehender. Y por los Poetas inuentado *Carua*. Y quienes fueron sus inuentores. *Leff.* *Sufaron* y *Bullo*, aunque despues vyo otros tan excelêtes en este exercicio, que merecieron ser tenidos por sus inuentores como fueron *Eupolio*, *Cratino*, y *Aristofane*, segun siente *Oracio* en sus sermones. Entre los Griegos tambien es opinion que fue su autor *Archiloco*, los quales al principio introduzian vnos personages, en trages de *Satyros*, que dizen ser vnos monstruos que auia en el monte *Liceo*, que tenian la figura de hombre hasta la cintura, y de ay a baxo de cabras, y eran muy libidinosos, y retozones, debaxo pues destas figuras, descubrian los vicios de las personas nombrandolas por sus nombres. Y por hazerse esta representacion con estas figuras

ras de Satyros. Llamaron a su exercicio, y a qualquiera dicho que lastime Satyra. Zoylo. Pues esse descubrir las faltas agenas señalándole con su nombre no era cosa injusta y muy perjudicial? *Leff.* Supuesto q̄ el vicio y viciolo de tal reprehension era publico, y que se hazia con intento de castigarle, y dar exemplo a los demas era esto permitido, como aora lo es sacar a la verguença los mal hechos publicando sus culpas, y era de mucho prouecho esto para la republica, porque aquellos que el desseo de alabança no animaua para hazer buenas obras, el temor de semejante afrenta les reprimia de hazerlas malas. Y ansi erã premiados dignamente los que escriuiian contra los viciosos, como los que en alabança de los virtuosos se exercitauan. Y al Poeta Alceo de quien Aristoteles haze mencion en sus politicas, lib. 3. cap. 10. fue premiado no menos que con el plecto de oro por auer escrito contra los tyranos. Conociendo Iuuenal el prouecho destas Satyras dixo, emb. f. m. 262. O quantas vezes Lucilio se encendio en ira contra los viciosos: y assi los reprehendia con tanta aspereza, como si con desnuda espada quisie

ra

fa acometerlos, y quantas vezes con esto
los tibios en la virtud se auergonçauã oyẽ
do publicar sus vicios, por la qual dexauan
de profeguirlos. A estas Satyras llamauan
comedias antiguas, porque despues que en
alabança de Dios y de los buenos se inuen
taron se vino a vsar la Satyra en vituperio
de los malos. Y despues Alenandro, y Phy
lemos inuentaron las comedias de amo
res. *Zoylo*. Pues causando tanto prouecho
como dezis las Satyras, porque estan ve
dadas y proh bidas? Vos dezis que se lla
ma *Carmen famosum* la Satyra, y este esta
prohibido con grandes penas, lex. 15. §. ge
neraliter. d. de iniur. 1. Emb. 25. ff. de testa.
1. 15. si quis ob carmen Ant. Nebr. in Hym.
ex. *Leff*. Lo que esta vedado justamente
lo esta, porque como de las demas cosas vi
nieron los hombres a vsar mal deste exer
cicio, previrtiendo su fin que era aproue
char en offender y injuriar: porque ya con
amor, ya con odio o codicia infamauan a
personas innocentes, y descubrian secre
tas faltas y ocultos vicios cosa dignissima
de ser vedada y castigada, y a semejantes Sa
tyras llama Horacio carmina mala *serm. 2.*
Y allende de la honra que ansi robauan ha
zian

hian tanto daño con estas perjudiciales Satyras, que muchos se ahorcaron de verse con ellas afrentados, como fue el pintor Bubalo, que auendo pintado con alguna fealdad al Poeta Hypponato supo dezir contra el tantas cosas que se ahórco de corrido. Torrenti. dic. poe. f. m. 20. Y Archilopho Poeta de Lacedemonia, porque Licabes no le auia casado con su hija auendose la prometido le lastimo de tal suerte con otra Satyra que vino a desesperar y dar la muerte a si proprio, id. f. 11. Y así justamente fueron prohibidas semejantes Satyras. *Carua*. Ya conozco señora que es malo dezir mal de los buenos o publicar las faltas secretas, o por injuriar a alguna persona. Y que no lo sera antes muy permitido el vituperar y hazer Satyras contra los publicos y obstinados peccadores, como contra los hereges, y no folerados de la Iglesia. Y contra los vicios y viciosos en general como hazen los predicadores. Y en particular la reprehension de los amigos. Por la qual necesidad tiene de saber el Poeta en que forma y estylo lo deue hazer, y este nos dezid si no os cansays. *Leff*. El modo y traça que dixes se auia de tener para alabar

alabar lo bueno, esse proprio se ha de guardar para vituperar lo malo, buelto al contrario haziendo de los bienes males, que si loaste la nobleça y forma corporal vituperaras la vileza y fealdad del cuerpo, &c. Y lo proprio de todas las otras partes. *Car.* Las Satiras en burla y juego, especialmẽte entre amigos para entretenerse que llamã matracas o apodos, son permitidos. *Leff.* Si son como no sean con animo de offender, ni de dar pesadumbre, ni maliciosas, que llaman purezas, sino solo con intento de entretenerse, mostrar ingenio, y dar gusto. Y para esto es menester mucha gracia natural, porque no se han de dezir las cosas al descubierto, como dezir loys tuerto, o corcobado, sino con cierta cubierra, como tratando de motejar se dize en vn librillo de entrenimiento, que vn motejador para llamar a otro corcobado le dixo, temprano aueys cargado, y el otro le respondio, y bien temprano pues no aueys abierto mas de vna ventana, motejandole de tuerto: assi que de semejãtes alegorias, comparaciones, y similis se ha de vsar en estos dichos satyricos, procurando dar a entender el concepto, que acatenemos en
nuestro

nuestro entendimiento sin echarlo por la boca, como el agua que esta en la garrafa, que sin derramarla se echa de ver. No dexa de auer tambien Satyras perjudiciales, y maliciosas, estas tambien se van al descubierta arguye a poco ingenio del que las dize, y se tiene por necio y mal hablado, como si llamasse vn hombre a otro bujarro, y el otro le llamasse judio ansi avocallaena. Differente sucedio entre vn Christiano nuevo y vn labrador, que yendo caualero le dixo el que lo era pardo, que como caualgaua tan traxero motejandole de sucio. Y el labrador con malicia de aldeano le respondio que por no matalla en la Cruz motandole de judio. *Cerna.* Bien se pagan por dierto Zoylo. Y esto no era digno de castigo. *Leñ.* Dexa esto Zoylo que afe mia te digo que si todos los dichos Satyricos se vuieran de castigar, que ya tu no costuieras en el mundo. Y pues tu y los mas hombres podays ser cathedraicos en esta materia de maldezir cifrese lo dicho y passemos adelante.

*En figuras de Satyros solian
afear la torpeza de los hechos,*

y publicos peccados reprehendian
de donde procedian mil provechos
la loa en vituperio conuertian
y lo que han prohibido los derechos
y policia es maldezir con daño
sin gracia, que es officio de tacaños.

De la Descripcion. §. XIII.

Lectura.

POR ser la discrecion muy necessaria en
la Poesia sera bueno tratemos della. La
qual se dice asi deste verbo describo que
es dezir y contar vna cosa parte por parte
sin dexar nada, con todas sus particularida
des, con tanta propiedad que la tal cosa pa
rezca verse mas q oyrse quando se oye
y figura en la memoria como si por los ojos
la viera visto. Zoyto. Y esso y la historia no
es todo vno. *Let.* En ninguna manera, por
que esta no tiene mas de vn solo concepto
que puede estar en la comedia, en la histo
ria, y las doctrinas, y en vna octaua, o sone

to, o romance. Y la historia consta de las partes que quedan dichas. De quanto pro-
necho sea la descripción el vñs nos lo ense-
ña, porque quien aura que oyendo en alta
poesia descriuir la bienauenturança (aun-
que en esto quedara baxa la mas alta; que
no leuante a ella su contemplacion y des-
seo. Y a quien no atemorizara la descrip-
cion de las penas infernales, aunque no ba-
sten, como dize el Poeta voz es ni lengua
de bronce para hazello? Y qual tan duro
coracon no se enternecera oyendo en bue-
na poesia describir vn passo de la passion
de Christo. Pues aquel luzero de la Iglesia
Agustino, lib. i. c. 13. confessionum. confies-
sa aher horado muchas vezes leyendo la
descripeion que hizo el Mantuano del in-
cendio de Troya, y los infortunios de Eneas
Curra. Conociendo esta todo esto, pero q tra-
za deue tener el Poeta para conseguir este
fin. *Lea.* Primero buscara el Poeta la mate-
ria de lo que se ha de pintar y descriuir. Y
esto pueden ser personas, cosas, lugares, tie-
pos, y figuras, fiseas. De las personas se des-
criuen las calidades del animo, y la hermo-
sura o fealdad del cuerpo, que llaman ret-
rato, linage, nacimiento, vida, muerte, y m-

Dialogo tercero,

En los bienes o males de fortuna y natura-
leza. Las cosas descriuen por sus causas, pro-
cessos, fines, y efectos, como lo q̄ passo, lo
q̄ es, o fue, y en lo que sucedio, y ha de suce-
der. Los lugares se descriuen por lo q̄ en si
contienen, sus figuras, proporciones, dis-
tancias, jardines, fuentes, palacios, tem-
plos, diudades, prouincias, y otras cosas.
Los tiempos se suelen descriuir, por sus ef-
fectos, como el frescor de la primavera, el
calor del estio, fertilidad del otoño, y fria
del inuierno, la serena tarde, el salir del sol,
yna serenidad, o tempestad. Las figuras fín-
gas y fingidas se descriuen de algunos effec-
tos, como descriuir, el tiempo en figura
de vn viejo coxo y con vna hacha encendi-
da, por ser mas que todas las cosas viejo,
tardo y descubridor de todo lo oculto. Y
quando supiere el poeta la cosa que ha de
descriuir, para que salga la descripción per-
fecta enterarse ha muy bien de lo que ha
de descriuir y representarlo ha en su fanta-
sia, como si con los ojos lo viera visto, y
luego conforme la figura que dello ha co-
cebido lo yra diziendo por las mas proprias
palabras que hallare, y por los vocablos q̄
mas propriamente lo signifiquen, desmenu-
gando

candolo parte por parte por el estylo y orden que mejor lo de a entender, para que mediante estas cosas el oyente venga a concebir en su imaginatiua la figura que en la tuya antes estava, de modo que mas le parezca verla que oyrla. En esta descripcion, imita al pintor el poeta mas que en otra cosa. *Zoylo.* Bien podran luego vsar de la licencia de mentir, que comunmente dan a Poetas y a pintores. *Lea.* Esta licencia no es tan libre como algunos piensan su limitacion tiene. Libertad tiene el pintor de pintar en vna tabla despues de las figuras principales vnos leos, arbores, quexas, muros, y otras cosillas desta manera, sin que por esso sea falsa la historia que pinta. Pues assi el poeta si quiere describir vna batalla puede ponerla en orden, repartir las capitaneas, y esquadras, sacar las mangas, y otras cosas muy por estenso, como no repugne a lo que della se sabe, mas si es cierto que se dio la batalla, y no se sabe la orden della, la licencia tiene el poeta y el pintor para descriuirla, sin que sea mentir, sino adornar como dize Firmiano, lib. i. diuinar. inst. este adorno se llama episodio. Y assi como en el pintor seria notado y reyno el pintar vna

Venus con barbas, o el monstruo que dice Oracio in poc. Seria vicio en el poeta descriuir vn Hector temeroso y cobarde, sin que el vno ni el otro se pudiesse aprovechar de su licencia, y aun en lo que es lícito que pinten y descriuan ha de auer moderacion, y no hazer como el pintor, que pintando vn naufragio, pinto por adorno y por encher vacios vn laurel, siendo tan improprio pues en la mar no los ay. Podo lo qual reprehende Oratio al principio de su Poetica.

*Es descriuir pintar en Poesia
lo que vn pintor en una tabla hiziera
sacando de la propria fantasia
la figura en palabras aca fuera
con propiedad, y con galanteria
con el adorno que el pintor pusiera
de seiven lugar tiempo y otras cosas
personas ciertas, y otras miseriosas.*

Metodo y estilo que se debe guardar

dar para perſuadir alguna coſa.

§. XIII.

Lo que ſe ha de aver en el Enſe deſpols, ſe ha de aver en el Enſe deſpols, ſe ha de aver en el Enſe deſpols.

Leſura.

Muy propio del poeta es perſuadir, ſe perſuadir que en romanee todo es vno, y el poeta que con ſus verſos quiere perſuadir alguna coſa en forma ha de procurar huyr todo genero de arrogancia, y para eſto comenzara, diciendo, que no por aconsejar a la perſona que perſuade, pues el lo puede hazer mejor, ſino por el officio, amistad, ocaſio, o neceſſidad, o deſſeo de ſu provecho, o algunas otras razones le mueven a dezir lo que le parece ſin que ſe ſienta arrogancia. Luego ſe pondra el caſo, y lo que quiere perſuadir. Lo qual ha de prouar ſer juſto, provechoſo, y neceſſario con razones, cauſas, autori- dades, ſentencias, y exemplos. Prouando ni mas ni menos lo contrario ſer injuſto, inutil, y no neceſſario, lo qual ſe llama diſua- dir contrario del perſuadir. Y al fin acaba- remos con muthas ſeñales de amistad y eſ- perança que cumplira lo que ſe le amoneſ- ta.

ta. De quanto provecho sea la persuasión
ay exemplo cada dia, porque mayor effeto
tiene la persuasión algunas vezes, que el
apremio, y fuerça, y es de mas virtud lo
que se haze persuadiendo que lo que se haze
forçado. Zoylo. Y lo malo no se puede per-
suadir, tambien: como consta de la ley si
quis seruum, ff. de iniuriis, y ley 1. si quis bo-
na, ff. de seruis, corrup. Mirad que gentil
provecho se sacara de persuasión, semejan-
te. *Leto.* Ya yo dixes si tu malicia te dexa
acordar que hade ser justo, y necesar-
io lo que se ha de persuadir, y lo contrar-
io antes se deve de disuadir. Y quando lo
ánrusto se persuada sera mal hecho, y no
por ello pierde el arte. *Criso.* Reñojamos
hoy, y passaremos a otra cosa el 2.º
con el 1.º. *Amistad el officio o ser forcoso*
no uestra en el persuadir y no arrogancia
que lo de otros reprehender, y muy odioso
y arguye al persuadido de ignorancia
y cumplete prouar ser prouocados
justo y aun necesario y de ganancia
lo que

lo que assi persuades obligando
con tu amistad, y mucho confiando.

De la exortacion, su estilo, y pro-
uecho. §. XV.

Lectura.

Bien semejante a esta persuasion es la
exortacion, y solo se diferencia en ha-
zerle con mas fuerza y vehemencia de pa-
labras para conuover a cosas mas dificiles
y demas peligro y trabajo que la persua-
sion, procurando inflamar los animos a se-
guir letras, milicias, virtud, y obras ex-
celentes. Y esto es mas proprio del poeta
que la persuasion, de cuyas partes segun
en esta division se ha de ver tambien en la
exortacion, quando allende de las la buena
inclinacion que tiene la persona persuadi-
da a executar tales cosas por auer hecho
otras semejantes, poniendole delante la bu-
na opinion que tiene ganada, para que
por no perderla, cumpla lo que le se
persuade, y los hechos de sus passados o de

91

T 5

otros

otros semejantes, y finalmente el fin, premio, y gloria que dello se espera. Y otras cosas que el uso y ocasion enseña, y acauara rogando lo que exorta por la amistad, religion, y por lo que deue a su honra. Destas exortaciones usan mucho los historiadores, y adornan mucho la historia, y mueuen a los que las leen a semejantes impressas como las que se exortan. El prouecho que dellas se sigue sintieron bien los Athenienses con la exortacion del poeta Fírteo, con que les encendio tanto los animos que vencieron y desbarataron los Lacedemonios, auiendo muy poco antes querido boluer las espaldas.

La exortacion del persuadir diffiere en ser de cosas mas difficultosas del persuadir las partes, tambien quiere añadiendole algunas otras cosas por q̃ mas vehemencia al fin requiere alabaras de nobles reuerasas la persona que exorta, y con veras el fin dicho, o que del hecho esperas.

De

De la forma y metodo para consolar. §. XVI.

Lección.

PROcuran tambien los poetas aliviar las fatigas de los affligidos consolandoles en sus trabajos y calamidades, y aunque estos consuelos vayan por sus obras esparcidos, como al proposito se les ofrece adornandolas y perficionandolas suele con aquello causar gran alivio a las personas que semejantes pasiones padecen. *Carne.* Y que orden o estilo guardara el poeta si de proposito quiere consolar algun affligido? *Leñ.* Comenzara significando la pena que tiene de ver al amigo en semejante affliccion porque es de mucho consuelo al miserable el ver aya quien fienta su trabajo, esta regla guardo bien Tulio en las epistolas de consuelo como tambien su amigo Elaulo. lib. 5. epis. 16. 18. Luego le pondra delante la comun miseria a que todos nacemos sujetos, y los muchos que semejantes, y aun mayores trabajos padecen, porque solacium est miseris socios habere pauperum.

Y hac-

Y luego le persuadirán con los lugares de la persuasión, que dexando la tristeza tenga animo, paciencia y constancia. Procurarse ha tambien poner esperanza del buen successo, ofreciendo ayuda para ello, y significando los medios que para salir de su trabajo pueden aver.

Al amigo consuela comenzando su pena y su dolor mucho sintiendo al suyo otros trabajos comparando y la comun miseria proponiendo a paciencia y esfuerzo le exortando buen sucesso de todo prometiendo su ayuda y voluntad al fin le ofrece para salir del duno que padece.

De la Elegia y su metodo.

§. XVII.

Lectura.

LA Elegia es un canto lastimoso y compo-
stura triste para mouer a compasión y las-

ylástima, y para esto la inuento Simonie
des poeta Griego de quien haze mencion
Valer. en el primero libro, dizeffe Elegia
de vn verbo Griego que quiere dezir ten-
ner tristeza, como consta de estos versos
de Ouidio, al principio de vna Elegia.

*Flebiles indignos Elegia soluc capillos
Ab nimis ex vero nunc tibi. nomē criti-
- Suelta elegia tus cabellos llora
O que bien te viene este nombre agora.*

Por los quales hablando el poeta con su
Elegia diziendole que esparça sus cabellos
que era señal de tristeza, y que le venia
bien el nombre de elegia, se colige ser can-
to triste y miserable a cuyos versos lla-
man Elegos, y lamentan destruycion de
patria Threnos, y si eran para cantar en las
exequias Parentalias, o inferias a la lamen-
tacion que se hazia por el difunto. Si auia
de ser quemado Nehemia, hiziera en tea-
tro monodia, que todos son cantos de tris-
teza, y le solian llamar tambien canto Epi-
cenco. Carus. De que estila hemos de vsar

para causar esta tristeza que dezis cō la Elegia. *Leñ.* Comparando la presente miseria que tu o otra persona, Reyno, lugar, o nacion padece con la prosperidad passada, y otras cosas que prouoquen a dolor, tambien se llaman elegias las que se hazen en las muertes de algunas graues personas, en dos maneras. Vna procurando que se tenga dolor y lastima, por la falta que haze el difunto: y por auer muerto en el verdor de sus años, o acabados sus estudios, o trabajos. La otra alabando y sentenciando sus cosas, y encomendandolas a los oyentes, como ay varios exemplos.

*Es elegia lastimoso canto
de cosas de dolor pena y tormento
que a lagrimas promoue y triste llanto
causara mas terneça y sentimiento
esta miseria que llorar en quanto
aya tenido prospero cimiento
que la felicidad y buena dicha
siendo acabada aumenta la desdicha*

De los epitafios que se hazen en verso. §. XVIII.

Lectura.

MV y proprio tambien es de los poetas el hazer los epitafios cuyo prouecho es muy notorio, pues mediante ellos la memoria de los famosos hechos y personas se conserua, para gloria dellos y exemplo de los que viuen. *Zoylo.* Que cosa es epitafio? *Leff.* Epitafio es el letrero que se pone sobre las sepulturas de los difuntos, y se hazen de verso, y en quanto menos versos se pone es mas elegante. *Carna.* Porque se llaman epitafios? *Leff.* Porque epitafio quiere dezir cosa de sepultura. *Carna.* Y que orden se tiene para hazerlos? *Leff.* Procurar con la mayor breuedad y elegancia posible, yna de quatro cosas. Que es mouer a lastima como en la elegia, Y dar exemplo con las virtudes o vicios del muerto, o alabar el difunto, o declarar la persona que alli fue sepultada, y esto es el mas proprio epitafio.

El epitafio sea compendioso
no largo ni difuso ni pesado;
ni a la memoria y al leer penoso
en el sera el difunto señalado
o su virtud, o hecho alguno honroso
que para exēplo de los que hā quedado
para hōra del difunto y de Dios gloria
quede en el monumento su memoria.

**De las enigmas, emblemas, y giro
gliphicos. §.XIX.**

Lectura.
VNa de las cosas en que muestran su in-
genio los poetas entre otras mu-
chas es la enigma. *Carnallo.* Que cosa es
enigma? *Lectura.* Enigma dize Syluestre.
*Quia res est obscura sententiam per
occultam rerum similitudinem.* Como si
dixesse es vna sentēcia por vna semejan-
ça de cosas encubiertas, y comunmente es
lo que llamamos que es cosi cosa. Que es
baxo de semejanças y comparaciones, y
con

En los verbos allegoricos equiuocos o en-
cubiertos dezimos y significamos alguna
cosa procurando, que con dificultad se en-
tienda. Y es especie la enigma de allegoria
y en las diuinas letras ay tambien Enigmas
como la que se lee del leon Simeon que de

De comedente exiit cibus.

Esto es decir que come tallo la comida, di-
ziendo lo por el panal de miel, que en la
saca de la d'ma al habido. **Let.** Que
ha de procurar en estos enigmas. **Let.** Que
sea muy difícil para de entenderle, y quan-
do la venga a entender vea todo, que lo
sea por todo lo que della se dice. **Cerna.**
Quien ha sido el que primero dio en este
genio de poesía. **Let.** El conya. **Roche.**
de la uia. **Cerna.** Y por que la llaman enigi-
ma. **Let.** Dize se desta proposicion, que es
mismo que extra, y de nigmos, que es lo
mismo que manifestum, que es como si di-
xese cola no manifesta. **Cerna.** Que orden
se tenga para hazer una enigma, que no
de la pueda entender con certidumbre. **Let.**
Hazerlas de modo que conuenga a dos co-
sas, y las signifique para que se dan en vno
pueda el que le hizo entender el d'p'x de

El mejor lo que de todas en común se da

Life is complicated. (Admission: sometimes
no one's fault but a complicated system)

*Est enigma grauis nimirum cibi sero
ib*

Es la enigma palabra de entenderse-

Dificultades muchas y disoluci.

...que en la

Este género son las emblemas, las

quales son unas figuras pintadas o estripas

Bajo la vna y la otra que oculta mente fig

sin tener alguna moralidad o doctrina, a las

equales. Deinde altiores et gigantes, y por

que a Itália libera os italianos quando de Ba-

...aciones políticas sobre los resultados, y las
...aciones políticas sobre los resultados, y las

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE

in

La enigma de un asesino obsesivo

...muy difícil de entenderse

Alcaldía más encubierta fué sentida

Handwritten text at the bottom of the page, likely a signature or date, is mostly illegible due to blurring and bleed-through. It appears to contain the word "Handwritten" and possibly a date like "1964".

1. Содержание

pergama je pjevanje i orfidi - 249

Digitized by Google

quando a la posteridad ya a sabense
conozcan todos ser muy conueniente
se que se dice de la que se siente.

De las epigramas y padrones y di-

lilas. **XX**

LA Epigramma es vna breue declaraci-
on de algunas diuinas o humanas cosas, o se lla-
ma asi que es lo mismo que sobreescrip-
cion para declaracion de alguna pintura
o si la pintura es sabida declara
su moralidad breue y juntamente. El pa-
dron es tambien especie de epigramma: por
que es vna breue declaracion de cosas pas-
adas para memoria de alguna antigüedad,
como los que se ponen en las columnas o
entradas de puertas, donde se declara la fun-
dacion de algun secreto, o se da algun aviso
o alguna cosa señalada y honrosa, como el
que esten en vna columnaza antigua delante
de la puerta principal de la insigna Iglesia de
con en estos versos.

*Sint licet Hispanis ditissima pulchraque
templa*

*hoc tamen i gregijs omnibus arca prius,
Aunq en España ay tēplos ricos bellos,
estees en arte mas que todos ellos.*

Suelen en verso Español declarar las diui-
sas graciosamente, y como el que pintan-
do vna ancora le puso estos dos versos.

*En el medio esta la pena
y en los fines quien la ordena.*

Porque andaua apalsionado de vna se-
ñora que llamauan Ana cuyo nombre se
declara con las primeras y postreras letras
de Ancora. Y en el medio queda Cor. que
es el coraçon, y per el que padecia quiso de-
clarar con la cifra, otras epigramas ay que
no dicen todo lo que quieren dezir sino
parte dello, y lo mas lo dicen con la pro-
pria cosa en que va el mote o la figura que
se pinta, como hizo vna dama que dio a su
galan vna sortija con vn diamante y estas
letras, sic res firme, que tomando la signi-
ficacion de la piedra, y de las letras dize to-
do junto diamante si eres firme! Con lo
qual

qual muestran la agudeza de sus ingenios.

La epigramma declara la pintura
 o sumaria, dad sumariamente
 tambien es el padron breue escriptura
 con que la antiguedad es permanente
 la señal y diuisa que es obscura
 por ser oculta cosa conueniente,
 suele en su verso cifra declararse
 y de la propria cosa aprouecharse.

Del metodo que se ha de guardar
 para pedir alguna cosa gracioso-
 famente, y de las gracias q
 se han de dar. §. XXI.

Carnal.

Que orden podra tener el Poeta quando
 le ha de pedir alguna cosa? Zoilo. Es-
 to podra muy bie escusar pues es cosa que
 tanto se vsa. *Letf.* Muchos son los que pi-
 den

den, pero pocos los que saben pedir, y así
 si los mas no alcanzan lo que procuran,
 Zoylo. Pues veamos lo que es menester. *Leti.*
 Hase de comenzar ganando la voluntad
 de la persona a quien pedimos, proponien-
 do nuestra amistad o de nuestros pasados,
 y significando con moderacion algunas bue-
 nas obras si le tenemos hechas, o alguna
 obligacion, si tiene a otorgarnos la tal co-
 sa, y si no prometiéndole para adelante me-
 recerlo. Luego significaremos la necesi-
 dad que tenemos, y el poco remedio que
 de otra parte esperamos, si no es de la suya.
 Y despues que con esto le prouocaremos
 a salir de la obligacion que nos tiene, o a
 obligarnos a que nos oblige a gratificacio-
 n. Le responderemos lo que pedimos y pro-
 curaremos alcanzar, tras esto prouaremos ser
 facil de otorgar mediante su poder y valor,
 y así mismo mostraremos ser justa la peti-
 cion y digna de tal persona y acabaremos
 significando gran confianza de alcanzar lo
 que pedimos, prometiéndole la gratificacio-
 dello. Y pues el poeta ha de saber pedir
 tambien sera justo que sepa dar gracias tie-
 lo que vniere alcanzado, y para esto sera
 bueno comenzar dando por bien emplea-
 do

de algún trabajo, si hemos estado, por aquel
de quien recibimos la buena obra, y si no
mostrarlo que quisiéramos averle hecho
algún contento, pues con tantas ventajas
se auia de pagar, para se tambien su largue-
za, o benignidad, y significarase que nun-
ca del ménos le esperaba, o que yendo co-
su largueza la falsa opinion en que algu-
nos le tenian, si esta era verdad por auer
significásemos tambien estimar en mas la
voluntad con que lenos hizo la buena obra
que la misma obra. ménospreciando
por esso, y acabaremos desseando, o prome-
tiendo ocasion de gratificarla con obras.
Allende estos documentos generales se ha
de tener respeto a las circunstancias de las
personas, tiempos, lugares, y cosas; que ni
es menester todo de zello, pues siendo por-
ta forçoso, se ha de creer que sabe, y así se
tomando esto passamos adelante.

Para pedir comiença proponiendo
la obligacion que tiene de otorgarlo
aquel a quien se pide refiriendo
las cosas que mas puedan obligarlo
proo

prouararlo que ansí fueres pidiéndolo
como es poss. ble y justó el otorgarlo,
daras las gracias mucho te ofreciendo
la voluntad y obras estimando
de generoso al que otorgo loando.

Del metodo que se deue guardar
para dar el parabien y el pesar
me. 6. XXII.

Leñara.

NO es justo el poeta dexe de tener alguna
regla para dar el parabien de alguna
bué suceso, pues es cosa que en comedias,
historias, y otras poesías se suele vsar. Zoy-
lo. Que cosa es dar parabien? *Leñ.* No es
otra cosa que mostrar contento y gusto de
los buenos sucesos del amigo, significan-
dolo con palabras, y darle como dicen el
buen prouecho. *Carna.* Y en esso que or-
den se ha de tener? *Leñ.* Començaremos
dando causas y razones, porque nos olga-
mos de su bien, luego loaremos el tal bien,
o feliz

feliz sucesso, y mucho mas su merecimien-
to, y lo bien que de la obra vsar, y acabare-
mos desseando aumento en su prospera for-
tuna, y si a caso el sucesso de que le damos
el parabien no es tanto como el dessea-
ua, o pretendia, diremos lo mucho que le ex-
cede su merecimiento, y lo que puede auer
en tal caso, para que deua estar contento;
y como no puede cessar con aquello su
prospera fortuna. *Zoylo.* Y quando quere-
mos dar el pesame al amigo de algun mal
successo? *Left.* Vharemos del consuelo en la
forma que ya queda dicho.

*El parabien comienza proponiendo
las causas que tendras de estar contento
por el bien del amigo atribuyendo
el buen sucesso a su merecimiento
y sus comodidades refiriendo
desseando mejora y mas aumento
y el uso del officio y ras loando
suele el pesar darse consolando.*

V. Y. De

De los metodos que se ha de guar-
dar, para que xarnos de algun au-
go, o para satisfacerle las que-
ras que de nos tenga.

XXIII.

Para.

Tambien es menester que tenga el poeta
la orden que ha de tener vn amigo para
agrauiarle de otto, porque de enemigo no
se puede formar agrauio. Para refiriendo
las cosas que quiere para mostrar, qual es
la razon ha tenido para agrauarle y la obli-
gacion que tenia de hazer lo contrario, y
como nua de el persona al agrauio ima-
ginar se pudiera ni prevenir tal ofensa en-
careciendo mucho la mala obra, y acauara
diziendo lo poco que se deue fiar de nay-
de, o con otro semejante, y tambien se po-
dra començar con esto, y acabar con lo de
mas. *Carua.* Y a si a caso no supieremos de
cierto que se nos ha hecho agrauio, y que
solo tiene proposito el amigo de hazello?
Alf. Valdra mucho el significar que aun-
que

que se os dize no lo podeys creer, y que a
ello no os podeys persuadir. *Carra.* El tal
amigo de quien se agrauia que ordenen
dra para satisfacer, y disculparse de la cul
pa que le imputan. *Que.* Esto se haze en
dos maneras, o negando, o disculpando. Si
negamos comenzaremos significando la
poca razon que tiene el amigo que se gra
uia en pensar de nos tal cosa, y el agrauio
que nos haze en solo imaginarlo propo
niendo las razones, ay para que de nos tal
cosa no se pueda creer, y la poca que para
creerlo *huy. Sino podros,* o no quere
mos negar la obra de que se agrauia el ami
go disculparnos hemos aguanando al prin
cipio la voluntad, diciendo y confessando
las razones que ay para que de nos se ten
ga queja, no sabiendo las que nos disculpa
las quales se y ran proponiendo luego mo
strando auerlo herho con ignorancia, con
necesidad o fuerza, y otras que nos pue
den disculpar las quales *sino viera,* y fue
ran tan forcosas en y ninguna otra manera
dieramos ocasion a que de nos se agrauia
ra, acabaremos significando gran arrepen
timiento, prometiendo enmienda, pidién
do perdon, y mostrando amistad.

Que-

Quexate del agrauio proponiendo
la poca razón que ouo de así hazello
el qual sino está hecho preuiniendo
con afirmar que no puedes creello,
satisfaras negando, o refiriendo
al amigo que ha sido el ofendedor,
por ignorancia fuerça, o por fortuna
contra tu gusto y sin culpa alguna.

De la Egloga. XXXIII.

LA Egloga es vna compostura común
de la poesia exagematica y mista y drag-
matica: porque vnas vezes se haze intro-
duziendo personas que hablen, otras ve-
zes habla el mismo poeta, como en Virgi-
lio se puede ver. *Carus.* Que compostura
es essa? *Leff.* Es vna compostura pastoril,
como el mismo nombre lo declara, por-
que Egloga es nombre Griego, y quiere de-
zir canto de vacas. Y así son dialogos, dis-
curfos, tratados, o competencias entre pa-
tores debaxo de cuyos nombres y figuras
pastoriles, ha de auer fentido alegorie a sig-
nificando

nificando cosas altísimas, como el de las
Eglogas de Virgilio, que algunas significan
la venida de Christo.

Egloga es de pastores, **algún canto**
de rústicos agrestes y groseros
que el nombre lo declara así por qué
alcanto significa del risa que
pero debaxo del siluestre manto
otros sentidos tiene. Verdaderes
podra ser en estilo exagmatico
o misto, o si quisieres en dramatico.

Delas epistolas o cartas misiuas.

§XXXV.

Leitura.

A Si en las comedias, como en las histor
rias usan los poetas muchas vezes de
cartas misiuas, mostrando su ingenio, y cau
sando con ellas admirables affectos, y fue
za desto son de muy gran prouecho para
comu

221
comunicarse los amigos ausentes y gratificar
se, y acabar se muchas cosas. *Carna.* Pues que
metodo se puede seguir para escribir las
Let. El arbitrario como de ordinario suele
hazer los Poetas. Mas si algun modo y or
den quieren guardar en algunas epistolas
graues, diuidir la carta en quatro partes
en Exordio, Proposicion, Confirmacion,
y Fin. En el Exordio se procura ganar la
voluntad de la persona a quien se escribe. En
la Proposicion se propone lo que se pretende
de con la carta. En la Confirmacion traere
mos razones y causas para poder alcanzar
y conseguir lo que se pretende. Y en la
Fin comprehender lo dicho en breue suma. Y
para esto miraras lo que pretendes por la
carta, si es consolar, o dar pesame, alabar, vi
supplicar, o persuadir algo. En lo
vsar del estylo y metodo, que para cada co
sa destas queda dicho. *Carna.* Suppuesto q
Tulio dize escribiendo a Peto, que vsa en
su carta de la vulgar y comun manera de
hablar, sera licito al Poeta salir de la ordi
naria manera de dezir en sus epistolas.
Let. Si por cierto y adornallas de figuras,
y sentencias y tales, como en las fuyas li
20 *Oratio*, que la poesia sin ornato es co
mo q en los otros generos y en los otros estab
mos

de la villa sin salir a un el proprio. Tillo es
muchas cartas graues. vñ de este adorno, y
por que en el se puede comodaxe legua
el metodo arbitrarib, no nos cansamos
de las, y pasamos adelante.

Si cartas con buen orden escriuieret,

començarás la voluntad ganando,

y luego propndrás lo que quisiere,

de comunes lugares te ayudando,

y de tus mas razones que entendieres,

que a tu pretensa y tu aprometiendo,

y aunq el comun hablar lo cates pida,

de del poeta y uera ser subdita.

De modo que se deue guardar pa-

ra conprouar, y confirmar,

y refutar. **XXVI.**

De fura.

En qualquier obra que se paxa la Poeta,

de muchas veces se de de qchp. Y uera

que

que estuviere en opinion, porque aquello
que manifestamente es cierto, o falso, bue-
no, o malo: no ay que provar en ellos
mas lo que está en duda, y en opinion; es
menester corroborarlo, y confirmarlo, pro-
uando ser lo que procuramos conuinar
cierto, posible, prouable, creyble, de-
cente, vtil, honesto, y conforme al co-
mun orden y razon; costumbres y natura-
leza, y esto con razones, antigüedad, au-
toridades, exemplos, y costumbres, co-
mo dize Quintiliano en estas palabras, lib.
1. cap. 6. *Sermo ratione ueritate, auctoritate, et consuetudine constat.* Y alen-
de esto con otras muchas cosas y princi-
pios. *Zoilo.* Y para refutar y contradecir
lo que como dizes este opinion que se ha
de hazer? *Leff.* Esso creo que me podrias
tu enseñar. Pero la orden que en esto se de-
be guardar, es la propria que se tiene en
confirmar, tomandolo todo al contrario,
mostrando ser dudoso, incierto, imposi-
ble, no prouable, indecente, inutil, y
contra el comun orden y razon natural,
trayendo para refutar los lugares, y com-
paraciones que se trae para compro-
uar. Y si la persona que tuuiere la opi-
nion

non contraria, y que auemos de refutar,
 es graue y de autoridad, o alguna auemos
 de disimular no se la refutando. **En**
 ninguna manera; porque la verdad no se
 ha de encubrir por ningun respecto, por
 esto dixo el Phylotopho, **Amicus Pater,**
 magis amica veritas. Pero porque si es gra-
 ue, no parezca arrogancia, y los amigos,
 no caya en odio haziendo la falsa refutacio-
 n, comenzara haziendo la falsa parte, como
 hazen dando razones como no puede re-
 futar de hazello, y ataba paciencia por
 el. En todo lo qual que auemos dicho se
 puede aplicar el Poeta, este es y dilatar lo
 que quisiere, usando de los lugares comu-
 nes y reglas de la oratoria, y abdicar quan-
 to comunmente, que esto lignifica mudarse
 de un punto, estandiendo y entendiendolos sus alas.
 Con todo lo qual que auemos dicho, anse de la
 poesia, dramatica, como exagematica, y
 mista, y con los entremeses de finos y ra-
 ramos, causa el Poeta grandes provechos
 a la republica, que es el principal fin de la
 poesia, loando lo bueno, y vituperando lo
 malo, premiando con alabanza al virtuoso,
 y con vituperio castigando al vicioso, dan-
 do que imitar en el justo, y que habitar
 en el

en el malvado. Todo lo qual significa el
Cine, como al principio diximos, trayen-
do las partes nobles levantadas, y las infe-
riores cabullidas. *Cerna.* Vna duda en todo
lo que aueys dicho se me ofrece, y es, si el
Poeta necessariamente ha de guardar estos
metodos reglas que aueys dado. *Lectur.*
Ya dixi como el Poeta puede seguir el
metodo arbitrario que quisiere seguir, y
mas le pareciere, con tiepo para declar-
ar sus intentos, y conseguir el fin de
su obra, consideradas las circunstancias
de tiempo personas y lugares. Pero tanto
sera mas perfecta la poesia, quanto mas se
guiere en el estylo la oratoria. *Cerna.* Muy
justo es, ya le ñora dexaros descansar por
oy, para que mañana con mas descanso tor-
neys a continuar la merced que comen-
castes.

Lo que el Poeta dice si increíble,
parece, es necessario comproballo,
mostrando ser prouable, y tal crey-
ble, y la suya es no obstar a que sea
muy honesto y decente y conformallos.

On la commun paze, orden paze
ble,

Quod ubi est probatio
 sententia, auctoritas, consuetudo
 modo
 et para refutar al renegado.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

2011

[illegible]

DI A LO CO

Quarto, de el decoro

Que se debe guardar en la poesia de la vena, y furor poetico.

Que cosa es decoro en la poesia, y de los tres estylos que ay de escribir. S. L.

Carnalito.

PARECEME señora que aueys añoche tratado tanto de la materia, forma, y fin, de la poesia, que ya no tendreys mas que dezir, ni el Cisne mas que significar. *Leff.* Pues aun oy tendriamos que dezir toda el dia de lo que significa nuestra aue en nadar, andar, y volar, sino entendiesse que ya estareys enfadados. *Carna.* Agrauio hazeys en esto a nuestra paciencia, y a vuestra doctrina,

Erasm. ¡E! El varos con tan buen amfina
para oyr, me lo da para hablas, y an lo sabe
que con nadas el blanco Cifre en el agua,
y andar en la tierra, y volar por el ayre, fig-
nifica el decoro que el Poeta ha de guar-
dar en todas sus obras. Porque anfi como
el Cifre saldria de su natural; en su poder an-
dan en el agua; volar en la tierra; y andar
por el ayre; asi seria gran indecoro y falta
en las poesias, banar humilde; vñare el poe-
ta de alto y empinado estylo; y las cosas al-
tas y soberanas; aratlas en humilde mo-
do. Y asi el que de honorable insignia se vuie-
no de preciar; oñple guarde el decoro que
significa; y tanto importa como en su
Oracio, y Hieronymo. Vida en las Poetie-
cas. Orat. Descriptas seruare vices. Vidi
Zola. A que llamays decoro en esta parte,
Les. Decoros van decencia y considera-
cion que se ha de tener a toda la obra; y a
cada parte della; a las personas, cosas, y pa-
labras; qz de qual los Griegos llaman Pre-
poni. **Corup.** Como se guardara el decoro a
toda la obra. **Les.** Considerando la mate-
ria de que se ha de hazer; si es humilde; y
comun, nombrala pñal breyy de donay-
re, o si es mediana como son algunas fuc-

ceflos ordinarios de peritua e de medio
 el alto y medio y de la alta, como reoy cor
 herbol, o reuendados, o de ceptos, y penia
 nientos, la de cosas diuinas y lagradas, y
 forme fiter e aplicarlo el estylo, porque a
 tres diferentes de estylo, humilde, que
 llaman lepton, o de baranobira, medio, y
 grave, que llaman de auron, y epicor, o de hu
 milde estylo tratara las cosas humildes, y
 en el medio las medianas, y las grandes
 en el grave. Y tambien ha de advertir que
 por legunt estos estylos no se engano el
 Poeta, de modo que en el estylo humilde
 se probe de a de malicia, que en el grave se en
 cuembre mas de lo que pide la materia, por
 que en las cosas bajas, y en las altas, y en las
 may y otras menores, y el quicio estara en
 la virtud, y en la apariencia de virtud,
 de en muchas veces en el visio conbitero
 se de lo aduerte. Oracio en su Poetica.
 Como puer se podrá enuicar esse da
 an. La. Teniendo atencion a las personas
 a las cosas, a los vortos, copias y palabras
 a rehuyendo en cada una lo que le conuene
 de la. Recor, most fia doctrina gene
 ral es parece, y despues a ratamos de la
 particular. No lo omos en la.

El nadar nuestro Eſtyle en el agua clara
 pisar tierra, volar el viento leve,
 el decoro y detencia nos declara,
 que el Poeta en ſus obras guardar deve,
 en eſtyle comun materia rara,
 y al contrario a reyr prouoca y muene,
 trate la llana en eſtyle llano,
 en alto la alta, mediana en el media-

**Del decoro que ſe ha de guardar
 a las perſonas ſus edades, generos,
 eſtados, naciones, y affectos,
 religion, y ſexa, &c.**

Letura.

Para guardar el Poeta el decoro de las
 perſonas, ha de conſiderar la edad de

X

la tal

Para la persona, su genero, estado, nation, ef-
fectos, religion, y seta. Para aplicar confor-
me a esto lo que le conuiene, y no dar al ni-
ño los consejos del viejo, ni a la muger el
gouierno de los hombres, ni al triste pin-
tarlo alegre, ni que el Moro trate cosas de
Christiano. *Carta.* El decoro de las edades
como le guardaremos? *Leñ.* Pintando al ni-
ño que comienza a hablar, y andar jue-
gando, que liuanamente se enoje, y ligera-
mente se aplaque, y a florido, va riendo, y
otros dichos y hechos que vemos ser pro-
prios de muchachos. De la adolescencia
guardaremos el decoro, pintando el man-
cebo desseo de libertad, que lleva pesada-
mente la sugesion de los padres, y maes-
tros, que se recrea con caualleria, caca, y ca-
pa. *Facil por.* Los viejos, *Facil de recogerse,*
que llus y ha mala gana las reprehensio-
nes, que aborrece a los que le corrigen, pro-
cura andar bre puelto, enra poco de su pro-
uecho, ama precipitadamente, y precipita-
damente aborrece. En siendo mayor comie-
ça a trazar y comunicar con otros mance-
bos, vsa de enredos y embustes en sus amo-
res, todo su trato pomposo y soberbio, d-
cada uno de su persona y gusto tiene cues-
to. *Facil de recogerse.* *Facil de recogerse.*

dados. Mas al varon q̄ ya passa de los treyn-
ta, lo pintaremos que comienza ayuntar ri-
quezas, amistades, compañías, procura hō-
rras y dignidades. Al viejo que ya passa de
los cincuenta, pintaremos padeciendo mu-
chas miserias, enfermedades, y trabajos,
queriendo que xolo, mal acondicionado, y
todo su cuerpo sin provecho ni agilidad, si-
no es la lengua, con la qual se jura siempre
de las cosas de su mocedad, loando las co-
sas de otros tiempos, corrigiendo y repre-
bendiendo a todos.

Este es pues el decoro de las edades que
Oracio encomienda, al qual si se preuierte
atribuyendo lo que es proprio y natural
del vicio al mudo, es vicio y falta, y se pe-
dria dezir que han trocado las maxcaras
como respondio cierto representante escu-
sando esta falta que en vna comedia auia.
Cerna. Como se guardará el decoro del ge-
nero. *Leñ*. Pintando a la muger, sus dichos,
y cosas, como de muger diferentes de los
hombres. Cerna. Y como pintaremos la mu-
ger? *Zoyla*. Esto dice yo muy bien, inconstan-
te, mudable, ya muy affable y amprosa, ya
corrigor y aspera, ya sencilla y facil, ya de
miedo de memoria y embusteria, ya gra-
ciofa,

ziosa y triste; ya favorable, ya desfavorable.
 Carua. Y el hombre. *Leff*. Mas grave y con-
 stante que la muger. *Carua*. Y si el Poeta
 por favorecer a las mugeres haze lo con-
 trario. *Zoylo*. Podrianle dar el premio que
 dieron los muchachos a vn official, que en
 las fiestas de Antruejo sacó por iureneis
 a Dido, y a Eneas, y pareciendole que Di-
 do tenia nombre de varon la sacó armada,
 y juzgando que Eneas era hembra, le puso
 unas tocas muy reberendas. *Carua*. Y que
 premio le dieron los muchachos. *Zoylo*.
 Mucho de naranjazo. *Carua*. Razon tuvie-
 ron, que tan desaguisado guiso, necesi-
 dad tenia de salmorejo. Esto aparte el des-
 coro de los estados, como le ha de guardar
Leff. Atribuyendo al sabio dichos y hechos
 de tal, y al rustico palabras y hechos de ru-
 stico, trate el letrado de su facultad, y el pa-
 stor de sus ganados, el Principe de su go-
 uerno, y el vassallo de su familia, el señor
 mande, y el esclavo obedezca. Y diferente
 ha de ser la platíca de vna matrona grave, a
 la de vna muger liuiana, y el trato de la viu-
 da del de la religiosa, o casada, que poco im-
 porta dezir muy buenas cosas y adornar-
 las con mucha galanteria de vocablos y fi-
 guras.

mas si son improprias del estado de la per-
 sona, que no solo conuiene el vestido ser
 bien hecho, pero ha de venir al justo del q
 o ha de vestir *Carni*. Como se guarda el de-
 coro de la nacion. *Leti*. Pintá lo las perso-
 nas segun el nro y trato de su nacion y tier-
 ra porque muy diferentes son los trajes,
 los adornos, y tratos y comercios de vna
 nacion a otra, y muy diferentes las costu-
 bras, y aun las condiciones. *Zoylo*. Pues co-
 mo es posible que la diversidad de las tier-
 ras cause la diversidad de las condiciones.
Leti. A las razones se podría dar para pro-
 nuar la comoda naturaleza del lugar donde
 nacemos, causa en nos cierta naturaleza, q
 nos inclina siempre a lo que hazemos, y
 así le llaman *Principium effectiuium*. Pe-
 ro basta la experiencia pues vemos que los
 Africanos por la mayor parte son alentos
 y temerosos. Los Alemanes atreuidos. Los
 Franceses mohinos, los de Creta mentirosos,
 los Judios de atropa condicion, los Ital-
 lianos inuentivos, los Españoles sober-
 bios. Y así se deuo pintar del Poca para
 guardar a cada nacion su decoro *Carni*. El
 de los affectos como se guarda. *Leti*. Tenie-
 do atencion a la persona si ella pue-
 da en colera

colera si triste, si alegre, si enamorado, si temeroso, y si con esperanza, y conforme el affecto que tuviere, aplicar los dichos y hechos.

De la seta, o religion se deve guardar también el decoro, tratando el Moro como tal, y el Iudio de su Synagoga, y el Christiano de su Fè. Que gran indecoro seria si el Moro jurasse por Christo, y el Christiano por el Alcoran. *Canma.* Difficultoso se me haze de creer que el Poeta esté obligado siempre a guardar esse decoro, figurado la verdad, porque no todos los magos son libianos, ni madures todos los viejos, ni siempre las mugeres son mudables, ni los hombres son constantes, ni el señor siempre manda, ni el criado obedece, ni el Francès siempre mohino, ni el Español soberbio, y el triste algunas vezes dissimula su tristeza, y su colera el colerico reprime, y el Christiano trata algunas vezes de la ley del Moro, y al contrario. *Leão.* Razon tienen en esto, pero aduerte, que comunmente es lo que digo así, y lo que al contrario como tu dizes succede, es contra el orden sopena de vno natural, y lo otro casual. Por lo qual el Poeta en las cosas que sea su auidio

drio fingiere deue guardar el decoro que hemos dicho de las personas, porque el arte es imitadora de la naturaleza. Pero el-
 triuñendo cosas verdaderas, y fingiendolas por causa de exemplo, o alguna otra particular respecto, si hallare al moço de sano y prudente consejo, y al viejo loco y enamorado, al hombre inconstante y a la mu-
 ger fuerte, forçoso lo ha de pintar, así aun-
 que sea contra el decoro que naturalmen-
 te le deue guardar, que entonces no es por defecto de la arte, sino por el desvello aca-
 cido fuera del comun orden y costumbre, y es licito entonces al Poeta significarlo al-
 gunas vezes así, y aun importate, porque no entiendan que es yerro suyo, como hi-
 zo Terencio, que pintaua vna suegra que amaua mucho a su nuera, porque no entē-
 diessen que le atribuy a esto por no saber el decoro, que era pinçalla brava y mal aco-
 dicionada, significò ser contra el comun co-
 stumbre de las suegras.

*De las personas mira sus naciones,
 sus edades y generos y affecto,
 sus afayes y sectas y religiones,*

sea chimozo librero, sea el secretario del
el viejo, sean otras las razones,
del pastor que del docto, el hombre, recto,
y facil la muger, disingua el Moro,
del Christiano, y los siervos el decoro.

Del decoro que se deve guardar en
las cosas, y en que genero de
versos y coplas se de-
uan tratar.

S. III.

La llura.
El decoro de las cosas se guarda, quan-
do en la historia o cosa cierta que se di-
ce, se guarda verdad, y quando en las singi-
das se procuran sean semejantes a verdade-
ras, guardando en lo vno y otro, lo que ya
tenemos dicho, han de ser tambien las co-
sas composibles, conformes a las per-
sonas, tiempos, y lugares, y conforme
al genero de poesia en que se usaran. Como
Como

Como seran las cosas cõpossible? *Leff.* Si el Poeta dize cosa que no se compadezca y concuerde con lo que ha dicho, o lo que ha de dezir, contrayniendo lo yno de lo otro, como si despues que fingio, o dixier, muerta yna persona, contasse algunas hazanas que ania hecho, esto seria no cõpossible, pues despues de muerta le atribuye hechos. Y para esto es menester que el Poeta tenga memoria de lo passado, y providencia de lo futuro, para que lo que dixierles, aproveche para lo que ha de dezir, y lo que han de dezir no sea disconforme de lo que ha dicho. Ansi mismo se ha de considerar, que los versos y coplas, sean conformes a la materia, como advertio Oracio en su arte, y para esto advertireys en las reglas.

Del redondillo minimo que llaman copla ni de verso Italiano quebrado, no se haze ninguna compostura sin y en compaña de otros versos.

El redondillo menor no admite en yna copla compaña de otros versos, y del por si, se pueden hazer las composturas, que en su lugar hemos dicho, y fize a cosas humildes, como para donayres, y passatiempos,

pos letras y cosas de nimerías.

El redondillo entero sirve aqualquiera cosa y materia humilde, mediana, o graue; pero mas proprio es de las cosas medianas.

El verso trotyto segun el nombre lo declara sirve a cosas altas y santas propriamente, pero tambien lo pueden emplear en humilde y mediana materia.

El verso arte mayor sirve a cosas deuotas y exemplares y doctimas subidas; como hizo Iuande Mena, y Lorenzo Suarez de Chaves.

El verso Frances solo sirve para variar la poesia.

El decoro de las coplas se guarda en esta forma. Que las coplas de redondillo que tuuieren quatro o mas versos, sirua a qualquiera materia.

Los villanticos, y romances, para cantar.

Las coplas de los redondillos, sirven para letras de villancicos, himnos, himnas, con fijos, y epitaphios.

Las octauas o verso suelto sirven para historias, y aqualquiera otra grane materia.

Las seguidillas para cantar, los seruentios para relaciones.

Ter

He Toledo ha de declarar la dūda q̄ ocrea
de los vocablos vniuersales, por estar en el me-
sio de España. Y usar della antes que de la
q̄ se usa en la Corte. Y oya. A un hombre pa-
rece, porque no halla lenguas ni mas confu-
sión que es el de la Corte, porque como pa-
ra torpender Babilonia se usaban allí todas
las lenguas. *Leff.* Ya dixen como los voblos
no tienen mas bondad en sí de la que
les da el uso, y en la Corte hay cada día nue-
vos usos de vocablos y maneras de decir,
de uno con la obgancia que todos procuran
hacerlo otro con la variedad de naciones en q̄
ellos se comprime aquí viene que en uno
de seguir el uso del dūdo de la Corte, sin
mirar otros efectos, y sin que sean los
de persona grande y docto. *Leff.* Y se
ria licito inventar el Portales de los voblos
por algún respecto. *Leff.* Licito y per-
mitido es, y aun necesario, inventar voblos,
pues cada día se inuenta cosas nuevas,
al fin hā de tener nombre, pues antes no auia
las tales cosas, no podian tenerlo, como di-
ximos, que en una república no es el ca-
rū de un hombre, ni poder de un hombre. Di-
ze q̄ las cosas q̄ no auia en el uso no se auia
podido usar sin nombre. *Leff.* Y los voblos

bres, pues significan ad placitum, como al
 den los Artillas, pueden poner tambien
 a las tales cosas a la voluntad libre del que
 dispono. *Leit* No por cierto, sino con al-
 guna priedad, como en su Minerva dize
 Francisco Sanchez, derivandolo de vocablo
 de otro semejante, como llamar poluora,
 de poluo por la semejança que tienen las
 cosas, la tengan los vocablos, y escopeta de
 escupir. Tambien se inventan vocablos
 conformes al sonido de lo que significan, a
 la qual inuencion llaman los Griegos Ono-
 matopoea, como mugitus, que significa el
 bramir del bucy por la semejança que tie-
 ne en el sonido, sibilus, el siluo de la eule-
 bra, murmur, el ruydo de la agua, como lo
 nota Quintiliano, lib. 8. cap. 6. *Disp. y Dis*
pauteno lo dize en este verso

Sape sonus causa fingendi nomina pra-
stat.

Esto se suele hazer aun mas licencieba-
 mente, como hizo Ennio en este verso.

Tuba terribili sonitu taratantala dixit
 taratan-

*Taratantala suena muy horrible,
la trampa con son fiero y terrible.*

Y Marcial haze lo propio y en este verso
se disculpa dello.

Dicetur quare non taratantala mihi.

Como si dixera,

Quiē ay que el taratantala me tache.

Y en nuestra lengua parece muy bien
esta manera de inventar vocablos, como se
vee en esta copla de vn villancico pastoril
donde se pintan los pastores que van con
diferentes instrumentos a Betlen.

*El rabel haze rin rin,
el tamborino bon bon,
el pandero bon bodon bon,
las sonajas trin trin trin,
las campanilla clin clin,
los mas responden Amen, etc.*

Dialogo quarto

Terna. Y a otro que los Poetas sera licito inuentar vocablos. **Leff.** A los hombres doctos con las limitaciones que diximos, pero mas propriamente conuiene al Poeta como Despanterio en su arte de misiticas dize en estas palabras. *Non quare autem aut fingere verba liberius concessum Poetis quam Oratoribus.* esto es que inuentar, o fingir vocablos mas liberalmente se concede a los Poetas que a los Oradores. Porque para la grauedad del Verbo, pueden y suelen inuentar vocablos grauisimos, como en otros versos un famoso Poeta hizo.

*Cum sua Gentiles studeant figmenta
Poete
grandis sonis pompare modis, &c.*

En los quales inuento el verbo pompare. Esto es el fin a que la propiedad y elegancia de los vocablos pertenece, lo qual podreys abreuuiar en vuestra octaua, y luego passaremos a la dignidad de ellos.

Guardaras en de la propiedad

de vo

de vocablos no usados nunca usando
porque en el uso tienen su bondad,
los cortesanos graves imitando,
da el antiguo vocablo gravedad,
podránse otros de nuevo y inventando
de las cosas que de antes no auian sido,
conforme a lo que son, o del sonido.

De la dignidad del verso de los
tropos y figuras de los voca-
blos.

Leitura.

A dignidad es la que haze el verso gran-
de y adornado de palabras y sentencias,
cualquier que con manera de dezir con gra-
uedad. *Definición.* En los vocablos y dichos con-
siste luego, es a manera de adorno, y pues
es adorno de dichos tenora, como con seguir
mos esto y haremos que los versos lleuen
esta dignidad. *Let.* Ya os dixé de los voca-
blos

blos que propriamente significauan, y como con ellos se alcançaua la elegancia, y aora para dezirlos como se alcança la dignidad, es menester que sepays los vocablos apropiados, y como se ha de vsar de ellos, los quales segun dize Quintiliano lib. 8. cap. 62) son los que se transfieren de aquella cosa que propriamente significan, y se apropian y aplican a otra a la qual conviene por alguna virtud, o semejança, que llaman los Oradores tropo, o figura, de lo qual importa tener noticia a los Poetas, y Oradores, como Angelo Poliziano dize, *Figura non notitia est Poetis Oratoribus que necessaria.* Estos tropos y figuras son muchos y varios, y ansi dire solamente de algunos muy comunes remitiendo los mas a Quintiliano, y a Tullio, que dellos tratan muy estendidamente, offrecese me lo primero. La metaphora, quando algun vocablo se aplica a otro por alguna semejança, como dezir clama la sangre por vengança justa, donde se dize clama siendo proprio del que pide a voces, aunque la sangre no lo pueda hazer. Esta figura se haze de diuersos modos, mas solo tocare desta y las mas lo que basta para entendellas generalmente

mente sin tratar de sus elyesiery diferencias.
cias.

La metonima es, quando nombramos la parte por el todo, como llamar a las naues popas, o las nombramos con el nombre de su causa o inventor, como llamar a la guerra Marte. O con el nombre de su efecto, como llamar obscuridad a la noche, o con el nombre de sus insignias y leñales, como el imperio septio, a la victoria palma. O con el nombre de lo que en li contiene, como dezir esta en las descalças, en las comedadoras, por dezir en el monasterio de las descalças, o comedadoras.

Antonomasia o pronomiacion, como Tulio la llama, es quando por excelencia llaman a y no con el nombre que tambien podia conuenir a otros, como llamar a Scipion el vencedor de Carrago. Puesto que tambien lo fueron los soldados, y al demonio llamarle enemigo del hombre, aunque tenga otros enemigos.

Hiperumple es quando se encarece alguna cosa mas o menos de lo que pudo ler, como bien se dize en este verso.

Excel-

Tercetos para epistolas y discursos, para eglogas, y otras materias graues. Los madrigales para lo proprio, aunque en materia mas breue. El quaternario para lo que sirve la copla redonda de dos y tres, y otros. Las lyras para elegias y cosas lastimosas, deuotas, y de contemplacion. La sestarina se vlia poco. Pero podria seruir para todo lo que sirve la octaua. El soneto para lo cepto solo.

La rithima encadenada para elegias, y historias, y para cantar y cantar, conforme las vian en Italia.

Las canciones para elegias y discursos, y epigramas.

De las coplas del verso exdruzulo, y Frances, solo se vlia para ostentacion, y variar la poesia. Esta es la decencia y decoro que se ha de guardar a las cosas, y no con tanto rigor que se pueda reprehender.

Guardaras el decoro de las cosas, al tiempo y los lugares, atendiendo a las que ciertas son o fabulosas.

siempre yras las futuras previniendolas,
 porque son indecoras y penosas,
 si a lo passado van contradiziendo,
 y en grave verso y copla de ordinario
 trata la grave, y lo que no al contrario.

**Del decoro de los vocablos, y de
 qualcase ha de usar, y si se pueden
 mudar de nuevo, del barbaro,
 rufino yolecifino.**

§. IIII.

Carus.

En que manera se ha de guardar el decoro
 guardar el decoro de los vocablos, que
 deve ser muy importante cosa para esta ar
 te. *Let.* Si es, y no muy facil de significar
 la manera en que se ha de usar de los voca
 blos para guardarles su decoro, y para es
 to sabed, que tambien ay vocablos humil
 des y vulgares, y otros mas elegantes, y

otros

estos mas graues y pomposos, y anfectu-
 forme fue en las personas y la materia, hui-
 endos, me diáronse, o graues, se deue usar de
 los vocablos, quando en todo su elega-
 cia y dignidad. *Cerna*. Y que es elegancia
 dignidad en los vocablos. *Leff*. Para sabere
 lo sabré y primero que los vocablos se di-
 uiden en dos maneras, como dize *Quintia-*
liano, lib. 8. cap. 6. unos son propios, y o-
 tros apropiados, de los apropiados que
 adelante diremos se haze la dignidad, y de
 los propios la elegancia, por que esta com-
 siste en usar el Poeta de vocablos muy pro-
 prios de su lengua, recibidos y admitidos
 en el comun uso de hablar. *Sense*. Y como
 se podran conoder. *Leff*. Por el comun uso,
 porque los vocablos motionen en si mas
 bondad, de la que se da el uso. *Expo*. Pues
 por entendi que los mejores vocablos Espa-
 ñoles son aquellos que mas se llegan a la
 lengua Latina. *Leff*. Opinion es esta bien
 falsa, porque si cierta fuesse: diriamos q
 este nombre porta que se usa en Galicia, se-
 ria mejor vocablo que puerta, por ser mas
 conforme al Latin, lo qual es falso. Y de es-
 ta opinion tuya era cierto estudiante, que
 en la fuya era gran Rhetorico, y en la ver-

dad glan barbares, et qual por parecer to q
 anicia, lo quod era manifestol arabando vna
 rarra missinaton estas palubras. Por que
 al gurnelinovalo no subministra el ethio
 pino ligolalanserinó calano, no me alargo
 mas. *Leff.* Pua q quiso dezir en esto. *Leff.*
 Quomo tenia vinda y p anhi no se alargua
 mas. *Leff.* Si no tuiera mas necesidad en la
 cabeça q neqsisidad de tanta en el tinero,
 aú pátomou q alargara. *Caru.* Se me jure a es
 to me paret e lud ha eleganois de oierro inde
 stro vnzino, que para dezir que qaxqax
 se quaxayohulo dixó. *Leff.* E de ficio velle
 demoliendo, mienter esuspechit albe, por
 que no persulite. *Leff.* E ho es lo que llama
 habbamiento, lo fío de vdr abborribatios de la
 lengua en quo i fobabid, i que tan barbaris
 mo es en q longia. *Leff.* p a m o p e l a r d e v o c a l
 b l e s l a t i n o s q u e m o e s t a n v o c a b l o s : e m e l
 m o , c o m o e n d e m g u a l a t i l l a m a r d e l o s E s
 p a i b l e s q u e e m e l l o n o a s t a m a d m a t i d o s ,
 p u e s n o s o l o m e n t e b a r b a r i s m o , p o r p o l e t
 u s m o , t o d a v e n t a m b i e n l o s q u e h a b l a n d o
 e s t a e s t r a n z a . *Caru.* Q u e s o d a e s s o l o c i f i
 m o . *Leff.* D o s t e s i m o e s h y c o n t r a l a s r e g l a s
 d e g r a m a t i c a p r i n c i p a l m e n t e c o n t r a l a s r e g l a s
 c o n d a n g a s , c o m o s e r i a e n n u e s t r a l e n g u a

deziola vinagre, como dicen algunos, o a
 ziray de yo, o deziar amemos por deziar hu
 mos amado, y otros semejantes. *Carna.* Pues
 no por o hufanos quedan algunos sinien
 do hablado con alguna estraneza de ellas
 por parte de elegancia el apuntamiento del
 compendio. *Leti.* Pues no meaos y erran q
 los que de kado e fucumino trillado y *Reah*,
 se quierza y r por breñas y jarales. *Carn*
ad. otros vocablos que antiguamente se
 usaron y fueron recibidos y acceptos co
 mumente, y tod estas similitudes del uso,
 fira licito usar de los. *Leti.* En ninguna ma
 nera dize Quintilian o, lib 8. cap 20. et. q
 selha de usar de vocablos antiguos que ya
 no se ven, y lo proprio dize Gelio, y del
 pauterio en su arte de escriuir cartas tiene
 lo proprio. *Zeylo.* Pues como se dize q las
 cosas antiguas eran mejores que las de nue
 stros tiempos, y que todo va caducando, y
 inoblesciendo. *Leti.* A esto va respuesta el
 proprio Desputerio, con estas palabras.
Vivis moribus presentis loquere verbis
presentibus. Que vivas dize con las buci
 ras costumbres de los tiempos passados, y
 hables con las palabras que en los presen
 tes se usan. Porquelo que se dize ha de re
 -nas

Dialogo quarta

nec suauidad, y esto no la pueden tener los
vocablos antiguos, pues ya parecen estra-
ños, como el Orador dize. Declaris Orat:
Ninia vetustas nec habet eam quam qua-
ris suauitatem: nec est iam sane tolerabilis.
Queda mucha antigüedad (en el hablar se
entiende) ni tiene aquella suauidad q̄ pro-
curas, ni se puede ya sufrir. *Yoyle.* Pues no
podríamos vsar los vocablos que los bue-
nos Poetas otro tiempo vsaron, como los
de Juan de Mena que dize: respuso, vega-
da, magust, sabieza, membrar. *Leff.* No por
cierto, que aunque en su tiempo eran vsa-
dos agora no lo son. Y aui el proprio signi-
fica no vsar de vocablos elegantes, en este
verso.

Miremos al feso y no al vocablo.

Porque su principal intento era de la
doctrina, y no de los vocablos ni versos.
Caras. Y si de industria vsásemos de los ta-
les vocablos antiguos sería reprobado.
Leff. De industria podría se vsar dellos, por
que la industria gloua muchas faltas q̄ sin
ella lo serian, y así vemos que en lengua
anti-

antigua ſe hazen algunas comedias, y no
franceses, y aun en Portugues ſe haze legras
y villancicos, y en Vazqueño, y con eſta
industria ſe eſcuelan los verſos macaroni
co que ſe hazen con vocablos Latinos,
aplicados a nueſtra manera de dezir, ſe
con vocablos Eſpañoles, y ando dellos, co
mo de los Latinos como eſte.

Quantum, agiadat multum dormire.
mañanas.

Cerna. Bien eſtá eſſo pero en compoſi
ta meramente Caſtellana, y no en lengua
antigua, ſino en la que ſe uſa, podriale algu
nas vezes uſar de algun vocablo antiguo.
Let. De ignorancia reprobado ſeria uſar
lo. Pero de industria bien podria algunas
vezes uſar de vn vocablo antiguo, como
afaz, Fernando, canes, ſemeja, que vn voca
blo de eſtos parece que adornan la compo
ſitura, y ſon como las lunares en el roſtro,
que aunque ſon manzillas, como Tulio di
ze. Con todo eſſo quando no ſon mas de
vna o dos, hermoſcan la cara. Y eſſo el pró
prio Quiriliano lo permite, diziendo. lib.

8. Diſp.

3. Disputa de la antigüedad, antequidad, Que de antigüedad da adignidad y autoridad a lo q se dize. Y Virgilio llama columna dela grandeza a semejantes vocablos, y. Quidio lo ha usado algunas vezes como el mismo coñesca. *Cerna.* Ofrece seme una duda y es, q supuesto, que regularmente hablado se ha de vsar de los vocablos que comunmente se vsan y acostumbran. Y en nuestra naciõ Española ay variedad de vocablos, como son Castellanos, Astorianos, Gallegos, Portugueses, y otras diferentes lenguas, de qual dellas deue vsar el Poeta. *Leff.* De la Castellana que es la mas commun. *Zoylo.* Pues en esta Castellana ay tambien variedad de vocablos que muchos vsan, los Andaluzes diferentes de los Tolédanos, y los de aqui diferentes de los de Castilla la vieja. Sepamos a qual se ha de arrimar el Poeta. *Leff.* La lengua que el Poeta ha de seguir y los vocablos de que ha de vsar, son los que las personas graues y doctas en la Corte, dõde el Rey, y ellos asisten, vsan comunmente en aquel tiempo, en que el Poeta escribe, y no las passadas, pues cada dia se va mudando. *Cerna.* No seria mejor seguir en ello la comun opinion, que el hombre de los

lego, porque mas es sacrilego que robador,
y mas robador que ladrón, y la conjunción
y se pone con el sacrilego que es el postrero
de la oración, y se repite la oración conjunción y se llama
esta figura de la oración, y quando no
tiene ninguna conjunción se llama disjunción
de oración, y es lo que me parece que basta
de los vocablos y la indignidad de la oración
de estos y pasemos a los dichos y admitir
la dignidad al verso haze muy grave
de sentencias y dichas la oración
con vocablos no propios muy suaves
que de otros el sentido han usurpado
por ciertas causas que el poeta sabe,
que tropos o figuras han llamado
los Oradores donde bien se usa
pues tanto al verso la figura arcaica

De las figuras que en las mano-
ras de dezir se cometen.
S. V. L. Lect.

Lafayette

- All of these are important to not go away

LA dignidad y adorno, que consiste en las maneras de decir es grande, y así no le salíste, fíjate muy importante que tratemos un poco de ello. *Genet.* Que maneras son estas de hablar? *Leet.* Son maneras que a la primera vista parecen improprias, por ser remotas de nuestra común manera de hablar, y fuera de la común costumbre de decir, por falta o sobra, o semejanza de algun vocablo. Estas maneras de hablar llaman figuras, y son innumerables, y así trataremos solo de las que a nuestro propósito son mas necesarias.

Repetición es, y repitiendo muchas ve-
zes vna cosa, como que de Vellidos tray-
dores, y quede cauallos Griegos, li esta rē-
petición va cerca del fin, llamase cōfio, y
va al principio y fin, se llama complexio,
como consta destos versos.

Principijs repete Vocem repetitio fiet,
sicut a finem conuersio fiet ibidem,
si facis utrunque fiat complexio vere.
Y quare

Y quan

*y de conocido amado,
y de amado pretendido,
de pretendido alcanzado.*
Y se declara muy bien esta figura en este verso Latino.

*De verba in verbum dicitur fit puz
chra figura.*

*Adipacion es, quando con vn nombre,
o verbo solo se perfeccionan dos manifestaciones, como
Todas las cosas al hombre,
y el hombre a Dios se sujetan,*

Relacion es, quando escusamos de referir vn vocablo por auerlo ya dicho. Desta figura ylamos quando dezimos, suplica v. merced me la haga, donde se entienda merced, a quien refiere aquella, por auer poco que auia passado. Zoylo. Esta figura vlc yo muy bien elotitendo a cierto religioso

gioso amigo mio, diciendole suplico a
reuerencia me la haga, y el necio por no la
entender me respondio que a Dios la auia
de hazer. *Left.* Antes respondio demasia-
do de bien, pacher mal que vos vistes de
la figura, pero que ay no le pedia y que no
hizielle merced, sino la reuerencia, que no
quieriendo passarlo merced, no se podia refe-
rir. *Como.* Passalo del ante que ha quedado
corrido.

TIENDO GRACIA

Contrapuesto llaman los Españoles,
quando se pone vn vocable contrapuesto
a otro de contrarias significaciones, como
dezir vn loco de panis oucido, y estos dos
de Iuan de Mena.

Y el incierto del bien hazer,
y del mal certificado.
Donde el bien y el mal se contraponen,
y el incierto al certificado, llaman los Lati-
nos a esta figura contrentio.

Si dicas contraria, tunc contentio fiet.

Y los Griegos llaman Antitheton, co-
mo en este verso.

3511

Z 3

Anti

Antitheton fiet quoties contraria nō

[illegible]

51 Prosopopeya es, quando el Poeta habla en persona agena, como haze en la poesia dramatica: como el cast. hobien. 5. 1. 1. 1.

- Enfasis es, quando debexo de un voca-
blo frentiende mas de lo que significa,
como dezir.

Содержание: 1. Общие сведения о предприятии. 2. Описание продукции. 3. Анализ рынка. 4. Финансовый анализ. 5. Заключение.

Vos ausente, ella muger,

hantaas he die by mirado.

Conceſſion es, quando para culpar a
vno le concedemos alguna cosa de lo que
se podria aprovechar, fin que sea bastante
lo que así se concede a disculparle, como.

Confessi que eres valiente,

que hiendes rajas y partes, &c.

fuea posible adoprare.

naí pñetes se condena por hablador iatñ-
cisco.

- Y ronias, quando dezimos yron, se en-
tiende lo contrario, Y como dize Sylves-
tre, Aur, ros, es especie de Alegoria que cō
las palabras alaba, y por las circunstancias
vitupera y affrenta. Cataa. Y que circunsta-
cias son estas. *Lecl.* Es el proposito a que se
dize, porque de lo que ha passado se entie-
de la alegoria. Y estan bien el sonsonete, y
eleuacion de voz con que se pronuncia, y
alsi se dize yronia de yron, q es lo mesmo
que eleuacio, y de onomia que es nombre,
como para llamar a yno ruyn, le suelen de-
zir, loys vn buen hombre, y del sonsonete
con que se pronuncia, se entiende lo con-
trario de lo que la voz significa. *Zoylo.* Ra-
zon fetteys, que yo vi a vna muger quere-
llarse de otra, porque con esse sentido le
quia llamado muger honrada.

Distribucion es vn repartir las cosas,
aplicandolas conforme a razon y justicia,
como hizo en este verso don Alonso de
Arcilla.

Fuerça en el brazo, y voz en el Senado.

1

2 4

Y con

• **Y bono admisible elegancia hizo esta fi-
gura Sedulio en la translacion de los Euan-
gelios en este verso que atras ya queda di-
cho.**

Aurum, Thys, Mirrham, Regique,

Deo que homini que.

Como a Rex, como a hombre, y Dios in

y mensa

offrecen oro, mirra, con incienso.

Donde atribuye a Dios como a Rey el

oro, como a Dios el incienso, y como a ho-

breda mirra.

Exclamacion es una voz sin significa-

cado, en señal de dolor, o admiracion, co-

mo o Babilonia del mundo.

Conjugacion es lo que comunmente lla-

man jugar de vocablos como,

Toca dichosa que tocas,

en parte jamas tocada.

Llamánla los Griegos Paronomasia, y

Dispaute

Dispaüterio dice della este verso para los Poetas.

In simili verbo ludit quandoque Poeta.

Y vn Christiano Poeta vfo harto bien esta figura en este verso. S. Vicen. Sermon in Cena Domini.

Mala mali, malo mala contulit omnia malo.

Que quiere dezir, la mexilla del mundo Adam todos los males traxo al mundo malo, con la mançana, variando el vocablo sin variar la significacion se haze tambien esta figura, como en este verso de Xaristo.

Yo dico, dissi: e dicho finchio vna.
Digo, dixes y dize mientras yo vna.

Los impossibles son de mucha galanteria y no son otra cosa mas de afirmar lo que quisiere con cosas que repugnan a la naturaleza, como

*Es pedir al Sol que pare,
y pedir al olmo peras.*

Los similes son comparar y asemejar una cosa con otra, hazense breues, como dezir, son las mugeres espejo. Y otras ay mas largas que consisten en descripcion, porque se descriue la comparacion y lo comparado, muy en particular haze esta figura muy graue la compoſitura, arguye a ingenio, y con ellas se declaran y entienden otras cosas, que sin ellas no podrian darse a entender ni entenderse. Y en las persuasiones y doctrinas, vale mas una comparacion, y se le da mas credito, que muchas razones y argumentos. Porque los que no son muy agudos, mejor entienden lo que perciuen por algun sentido corporal, que lo que pertenece al entendimiento, y los similes pertenecen a la vista, y asi se entiende mejor la doctrina mediante ellos, que mediante los argumentos que pertenecen al entendimiento. Estos similes han de ser muy semejantes a lo que se compara que en esto, esta supradicia, como la del retrato en parecer al retratado. Imperum in similes

7 S

mo, que

mo que sean decentes los símiles, y no echa
parando cosas honestas o sagradas, con las
que no lo sean.

Retención es, quando dezimos, que no
queremos tratar de alguna cosa, y es aque-
llo proprio la dezimos, hazese por dezirla
mas breuemente, como si dixesse.

*No digo que soys su amigo,
y callo la que el es amig.*

Apostrofe es, quando nos apartamos de
aquellos con quien yuamos hablando, o
mudamos lo que yuamos diciendo.

Interrogacion es, quando se pregunta al-
guna cosa, no por saber lo que se pregunta,
sino por significar algun affecto, como de-
zir. Hasta quando me persigues, o para af-
firmar lo que dezimos, como de zir, que re-
medio puede auer? Como si dixesse, ningu-
no, porque estas interrogaciones tienen
fuerça de negatiua.

Parocinia es vn proberuio vsado traydo
a tiempo y proposito de alguna cosa, Co-
mo son los refranes, dizese de, para d que
re dezir justa, y cinium, que quiere dezir
canto,

canto porque el que habla y trae alguna cosa a proposito, le suelen dezir bien canto.

Sentencias es vn breu dichu, que muestra lo que ay o, que se deve seguir y sea li- ceto como consta de estos dos versos.

*Affixes de quo quid sit, quid oporteat,
aut quid in quo supragibet
debeat in sequi sententia dicitur il-
lud.*

Ynas sirven para exhortar o prohibir como esta de don Alonso de Arcilla, can- cion 20.

*Nayde prometa sin mirar primero,
lo que de su caudal y fuerza siente.*

Otras para declarar como dize el pro- prio luego.

*Quien quiza en prometer es muy ligero,
proberito es que de espacio se arrepiente.*

Y la Poesia que todaca fennentia se llama
ma Angelica.
Raciocinacio se llama vn razonamien-
to que entre si haze el que va hablando,
preguntandole y respondiendole, y dando
le a ti mismo razones, satisfaziendole, y po-
niendose dudas, y en estos dos versos se de-
clara lo que sea esta figura.

Del decoro que se ha de guardar
Siqueras aliquid statimque tibi ratio
nemasigolo dylqms sal
Subiungas Super hoc, raciocinatio fer-
tur.

.oloS

Carna. Baste señora que estareys canfa-
da; que yo y los que quieremos saber de
las mas figuras, Hartas ay que las entenen-
damos lo que se ha dicho, y passare-
mos a otra cosa.

Las Poetas, sus obras y escripturas,
haran con liguidad muy adornadas,
de maneras de hablar y de figurar.
de la

de la forma común tan apartadas, que parezcan improprias luego y duras, aunque de los muy doctos son usadas, y porque es proceder en infinito, basta dellas dezir esto poquito.

Del decoro que se deue guardar en el pronunciar y escribir, y de las amphybologias.

Zoylo.

Razó tuuistes en dexar las figuras, que parece y uan vn poco fuera de proposito. *Carna.* No tienes razón en ello, porque con ellas se escusa el vicio que podría sin ellas auer en la poesía, con tales formas de hablar, y no viene fuera de proposito, pues es tocante al decoro que el *Carne* significa que se deue guardar. *Leff.* Pues también en la pronuciacion de los versos se deue guardar decoro, porque es lastima ver algunas
poetas

proferir en boca de quien no las entienda
dichas tan mal y tan corruptas q. su proprio
dize no se las conocera. De Archelao far
mato Poeta y Philopato. Le quita que pas
sando por junto a casa de vn ollerero en que
estab. cantando vnos versos que con mu
cha quexada auia hecho y poniendose en
el proprio de escusarlos. No que por no
los entender el ollerero por tantos versos
y corruptos. Encendido de colera el Poeta
de ver asi destruyr de su obra tan tolo en ca
sa del ollerero y con un baston que llevaba
no dexo oller ni cantares que no le quebrá
sasse. Quando se el ollerero de que le echá
ua a perder su obra de responder y es mu
cho esto pues venis destruyr la mia. sien
do mas noble que la vuestra. Car. 4. I. 3.
paga por cinco de su mueres. No pero de
zidanos que orden de contra para guardar
ests deseres. Leti. Sabiendo pronunciar. K
dar. Espiritu y se oide a lo que se dice. ha
siendo para donde se el deus hazes. y no
desmembrando o disolviendo la oracion
nes. o las confundiendos de modo que p
uede entenderse. o lo de en di. En can. senten
do del que deus tenes. Car. 6. Buena
culpacion. El Poeta. Leti. El que pronun
cia

cia por la mayor parte la tienen, pero también
 bien el Podá la cendra, sí va de palabras y
 sentencias ambiguas y duodolasy de diffe-
 rentes sentidos y pronunciations, *Carra.*
 Y no puede dexar de usarse. *Let.* Sepa
 la puntualidad y orthographia para escriui-
 las, que con esto se sabran entender leer, y
 pronunciar. *Carra.* Y que reglas guardara
 para esto. *Let.* Menester era mucho espal-
 cio por ser annexo a otra arte el de este
 do. Pero direto lo que en la nuestra no se
 es de saber. Cada verso ha de ponerse en
 vn renglon y no mas. Todos los principios
 de copias, todas sus mudanças y breues, y to-
 dos los principios de clausula. Todos los
 nombres propios, y con nombres, y la cosa
 de quien principalmente se trata, se han de
 escribir con letra grande al principio, que
 llaman mayuscula, y todos los verbos pre-
 sentes quierán comenzarlos tambien con
 ella. Si pre que se acabe clausula es per-
 fecto sentido, que llaman periodo, se ha de
 poner vn punto redondo desta manera.
 Todas las vezes que se acaba oracio, y gra-
 maticalmente, ay, o puede ser verbo, y
 ante toda conjuncion, o relativo y ha de ca-
 ber vna coma desta forma, Quando el pe-
 riodo

modo y trautaba, se divide en dos partes,
 quedando sentido de la primera pendiente
 de para la segunda, se pone esta señal de
 de dos puntos: que llaman collar, q quiere
 decir miembro del periodo. Las exclama-
 ciones, admiraciones, y sus pasiones se se-
 ñalan con esta señal. como o la parente-
 sis es quando entre lo que vamos diciendo
 diste mer en algunas palabras de diferen-
 te sentido, las quales se han de meter en
 medio de las dos omnia. (Acorta este bre-
 ve exemplo de el Ray Vengance (dix) nos
 damos. Donde entre vengance y el pedo-
 shos, que hazen vn sentido se espresa el di-
 xo, que es diferente. La interrogacion o
 pregunta se acaba con esta señal. ? El ac-
 to no se apunta fino quando puede aver
 duda en el vocablo, por no saberse pronun-
 cia, como, este verbo llego, que si ponemos
 en el acento en la primera syllaba, sepa lo
 le co vna rayta en cima, es de primera per-
 sona, como yo llego: mas si tiene
 el acento en la ultima, es de tercera persona,
 como aquel llego. Y asi tiene fuerza ne-
 cesidad de apñarse, y para q entendays la
 necesidad q ay desta puntualidad para sa-
 berse leer, entēder, y pronuciar la poesia, y

Dialogo quarto.

darle el sentido que conuiene, y cuitar la
amphybologia, oydme este cuento. Aua
vn priuado grande de vn Rey de Sicilia, y
como la embidia es compañera dela prof-
peridad, fue embidiado de dos caualleros,
los quales para malquistalle con el Rey, y
derriualle de su priuanga, cogieron le a so-
las en su aposentodon, de sin poder ser fa-
vorecido le pusieron a los pechos sus pu-
ñales, prometiendole quitalle la vida, si no
prometiessse y firmassse de su nombre que
daria la muerte al Rey. El cauallero vien-
dose apretado, y quedar escusas seria en va-
no, dize que el lo quiere hazer, y dandole
papel y tinta escriuió estos tres versos.

*Matar yo al Rey no es mal hecho,
antes ser cuchillo affirmo,
del que to' matare y firmo.*

Los traydores entendiendo que alcan-
çaban todo lo que pretendian, se fueron al
Rey, y le enseñaron la cedula, para que d-
dole credito castigasse a su priuado. Leyen-
dola de esta fuerte, y con esta puntual-
dad.

Matao

*Matar yo al Rey, no es mal hecho,
antes ser cuchillo affirmo,
del, que lo matare, y firmo.*

Diziendo en el primero verbo, que no
era mal hecho matar al Rey. Y haziendo, q
aquel, del, se fuese al Rey, y en matare ha-
ziendo lo persona primera, poniendo en la
ultima syllaba el acento. La qual cedula el
Rey dio al inocente cauallero, para que
reconociendola fuese castigado. El qual
conocio ser la letra y firma fuya, pero el sen-
tido muy differente del que le dauan, y el
auia pretendido, y asi lo leyo con esta pu-
tualidad, que haze differente sentido.

*Matar yo al Rey, no es mal hecho,
antes ser cuchillo affirmo,
del, que lo matare, y firmo.*

Respondio con vna vehemente interro-
gacion que tiene fuerza de negatiua, a lo q
ellos auian pedido diziendo, que matar al
Rey que no lo auia de hazer, y acabando
clausula en el no, comienza clausula co ma-

Ynscula diziendo, que era mal hecho. Y ha-
 ziendo que aquel no refiere al Rey, pues
 alli no se acaba con punto, y que aquel ma-
 tare sea de tercera persona, uniendo el ac-
 to en la a, dize que antes sera cuchillo del
 que al Rey matare. *Curia.* Bien por cierto,
 en esto se ve de ver de quanta importan-
 cia sea el pronunciar y escriuir con puntua-
 lidad. *Zeyte.* Yo al menos si fuera que el
 Rey condenara al priuado, hasta en tanto
 que constara de la fuerza que le auian he-
 cho, por que las palabras obscuras y amphi-
 bologicas y equiuocas, de derecho se de-
 ben entender y declarar, contra aquel que
 pudiendolas dezir claras, las escurecio.
Leff. Y aun por esto tendra mucha obligar-
 cion el Poeta de cuitar semejantes amphi-
 bologias, lo qual podra hazer no usando
 de vocablos de dos significados. Y de pala-
 bras no vsadas, declarando las personas que
 hazen y padecen, cuitando las parentesis
 y los vocablos viejos apartados del vso, des-
 tinguiendo y apuntando como todo dize
 bien Quint. y despues el padre Menuel Al-
 narez, y en este proposito lo dize tambien
 Hieronimo Vida, lib. 8. dup. f. 1. de Epil. de
 Sap. fru. en su arte poetica en este verso.

*Verborum in primis tenebras fuge nita
bulaque atra,*

Haze (como si dixerá) sobre todas las nieblas y oscuras nieblas de los vocablos, y Marciano dice,

Phebo gaudet Parnasia rupes.

Sobre lo qual haze vna elegante emblema don Iuan Orozco, aplicandola al Poeta, que el dezir se regozija la pena del Parnasso, con el claro Sol es significar la claridad que deve tener la poesia, y esto es lo que significa nuestro Cifre en ser muy amigo de las aguas claras, puras y liquidas. Zoylo. Bien pocos guardan pues essa claridad, que hazen cosas que el que las entiende, le pueden castigar por adeuino, como dixo Iustino, Auth. de testa. in perf. §. Itaq; collat. 8. de algunos testamentos que auran menester adeuinos para entendellos. Less. En algunos es natural essa falta, y aunque quieran no tienen expressiva para bien declararle, otros por grauedad y soberbia pa-

hece que de proposito quieren escribir, pa-
 ra si solos, como hizo el Philosopho Hera-
 clyto que escriuió vn libro de proposito,
 obscuro, para que el vulgo no lo pudiesse
 entender. Pero el Poeta no deue como di-
 go hazer, esto, sino es que tenga dos causas
 y proposito que diximos en el decimo, 6.
 del primero Dialogo, y en todo deue guar-
 dar decencia y decoro a todo lo que dixi-
 mos, y no solo en estas partes particulares
 se ha de guardar, pero tambien se deue a to-
 da la obra en si tomada junta, que tenga en
 tres correspondencia y proporciõ. Que po-
 co aprouecharia al Pintor haziendo vna fi-
 gura, pintarle lindos ojos, rostro, y manos,
 en partieular, si toda la figura no estuui-
 se proporcionada, que no bastarian ojos
 buenos si el vno fuesse mayor, ò estuui-
 mas baxo el rostro. Ansi que la decencia se
 deue guardar toda y en parte, siendo ca-
 cada cosa perfecta, y perfectamente pue-
 sta en su proprio lugar, como nuestro Cis-
 ne significa nadando en agua, por el viene
 vo volando, y andando por la tierra.

*Ha se de pronunciar cumplidamente,
 dando*

stando a lo que se dice fiel sentido,
 para esto el escribir es conveniente,
 con un punta el sentido es concluyda,
 con coma y collo quedará pendiente,
 en el mas puntuar nunca aya oluido,
 con esto y claramente siempre hablando
 yras Amphibologias evitando.

De la immitacion, del coneraha-
 zer y hurtar agenas poe-
 sias, y del ceton.

§. VIII.

Carnallo.

MVcho por cierto ha menester el Poe-
 ta para serlo con perfecció. Zoylo. Yo
 he visto hartos, que sin essas reglasy pre-
 ceptos hazen muy buenas coplas y versos
 solo cō immitar a otros. *Leff.* Y es así que
 con el vso y figuiendo a otros Poetas, ha-
 zen algunas cosas que parecen bu-

Pero sino tienen mas experiencia y arte q
el imitar, será como la picaça que dize lo
que se dizen, arremedando al hombre, mas
si le preguntan si lo entiende, dira que no
sabe, nientiendo mas de immitar la voz del
que lo dize. No puede al fin el que immita
yr muy adelante, sino tiene arte para salir
algunas vezes del exemplo que ha toma
do, ansi como no puede mucho correr el q
sigue a otro sin poner los pies sino en sus
pisadas. Pero el q entiende el arte mucho se
ayuda y favorece de la immitacion, y esto
significa nuestro Cisne, en la propiedad
que Plinio dize tienen todos ellos. libr. 10.
cap. 23. tom. 2. Y es que quando van volan
do en esquadron, los de menos aliento y
fuerças, van atras sustentando la cabeça y
cuello sobre las espaldas delos mas rezios,
y alentados que van adelante. Ansi los Poe
tas sintiendose sin fuerças por la poca in
dustria, o cansados con los preceptos de la
arte, se ayudan de los buenos y famosos
Poetas que han precedido, apoyando sus
obras con las dellos. Como. Segun este lici
ta es la immitacion en la poesia. Less. No
solo en la poesia, pero en todas las artes lo
mucha como en cada una dize el

Maestro Laurencio Valla, in Raud, Vniuersi-
cuiusq; artis est imitatio. Y aun Paulo
Ortesio en vna Epistola que esrriue a Ro-
liciano dize, que es necessaria la immita-
cion en todas las artes, porque nada bue-
no se puede en estos tiempos dezir, sin re-
ner a quien immitar en ello. *Carus.* Y que
es lo que del Poeta se puede immitar. *Leff.*
Versos, coplas, stylo, lenguaje, ayro, cõcep-
tos, y todo lo mas tocãte a esta arte. *Carus.*
Seria licito immitar verso, copla, estylo, y
materia juntamente. *Leff.* Esso es lo que lla-
man contrahazer, o boluer, como aquel
Romance viejo que dize,

*Por el rastro de la sangre,
que Durandarte dexaua.*

Lo van contrahaziendo a lo diuino to-
do, immitando la materia, verso, y assonan-
cia diziendo,

*Por el rastro de la sangre,
que Iesu Christo dexaua, &c.*

Esta manera de contrahazer, es muy

Diálogo quarto

Importante, porque ay algunas letras recibidas en el vulgo, de tan suzias cosas, que es menester Dios y ayuda, para desterrarlas, por tener las tonadas de alguna gracia, y donayre; y assi es muy necessario el contrahazerlas a lo diuino, para que ya que no pueden desterrar las tonadas, se destierren las vanidades de las letras, conuirtiendolas en biẽ. Es tanto lo que se offende Dios en estos cantarcillos vanos, que el demonio queriendo cantar vno, no tuuo licencia de Dios, como afirma don Iuan Orozco en su libro de verdadera y falsa propheta, lib. 2. cap. 13. Por donde lo vino a contrahazer de vano en ceirto, que corridos auian de estar los Poetas, que preciandose de Christianos emplean su ingenio en seruicio del enemigo. *Carna.* Essa copla nos dezid, por vida vuestra, que contrahizo el demonio. *Leff.* Pidieron al demonio que estaua encastillado en el cuerpo de vna muger, que cantasse auiendo el dicho que era musico, y en aquel tiempo andaua muy valida como agora andan la çarabanda, y çacona, vna letra que deczia,

Essa-

*Efclauo soy pero cuyo,
 effo no lo dire yo,
 que cuyo soy me inando,
 no dixeffe que era fuyo.*

Y queriendo la el demonio cantar, y començandola, no fe lo permitio Dios, y afsi la cantò contrahecha en esta manera.

*Efclauo soy pero cuyo,
 effo no lo niego yo,
 que cuyo soy me imbio,
 al infierno, &c.*

Y afsi fe auian de auergonçar los Chriftianos, que al contrario bueluen y contra hazen la compofitura graue en ridiculofa, y torpe, a la qual llaman parodia. Zoyle. Bafita que tambien es Poeta el demonio. Letf. Y aun por permiffion de Dios, ha fido ya predicador, para mas confufion de los malos. Carus. Dexando effo a parte, ferá licito al Poeta tomar vn verfo, ò fentencia breue de otro Poeta y encaxarle por fuyoven
 fus

sus obras? *Leff.* Si, porque vn verso o vna
sentencia breue, facilmente puedo yo de-
zirla, como la ayá dicho otro, aunque yo
jamás se la ayá oydo. Y así no le echara de
ver si yo lo puse de mi casa, o lo tomé de
otro, y quando conste auerlo tomado im-
porta poco, viniendo bien a mi proposi-
to. Y aunque trayga vn verso o dos agenos
con esta causa, conociendo ser agenos, y
trayéndolos por tales, y no por míos, aun-
que vayan en mis coplas importa poco, q̃
muy de ordinario suele succeder traer dos
versos de vn romance viejo, y muy sabido,
que no da poca sala a la composura, *Carua.*
Y vn cōcepto podriase tomar de otro Poe-
ta. *Leff.* Como lo pōnga en composura di-
ferente, y por diferente estylo, del que an-
tes tenia, lícito es, y el Griego, Latino, y Ita-
liano, suelen sacar los Poetas admirables
conceptos y adornos, para sus poesias.
Carua. Y tomar vna copla entera, o mas, o
vn exordio, romance ageno, y encaxarlo
en mis obras vendiendolo por proprio
mio, aprouechandome del trabajo ageno,
seria permitido? *Leff.* En ninguna manera,
porque esto es hurtar. *Carua.* Pues no se sue-
le dar poco, *Leff.* No al menos de los bue-
nos

Nos Poetas, que estos se affrentarian mu-
 cho de querer honrarle con agenos tra-
 bajos. Mas los que no lo son, y quieren par-
 cerlo, hazenlo con tan poco respeto, que
 deurian ser castigados, como robadores de
 la hazienda y honra agena. Quien malice
 nis pro suis y vitum funcit. Y estos tales tie-
 nen la pena de su merecido, quando se vie-
 ne a conocer su ladronage, y pares asise como
 deuen ser loados, y regraciados los que es-
 criuen alguna cosa, antes deyan ser afrenta-
 dos, y vituperados los que hurtan lo que
 otros escriuen, y lo publican, por proprio
 suyo, como dize Vietustiana, libr. 7. en su
 Architectura, en estas palabras. Quoniam
 modum hic gratia sunt agenda (hablando
 de los que escriuen) sic e contra qui eorum
 scripta furantes pro suis predicant, sunt vi-
 tuperandi, &c. Y los tales no al blanco. Cui
 se pueden tener por insignia, mas si agra-
 nales pertenece, ha de ser el rucillo, que
 hurtado los huevos a las otras aves se ap-
 uecha dellos, o la Corneja de quien el fab-
 bulador dize, que para ataviarle como pla-
 mas de todas las otras aves, y a esta poesia
 hurtada llaman Raplodia del verso Rapio,
 por hurtar. Cerva. De versos agenos se ha-
 cen

cidos por tales, sería licito hazer el Poeta alguna obra. *Leñ.* El cento se haze de essa suerte. *Zoylo.* Que cosa es cento? *Leñ.* Cento quiere dezir vna vestidura hecha toda de remiendos y retagos, de diferentes paños, y de diuersas colores, y así se llama vna compostura que se haze de versos, y medios versos, tomados de diferentes partes, y diuersos propósitos, traydos y acomodados a otra compostura y materia, sin q el Poeta ponga ningun verso suyo. Es cópostura de mucha gaeia, y de no poco ingenia y trabajo, y que requiere gran memoria, han de venir estos versos muy cosidos al proposito, y tanto que parezcan auerse hecho para aquella materia y no para otra, dos versos ò mas juntos tomados de vna parte, no es licito, que no se suffre tomar de vn lugar mas de vn verso, ò parte del. Hizo vno de estos centones elegantissima y diuinemente vna dama Romana, y llamada Proua, que de versos de Virgilio tomados de diuersas partes de sus obras, y sin añadir verso ni medio verso suyo, eternito (cosa marauillosa) el viejo y nuevo testamento, que es admiracion de ver quan proposito trae de la materia los versos de mate-

ria tan

bir tan diferente, que dize Laetancio Firmiano, de Diui. inst. l. 4. que fue alumbrada para ello del Espíritu sancto, que no pudo ser menos.

El famoso Poeta Decio Ausonio, haze tambien otro centon, escriuiendo vnas ho-
das con versos del proprio Virgilio, y en
vna carta que escribe a Paulino trata de esta
materia, y como se deve hazer. *Cerna.*
Cosa por cierto es de gran ingenio. Pero
dadnos vnaregla señora, para que breue-
mente sepamos distinguir el limitar del
hurtar, y dello que cerca desto es licito, o re-
prehendido. *Leff.* La conclusion de todo
lo que dixe cerca desto, lo declara y es, que
todas las vezes que en mis obras traygo al-
guna cosa agena, haziendome autor della,
y publicandola por propria mia, es vitupe-
rado y reprehendido, todo lo mas es lici-
to. *Zeylo.* Gran bordon por cierto es la im-
mitacion para los Poetas. *Leff.* Y tal que de
muy pocos se sabe que sin el ayari camina-
do. *Cerna.* Pues con las limitaciones que
auery dicho sera permitido seguir a qual-
quiera Poeta. *Leff.* En ninguna manera, so-
lo aquel se deve immitar, que tiene su opi-
nion ya acreditada, y nombre y fama de
buen

buen Poeta, Porque sería hazer lo contrario vn ciego guiar a otro, entrambos caer en el hoyo. Y aun los buenos y excelentes Poetas, no han de ser imitados en todo, porque niemo sin el crímine vuit, ninguno ay tan perfecto, que no le ayan reprehendido algo, ya por inadvertencia, o poco cuydado, ya por la mucha malicia de los murmuradores, que en el mas liso junco hallarian nudos, y tambien algunos Poetas lleuaron el principal intento dirigido a alguna cosa, haziendo poco caso de los versos, o de otra cosa, como hizo Juan de Mena, cuyos versos y vocablos, no se pueden imitar, porque no fue su principal intento el enmerarse en ellos, antes lleuando letras la alta materia de que trata se desoyó de los versos. Tambien ay Poetas tan acreditados, que no es falta en ellos, la que en otros sería culpa, como la comparación, que hizo Homero, que compara a Achiles, yendo retirandole de los enemigos, hiriendo y matando en ellos, al Asno, que sacandole de los sembrados a palos, va echando los dientes al trigo, y aun ay otra parte, lo qual aunque en Homero no fue falta en otro que lo quisiere imitar, lo sería

seria, porque los que no estan en tanto credito no tienen licencia para salir de la regla general, que sea las comparaciones de gentes. Anli que lo bueno de otro Poeta es lo que ha de seguir el imitador, y no hazer como la mona, que queriendo imitar y parecer al hombre, no le imita, ni parece en lo mejor que es el sentido, sino en la huiandad de la risa y en las nalgas. Zoylo. No es mala la comparacion si se pudiera dezir por otro vocablo. Carua, yo ansi entiendo que se llaman, y no assentadas, como las llamo vna melindrosa mona. Y recordamos si os parece esta imitacion, que los Cifnes significan en su buelo, y luego pasaremos adelante.

*Del famoso Poeta acreditado,
es delito imitar la poesia,
como por nuestro Cifne es declarado,
Vlledandole en las obras por su guia,
mas no que vaya en todo a el acatto,
ni usurpante sus obras que seria,
habitar, pero si aplita es permitido,
siendo*

siendo por el lo ageno conocido.

**De la vena y natural inclinacion,
que ha de tener el Poeta, y si va
le mas que la arte.**

IX.

Carna.

A Veyr dicho señora que nuestro Cisne
no canta, ni fuchá su delicada voz, sino
quando el viento Zephyro sopla. Y así lo
dize tambien Angelo Policiano. Lo qual
entiendo no dexa de tener algun myste-
rio, como todas las otras calidades del Cis-
ne, y si es así, no dexays de declararlo.
Leñ. Por el soplo del Zephyro, sin el qual
no muestra el Cisne la suavidad de su gar-
ganta significa vn affato y espíritu, y co-
mo dunto furor y vna alentada gracia, y
natural inclinacion, que Dios y la natura-
leza dan al Poeta, como se dan otras gra-
cias gratis dadas. Sin lo qual no podrá ha-
zer ninguna poesia, ni la armonia de sus di-
tos r. c. ca. a. nuestros animos. *Carn.* Es aca
so lo

solo lo que llaman vengas. Si es y de tanta
 importancia para el Poeta que sin ella ten-
 go por imposible poder faltar aunque tén-
 ga excelente ingenio y estudie toda el ar-
 te, que con la y no y con la otra, no pudo
 Ciceron cantar los hechos de su república
 en verso, y procurando hazello, comenzó
 con este verso que sigue.

O fortunata nata me consule dignum.

Y por ser tan susceptible de ser leuado en una furia, que si aquebtono canbar a Pholipio contra Antonio, no de postar a la vida. Y no con menos cuydado que Tulio qstudiese, Sorates los preceptos, y todos desta arte, y jamas pudo hazer vnioberto, de donde vino a decir aquel tan conuyn dicho, Los Ruyas ~~no~~, y los Grados se hazen, y Quacio confiesa que sin la nica ventaja de estudio a prouecha poco. Y el mesmo Tulio como experimentado dice, Bonus Bonus a como fuit inflammatione animorum existeret potest, & fuit quidam afflatus, quasi furoris. Que ninguna puede ser buen Poeta sin una inflamacion de los

espíritu sin cierto Toplo, como de Autor. Y
 en otra parte lo dice con estas palabras.
A summis hominibus creditissimisque ac-
cepimus; ceterarum rerum studia; & do-
ctrina; & praeceptis; & arte constare: Poe-
tam natura ipsa valere, & mentis viribus
excitari; & quasi quodam diuino spiritu
 inflari. Esto es. Hemos recibido y depren-
 dido de hombres altos y muy doctos, que
 los estudios de todas las otras cosas con-
 stan, lo vno de doctrina, lo otro de precep-
 tos, lo otro de arte. Y el Poeta restrina en
 la propria naturaleza, y obra con las fuer-
 zas de su entendimiento, y ser inflamado
 con vn quasi diuino espíritu. *Zolyo.* De es-
 ta fuerte, no se para que nos aueys cansa-
 do con tanta doctrina, y preceptos, pues
 solo con la naturaleza, inclinaciõ, y vena,
 puede vno ser Poeta. *Leñ.* Y aun hazer
 buenas cosas, solo ~~se~~ seguir la norma de
 su natural inclinacion, como dice Tulio,
Multa sine vlla doctrina naturam ipsam se-
quuti multa laudabilia fecerat. Que mu-
 chos sin ninguna doctrina, siguiẽdo la pro-
 pria naturaleza, hizierõ muchas cosas dig-
 nas de alabança, y en otra parte. *Sapius na-*
tura si doctrina quam sine natura valet do-
 ctрина.

doctrina. Mas veze valo finto doctrina la naturaleza, que la fin naturaleza la doctrina. *Keyle*. Pues para que nos aueys molido las entrañas hasta agora con tan superflua doctrina. *Aeff*. No es fino muy importantes sin embargo de que lo que he dicho de la naturaleza y vena, porque al fin como comunmente dizen, *Ars maturam adiuuat*. Y la obra que naturalmente se haze sin arte, si acierta a ser buena, es pocas vezes, porque succede a caso como nuestro Orador afirma. *Sine quid bene dicitur adiuuato natura*. Tamen id: quia fortuito fit semper paratum esse non potest. Esto es si alguna cosa se dize bien sin doctrina, ayudado la naturaleza, con todo esso, porque succede a caso, no puede esto estar apercebido siempre. *Keyle*. Pues no me satisface, esso, porque el proprio *Tulio* dize, que siguiendo la naturaleza ninguno puede errar. *Natura duce errari nullo modo potest*. En ninguna manera (dize) se puede errar, siendo la naturaleza la guia. Y *Caton Mayor* dize, q̃ la naturaleza es la mejor guia de todas. *Leff*. Esto se entiende en las obras morales que no se puede errar, siguiendo la ley natural, de donde procedieron las

de mas humanas por donde nos gloriamos y
 se rigen las republicas, y no en las facultades
 de los dioses ni creencias, y aunque es verdad,
 que la naturaleza nos inclina a la facultad
 y arte, y casi nos compete a seguir la, que al
 fin, Quibus natura ducit vehimur, no por
 ello nos enseña; que solo dispone la crea-
 da de nuestro ingenio, para lo capaz de
 la semilla, de donde procede el fruto de
 las obras. La naturaleza significaron bien
 los Antiguos por el Boccio del cetro, el
 qual fertilizando la tierra haze producir
 a la que esta sembrada el fruto. Y a la in-
 culta natural y malezas. Anselmo inge-
 nio y que esta cultivado con la doctrina,
 siendo rocío natural, produce cosas al-
 tas y perfectas, y con este proprio rocío
 produzira las amapolas, y carnos de mil
 hierros, no quisido fido con la doctrina sem-
 brada, y quando se aya de venir alcanzar al-
 go con solo la naturaleza es muy codta la
 vida de un hombre para ello, y en una ora
 ensena mas el arte que la naturaleza, y vis-
 pueden enseñar en toda la vida, que todo
 es deprender errando por dōdo llamo Ci-
 ceron a la arte mas cierta guia que la natu-
 raleza. *Ans. dux scribitur qualem natura.* Y

aun-

aunque en otras facultades dan mas fuerza a la arte, que a la naturaleza, en esta tiene la naturaleza el primo lugar, por lo qual ella no se puede nada bien enseñar, como dice Oratio.

Tu nihil iniquitatis dicas facies ve minas

*Ni haras ni dexaras nada,
si a la naturaleza no le agrada.*

De todo lo qual se infiere, que aunque el arte es necessario saberle para la poesia con todo esso es fiel afflato natural no puede el Poeta ser agradable con su canto, como con el suyo, y sin el Zephyro nuestro Cifre lo puede ser tampoco.

*El Cifre sin el Zephyro no canta,
ni el Poeta sin Vena cantar puede,
que es con furor afflato y gracia cantando,
que al iuzio comun y gracia excede.*

algunos la quisieron llamar *sancta*,
no ay arte que la de, ni que la vede,
las artes a los hombres doctos hazen,
mas no Poetas, si hechos ya no nacen.

Si la vena de los Poetas es locura,
como dize el vulgo, y del
Poetico furor.

§. X.

Zoylo.

El error y afflato casi diuino me parece,
hamales a la vena y natural inclinaci-
de los Poetas, cosa que tan recibida esta
por locura, y en la opinion del vulgo con-
denada por vna vana fantasia y loco deba-
neo, y tu la quieres casi poner nombre de
espíritu diuino. *Leñ.* Vulgo ha de fer el q-
tenga semejantes opiniones. *Zoylo.* No es,
pues tan del vulgo esta opinion que de lo-
cos tienen los Poetas. Que no la ayan teni-
do el *Philosopho Platon*, y *Democrito*,
los

los quales en estas palabras lo declaran. Frustra poeticas fores pulsat qui compos est sui, que en bano (como si dixeran) procura ser Poeta el que sabe de si. Y Aristoteles dize, Que Marco Siracusiano, era mejor Poeta quanto mas estaua fuera de si. Y Virgilio en sus Vucolicas dize, que le agradaua estar loco, insanire (dixo) libet. Que no es otra cosa insanire, sino ser necio, como dize Tulio. Tus. l. 3. Omnes insipientes infani sunt. Por lo qual no se y como puedas tu negar que los Poetas son locos. *Leff.* Si como de malicia peccas, peccasses de ignorancia, bien presto te facaria della. *Cerna.* Pues bien pienso que vuestras razones seràn tales, que por mucha que sea su malicia le conuença. *Leff.* La autoridad que Platon, y Democrito, alegaste, haze en favor, y del ingenio y espíritu, casi diuino, q̄ tienen los Poetas que tu llamas locura, y de entender mal lo que quisieron dezir, y tienen los ignorantes a tener a los Poetas en opinion de locos. *Zeylo.* Pues como entiendes tu aquellas palabras. *Leff.* La q̄ quisieron dezir es, q̄ en bano procura ser Poeta, el que no sabe de si, esto es el ordinario iuyzio, y no de leuantare a otro mas al-

Dialogo quarto

to juyzio, y no le traquorare en otro mas
delicado leño del que antes tenia, facan-
do le este furor como de si, y transforman-
do le en otro mas noble tuit, y delicado pen-
samiento, eleuandose y embeletandole en
el, de tal suerte, q pueda dezir, q esta fuera
de si, y no sabe de si, como dizen los Philo-
sophos alegados. Y no es mucho que los q
este for it embele como experimentaron, lo
tengan por lo cusa, y de los que así en tie-
den este dicho de Democrito. Se rie Ora-
cio en su Poetica. Y entendido esto, como
lo digo, lo entendera lo que de Marco Sira-
culano, digos que dixo Aristoteles, que co
este afflato y el spiritus sacado de si, en la for-
ma que he dicho, haz a mejores cosas, que
quando estaua en su ordinaria disposicion,
y aquel infante libet de Virgilio, tampoco
lo entiendes, porque Afcenfo lo au repre-
ta, cap. i. que quiere de pir hazer versos, y
componer. Y aunque propriamente como
tu prueuas el verbo infanio, quiere dezir,
estar loco. Bien puede metaphoricamente
tomarse por componer. *Royto*. Pues si pro-
priamente quiere dezir estar loco, y meta-
phorico hablando, componer de alguna se-
mejança, se toma la metaphora. *Leñ*. Del
embe

embelefamiento y transportacion de ingenio que te dixe, que le llamā infante por-
que a los ignorantes parece que estan lo-
cos. Lo qual es falso, porque como tu di-
zes (tomando lo de Tulio) q infante quie-
re dezir ser necio. Los Poetas no lo son,
antes son espejo de la discrecion, luego no
son locos. Dize mas Tulio en la Tula-
na tercera, que llamaron amentia y locu-
ra, a los affectos del animo, que carecia de
la luz del entendimiento. Pues el Poeta
quando esta assi transportado, los affectos
de su entendimiento tienen mas luz y cla-
ridad, por no estar ofuscados con las cosas
corporales. Luego no fera infania, ni locu-
ra la transportacion del Poeta, mas dize, y
en el proprio lugar, que la insipiente es in-
fania y locura. El Poeta no ha de ser insi-
piente luego, ni loco infante. Y si locura es
contra el ingenio, y con el entendimiento
incompatible, y el de los Poetas es tanto
y tan subtil, como bastantemente proba-
mos quando de sus ingenios tratamos. Co-
mo puede ser loco el Poeta? Demas desto
a los locos, ningun vicio se atribuye a cul-
pa en el derecho, lo qual es al contrario en
los Poetas, pues se les nota qualquiera fal-
ta luc-

ta luego no se puede creer que sean locos. Tampoco lo que dize el loco se juzga por culpa, antes de derecho se tiene por vn successo sin persona, y lo que dize el Poeta se siente en tanto grado, que algunos se murieron de pesadumbre, por solo sentirse injuriados de lo que Poetas les dezian, como fueron Licambes, y Bualo, como en la Satira se dixo. Y si te parece que los Poetas son locos por no estimar las haziendas, ni darseles nada por las dignidades, ni estimar lo que el mundo estima, como dize Vida en su Poetica. Esto proprio los arguye de mas claro y sutil juyzio, que el de los otros comunes hombres, pues conacen, y alcançan lo poco que son de estimar todas las cosas terrenas. Pues los Philosophos sapientissimos, y los Padres de la Iglesia tuvieron este conocimiento, y así no por locos son perdidos, y desbaratados los Poetas, sino porque conociendo la dignidad del entendimiento, les parece que es vileza ocuparle y traer el intento en cosas tan perecederas como las haziendas y dignidades temporales, y no quieren perder vn rato de su estudio por todos los prouechos corporales del mundo, y si todo el dia en opinion

Opinion de locos los tienes, por las phantasias, ficciones, y estylos tã extraordinarios de escriuir. Mira quando tratamos de las ficciones y materia deste arte, si es menester poco ingenio para hazello, y si se haze con poca consideracion y auerdo. El que de lexos vee alguna persona dançar, y no oye el son y musica, juzgarã que està loca la tal persona, mas llegando mas cerca, y conociendo la armonia de la musica, y la conformidad que el vayne con ella tiene, y como no se menea el pie sino guiado por el son, vera que es cosa de ingenio y de grã concierto. Pues ansi el que considera la obra del Poeta sin entender sus causas, procesos y fines, la juzgarã por vna cosa de locos, y disparatados, mas considerando la sùtiloza del estylo el pensamiento del Poeta, el intento, y fin, de la tal obra, la limitacion y orden a que todo està sujeto, no ay duda, sino que juzgarã al que la hizo, por hombre de gran ingenio, y no por loco desatinado. No se pues porque otra causa tengã tan falsa opinion, que bastara para refutarla el exemplo de tantos doctos, de tantos graues, y de tantos sanctos como han sido Poetas, que si en razon de ser Poetas,

auian

auian de ser locos, darianos que todos lo
 auian sido, però si por accidencia, naconte
 cimiento lo son. Lo mesmo es en todas las
 otras facultades, y así no ay para que se a-
 tribuya a esta. Es muy ordinario de los que
 no son músicos, dezir que todos son va-
 nos, y los que no son grammaticos dezir q̃
 son soberbios, de los que no son legistas,
 dezir que son trampeadores, de los que no
 son logicos dezir que son quimeristas, y
 aun dezir de los Theologos, que se enlo-
 beruecen con la ciencia, los que no la tie-
 nen, y así los que no fueron dotados del
 furor poetico, y no tienen esta ven^a y gra-
 cia gratis dada, escusarse con dezir que son
 locos. Como si por aquello se entendiese,
 que dexaua de seguir esta facultad. *Pylo.*
 Pues esse furor, que otra cosa es sino locu-
 ra. *Leff.* Antes es muy diferente, y porque
 el furor lo puede tener qualquiera sabio,
 pero la locura no, q̃ casi en estos terminos
 lo dize Tullyo en la 3. Tusculana, vt furor
 insipientem cadere possit non possit insa-
 nia, y en llamar yo a este furor, casi diuino
 spiritu y afflato, no me alargue mucho,
 pues de la mano diuina gratis es dado, sin
 que con fuerza humana se pueda adquirir,
 que

que Platon en cuyo dicho quexiste fandar
la locura de los Poetas, dize que la poesia
es reuelacion diuina y soberana, y no cie-
ra adquirida con humana diligencia y ar-
te, y Ciceron dize, que con vn diuino espi-
ritu el Poeta es inflamado, y en el segundo
libro de su Oratoria, ni ninguno podia ser
buen Poeta sin el diuino espiritu, Este aun-
que por faltar le este furor no pudo ser
Poeta, no por esto los llama locos, antes si-
te muy al contrario, bien claramente con-
fesse este casi diuino furor Ouidio dizen-
do.

*Est Deus in nobis agitante califormus
illo,*

*Esta Dios en nosotros incitando,
y nos ymos con el assi in, lamando.*

Y si deste por ser Gentil y su matesia pro-
fana, no vale el dicho, tomemos lo a Hiero-
nymo Vida prelado Christianissimo, en el
Hymno del Espiritu sancto, y veras como
dize lo propio, y aun es a larga mas, dize
que es así.

Am

An Deus in nobis? Quid nos mortales
bus ori,

se vocat? ò, nostras q̄ rapit super aethera
mentes?

non ea vis opis humana: non pectoris
huius:

de super extimulat numen: Deus in si
det ipse:

Inus agit Deus, et nostro se pectore
versat.

A caso esta en nos Dios: à quien del sus
lo,

assi arrebatà nuestro pensamiento,
y sube, sobre estrellas, desde el cielo,
procede, y no de humano entendimieto;
Dios muene, Dios lo incita, Dios lo ha
hecho,

y Dios anda aca detrás en nuestro pecho:

Mira como este divino Poeta pinta este
furor, y como se alargò a dezir que afflato
y diui-

fratello e spiritu. Los Griegos llaman a este furor Enthusiasmo, que quiere dezir affluio numinis, y en nuestra lengua inspiracion diuina; y de alli dixeron Entheus, afum, por cosa endiosada, y assi llama Policiand al juyzio del Poeta inflamado con este furore.

Nunc age, qui tanto sacer hic furor in-

corda virum, Quam multiplicei ferat

Et hec partus mens.

Que sagrado furor con tanta fuerza,
incita el coraçon de los humanos,

Quán diferentes parto a luz saca,
al juyzio endiosado.

De este Enthusiasmo, y endiosamiento escriuen Lucano, y Tulio, en sus libros de diuinationibus, y Plutarcho en el libro de defectu oratorum; dõdolo pòdra ver el que con lo que dixi no se cõtentare, q por ello abque de malicia no pecca, vota como los Poetas no son locos, antes es como di-

nino, y don de Dios, este furor que llaman
locura, por lo qual dice Tulio, que contra
zó Ennio llamo sanctos a los Poetas. *Zeylo.*
Con todo esto no me espanto de que este
arrebataimiento de iuyzio le llaman Virgilio
insanire, que quiere dezir estas locas.
Leff. Otra vez boluemos a ello, su razon
que te he dado no aprouecha, valga el exē
plo, que tambien el verbo *baticingere baticin*
naris, que significa prophetizar, se toma
por dezir locuras, como en Ciceron consta,
libro 1. de sus Epistolas, y en la oracion q
haze por Sextio. Luego tambien se inferia q
por esso el prophetizar y dezir locuras, es
todo vno, que seria intolerable error, q
tambien de no entender su diuino furor y espi
ritu, y su menosprecio del mundo, y sus ar
rebatamientos sanctos, vinieron a juzgar
por locos los ignorantes, a los sanctos Pro
phetas, y los sagrados Apostoles, y aun les
juzgauan por veodos sin iuyzio, y q estuua
fuera de si por no entender la transpor
tacion que hazia el espiritu. Y aunque es ver
dad, que este diuino furor diffiere mucho
del poetico, porque al fin es por gracia di
uina, dado a los amigos de Dios, y esto o
tro gracia gratis data, que Dios da consu
mente

mente a buenos, y a malos, a Gentiles, y
Christianos. Con todo esto en el genero
esto es en el furor, y arrebatamiento, se pa-
recen en mucho, y recogiendo lo dicho en
dire las diferencias que ay de furor, pues
viene a propósito para lo que se trata.

Como el furor y espíritu levanta,
al Poeta, de si ya enagenado,
y en la contemplacion acaba sancta,
sin tener desta vida alguna ayuda,
y el estylo no alcanzan en que canta,
por loco de los locos es juzgado,
que es proprio de la gente indocta y dura
juzgar lo que no entienden por locura.

Las diferencias que ay de furor, y
la raza, porq los Poetas da en ena-
morados, y como luego dan
en ser recogidos.

§. XI.

Cc 2

Lect.

EL furor de que vamos tratando lo diuido Plauto en quatro formas, vno que consiste en amor, otro en mysterio y religion, y tercero en profecia, el quarto en proporcion y armonia, y aunque este propriamente es el que pertenece al Poeta de todos los mas participaron algunos: y así de cada vno trataremos, comenzando por el q̄ consiste en amor, el qual procede de auer visto alguna cosa hermosa y bella, en q̄ comunmente suelen pararse y cōtentarle los hombres, solo con vella, y conocella, mas este furor enciende y leuanta el espíritu, arrebatandole de aquella hermosura, a contemplar la diuina belleza, rastreandola por las criaturas con el qual espíritu dixo el Psalmista Real.

*Cæli enarrant gloriam Dei: et opera
manuum eius annuntiat firmiter
tum.*

Lo qual traduxo vn Christiano Poeta en estos versos.

Los cielos dan pregones de tu gloria,

anua-

Annuncia el firmamento tus grandezas, &c.

Y auiendo venido en conocimiento de la perfecta cosa, viene a querella y amalla. **-Zoylo.** No me parece a mi que esto es muy proprio de los Poetas, pues de ordinario se quedan, antes en las cosas y bellezas humanas, sin transportarse dellas a las diuinas. **Leff** El Poeta como tiene sutil imaginatiua, conoce la belleza y hermosura, opuesta antes que la ame, porque, prius est noscere quam amare, mas despues quanto mayor conocimiento tuuo dela hermosura por ser de agudo y delicado ingenio, tanto la viene a amar mas, en vehemente manera, y con mayor eficacia, porque quanto quid intentius nascitur eò vehemētius amatur, y los Poetas al principio inflamados cō este amor y espiritu, procedido del mucho conocimiento de la hermosura de alguna muger, la vienen a amar con entrañable amor, durante el qual hazen estas obras tan llenas de vanos amores, mas todo con tanta sùtileza, que en ellas muestran bien sus ingenios. Por lo qual se viene a en-

Estánder como un poco de Poetas son los
cos en ser tan enamorados, supuesto que
fue menester ingenio y entendimiento pa
ra venillo a ser, mas de ordinario auiendo
táydo como hombres en este error, como
personas de agudo ingenio, lo vienen a co
nocer y distinguir, lo que en aquellos va
nos amores ay de bueno, y lo que ay de ma
lo, dexando lo malo y mejorando lo bue
no que es el amor y la belleza, sacando lo
vno y lo otro de la criatura y atribuyendo
lo a quien es devido, que es el criador, co
mo vemos cada dia de experiencia, q muy
pocos o ningún Poeta veremos q auendo
viuido con esta libertad, no se aya recogido
y enmendado, que el Principe dellos
con ser Gentil, era tan modesto y vergon
goso, que le llamauan la donzella, y el famo
so Ausonio varón consular, despues de auer
con tanta solspanidad de versos celebrado
a su yihuela, vino a grandissimo recogimie
to, como en sus obras consta. Y el famoso
Boscan da testimonio de su buelta en estos
versos.

*Despues que por este suelo,
mit engañes descubri,*

Un po

Y con poco tornando en mí, no sup
fin ofar mirar al cielo,
preguntame que es de tí.

Y Diego de San Pedro que hizo la cárcel
de amor, y otras mil cosas llenas de mundo,
y profundidad, mira si se vino a conoxt ca
estos y otros.

Mi feso lleno de canas,
de mi consejo engañado,
hasta aquí con obras vanas,

y en escripturas livianas,
siempre anduuo desterrado,

Y pues carga ya la edad,
donde conozca mi yerro,

a fuera la libertad,
pues que ya mi voluntad,
ha cumplido su destierro.

Y lo que ha sido de estos fue casi de todos
los mas, por donde se infiere, que no porq
se vean algunas obras vanas, que los Poe-
tas como hombres ay a hecho, se ha de creer

que en personas de tan altos entendimien-
tos no aya auido enmienda. Zoylo. En ver-
dad que me holgue mucho de saber la cau-
sa, porque los Poetas dan en enamorados,
y yo juzgava para mi era por los tres gra-
dos de calor, en que dixiste han de estar.
Lea. Por ay van altas. Que inflamado el Poe-
ta con tanto calor viene a tener muy fuer-
te la imaginatiua, la qual por serlo tanto re-
cibe en si las especies de la cosa hermosa,
con grande apprehension y conocimiento,
de donde procede llamarla con gran vehe-
menia, y aunque este amor del Poeta lo sig-
nifica nuestro Cisne en su calor, tambien lo
significa por pintalla, tirando el carro de
Venus, diosa de los amores.

*El primero furor es amoroso,
del conocer lo bello procedido,
y aquel que conociere mas lo hermoso,
mas sera transportado su sentido,
y el Poeta como es tan ingenioso,
auiondo la hermosura apprehendido,
la ama con mas fuerza, y si es terrena,
desta a la soberana si enagena.*

to & in ipso & per ipsum. Y en otras partes,
O vita vera vita, como Lucio Apuleyo af-
firma de natura Deorum. Y otros muchos
que no quiero cansaros con ello, y con este
proprio furor vinieron ha dar a los vanos
Dioses las primicias de sus ganados y sem-
brados, y aunque es verdad que esto era co-
muna a los Gentiles todos los Poetas hã fi-
do los que dieron principio a todas super-
sticiones de los Gentiles. Y no por ser ellos
supersticiosos, sino porque no les enten-
dieron, como dize Lactancio en el libro de
diuinas instituciones, que pudieron tener
ocasion los Poetas de dezir, que el cielo
cupo a Iupiter en partiça por auer passado
la mayor parte de su vida en el monte Olim-
po, que llamauan cielo, y lo mesmo de las
otras cosas que contrayen a la verdade-
ra religiõ. Cerna. Abreviemos esto si os pa-
rece y passaremos adelante.

*Furor de religion es el segundo,
que el espiritu inflamada de tal suerte,
que olvidado de todo lo que es mundo,
a venerar a Dios tan solo aduierre,
con un feruor fogoso y furibundo,*
y con

y con aqueste espíritu tan fuerte,
a Dios muchos Poetas descubrieron,
mas los Gentes no los entendieron,

Del furor Prophetico, y como al-
gunos Poetas lo han teni-
do. §. XIII.

Lectura.

ES la otra manera de furor vn espíritu q
llaman Prophetico, con el qual como
trásportado el hombre de si dize, las cosas
que han de succeder, y así se dize del Rey
Saul, que desnudo como loco, profetizó en
su casa toda vna noche. *2oys.* Ya no te fal-
ta mas que decir, sino que tambien el Poe-
ta partiepa de esse furor y espíritu, cō que
se haze Prophetas. *Let.* Bien se que este fu-
ror no es proprio del Poeta, mas no igno-
ro que muchos Prophetas fueron Poetas,
y muchos Poetas fueron Prophetas, no
me meto en la causa, pero estos efectos fa-
bidos son, pues es cierto que el Prophetas
David ha medido sus Psalmos, como Be-
rualdo afirma. *Matas,* y Salomon en verso
103 (dize

(dize S. Gerónimo, Iosepho, y Orígenes) que escriuieron sus profecias. Zaylo. Ellos tuvieron espíritu de Dios, y pues podían lo mas que era profetizar, no es mucho pa-
 dieslen lo menos que es hazerlo en verso. Pero dezidme, que Poetas de su profesio-
 ay que sean Prophetas. *Leff.* El Poeta Épi-
 menides de Creta profhetizo a los Ate-
 nienses que en diez años no vendrian los
 de Persia a darles guerra, al qual le llama S.
 Pablo (escriuiendo a Tito cap. 1.) Prophe-
 ta, y en la comedia Medea fue pronostica-
 do (como afirma Couarruias lib. 2. c. 17.
 en su libro de verdadera y falsa Profecia)
 el descubriendo y conquista de las Indias.
 Anatabo Rey de Egypto, estando en po-
 der de enemigos la poetisa Erina le profe-
 tizo su libertad. Entre los Griegos por
 Prophera fue tenido el Poeta Melampo.
 Y entre los Romanos Marcio. Y las Sebi-
 las tan celebradas de todos los que escriue
 que son en medio de los Prophetas sanctos
 por auer profhetizado de Christo. Y en
 medio de los Gêtiles, por auerlo sido ellas,
 no es muy cierto y cosa sabida que ay es-
 crito en verso, pues de tus profecias con-
 sta. Y si mas quierdes saber en que fisan es-
 critas)

tos dos espiritus y gracias, sabete que con
vn proprio premio gratificauan a Prophe-
tas, y Poetas, los antiguos que era con vna
corona de laurel. Tienen tambien comun
el nombre porque, vates, que se dize, au-
mentis, y qual y comunmente significa el
Propheta, y al Poeta. Y los Oraculos que
eran las profecias de los Gentiles en verso
dauan sus respuestas, como dize Vida en
su Poetica. Y en la suya Oracio, Dictæ per
carmina sortes. Y don Juan Huarte dize, q
algunos Poetas ha auido que con el calor
y furor de taligo el espiritu cal del tiempo
dizen diuindades, y lo que esta por venir
cayen. En muchas cosas por cierto se paren
con los Poetas y Prophetas, pero recoja-
mos lo que se ha dicho, que de esso ya sa-
ber el vltimo furor que desechamente per-
tenezce a los Poetas.

*Propheticò furor es vn diuino
espiritu, que alguno Dios ha dado,
con que de lo futuro es aduenio,
y pudo el calor ser en tanto grado,
de algun Poeta que ha declarar vino,
lo fu-*

lo futuro de que han aduvinado,
es cierto, si fue á caso, gracia, o seso,
ó lo reucló Dios, Dios, ábe áquesso.

Del furor poetico, y si en los Poe-
tas es permanente ó transeú-
nente. *tc. c. 6. XLIII.*

Leñora. Y como se llama este furor?

El vltimo furor con que el Poeta haze
sus obras consiste en el conuento soni-
do, proporcion y correspondencia, kō que
las cosas se igualan, proporcionan, y corres-
ponden que podemos llamar armonia, lo
qual aprehendiendo el Poeta con su ima-
ginatiua, viene á inflamarse el cuerpo, co-
mo con la ira, y con esta inflamacion, y ar-
diente furor, casi desasido del espiritu, co-
mo fuera de si, viene á trazar y componer
tanta variedad, no solo de versos y coplas,
pero mil inuenciones altas y subidas, to-
das con sonora y admirable correspondea-
cia y perfecta proporcion. *Zoylo.* Y aun al-
gunas vezes grandes disparates, porque
aunque

Aunque los versos y coplas tienen en si es-
 ta armonia, lo que dicen va tan fuera de ti-
 no, que no ay entendella. *Leff.* Esto proce-
 de que los tales solos se contentan con la ar-
 monia del oydo, como hazen los musicos
 que hasta esto tienen este furor y qual con
 los Poetas, sin passar a la armonia y cor-
 respondencia de toda la materia y su senti-
 do. Y los tales que contentes con el soni-
 do, y concierto de las voces no alcan su en-
 tendimiento a los conceptos y alma de los
 versos. *hacen como los cantores de cierto*
monasterio que cantaron unas visperas, e o-
gran solemnidad y concierto de musica, y
con ninguna deuocion (y permitiendolo
Dios) vió cierto religioso que se halló pre-
sente que val demonio estaua en cima del
choro de los cantores, con vn costal auier-
to, donde recogia todas las voces, el qual
auichandolo hinchido lo ató y se lo ató a las
espaldas y lo lleuó. Acabadas las Visperas,
vinieron para aquel religioso preguntan-
dole si átiuan cantado bien. El qual les res-
pondió bien, y harto, pues auéys hinchido
el saco. Declarandoles para que se enmen-
dassen lo que auia en esto lo proprio haran
 los Poetas que a cosas leuantadas no alpi-
 raren,

raren, soplando este diuino Zephyro y furor, con que son a nuestro Cíñe comparados, que sin esse viento nunca su graciosa voz levanta. Y esto baste de la vena y furor poetico, para saber como sin el lexá en vano estudiar la arte, y la gran bobura de los que por tal lo juzgan. *Cerna.* Aunque señora os sea enfadoso, nos dezid, si este furor y vena poetica, es en los Poetas por modo transeunte, o permanente. *Zoylo.* Dezidme primero lo que es permanente, y despues se satisfaga a la duda. *Cerna.* Permanente es, si el Poeta tiene esta vena y espíritu para componer a todos tiempos, y en todos lugares, de modo que siempre este idoneo para su officio. Transeunte es, si esta vena la tiene solamente a tiempos, y en ciertos lugares, y no en todos, ni siempre esta dispuesto para componer. *Leff.* Lo que en esto me parece es, que la alma siempre tiene esta apritud y potencia, para obrar cada ora y en cada tiempo, que quiora. Mas como está organizada en este cuerpo de barro sujeto a tantas influencias, pasiones, y mudanças, por su causa, y disposicion, viene a estar vnas vezes mas apta y prompta para obrar, que otras, y mas en este

En esta arte, que con el calor del cuerpo, y su inflamacion, viene a obrarse en tanto grado, que si vno naturalmente no fuesse Poeta con el calor que le procediesse de la ira, y colera, vendria a hazer versos, como ya dixé atestiguando a Oracio. Si natura negat facit indignatio versus. Ansi que segun la disposicion del cuerpo, me parece sera la aptitud y vena del Poeta, pues vemos que algunas vezes dicta mas versos un Poeta que pueda otro aseruir por estar la vena y fater en su punto, y otras vezes estara tan resfriado, que no pueda hazer vno solo, esto significalo bien Policiano en su Nutricia en estos versos.

*Calliginatq; animus visis, nec vindic-
ce lingua,*

*cessendunt sua dicta sibi, postquam il-
le quisuit,*

*Spiritus, & presit tacuit, sacer impe-
tus oris.*

En los quales significa, que despues de

follegado, no restraiuo el espíritu y afflato,
y despues que el sagrado impetu y furor
cesso, el animo se le auia entenebrecido, y
entorpecido la lengua. Y por redundar es-
ta gracia del temperamento del cuerpo,
como digo, y este y su complexion, esta
subieto a las influencias del cielo, a los ay-
res, y mantenimientos de la tierra. Por es-
ta razon la poesia que en otros, por ser me-
jor clima de cielo, y los ayres mejores, y
los mantenimientos mas delicados, lo
qual todo aprouecha mucho para el inge-
nio como afirma Ciceron de Natura Deo-
rum, Sent. fol. 199. Y la naturaleza de la
patria, y trato y comunicacion, con per-
sonas prudentes, y assistencia de buenos
lugares, aprouecha mucho para leuantar
el pensamiento o a la poesia, porque aun-
que el ingenio sea muy bueno, el hablar
requiere oyr y exercitarlo, y es conforme
a lo que oye y trata, y ansi dize el padre
San Geronimo, en el prologo de Hiere-
mias, que en lo que tocaba a hablar, no sa-
bia el Propheta Hieremias tanto como
Osseas, y Eays, y otros Prophetas, mas
que en el sentido era ygal, como el que
prophetizo con el proprio espíritu que
ellos,

ellos. Y esto le pudo proceder del lugar donde nacio. Y a los Poetas en el furor, y vena, vienen á ser con otros yguales, pero faltales la practica y experiencia, y arte.

El ultimo furor se llama ciencia.

consiste en armonia y en conciertos.

con que inflamado el hombre se ena-

gana.

del comun y ruetropensamiento,

y con una armonia dulce ordena,

la consonancia, syllaba y asento,

mas apto no esta siempre para aquesto,

porque es conforme al cuerpo, esta dis-

puesto.

De la honestidad que deve tener

el Poeta, significada por la

blancura del Cifne.

XV.

D d 2

Carna.

Carnegie

100-443887-100

R. Atocha que deslco. saber lo que la

La blancura del Cile significa, pues, en

todo, el no ay cola que algo no denote.
1.ª. Bebe la blancura de nuytre Cifra f

21. Por la bandera de nuestro Chile,
con el alma y el corazón, con la fuerza y el valor.

conduce y acciata la impreza a parca, y no
mellida - con el Pochi que se leen en el

persona costumbres y poetas, como en

Una comedia Griega, que en Latin tralla-

dò Erasmo se dice. Niueus vtrique can-

dor, alter, latte, plum, genico, candit al-

ter pectore. Que anni el Poeta como el

Cilne; trenen la blanchura de la nieve, el
que es el día; y en la noche, el que es el día.

...e se en las sombras y obras

del proceden. Zorlo. No me parece a

...tarque ellos se parecen al Cifre en la blan

cura y limpieza, pues vemos tantas obras

dellos, por las quales descubran sus tor-

pes intentos, y prouocan a quien las lee, a

Infelizmente, que parece de propósito que-

ten, en el mal, en las vanas poelias, corrup-
cion de costumbres. La **El Poeta** torce

Se ha de tratar de todo y de zurrillo todo.

pues es pintar de lo que en el mundo paf-

fa, per

Digitized by Google

ta, pero obligacion tiene a tratarlo malo como malo, para que se quite, y lo bueno como bueno, para que se siga. Que tambien en las sagradas letras se trata de amores, y requiebros, y cosas bien hechas, y mal hechas. Pero púese el vno para ser imitado, y el otro, para quitarse. Y el Poeta que con estos intentos el que bien puede preciarle la blanca insignia del Cinc. Pero los que en torpezas emplean el talento de sus ingenios debrados, no al blanco Cinc ne deuen pintar por armas, sino vna engañadora Sirena, pues como ellas engañan con la dulzura de su canto que los nauegantes que fluctuando andan en este mar del mundo, adurmiendo con la vana suauidad de sus voces, a los que tienen necesidad de quien les despierte en el camino y nauegacion de la virtud. Y por nuestros peccados ay tantos destos Poetas, que es gran lastima se consentan y permitan entre Christianos, cosa que no consentian los Gentiles, que a Ouidio con ser tan excelente Poeta lo desterraron de Roma sin que la priuanga de Cesar le apruechasse solo por auer compuesto la Arte de amar, y Juuenal celebre Poeta Español, estuuo

desterrados en Egipto, por ciertas poesias
que hizo perniciosas, y por ley expres-
as las obras de los Poetas sin fruto y pro-
uecho eran en Roma vedadas. Y es lastima
embeleza en ora la malicia de algunos Poe-
tas una arte de tanto provecho para las Re-
publicas. Y que hombres de tan agudos in-
genios y tanta elegancia en el dezir, den
con todo ello como dicen en vn barro, que
asi lo dixo Baptista Mantuano en estas
palabras. *Sunt quibus eloqui datur aura*
vena Poeta, sed cadit in foveas inficiturq;
luto. Ay dize vnos Poetas que tienen una
vena de oro para hablar, mas cae sobre su-
ziedades, y dan con ello en vn barro. Lo
qual es muy ageno del verdadero Poeta, y
del Cisne, que se deben deleytar con los
limpios y claros rios, y no con los cenaga-
les y pantanos, lodos, asi se dize en la co-
media, que dize, *Limpidis yterque gaudet*
annibus. Y no es de menos dolor que sean
tan aceptos del vulgo estas vanidades, que
para agradarle la introduzgan ya sin otro
fin, en las obras de graues materias los
Poetas, mas por agradar a la comunidad,
que tienen los gustos destragados, que por
que entienda ser necesario. *Carnes De-*

xadme

Desdime señora cifrar esto, que se me ofrece
se otra cosa que preguntaros.

Al Poeta en ser blanco el Cisne enseña,
honestad, virtud, bondad, limpieza,
mas el que arrienda suelta se despena,
por las sucias materias y torpeza,
de aquesta pura insignia se desdena,
y es lastima emplear en tal vileza,
su talento el Poeta, y dar con todo,
ingenio, arte, y trabajos, en un lodo.

Que significa el Cisne en cantar a
la vejez mas dulcemente. El vltimo y
experiencia que tiene menester
el Poeta, y como imi-
ta a Dios. §. XVI.

Cerna.

Pves nada ay en el Cisne sin mysterio, de
dize señora, que es lo que significa en cá-
tar mas

D d 4

tar mas dulcemente a la vejez, y quanto mas allegado a la muerte, tantas con mas suaua melodia, al contrario de la Serena, que quando ha de morir llora. *Leff.* En esto enſeña nuestro Cisne que el Poeta, quanto mas viejo, haze mas perfectas sus obras, por auer tenido ya mucho curso y experiencia, y auerlo exercitado mucho tiempo, y auer trabajado en este arte muchos dias, porque como dize Tulio, *Dij nobis laboribus omnia vendunt.* Todo se vende por el trabajo, y en qualquiera arte dize en el primero libro de sus officios, es menester exercicios y vſo, sin el qual no valen los preceptos, y en vna Oracion que haze por C. Rabirio Posthumo, que el mejor maestro es el vſo, y lo proprio dize en la Oratoria, y este exercicio de la poesia es menester començallo muy temprano, y de sierna edad y sudar, trassudar, y borrar, mucho papel para llegar a la perfeccion de la arte, como Oracio en su Poetica dize, y Geronimo Vida en la suya lo dize en estos verſos.

*Nulli etenim insignem dabitur gesta-
re coronam.*

periculum

*pievidum, coreas teneris nisi norit ab
annis.*

Ay otra razon muy buena y es, que dan
dos causas, porque el Cisne canta mas dul-
cemente quando se ha de morir, vna natu-
ral, y la otra moral. La natural es, que el Cis-
ne se sustenta de yerbas y cosas de buena
sustancia y mucha virtud, por donde se vie-
ne a criar buen humor, el qual haze cantar
suauemente a la vejez. La moral es, que fin-
gen muere muy alegre, porque va a gozar
de Apolo, a quien imito en esta vida en su
musica, y esto es de Platon, igni morituri
(dize) tunc maxime canunt lætātes, quòd
ad eum Deum ituri sunt, cuius sunt minis-
tri. Lo qual no por ser así, sino por nuestra
doctrina se dize, Que el Poeta que su vida
vuere passado en cosas de sustancia, y no
en vicios, ni torpezas, tendra el humor ale-
gre y contento, quando se vuere de morir
y así alçará la voz con Ennio, diziendo al
tiempo de su muerte.

*Nemo me lachrymis decoret, nec fune-
ra fletu.*

D d s fare

fart cur? volito vivas per ora viru.

Ninguno dize, me honre con lagrimas, ni mis pompas con lloro celebre, para que lo ha de hazer, pues viuo voy bolando de boca en boca de los hombres. Esto se saca de la causa natural, y de la moral sacamos q el Poeta que quisiere morir contento por yr agozar de su verdadero Apolo que es Dios, procure serville y imitalle en esta vida. Zoylo, Muchas vezes aueys dicho que el Poeta imita a Dios en sus obras, cola para mi de alguna difficultad. Less. Ya en algunas partes esta dicho como imita a Dios, y aora te lo dire en dos palabras, pero ha se de entender, que no le imita perfectamente, que esto seria error, sino proporcionalmente, segun sus baxas y humildes fuerças, y suppuesto esto, sabras crio Dios todas las cosas de nada, solo con su palabra, y con tal orden y concierto las dispuso, que ninguna cosa faltasse ni sobrasse, por lo qual es llamado Criador. Pues el Poeta de lo que nunca fue succedido haze vn argumento y ficcion, que parece auer subcedido haziendo algo delo que era nada, con la orden y disposicion que en su lugar diximos

mos

mos: por lo qual le llaman Criador, que lo proprio quiere dezir Poeta en Griego, y en el Symbolo de los Apostoles en aquella lengua, como ya dixes Poetam, dizem, donde nos dezimos Creatorem. Ayuda y esfuerça Dios a los hombres a viuir bien con suauidad y amor, segun aquello, Iugū meum suauē est. Y el Poeta procura con dulçura y suauidad, animar a persuadir la virtud a los hombres, como queda prouado.

Castiga Dios al malo, y al justo premia.

Y el Poeta cō sus obras haze que el bueno sea alabado, y el malo vituperado, con que da el remedio, premio, y castigo a los vnos y los otros, como por los discursos passados todo se dixo. Pues el Poeta que en su vida viuere procurado imitar a su verdadero Apolo, como el Cifne muere cantado por yr como fingen a gozar del, por yr verdaderamente a gozar de Dios, podra morir cantando el dulce y suauē cāto, que començó a cantar vn Prelado siervo de

Dios diziendole el médico que se yua mui
xiêdo, que fue este. Latatus sum in his qua
dicta sunt mihi: in domum Domini ibi-
mus. Al qual sean dadas las devidas gra-
cias.

*Quando ha de morir canta dulcemêto
el Cisne por auerse mantenido,
de cosas de virtud y porque siente,
que sera de su Apolo recibido,
assi el Poeta viejo es excelente,
si el officio en virtudes ha exercido,
y porque de su Christo en un momêto,
a gozar va, se muere muy contento.*

Soli Deo honor & gloria.



#9696

XXXX

XII, 84

VI, 86





